

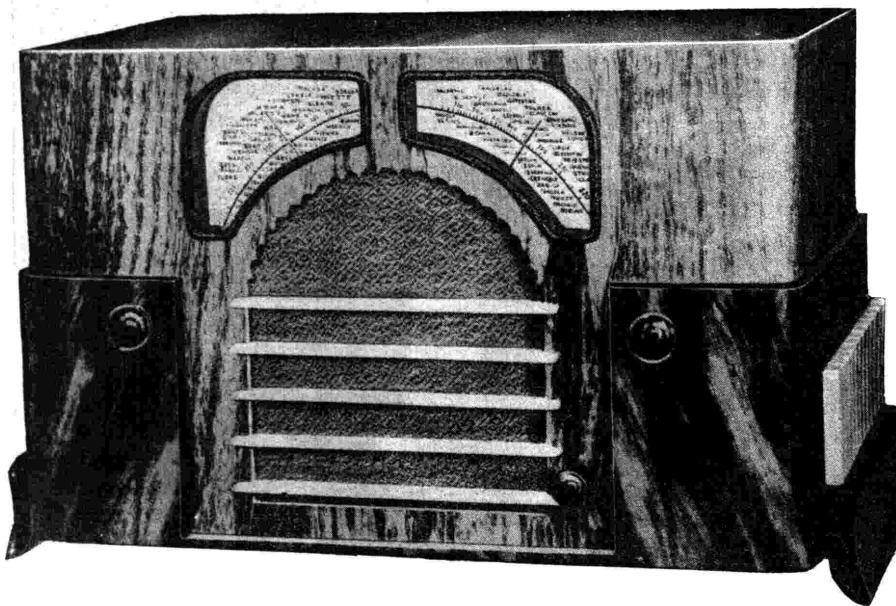


# RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 41-172 - UN NUMERO SEPARATO 0,80  
PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A. - TORINO - VIA BERTOLA, N. 40 - TELEFONO 41-172

# VERTUMNO

SUPERETERODINA A 5 VALVOLE DI TIPO NUOVISSIMO  
AD ALTO RENDIMENTO



Cinque circuiti accordati - Altoparlante elettrodinamico - Controllo automatico del volume - Due scale parlanti per onde corte e onde medie - Attacco per fonografo - Speciali accoppiamenti fra gli stadi assicurano una buona fedeltà su tutta la gamma acustica - Condensatori di filtro del tipo elettrolitico a secco - Trasformatore di alimentazione per tensioni da 110 a 240 Volt e da 40 a 100 periodi.

Valvole FIVRE - **Una** convertitrice amplificatrice tipo 6A7 - **Una** amplificatrice supercontrollo a tre griglie tipo 78 - **Una** doppio diodo triodo tipo 75 - **Una** pentodo amplificatrice di potenza tipo 41 - **Una** rettificatrice delle due semionde tipo 80.

ONDE CORTE  
E MEDIE DA 20  
A 50, E DA 210  
A 560 METRI

**PREZZO DI VENDITA**

IN CONTANTI:  
comprese le valvole e le  
tasse di fabbricazione

**Lire 1100**

A RATE:  
comprese le valvole e le  
tasse di fabbricazione

**L. 225** in contanti  
e 12 rate mensili  
da **L. 80** cadauna

(Escluso l'abbonamento all'Eiar)

# RADIOMARELLI

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE

## IL SANTO ITALIANISSIMO

**I**l 18 dicembre del 1859 Don Giovanni Bosco gettava le basi della Pia Società Salesiana; il 1º aprile del 1934 il Fondatore della più grande istituzione religiosa del secolo decimonono era solemnemente proclamato Santo nella Basilica dell'Apostolo Pietro, alla presenza di innumerevoli moltitudini convenute da ogni parte del mondo, che è pieno di carità e di attività salesiana. La grande famiglia salesiana è una verace immagine di quella perfetta e totalitaria famiglia cattolica che la Chiesa di Roma aspira a costituire sulla terra; nella famiglia salesiana tutte le razze umane e tutte le condizioni sociali sono rappresentate e fraternamente accolte nel nome del Redentore che è disceso sulla terra e si è fatto carne olocausta per il riscatto di tutti gli uomini senza distinzioni etniche. Due Santi, in Italia, fra tutti gli eletti del Signore, hanno specialmente contribuito alla più rapida attuazione di questo magnifico progetto cattolico di fratellanza universale delle anime nella unica fede: il fratecclio d'Assisi e il sacerdote del Monferrato, San Francesco e San Giovanni Bosco. Il parallelismo è già stato fatto in numerosissime apologie, ma è pur sempre una gioia dello spirito, una gioia dell'italianità che tutti ci ispira e ci anima,

avvicinarti idealmente. Questi Santi, nati dal popolo, sono così tipicamente nostri, che con l'aureola della santità, segno del privilegio celeste, regano sul volto la luce del nostro sole e nell'anima il colore del nostro cielo più azzurro, al quale non si può guardare senza credere al Paradiso.

L'universalità dell'Opera salesiana chiedeva, nel giorno indimenticabile della mistica apoteosi, una universalità di diffusione, chiedeva che la grande notizia della canonizzazione si propagasse immediatamente *urbis et orbis* dando a tutti i fedeli la sensazione ineffabile e il premio meritato di partecipare alla funzione, di essere tutti a Roma: unico gregge di un unico Pastore. E la Radio, della quale il Santo Padre si serve riconoscendo in essa un valido e prodigioso mezzo apostolico di predicazione, ha assolto ancora una volta, con letizia, con fervore, con entusiasmo di fede, a questa che è una delle sue più nobili missioni spirituali. Nessuno, crediamo, dei radioamatori non partecipanti agli innumerevoli pellegrinaggi confluiti a Roma come tributari di amore ad un unico fiume di amore, è rimasto lontano dal diffusore nel santo mattino pascuale, in quella beata domenica che cielo e terra sembravano più vicini, e furono per



La folla a Valdocco.

qualche ora respiranti all'unisono nella stessa aura di grazia elargita dallo Spirito illuminatore.

Mattino indimenticabile. Veramente i diffusori come oracoli di fede parevano sul punto di fiorire, di inghirlandarsi con i candidi gigli e con le candide rose della santità proclamata da Roma e riconosciuta in tutto il mondo.

Ma l'immenso figura spirituale e morale di San Giovanni Bosco, presentata ai cattolici nella gloria della Chiesa, nascondeva ancora un aspetto da essere particolarmente illuminato: la natura umana, l'opera patriottica e sociale, l'illimitata filantropia, tutte raccolte e stupendamente armonizzate nella italiana ruraltà di questo figlio della terra, di questo scavatore e seminatore dei profondi e fecondi solchi, di questo confidino del buon raccolto, di questo vignaiolo del Signore.

A tale doverosa e necessaria celebrazione ha provveduto sull'altro gran colle di Roma il Fascismo, anzi, lo Stato italiano fascista per bocca di uno dei suoi più alti Gerarchi: il meglio indicato, sotto ogni aspetto, per la commemorazione nazionale del Santo italiano, Quadrupiuro della Marcia su Roma, S. E. Cesare Maria De Vecchi, conte di Val Cismon, era specialmente indicato a parlare per due ragioni: l'essere egli piemontese, cioè conterraneo del Santo, e l'essere l'Ambasciatore della Conciliazione e il rappresentante del Duce.

« La fede — ha affermato il Quadrupiuro — è connotata in quei figli della terra del Piemonte e di Roma come il sale lo è nel mare ». E più oltre: « E' in Don Bosco la stessa stoffa degli altri uomini del Risorgimento: di Vittorio Alfieri, di De Maistre, di Gioberi, di Rosmini, di Massimo d'Aeglio, di Camillo Cavour, di Giovanni Lanza ». Il termine fondamentale di tutta l'azione del Santo è stato il principio cristiano della vita civile ed il rispetto all'autorità dello Stato.

Anche la commissaria, completa e apologetica rievocazione fatta dal senatore De Vecchi è stata diffusa dalla Radio italiana e



Il Pontefice sulla sedia gestatoria.

(Fot. Felici - Roma)



# ZENITH

VI FORNISCE TUTTE LE VALVOLE CHE VI OCCORRONO

ZENITH MONZA - FILIALI MILANO CORSO BUENOS AIRES 3 - TORINO VIA JUVARA 21

tutti, presenti e lontani, aderendo spiritualmente ai Suo quasi mistico invito, hanno compiuto un pellegrinaggio ideale all'umile casa dove nacque il Santo italianoissimo e poi ancora a Littoria. «In quella chiesa, degna del Fascismo — ha detto l'oratore nella poeticissima conclusione — troverete ancora Don Bosco ed i suoi Salesiani che vi benediranno nel nome del Padre, presente, sempre dove è presente la Patria operante. A Littoria, essenza morale della nuova Italia, vaticinata e sognata da Don Bosco, dell'Italia costruita da Mussolini».

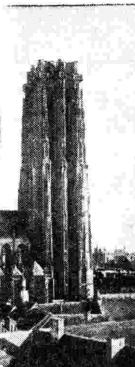
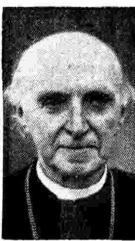
Con la celebrazione religiosa e civile, cattolica e nazionale dell'1 e del 2 aprile la apoteosi di San Giovanni Bosco non è ancora compiuta e perfetta. Mentre scriviamo

fervono, a Torino, i preparativi per le solenni funzioni di domenica 8 aprile. Torino, città salesiana per eccellenza, dove sorge la Casa Madre, dove sorge la Chiesa della Madonna Ausiliatrice, patrona dei Crociati di Lepanto e dei Missionari di San Francesco di Sales, si prepara a ricevere, con la massima pompa, il Fondatore che Roma ha messo sugli altari.

E da Torino la Radio Italiana si prepara ad aggiungere alla cronaca parlata dello storico avvenimento un nuovo episodio, eco terrena di quell'altra e più eccelsa apoteosi che, certo, simultaneamente, oltre i dominii già immensi dell'etere, concessi al genio umano, si svolge tra i cori osannanti degli angeli e dei martiri, nella patria dei cieli.

## LA MAÎTRISE DE SAINT-ROMBAUT

*La scuola corale di Saint-Rombaut, della quale fu animatore il defunto cardinale Mercier, ha sede nella cattedrale di Malines.*



**A**nticamente, la denominazione di maîtrises si applicava, in Francia, sia ai quartetti vocali che venivano cantati nelle cattedrali e nelle chiese collegate, sia a speciali istituti ove, originariamente, era impartita ai giovani una completa educazione laica ed ecclesiastica. Ma col passare del tempo queste scuole si trasformarono in veri e propri istituti musicali che fornivano alle chiese coristi, organisti e maestri di cappella, e al mondo i suoi compositori favoriti. Inoltre, quantunque nelle maîtrises la musica strumentale fosse trascurata e quella drammatica assolutamente proibita, le bande reggimentali ebbero da esse i migliori strumentisti, ed i teatri lirici la quasi totalità dei loro cantanti e accompagnatori (clavicembalisti, violinisti, ecc.). Le maîtrises potrebbero essere paragonate, sia per il sistema d'amministrazione che per l'insegnamento, agli antichi Conservatori italiani.

La Maîtrise de Saint-Rombaut di Malines è un'antichissima Istituzione belga: essa data dalla fine del XV secolo ed annovera nella sua storia dei famosi musicisti e maestri di cappella, fra i quali Filippo de Monte, Divisio (Ant. de Rycke), De la Hèle, Carlo Mayer, ecc. Quest'ultimo, originario di Turingia, fu maestro di Luigi van Beethoven — nonno dell'immortale autore della Nona sinfonia — che, nato a Malines il 5 gennaio 1712, frequentò nella sua infanzia la celebre «Maîtrise».

Oggi, sotto l'impulso dato dal canone van Nuffel — uno dei migliori compositori viventi del Belgio —, la Maîtrise de St-Rombaut si è magnificamente sviluppata e la sua influenza nel dominio musicale religioso ha assunto grande importanza. Essa interpreta, con rara perfezione, il canto gregoriano e comprende nel suo programma i tre generi di musica religiosa preconizzati dalla legislazione ecclesiastica: il canto gregoriano, la polifonia dei secoli XV e XVI e i capolavori della scuola moderna.

La fama della Maîtrise de Saint-Rombaut si è accresciuta a tal punto che si sollecita il suo

concorso in tutte le grandi manifestazioni religiose ed ufficiali; ad essa spettò recentemente l'onore di eseguire la Messa di Requiem alle esequie del Re Alberto ed il Te Deum per l'incoronazione del nuovo Re Leopoldo III. Il critico Gustavo Bret, a proposito di questa celebre organizzazione, ha scritto:

«Il complesso forma un insieme in cui soavità e bellezza sono veramente impressionanti. In certi momenti i canti religiosi sembrano discendere dal cielo, mentre in altri, nei vasti «crescendo» danno la sensazione di un organo, la cui potenza non conosce ostacolo».

Nel concerto che la Maîtrise de Saint-Rombaut terrà la sera del 14 aprile nel Salone dei Cinquecento in Palazzo Vecchio a Firenze e di cui le stazioni settentrionali ritrasmetteranno la seconda parte, mentre la prima sarà ritrasmessa solo dalle stazioni di To 2 e Mi 2, verranno eseguite, oltre a musiche gregoriane, polifoniche e antiche fiamminghe, composizioni di Palestrina, Filippo de Monte e Jacob van Berchem. La polifonia severa di questi insigni ed importanti contrappuntisti, non sterile esercitazione tecnica priva di luce e di anima, ma esaltazione della fede cristiana distolta dalla solenne gravità dell'atmosfera chiesastica, dà agli ascoltatori quel senso di angelica consolazione sublimamente religiosa che si prova davanti alle grandi manifestazioni del Genio umano.

## L'INDUSTRIA AMERICANA DELLE VALVOLE NEL 1933

Dato il notevole numero di nuovi tipi di valvole da costruire per essere vendute agli attuali bassi prezzi, l'industria americana delle valvole impiegò il 1933 soprattutto nel mettere a punto i sistemi di produzione. E nel 1933 furono molti i perfezionamenti apportati alla produzione di valvole elettroniche. Ad esempio tutte le modificazioni apportate alle parti in mica per assicurare una perfetta stabilità degli elettrodi utilizzando il restringimento superiore dell'ampolla, detto comunemente «duomo».

Tali perfezionamenti nel ramo della produzione sono notevoli quanto tendente ad eliminare del tutto l'elemento inerente del giudizio umano nella valutazione del tempo di vita, il quale determina rimanere chiusi i contatti di saldatura elettrica dei numerosi componenti metallici che formano l'incastellatura degli elettrodi. Con una valutazione compiuta dall'operario sono inevitabili eccessive saldature dovute sia ad un tempo troppo corto e ad una corrente troppo elevata, sia ad eccessivo riscaldamento. Cattive saldature hanno per risultato valvole difettose che possono non essere scartate nelle prove di collaudo e che risultano tali soltanto dopo un certo periodo di tempo.

Un controllo automatico assai ingegnoso ha permesso di ottenere saldature perfette ed a venti una resistenza meccanica massima ed uniforme.

In ogni fase della costruzione delle valvole sono stati introdotti analoghi perfezionamenti.

Può essere interessante conoscere come nasce ed entra nel reparto di costruzione in grande serie un nuovo tipo di valvola. Quando un nuovo tipo di valvola viene ideato esso è dapprima costruito in un reparto in miniatura equipaggiato per la produzione di valvole in quantità limitata. In questo reparto sperimentale le idee, i progetti ed i suggerimenti degli ingegneri addetti alla produzione delle valvole sono tradotti in esemplari di valvole che sono poi distribuiti per la prova a tecnici addetti ad altri reparti della produzione radioelettronica. Quando un tipo è definito ed accettato, esso viene riprogettato per la produzione in serie. Ma prima di penetrare nel reparto di produzione in grande serie il nuovo tipo viene costruito in un reparto del tutto eguale, ma in miniatura. Anche in questo reparto vi sono le macchine per la saldatura degli elettrodi ad alta velocità e tutti i complessi che esistono nel reparto per la produzione in grande serie, l'unica differenza essendo nella capacità di produzione. In questo reparto gli ingegneri studiano le operazioni di costruzione, modificando eventualmente il tipo originale per quanto concerne il montaggio. Le operazioni di saldatura e di vuotatura sono analizzate accuratamente, e così pure i procedimenti di attacco della base, di chiusura del vetro e di attivazione dei catodi. Quando in questo reparto si è raggiunto un buon ritmo di produzione, con un personale allenato, il nuovo tipo è finalmente introdotto nel reparto di produzione in grande serie. In questo modo gli errori costosi che si avrebbero se qualche cosa dovesse essere modificato nel reparto a forte capacità sono eliminati. Il risultato di questa specie di scuola alla quale viene assoggettata ogni nuova valvola è risparmio di tempo e di danaro ed un prodotto migliore. Si sente talvolta domandare: perché le valvole hanno adottato quel curioso restringimento all'estremità del bulbo di vetro? Questa forma è stata costituita dall'opportunità di sostenere l'incastellatura degli elettrodi all'estremità della valvola per mezzo di un largo disco di mica che è fissato appunto nel restringimento terminale.

Con questo perfezionamento la valvola è meno soggetta a variazioni di caratteristiche nel caso di urti, quali avvengono per esempio quando si introduce la valvola nello zoccolo del radio ricevitore. Non si deve peraltro credere che l'introduzione del disco di mica sia stato un problema di facile soluzione, soprattutto per la disuniformità del restringimento e per la facilità della mica di produrre scaglie. Le soluzioni adottate ultimamente differiscono radicalmente dalle prime introdotte, ma il risultato è la produzione di valvole insensibili agli urti anche più violenti. E' più facile spezzare il vetro che danneggiare gli elettrodi.

f. m.



**D**a Pistoia l'abbonato dottor Del Moro: «Anche a nome di diversi amici, radioabbonati come me, mi permetto di far loro sapere che desideriamo molto commedie. A Pistoia siamo musicomani ad oltranza e le commedie non le possiamo sopportare; anzitutto perché ci sembrano roba da vecchi; secondariamente, perché richiedono una certa attenzione che non sempre siamo in grado di prestare. Quando alla sera si apre un po' la Radio, lo si fa per ricevere lo spirito e l'unica cosa che veramente ci piace sentire è un po' di buona musica; se sono stata trasmessa dalla «Scala» la FAVORITA: che cosa può metterci a confronto un tifoso di commedie?».

Un tifoso della commedia può, caro dottore, risponderle molte cose. Melodrammi e commedie, anche quando si tratta di opere d'arte, e particolarmente allora, non si possono mettere su di una bilancia per vedere qual'è quella che pesa di meno e quella che pesa di più. La FAVORITA? Per lei niente può starle a confronto; per altri, che pure in fatto d'opera la pensano proprio come lei, la FAVORITA è una di quelle opere che non dovrebbero essere più rappresentate. Perché? Perché Donizetti, oltre alla FAVORITA, ha scritto anche la LUCIA, che è giudicata migliore. Roba da vecchi le commedie? E perché? I vecchi hanno avuto le loro commedie e da vecchi a vecchi si risalgono i secoli e i millenni e perché i vecchi non dovrebbero averne le loro? La commedia è lo spiegchio per taluni deformante, della vita, la storia di ieri è stata specchiata e rispecchiata e perché non dovrebbe esserlo quella di oggi? Mai il mondo è stato così interessante come ora. La commedia richiede... che gli ascoltatori non si distraggano? Certamente; per non perdere il filo dell'azione. Ma l'attenzione si richiede anche per le opere se si vuole pienamente gustarle. Ma il... non distrarsi nell'ascolto delle commedie non deve rappresentare un sacrificio perché i fedeli delle commedie sono moltissimi.

**D**a Napoli la signorina Dea Gladia: «Nell'ora del te desideravamo tanto, almeno una volta, in settimana, di sentire un po' di buona musica da solo, ripetendo. Per farci pure salire e tornare un po' d'altrove, possibile che dobbiamo sempre ricorrere alle Stazioni estere? Quando c'è tanto sole e si è giovani, la vita è molto bella; perché guastarla con le trasmissioni di Concerti vocali e strumentali? Evviva Paul Whitman e Jack Hilton! Altri le penseranno diversamente, ma io posso assicurarvi che vi sono tanti anche che la pensano come me: tutti quelli che, come me, hanno diciott'anni».

La vita è bella quando si hanno diciott'anni, ma è bella anche, signorina, quando se ne ha qualcuno di più; se si considera l'entusiasmo e si sa gioire di quel poco, o di quel molto, che ci viene dato; anche se si è chiesto di più, si vorrebbe di più e si è convinti di avere diritto a qualche cosa di meglio. Musica da jazz, musica da ballo? Perfettamente. I giovani non conoscono altro ritmo di danza e hanno diritto come gli altri, e più degli altri, di essere aspettati. Non si faccia scrupoli e gridi pure forte questo suo desiderio. L'Eiar non trascura il genere, ma senza cadere in esagerazioni e togliere dai programmi delle Stazioni italiane quelle musiche che sono tutte nostre, che rappresentano il nostro passato e la nostra grande tradizione artistica.

**I**l signor rag. D. B. da Erba: «Desidererei che almeno una volta la settimana venisse dedicata una mezz'ora alle trasmissioni di brani di opere letterarie. La nostra letteratura ne è ricca e una lettura, agli effetti dell'istruzione, può valere qualsiasi trasmissione di opera musicale. Un'ottima spiegazione e una buona lettura di un brano o di un capitolo di un'opera letteraria, possono non solo servire a far conoscere, a chi li ignora, i nostri maggiori poeti e prosatori, ma anche a far imparare un pochino a tutti la nostra lingua, in quello che è stile, nomenclatura, fraseologia, ecc. Ciò che dico per la letteratura lo ripeto per la scienza».

Le dizioni di poesia, come avrà notato, sono state riprese efficacemente da Mario Pelosi; letture di pagine dei nostri maggiori scrittori le va facendo Riccardo Bacchelli, letterato di mol-

ta cultura e di molto gusto. Accentuandosi le richieste, l'Eiar non ha difficoltà ad aumentare il numero di queste letture ed a farle fare più di frequente.

**N**ino Gaggiani da Lodi scrive: «Mi associo alla richiesta del signor Furlan e chiedo anch'io una maggiore diffusione di opere di repertorio. E mi spiego: se non erro, il signor Furlan dicendo «opere di repertorio» si è riferito alle più fortunate e tuttora in voga malgrado sia diventato tanto difficile il poterle sentire a teatro. Metto tra queste: la Casa innamorata, il Rompicollo, la Donna perduta, l'Aqua cheta, il Si, il Cincinna, i Merletti di Burano, la Tuffolino, il Trillo del Diavolo, ecc., tutte opere che le Stazioni settentrionali non hanno mai trasmesso o le hanno trasmesse tempo addietro. L'affermazione che ai giovani non piace questo genere di musica, mi sembra arbitraria: se i dirigenti dell'Eiar si fossero trovati, come mi sono trovato io, poche ore fa, in mezzo a una brigata di giovani entusiasti della trasmissione, veramente bella del Paese dei campagni, avrebbero modellato alquanto il loro punto di vista. Riesumando, vorrei saperne se possono definire il Boreaccio, la Geisha, le Campane di Corneville e magari anche la Vedova allegra e il Conte di Lussemburgo, ma non La Principessa dei dollari, La Duchessa del Bal Tabarin, Madame de Tebe, la Reginetta delle Rose, l'Eva, la Bajadera, il Sogno di un valzer, la Danza delle Libellule, ecc. In queste opere abbondano i motivi freschissimi e giocondi, i dialoghi arguti e pieni di brio, che possono fare andare in sù l'ascoltatore non solo chi ha i capelli grigi, ma anche i giovani che chiedono le rumb».

Nel rispondere all'abbonato Furlan abbiamo anzitutto osservato che è difficile dire quali sono le opere di repertorio, perché la condizione indispensabile per la formazione di un repertorio è che vi siano Compagnie che lo rappresentano e per l'opettina le Compagnie non ci sono. Ma non è tutto. La prova che a distinguere le opere tra quelle che possono essere ritenute di repertorio e quelle no, è difficile, la dà lei stesso con la sua elencazione nella quale la distinzione non è data dal genere, ma dalle sue particolari simpatie. Se è da considerarsi «esumazione barbosa» il Conte di Lussemburgo di Lehár, non comprendiamo perché debba trovar posto in altra categoria il Sogno di un valzer di Strauss; e perché il Paese dei campagni e non La Vedova allegra, il Si di Mascagni e non la Reginetta delle Rose di Leoncavallo, la Danza delle Libellule e non il Conte di Lussemburgo? Un bell'elenco di opere di repertorio, escludendo quelle di tipo francese, lo si può mettere insieme benissimo e senza scostarsi dalle opere che lei elenca; ma fatto questo elenco, se lei ha la pazienza di rileggere i programmi trasmessi dall'Eiar nel recente biennio, constaterà che tutte, o quasi tutte, le opere che potrebbero essere comprese sono state trasmesse. E si ripeteranno.

**U**n simpatissima lettera ci invia la signora Jess F. Bryant da Fairbanks nell'Alasca per segnalarci che è riuscita a captare distintamente le nostre Stazioni settentrionali e in modo particolare quella di Torino. Per presentarci il suo ascolto, ci segnala di aver sentito delle conversazioni di campanile politico di cui era giudita una trasmissione della Travista. «Il 31 dicembre, sentivo tra l'altro, la mia casa è stata per qualche ora piena di note italiane. Era una serataccia; temperatura 60 sotto zero». Ed aggiunge: «Ho avuto il Radiocorriere da un amico, ma era dieci anni che non leggevo più un giornale italiano e sono stata educata in Italia». E ancora: «Si sentono in Italia le Stazioni americane? Usano anche le Stazioni italiane suonare o cantare qualche pezzo di musica richiesta da ascoltatori che lo dedicano ad altri? Se vi è questa usanza favorite suonare per il «Brindisi» della Travista, che dedico alla famiglia Fesio di Savigliano».

Le stazioni italiane trasmettono in ore speciali, le musiche richieste da ascoltatori, ma senza particolari dediche a questo o a quell'altro; ma per dimostrarle che le stiamo grata della sua segnalazione e riconoscenti per l'amore che ella dimostra per

il nostro Paese, facciamo nostro il suo desiderio. La famiglia Fesio è salutata. Tra le Stazioni americane ve ne sono che si sentono, ma solo in determinate ore che variano con le Stazioni e con le lunghezze d'onda impiegate.

**D**a Firenze l'abbonato 197.348: «Troppe cose serie, scrive, e troppa uniformità. Se continuate di questo passo io do la disdetta e getto in mare (o meglio in Arno, perché è più vicino) l'apparecchio. Che i programmi siano uniformi potete convincerne esaminando quella della settimana in corso che è quella che va dal 18 al 25 febbraio: domenica concerto barbosissimo; lunedì concerto barbosissimo; mercoledì concerto di un altro ignoto; mercoledì opera (e che razza di opera! ci vuole del coraggio a sentirla); giovedì, altra opera da crepare; venerdì, solito concerto scocciante di tutti i venerdì; sabato, opera ancora. Con una settimana del genere bisogna tener spenta la radio o andare all'estero tutte le sere».

18-25 febbraio? Vogliamo vederla insieme questa settimana? Ma vederà bene distinguendo i generi, e crediamo commentando il contenuto. domenica Carmen; alla sera, con del Corteini e Romagnoli, celebrazione di Pasqua con intermezzo di comedia; lunedì, concerto sinfonico con musiche di Mozart, Schubert, Rossini; martedì: Se una volta ti pescò, commedia in tre atti di Labiche; mercoledì: Sigismondo, dramma lirico di Wagner; giovedì: Moïse oratorio di don Lorenzo Perosi; venerdì: concerto sinfonico, diretto dal M° Kleiber, con la partecipazione del trio Casella-Bonucci-Poltronieri; sabato: San Martino, operetta nuovissima.

Programma variato? Maggiore varietà di quella che comportano i programmi della settimana citata, noi non sappiamo immaginarla; né conosciamo Stazione estera che offra di meglio. Una settimana eccezionalmente tranquilla, dal 18 al 25 febbraio: ne lasciamo giudici i lettori. Certo che se il commedierego Labiche deve essere considerato un «illustre incognito», se può dirsi «barbosa» la musica di Mozart, Schubert e Rossini; «scocciante» un concerto diretto dal Kleiber e che ha nel programma l'Eroica di Beethoven, e il Sigismondo un'opera che ci vuole del coraggio a sentirla, non abbiamo più niente da osservare.

**I**l signor E. Bruschi da Dello nel Bresciano: «I miei camerati «scarponi» desidererebbero ascoltare di tanto in tanto canzoni di guerra e di montagna, canzoni che ricordano a noi le gesta belliche e possono fare molto bene anche ai nostri figlioli sostituendole ai soliti fox e jazz che noi campagnoli, per evidenti ragioni... non sappiamo preferire».

Siamo della sua opinione: i canti di guerra si sentono sempre volentieri. Ai monti, come al mare, se appena appena si compone un coro, sono questi canti, unicamente questi canti, che vengono fuori e si formano degli insieme podestosi. E nessuno si stanca di sentirli. L'Eiar però deve tener conto che questi canti rappresentano ormai, particolarmente quando vengono fuori dalla Radio, un segno di solennità e di particolare Sollennità, quello che si svolgono presso l'altare della Patria, e questi segni andrebbero in parte perduto se i canti di guerra entrassero a far parte delle trasmissioni normali. Meglio riservarli, come l'Eiar fa, per le celebrazioni: non le pare?

**L**'abbonato 262.653 da Napoli: «Perché l'Eiar non trasmette le musiche dei balli, che un tempo erano molto rappresentati, tipo Excelsior, Braham, Pietro Meli, Messalina, La Fata delle bambole, ecc.? Intendiamoci: ciò che io voglio non è la trasmissione di qualche danza ma di tutto lo spartito, eseguito a grande orchestra. Vienna ha trasmesso di recente l'Excelsior e lo ho gustato moltissimo».

Le musiche dei balli, di quelli tipo indicati, e cioè che comportano delle vaste azioni coreografiche, non hanno mai avuto una grande interesse per se stesse. Anche in quei balli che per la vivacità e varietà dei movimenti, lo sforzo dei costumi e l'originalità dei quadri hanno ottenuto una più larga e durevole popolarità, la musica è sempre stata considerata come una cosa secondaria, tanto che di ogni ballo sono rimaste nella memoria questa o quella canzone, questa o quell'altra, ma niente o poca cosa dell'insieme della composizione musicale. Tanta però è la musica che si eseguisce, che si può mettere in onda anche quella dell'Excelsior e di altri balli altrettanto fortunati, ma senza attribuirvi particolare importanza. Chi ha visto il ballo e ne ricorda i momenti elettrizzanti, sente il rimpianto per la mancanza dell'ele-

mento visivo, che in un ballo è quasi tutto; così come si è rimpianto il colore, quando degli stessi balli se ne sono fatte delle composizioni cinematografiche.

**C**on una lunga serie di considerazioni sulle conseguenze dell'applicazione del «Piano di Lucchetto», un gruppo di abbonati di Ghiffa (Lago Maggiore) chiede perché non si aumenta la potenza delle Stazioni di Roma e di Milano che sono le più importanti d'Italia. «Le due Stazioni, scrive, dovrebbero avere 100 kilowatt di potenza come le principali estere».

Preghiamo gli abbonati di Ghiffa di voler leggere quanto abbiamo risposto nel n. 12 all'abbonato M. P. di Viterbo.

**L**'abbonato 3483 di Milano: «Che si trasmetta al mattino la lista delle vivande, va benissimo; può essere utile, ma chi detta dovrebbe procedere in modo più svelto. Tale è la lentezza, che viene l'exasperazione anche a chi non soffre di nervi. Cuochi e cameriere non sono stenografe, ma non mancano di istruzione e sanno scrivere sotto dettatura in modo più svelto».

Accelererò? Niente di più comodo e di più semplice. Ma attenta, signora, alle trascrizioni, perché è lo stomaco che in definitiva può andarne di mezzo.

**L**a signorina Anna M. da Mezzano di Ravenna: «La mia domanda può forse far ridere qualcuno e indispettire qualche altro, ma la faccio ugualmente. Curiosità la vince sulla preoccupazione. Quando viene trasmessa un'opera o una commedia non si potrebbe far conoscere agli ascoltatori anche l'età di ogni singolo artista? Non chiedo al stato civile: mi accontento di un presapoco. Conosciuta l'età, sente che sarei più serena nei miei giudizi sugli interpreti».

E perché? Per scusarli, se acerbi, o compatirli, se infracigliati? Sottostò a considerazioni del genere, perdono ogni forza sia il blasimo che la lode. Artisti e artiste (in merito all'età non vi è differenza di sesso e di genere d'arte) non avranno far sapere quante primavere hanno visto fiorire e ciò perché sanno che a ringlozziarli o ad invecchiareli pensano gli altri, gli esaltatori e i critici, che dell'età fanno un argomento polemico. L'età? Agli artisti che riescono ad interessarla e a commuoverla dirà il volto e l'età che più le piacciono: sono come li pensa.

**L**'abbonato 169.626 da Livorno scrive: «Ora che l'Italia è veramente tutta unita e ogni italiano ha la possibilità di comprendere i vari dialetti, perché la Radio non completa la serie delle sue benemerenze trasmettendo, almeno ogni quindici giorni, una commedia dialettale o dei numeri di varietà in dialetto? La scelta non deve essere difficile».

L'Italia lo è oggi, come le stesse osserva, unita come non lo è stata mai, ma le differenziazioni dialettali persistono ancora nei rapporti familiari. La voce di ogni nostra Stazione deve essere compresa in tutta l'Italia ed anche all'estero ed è la nostra bella lingua che deve essere diffusa non questo o quel dialetto.

**I**l signor Ercol Luciani di Genova: «Rallegramente vi invito all'Eiar per le trasmissioni dei Guf. Di questa «Ora dei giovani» l'Eiar dorebbe diffonderne spesso; come non mai, oggi è verso i giovani che sono attratti i nostri spiriti e tese le nostre speranze».

Al Littoriale della Cultura e dell'Arte l'Eiar è stata felicissima di potersi associare a una manifestazione così vari G.U.F. con altre attrattive ed altre trasmissioni. Ha collaborato con tutti i mezzi tecnici ed artistici. Le trasmissioni regionali (taluna delle quali veramente riuscita e coronata dall'altro elogio del Duca) non sono ancora terminate, ma volgono al termine perché i golliardi sono in procinto di portarsi a Firenze, ma da Firenze non mancheranno le trasmissioni delle singolari manifestazioni. I Littoriali della Cultura e dell'Arte si ripeteranno, speriamo, ogni anno e conseguentemente anche la Radio avrà ogni anno le sue «Ore» riservate ai giovani.

**D**a Bengasi il geom. Antonio Mura: «La «Scale» ha nel suo cartellone di quest'anno l'Isabeau di Mascagni: possono dirmi se l'opera verrà rappresentata e se è rappresentata, verrà trasmessa?».

La rappresentazione alla «Scala» dell'Isabeau di Mascagni era prevista per i primi di aprile e avviene proprio per quest'epoca. Le Stazioni settentrionali dell'Eiar la trasmetteranno la sera di martedì 10 aprile.

**I**l rag. Gualtiero Dondi da Bologna scrive: «Protesto ancora! Sì, protesto perché la Posta della Direzione è troppo ospitale: gli compilatori troppo pacienti e certi corrispondenti perbene, ebbene, sententi e a volte anche poco... urbanisti. La Posta della Direzione è interessantissima, direi quasi una delle più altraenti del «Radiocorriere». In essa leggiamo tante notizie di carattere tecnico e vario da avvicinare quei radioamatori che non disdegno di formarsi una cultura in materia. Protesto dunque perché spesso della ospitalità se ne abusa. Desidero che la Posta della Direzione si mantenga sempre interessante e non si riduca ad un'arida pagina di inutili e quanto noiose ripetizioni. Perché non si stampi in bel gressetto, in sottotitolo, il seguente avvertimento?

«La Direzione non risponde sugli argomenti recentemente trattati in questa rubrica».

«E si cestinino inesorabilmente i soliti disser-

tatori sulla opportunità o meno della musica classica piuttosto di quella da camera, o che so io. Si trascriva quelli che non hanno ancora capito che le Stazioni di Palermo di Bolzano, di Milano II, di Torino II, ecc., sono Stazioni locali che non possono essere udite a grandi distanze. Si chiuda la tanto interessante pagina a tutti quelli che intrattengono in argomenti ormai discussi e ridiscusi, o che vengono a raccontarci che col loro «super-apparecchio» hanno ascoltato una Stazione che ancora deve entrare in funzione, e si proceda oltre non lesinando invece lo spazio a tutte le altre intelligenti domande che tendono a rivelare cose nuove. Questa è la corrispondenza che interessa non solo chi la provoca, ma la grande maggioranza dei lettori del vostro interessante settimanale».

Plaudiamo con tutte e due le mani e ringraziamo. D'accordo! D'accordo!

## LA REGALO AL VOSTRO BAMBINO

*L'Angelo custode*

Un canzone di rondine è nata  
— oh, tenera gemma! — sul filo  
che agita al vento il bucato.

E' nato nel bimbo malato  
che attende ritorni la vita  
con fresca letizia dal prato.

Ornate i poggiali e le probe!  
Colui che per l'erba cammina  
è l'Angelo nostro custode.

## MOTIVI DI STAGIONE

La pioggia che aduggia i giorni e immalinconisce i cieli, cesserà presto. Questa grazia ci voleva. Le gemme si schiudono più facilmente e l'esplosione del verde sarà più improvvisa e più lieta. Basterà un giorno di sole: e vedrete che miracolo.

Già, un bel giorno orto c'è un albero fiorito e le rondini sono dietro le nuvole e la gioia batte al cuore degli uomini come un pulcino che vuol rompere il guscio.

Vedrete in questi giorni, per la prima volta dopo l'inverno, l'arcobaleno. E' una bella bandiera del colore di tutti i popoli che fa festa a tutte le speranze.

## PRIMAVERA

Sei come l'aria, imprendibile e vera  
nell'aria una luce acerba  
nella terra un filo d'erba  
nel cuore una cosa sincera.

Nella mia vita un pensiero  
nel mio occhio un po' di pianto  
nel ruscello un canto  
nell'universo un mistero.

Se l'amore delle cose,  
il fuoco nei giardini,  
la pupilla dei bambini,  
il fiato delle rose.

Metti l'ali a ciò che langue  
l'innocenza in chi non l'ha:  
sei la musica del sangue,  
quasi la felicità.

## PANTHEON

*Antonio Allegri detto il Correggio (1494-1534)*

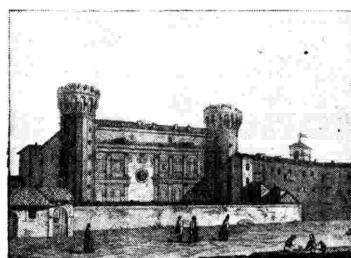
Tolta a dote la Grazia creò figure illuminate d'un riso celesta, le mosse con inusitata eleganza, le animò di onesta ritrosia; diede alle sue tavole arie vaporose e dorate e fu maestro insuperato nel fresco e nel muovere sulle cose ombre e luci. Chiese poco al genio altrui. Solo in sé cercò l'altezza. Si dice che, dipingendo, un angelo gli stava al fianco e gli parlava all'orecchio.

## SENTIMENTO DELL'ITALIANO: PORTA PALATINA A TORINO

Cadono ora le brutte case che coprivano come cenci i segni della grandezza romana e il mattone come carne incroccata e giovanile rosseggiava lontano e le torri hanno una loro bella territorialità latina: grazia e forza insieme. Non sono più che due denti d'una corona imperiale ma i secoli non riescono staccarli dalle gengive di questa terra piemontese e romana: perché tanto profondamente vi sono confitti che ne toccano l'anima e ne succhiano il sangue.

Torino romana prende forse il nome dalle sue torri coraggiose e libere.

**IL BUON ROMEO.**



Torino. - Porta Palatina com'era un tempo.

# radio ANSALDO LORENZ

presenta il:

## FONOSUPER 77 COMPLESSO RADIOFONO

**Supereterodina  
a 7 Valvole**

**Massima selettività**

**Comando unico**

**Ricezione di tutte le sta-  
zioni italiane ed europee**

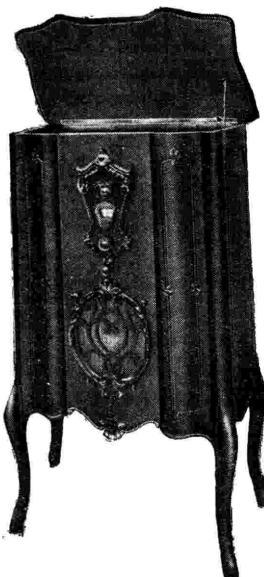
ALTRI TIPI DI RECENTE COSTRUZIONE:

**A. L. 22** a 3 valvole L. 450 cont.

**A. L. 55** Midget a 5 valvole L. 950 cont.

**A. L. 77** a 7 valvole L. 1500 cont.

pronti per la consegna



•  
**Perfetta riproduzione  
fonografica**

**Avviamento e arresto  
automatico**

**Regolatore di tono**

•  
**Prezzo Lit. 1900  
contanti**

Tasse governative comprese

Escluso abbonamento all'Elar

(Per vendite rateali si fanno speciali condizioni)

### Alcuni giudizi dei nostri clienti sul FONOSUPER 77:

**CAPRIOLÒ** (Brescia)  
Sono soddisfattissimo del Fonosuper 77. È veramente un apparecchio di c'asse, non mancherò di raccomandarlo ai miei amici.

**MESSINA**  
Il Fonosuper 77 è il migliore complesso che abbia veramente soddisfatto le esigenze della mia clientela.

**VOBARNO**  
Non posso che esprimere le lodi del Fonosuper 77 che è veramente un ottimo apparecchio.

**VENEZIA**  
Il Vostro Fonosuper 77 ha sollevato l'ammirazione di quanti hanno potuto ascoltarlo. Me ne compiaccio con Voi.

ESPOSIZIONE PERMANENTE

UFFICIO COMMERCIALE PER MILANO E LOMBARDIA

**Corso del Littorio 1<sup>bis</sup> - Milano - Tel. 16-610**

Concessionaria esclusiva:

**BIRECA - ITALIA S. A. - MILANO**

VIA SETTEMBRINI, 108  
TELEFONO N. 286-059

# CRONACHE DELLA RADIO

## Il servitore dei poveri.

Così amava definirsi il Cottolengo, da qualche giorno assunto dalla Chiesa alla gloria dell'altare, e sotto questo edificante titolo Galar e Artù, i nostri ottimi colleghi in giornalismo, hanno raccolto tre significativi episodi della vita del Santo, costruttore e animatore di una delle più mirabili opere di assistenza che vanti la storia della filantropia umana. Simpaticamente noti agli ascoltatori per altri radiodrammi, in questa che si può considerare come una sintesi biografica dell'opera del Santo, Galar e Artù hanno raggiunto con la più grande semplicità di mezzi l'effetto voluto che era quello di far comprendere attraverso la sincerità della parola comunicativa, lo spirito caritativo, la vera essenza della santità del Cottolengo, che seppe edificare sulle fondamenta immateriali della Fede un gigantesco edificio: la città dei poveri, degli infermi, dei reietti, dei derelitti, dei deformi, e farne, per quanto è umanamente possibile, un'oasi di rassegnata serenità. Il santo di pazienza, di cristiano fratellanza, «Il servitore dei poveri» ottimamente raccontato, ha avuto il risultato anche di essere inserito nel programma radiofonico del Venerdì Santo e, in quella sera di raccolgimento e di meditazione, mentre il profumo dei Sepolcri vagava ancora nell'aria e il Crocifisso velato sugli altari ci ricordava la Passione, i tre dialoghi che compongono l'azione hanno trovato nelle case, e quel che più conta, nelle anime il posto per collocarsi e lo spazio per riuscire destando in tutti gli ascoltatori una profonda e benefica commozione.

## La radio nelle prigioni.

Gli Stati Uniti e la Russia hanno organizzato delle ricezioni collettive nelle sale delle prigioni, ciò che è stato assai apprezzato dai detenuti, i quali possono — a seconda della loro condotta — godere di molte ore di ascolto. Anche in Germania i condannati possono ricevere le trasmissioni delle stazioni tedesche. I condannati, invece, a seconda del loro reato, della loro condotta e degli antecedenti sono ammessi a ricezioni collettive. I migliori elementi hanno diritto ad un programma quotidiano, quelli di seconda categoria a tre per settimana in sala comune. I malati in infanzia possono usufruire dell'ascolto collettivo. In Cecoslovacchia sono diffuse ai carcerati trasmissioni di solito carattere educativo. In Svizzera, invece, sono installati speciali diffusori, nei corridoi in modo che ogni recluso può ascoltare dalla sua cella. In Danimarca i prigionieri che si spera emendare hanno diritto, dopo la giornata di lavoro, di fumare, leggere e ricevere la radio. Molti penitenti hanno un ricettore centrale. In Spagna alcune stazioni diffondono programmi speciali per i reclusi.

## Il radiosiluro.

La Direzione della Marina inglese ha condotto a termine un nuovo modernissimo strumento bellico che era allo studio da oltre due anni. Si tratta di una torpedine dirigibile. Essa ha l'apparenza di un enorme siluro e viene diretta senza fili dalla stazione radio di un incrociatore. La torpedine radio può raggiungere una velocità di 40 nodi all'ora ed esplodere sia per l'urto, sia mediante un radiocomando.

## La radio indispensabile.

A Madrid, durante il recente sciopero dei giornali, la città è restata per qualche giorno priva di qualsiasi foglio stampato. Soltanto i radio ricevono e comunicano alla popolazione, d'ora in poi, tutte le informazioni di cui il popolo aveva sede. Altrettanto è avvenuto durante la rivolta marxista di Vienna. La capitale austriaca era immersa nel buio, per le strade crepitavano le fucilate e la stazione locale funzionava ininterrottamente. Ma soltanto i possessori di apparecchi a galena e ad accumulatori poterono essere i felici informati.

## La radio e la carità.

Tra gli innumerevoli servizi che la radio rende agli uomini non bisogna dimenticare l'appello alla carità pubblica. Ogni domenica sera, dal microfono di Londra, una personalità locale si rivolge al cuore dei radioascoltatori e chiede loro di ricordarsi degli ospedali londinesi i quali — come è noto — sono mantenuti essenzialmente dalla carità. Oggi i giorni sono difficili anche per le persone pietose e le corse rigurgitano di malati bisognosi di cure. L'altra domenica il Lord Cancelleriere della Gran Bretagna lancia un appello per la ricostruzione del famoso ospedale di Westminster, situato di fronte alla celebre Abbazia ed al Parlamento. Quattro giorni dopo il segretario incaricato di raccogliere i fondi comunicava alla stampa di aver ricevuto 6160 sterline (quasi mezzo milione) e le offerte erano tante che le pieghe non arrivavano a preparar le ricevute. La voce della radio era giunta a tutti i cuori.

## Il film della radio.

In uno Studio parigino si sta girando un film originalissimo intitolato *Cantante di cabaret*. La originalità del lavoro consiste nel fatto che la vera protagonista di tutta la vicenda è la radio. E' la radio che fa vibrare di gioia e di dolore l'eroine ed è la radio che dà lo svolgimento finale alla trama.

## La radio e i consulti in alto mare.

La rivista *Wandelaar* pubblica interessanti dettagli sulla radio e i consulti medici in alto mare. Dal 1927, anno in cui fu istituito tale servizio, vi hanno aderito 23 Nazioni e sono stati equipaggiati 93 stazioni costiere. Il Pacifico è magnificamente attrezzato, mentre l'Atlantico del Sud è quasi sguaigno.

## Il '500 al microfono.

I vecchi lavori teatrali continuano ad affrontare con successo il microfono rivelando inospettabili qualità radiogenetiche. Adesso è la volta della Farsa del Pasticcio e della Torta, un lavoro del xv secolo, una cui copia (stampata un secolo dopo) si trova nel British Museum di Londra. E' un lavoro semplice, ricco di dati comiche e basato sulla vicenda di due affamati che rubano una torta e un pasticcio. In centro il moleresco Martin-Bastone.

## Il grandioso piano russo.

Per quanto permettono giudicarne le statistiche pubblicate, vi sarebbero in Russia molto più di due milioni di radioascoltatori. Tuttavia non bisogna dimenticare che in questo enorme paese è organizzato l'ascolto collettivo ad un tal grado che il bisogno dell'apparecchio individuale si fa sentire raramente. Nella scorsa primavera si è calcolato di oltre un milione di ascoltatori. La Direzione della Radio vuol conquistare le campagne e sono stati perciò messi a disposizione del Commissario del Popolo 65 milioni di rubli che serviranno alla costruzione di nuove stazioni tra le quali una gigantesca di almeno 500 kW. nella Siberia Occidentale, a Chabarovsk. Inoltre saranno distribuiti tra la popolazione 60 mila radiocitroni a galena e 120 mila a lampade. Anche la radiopolizia è in pieno sviluppo nella Russia.

## Radiovisori.

Mentre la musica moderna e il jazz sono in declino presso alcune reti europee, i radioamatatori dovesi li richiedono continuamente e con grande entusiasmo. Cosicché l'opera Mahagonny di Weill, che è caduta alla Radio tedesca, ha ottenuto un clamoroso successo a Copenaghen. I maestri modernissimi — come Nicolai, Fibelberg, Malko, Ansermet — sono molto ammirati alla Radio danese. Un concerto di jazz offerto dalla Direzione della Radio di Copenaghen ha fatto esaurire tutti i biglietti — per il più grande teatro della capitale — un'ora dopo l'annuncio.



Firenze: la trasmissione dello «scoppio del carro». - Il radio cronista Nando Vitali a 35 metri d'altezza sulla piazza del Duomo di Firenze illustra e commenta la caratteristica tradizione.

## La radio e le Missioni.

La radio missionaria è importantissima anche per il fatto che costituisce un magnifico mezzo di propaganda culturale. Quasi tutte le Missioni italiane sparse per il mondo sono munite di radio e i principali centri missionari hanno allo studio progetti di installazione di stazioni proprie ad onde corte per il loro servizio particolare. Nel Rio Negro sarà sorgendo una prima stazione missionaria con l'autorità del Governo brasiliano. Le Missioni sud-americane sono riuscite a portare la radio nel cuore del continente, in regioni selvagge ed impervie, costeggiate dalla sponda del Grande fiume del Rio delle Amazzoni, del Mato Grosso, lavorato per mezzo di apparecchi e di radiotrasmettenti ad onde corte. Sul fiume Napo, in Brasile, la locale Missione usa una trasmettente spostabile e portatile che viaggia su un motoscafo. Anche le Missioni cinesi e dell'Oceano Indiano fanno largo uso dei collegamenti radiofonici in modo che in tutto il mondo è venuta a crearsi questa magnifica rete di diffusione spirituale e culturale.

## Stazioni e potenze.

Le stazioni cecoslovacche di Brno e Bratislava saranno portate a 100 kW. La Radio tedesca ha deciso di aumentare la potenza delle stazioni relais. La stazione slovacca di Bariska Bystrica (che entrerà in onda durante l'anno) avrà la potenza diurna di 30 kW, e serale di 15. Beromünster sarà portata a 100 kW., e Sottens a 50. La stazione di Madona (20 kW.) lavora attualmente con una lunghezza d'onda di 271,7 m. e quella di Riga (15 kW.) con 514,6 m.

## Un Eden.

Un'isola primitiva è senza dubbio quella del Lago Rudolfo nell'Africa orientale francese che è stata recentemente visitata dai contadini Johnson, notissimi esploratori americani. Gli abitanti dell'isola vivono esclusivamente di pesca, non usano abiti e si costruiscono da sé tutto ciò che è loro necessario. Vivono e muoiono nella loro isola che appartiene assai vagamente all'Inghilterra. I coniugi Johnson hanno regalato ai buoni isolani alcuni apparecchi radio insegnandone loro l'uso cosicché la voce dell'umanità giunge anche in questo lontano Eden.

## GALLERIA



Elvi Lacorini.



Ruella Mondini.



Maria Marcucci.



Giuseppina Mari-Fantini.



Oria Valle.

ATTRAVERSO la nostra trasmissione di martedì 27 marzo tutta l'Italia ha avuto l'eco del sincero e grandissimo successo che il chiaro compositore

M° Giuseppe Pietri ha conseguito a Napoli con la sua *Maristella*, melodramma che è stato rappresentato al « Teatro San Carlo », in un'edizione impeccabile.

Si può bene affermare che quella del Pietri è stata una significativa vittoria, vittoria ben meritata perché il noto maestro ha parlato col cuore, e cioè come sa lui, senza ricorrere a manovre di riparo e a mascheramenti opportunistici. La sua opera vibrò di tutta la giovanile freschezza della ispirazione che ha suggerito all'Autore tutto quel lirismo e quella schietta poesia che sono proprio nel suo temperamento.

Non lenocinio di stile, non enfasi, non maniera, ma effetto avvincente, derivato da una costante e sapiente traduzione del sentimento nella tecnica dell'espressione. Ciò che ha portato ad un'originale adesione ad un'aderenza strettissima sempre, notevoli in tutta l'opera, dalla musica alla parola, dall'espressione canora al contenuto poetico.

La ricchezza tematica del Pietri si diffonde in *Maristella* con una successione progressiva ed incalzante, senza vietati ritorni, fresca di continuo, come una polla sorgiva. Ci prende così, ci persuade e ci commuove.

La paterna rievocazione di Nicò a Giovanni Riada:

*Allor che vostro padre chiuse gli occhi  
per sempre, voi fanciullo  
eravate su questi miei ginocchi...*

la cavatina di Maristella nel suo primo incontro con Giovanni:

*Suvvia, survia che tutti  
sappiamo che sieie un certo  
messere sventatello...*

la romanza dell'invito all'amore:

*Io conosco un giardino  
a tutti sconosciuto,  
un nido di velluto  
sotto il cielo turchino...*

l'incantamento di Giovanni nel duetto con Maristella:

*Maristella sei nata  
tra i fiori d'una festa:  
fra gigli ed amorini  
fra gelosimi e rose...*

compongono coi loro tempi di squisita nostalgia, di grazia biondina ed ingenuità di salda passione e di suadente tenerezza la variata tavolozza da cui il Pietri ha tratto le belle magie del suo colore nel « Quadro della promessa », che è il primo atto dell'opera.

Nel secondo, il Pietri non canta più soltanto romanticamente l'amore, ma vivifica, interpreta e commenta una gamma tutta interiore di sentimento umano, che va dalla torbida passione alla celestiale sublimazione del sacrificio, con tono drammatico in verità prezioso, originale, di rara efficacia.

Basta ricordare la struttura dei passaggi che il musicista ha dato dal candore che Maristella mette nel dire alle compagnie di convento il primo vago fiorellino dell'amore nel suo animo:

*Uno strano  
senso arcano  
prende il cuore...*

alla divampante fiamma che brucia Laurencia nella confessione alla sorella del suo peccaminoso amore:

*anelante la mia vita  
di forza e di piacere,  
s'è avvinta ad altri... all'uomo che il destino  
trascina qui per istrapparlo a me...*

dalla sevità claustrale di suor Luisa nel suo accenno al Privilegio di Santa Maria del Rifugio; alla risposta votiva di Maristella con versetto liturgico, nel far dono della propria vita per il risarcito di quella di Giovanni; dall'autodafé di questi:

*Ci eravamo sfidati  
da cavaliere a cavaliere...*

*Certo non stava in me  
serpe d'invidia attorno...*

allo schianto disperato di Maristella:

*Giovanni,  
per un'altra l'ho dato la mia vita...*

si ha viva e profonda l'impressione dello stato d'animo del musicista nel dettare, in questo suo

vittorioso cimento, il quadro cupo e toccante della delusione, con il quale si chiude il secondo atto.

Il disegno del terzo, completamente diverso dai precedenti, ha una fattura di squisita delicatezza e di toccante intimità. I motivi, fini, fluidi, tutti originalmente sentiti, trovano nel commento orchestrale il loro più smagliante compendio. L'intermezzo, che lega musicalmente l'azione del terzo atto agli episodi precedenti, è la prova più evidente della competenza tecnica del Pietri in quella orchestrazione sinfonica che descrive, disegna, colorisce e rappresenta.

La scena delle comari del borgo e quella primaverile delle fanciulle che aspettano il ritorno di Maristella attorniando festose il vecchio Nico, producono il più grazioso e gioioso effetto di commozione: la rievocazione della sua casa di un tempo e il rimpianto della madre perduta, sorgano dal cuore del musicista nel pianto di Maristella:

*Oh, la mia casa,  
aneor quella d'allora!  
Nel suo grumbo soave mi riprende...*

e nella canzoncina al telaio:

*Mentre canta di mattina  
sole e mare un canto gaio,  
mentre canta la bambina  
mamma tesse al suo telaio...*

con effetti sicuri di emotività, l'opera conclude dolorosamente « Il quadro della morte », quando il cuore di Maristella non regge più alla felicità ritrovata.

Maso Salvini ha offerto con un libretto come questo di *Maristella*, quanto di meglio il Pietri avesse potuto desiderare. Egli è stato veramente il collaboratore ideale, poiché gli ha dato, con scene magnificamente tagliate, con azione serrata e avviluppata di profonda drammaticità, un lavoro di sicuro effetto teatrale e con suoi versi belli, ispirati sempre, a volte in volta palpiti di grazia, di forza di colore, di vita, un poema lirico pregevolissimo, sentito ed espresso italianiamente, degno di restare fra le migliori produzioni del genere nel teatro lirico italiano.

Gran merito del Salvini quello di aver saputo sviluppare, integrare e svolgere lo spunto del dramma che il nostro grande Salvatore Di Giacomo gli ha fornito nei deliziosi versi dei suoi otto sonetti di *Zi Munacella*. Difficile, ben difficile era il trovare un lavoro teatrale compiutamente denso nella situazione offerta dal Di Giacomo: tema, inoltre, tecnicamente, irto di difficoltà, a superare le quali occorrevano cuore e polso ben saldi.

Maso Salvini, che conoscevamo come poeta di gentilezza lirica e di rigida e pura classicità, ci si è rivelato con *Maristella* anche autore di primo piano nel teatro melodrammatico contemporaneo.

Il successo dell'opera è stato pieno, assoluto, schietto, vibrante. Nella fulgida sala del nostro « San Carlo », il pubblico partenopeo più eletto che aspettava l'opera con detta curiosità, è stato tutto conquistato, preso, trascinato a decretare il trionfo. Le chiamate innumerevoli si sono accrescite d'intensità ad ogni calare della tela, e gli autori sono stati festeggiatissimi tra i loro pregevoli interpreti. La Saracena, sicura, fine, efficace protagonista per voce e per scena; il Marcato ormai più che una promessa, è già un cantante dai mezzi di eccezione; la Giani, la Covaceva, il Ghirardini, il Cavallo, il Font, tutti, senza eccezione, hanno portato il contributo al bellissimo successo dell'opera. La quale deve prima che ad ogni altro al suo concertatore e direttore, ad Ettore Panizza, una veramente mirabile realizzazione.

Tutta l'arte sicura dell'insigne direttore d'orchestra è rifiusa nella elaborazione che ha reso evidenti anche i più riposti pregi dello spartito del Pietri. Il maestro Papi per i cori, il cavaliere Scafa per l'allestimento scenico, il cav. Nastri per i giochi di luce, la Tarling per la coreografia, sono tutti meritevoli di lode indiscussa. Sono molto piaciute le scene ideate dal Fratino e realizzate da Augusto Carelli. Digni della fama del Caramba i costumi in perfetto stile dell'epoca.

*Maristella* ha iniziato il suo volo che sarà certamente trionfale attraverso i maggiori teatri dell'Italia e del mondo.

## DELL'EIAR



Tina Bari.



Cesarina Buonerba.



Bice Del-Frate.



Mauda Piccarolo.



Maria Benedetti.

## SCIENZA E POESIA

**Q**UANDO si pensa al contributo che l'Italia ha dato, a partire dal Medioevo e dal Rinascimento, a quella che usiamo chiamare la *civiltà moderna*, ricorrono facilmente i nomi di Dante, di Giotto, di Raffaello, di Michelangelo. Ma se queste sono glorie italiane, non sono tutta la gloria italiana.

In realtà le scienze della natura nel senso più largo, attuale, delle parole, come poterono svilupparsi con l'uso sistematico dell'osservazione e dell'esperienza, e con la formulazione matematica dei risultati, sono nate anch'esse in Italia, contribuendo, prima le attitudini della razza, poi la formazione dell'ambiente, e da ultimo la comparsa dei più noti uomini di genio.

Questo mirabile processo di evoluzione delle scienze fisiche italiane — e quindi mondiali — che va dalla compilazione, nel 1202, del primo trattato di algebra, per opera del pisano Leonardo Fibonacci, fino alla morte di Alessandro Volta nel 1827, si trova magistralmente rievocato in una serie di scritti, rimasti inediti, del compianto fisico senatore Antonio Garbasso (ora pubblicati sotto il titolo di *Scienza e Poesia*, a cura di Jolanda de Blasi, con prefazione di Benito Mussolini — Firenze, Le Monnier, marzo 1934, un volume di pag. 434, lire 20), che meritano di essere largamente diffusi fra i giovani italiani d'oggi, anche perché ne risulta sfata la credenza, maturatasi specialmente in questi tempi di forza, ma non sempre benefica specializzazione, che scienza ed arte e quindi scienza e poesia, scienza e letteratura, siano manifestazioni antitetiche fra loro.

Che ciò non sia vero, lo dimostra, del resto, la stessa vita del Garbasso, definito dal Duca « uomo eccellente nel senso specifico della parola, spirito acuto e profondo non solo nel campo della scienza, ma anche nel campo del pensiero filosofico e politico ».

E si può dire che ogni lato della sua polemica versatilità sia messo perfettamente in luce in queste pagine meno note. L'amore per la scienza, nella parte che tratta dello sviluppo delle scienze fisiche in Italia, la cui lettura ti porta a spaziare sulle grandi tappe che hanno i nomi di Leonardo, Galilei, Volta, Pacinotti, Ferraris, Marconi; l'attitudine alla ricerca ed alla sintesi storica, dove tratta dei profili biografici di nomini eminenti, quali Federico Cesi, il fondatore dei Lincei, e quella schiera di fisici d'olt'Alpe — Isacco Newton, Michele Faraday, Enrico Hertz, Lord Kelvin — che dopo la morte di Volta assunsero, in effetti, il timone del progresso elettrico per tutto quel periodo in cui gli italiani, almeno per quello che si riferisce alla scienza pura, non vi parteciparono quasi affatto, perché occupati a conquistare faticosamente l'unità e l'indipendenza della Nazione; la passione per la filosofia e la politica nelle pagine dedicate alla scienza realistica, alla tradizione del pensiero toscano, ai commenti su fatti, uomini e memorie della Firenze di Dante e dell'unità d'Italia; l'inclinazione alla poesia ed alla letteratura, nei due pregevoli saggi di commento sperimentale alla *Divina Commedia*, nei quali l'autore si rivela, oltre a tutto, assai profondo dantista, ed infine lo spirito d'azione nelle pagine di guerra, da cui si rileva tutta l'importanza dell'opera svolta dal volontario capitano Garbasso nell'organizzazione della fonotelegrafia nelle posizioni avanzate del medio e basso Isonzo e poi sul Monteolmo e sul Piave.

L'autore, in una serie di conferenze tenute a Buenos Aires nel 1927, metteva, forse per la prima volta, in chiaro rilievo la assoluta priorità toscana, e quindi italiana, nella creazione del metodo sperimentale.

Mentre nelle Università straniere i medici

si accontentavano di disputare se si dovesse seguire nell'insegnamento il testo di Ippocrate o quello di Galeno, gli Statuti dello Studio fiorentino prescrivevano, già nel 1387, per la facoltà di medicina il metodo sperimentale. Nacque così il primo Istituto Anatomico, i cui metodi inductive e d'osservazione furono adottati, di lì a poco, anche nel campo delle arti figurative. Molti dei pittori, scultori e architetti di quel tempo, e primo Leonardo, furono contemporaneamente meccanici e fisici e matematici; ma il caso di Leonardo non è un caso isolato: è solamente il più tipico ed il più caratteristico. Nella schiera degli artisti scienziati, Filippo Brunelleschi, Leon Battista Alberti, Pier della Francesca, Andrea del Verrocchio, Leonardo è il più genialmente alto; ma il più alto, soltanto.

Leonardo morì nel 1519, Galileo nacque nel 1564. Nell'intervallo gli scienziati italiani si erano occupati quasi esclusivamente di matematiche: Scipione del Ferro, bolognese, Gerolamo Cardano, lombardo, Tartaglia, bresciano, avevano trovato la soluzione delle equazioni di terzo e quarto grado e Tartaglia aveva composto, in più, un traktat sul moto dei corpi nell'aria, sul quale il giovane Galileo doveva poi meditare a lungo.

Tutta l'opera di Galileo è frutto di osservazione e di metodo sperimentale, spesso all'aria aperta, nel grande Laboratorio della Natura, che più degli altri egli prediligeva: la misura del tempo per mezzo del pendolo, le leggi sulla caduta dei gravi, la bilancia idrostatica, il termometro ad aria, il cannoneciale e le grandi scoperte astronomiche che ne derivarono. Delle sue opere scritte, più che il *Saggiatore* ed il *Dialogo dei massimi sistemi*, costituiscono il suo maggior dunque di gloria i *Principii matematici della filosofia naturale*, nei quali Newton ha riconosciuto il merito di Galileo, come fondatore della meccanica moderna.

Morto Galileo nel 1642, ne continuaron l'opera i suoi discepoli, fra cui, il più noto, Evangelista Torricelli, inventore del barometro; ma soprattutto l'Accademia del Cimento, creata di lì a poco dal granduca Leopoldo, col motto di Dante « provando e riprovando », che dette alla scienza fisica nuovi incrementi, specialmente nell'acustica.

Ad imitazione dell'Accademia fiorentina statale sono fondate, intanto, la Società Reale di Londra e l'Accademia delle Scienze di Parigi, alle quali, estintasi la casa dei Medici, era passato quasi tutto il lavoro di ricerca e di esperienza nel campo della fisica, proprio nel momento in cui gli accademici del Cimento avevano iniziato e condotto a buon punto lo studio dei principali fenomeni elettrici e magnetici allora noti.

Fortuna, per l'Italia, che a soli otto anni di distanza dal completo naufragio dello Studio fiorentino (la casa di Lorena si era sostituita ai Medici nel 1737) nascesse a Como Alessandro Volta (1745), la cui attività sperimentale cominciò, peraltro, alquanto tardi, perché preceduta da un lungo periodo di esplicazione nel campo... della poesia!

Nel 1775 Volta inventa l'elettroforo e subito dopo l'eudiometro; nel '79 è professore a Pavia e pubblica i suoi lavori sulla capacità dei condensatori e sull'elettrometro; dal '91, in seguito alle note esperienze di Galvani, batte una strada nuova; poi crea la teoria del contatto, e dopo anni di ricerche giunge alla costruzione della pila, proprio quando Buonaparte scende dalle Alpi, a ridestare negli italiani il senso della unità e l'amore per le armi.

Con la scoperta della corrente elettrica, il cui nome è rimasto schiettamente italiano in tutte le lingue (soltanto i tedeschi lo hanno tradotto, secondo il genio della loro lingua in *strom*), l'Italia consegna al secolo XIX la



chiave della civiltà avvenire — in quanto anche l'epoca del vapore sarà un periodo transitario, che servirà a meglio preparare quella (definitiva?) dell'elettricità — e quindi imprende le armi, per ricostruirsi a Nazione.

Salvo i contributi dei Nobili e del Melloni, il progresso elettrico si afferma allora sui nomi stranieri di Ørsted, Ampère, Faraday, e bisognerà attendere che il volontario di guerra Pacinotti posi il fuoco, dopo la campagna del 1859, per avere nella macchina eletromagnetica, cioè nella *dinamo*, derivata dal suo famoso « anello », un generatore di corrente attivo per scopi industriali.

Con l'invenzione di Pacinotti l'Italia riacquista nel campo della eletrotecnica il primato già detenuto in quello della fisica, e con le scoperte successive del piemontese Galileo Ferraris (tipo classico dello scienziato italiano, coltissimo, versatile, buon letterato e... musicista squisito), apre la via maestra alla marcia conquistatrice dell'elettricità.

Questa, per opera di un paziente sperimentatore italiano, era uscita per la prima volta, all'inizio del secolo XIX, dal dominio della materia in cui era imprigionata, e sotto forma di corrente poté essere incanalata lungo i fili conduttori, dapprima per servire all'uomo come mezzo di comunicazione, e poi per dargli luce, calore, moto ed energia a distanza. Al tramonto dello stesso secolo, un altro geniale sperimentatore italiano, Guglielmo Marconi, lanciando l'impulso elettrico sulle vie dello spazio, si chiedeva al progresso i nuovi campi illuminati della radioelettricità.

La generazione che ha preso parte alla grande guerra, in cui la scienza e la scienza ebbero importanza non indifferente, ha già fatto giustizia delle idee avverse alle discipline sperimentali, propagate per la prima volta dal Brunetière, che annunciava la « bancarotta della scienza », e così pure delle dottrine idealistiche sostintesi al positivismo del Buchner e del Moleschott, e cioè l'intuizionismo del Bergson ed il neohegelianismo, che tanta voglia ebbero fra la nostra gioventù nei primi tre lustri del secolo ventesimo.

Storicamente la conoscenza sperimentale e quantitativa della natura, la scienza che osserva, sperimenta e misura, che ragiona, calcola e prevede è nata in Italia, come nacque in Italia la Chiesa cattolica, perché la scienza e il cattolicesimo presuppongono una filosofia, che è la filosofia propria della nostra Nazione, la filosofia realistica, quella che vede all'infuori del soggetto una realtà esteriore: natura, umanità, Dio.

GINO MONTEFINALE.

# CONDIZIONAMENTO DELL'ARIA

In estate l'aria è secca oppure è umida?

Si ritiene che in questa stagione l'atmosfera sia anch'essa necessariamente esicata per effetto del calore solare, così come il sole estivo asciuga gli stagni, esicca il legno e rende la terra arida. Non è così. L'aria è umida.

Anche quando brillano i raggi del sole, il grado igeoscopico dell'aria è molto superiore a quello più indicato per il benessere dell'organismo umano, ed è dimostrato che l'uomo non tanto soffre in conseguenza della temperatura più o meno elevata, quanto per gli effetti dovuti al grado di umidità ed alla mancanza di circolazione dell'aria ambiente.

La fisiologia ascrive che l'organismo umano deve liberarsi dall'eccesso di calore che produce durante la sua laboriosa giornata, calore dovuto alla respirazione, alla digestione, al ricambio, al lavoro fisico e mentale e ad altre cause; questo scarico avviene principalmente per mezzo della respirazione stessa e della traspirazione, cioè mediante continua emissione di vapore acqueo.

Se l'aria ambiente contiene in sospensione una elevata proporzione di vapore acqueo, l'umidità trasudata dal corpo umano sarà assorbita con difficoltà dall'atmosfera e da ciò conseguono un ristagno maggiore di calore nell'organismo. Quando poi l'aria è satura di vapore acqueo, i prodotti della traspirazione non possono assumere lo stato gassoso ed in queste condizioni l'organismo umano non riesce a mantenere attivo lo scambio di calore con l'ambiente esterno; da ciò deriva quella sensazione di rilassatezza, di abbandono, di inerzia e di indifferenza che annulla ogni volontà, ogni facoltà e qualunque attività, perché il senso di

oppressione e la difficoltà della respirazione consigliano nient'altro che l'immobilità.

Un distinto ufficiale della Marina da guerra raccontava recentemente di essersi trovato in zona temperata in un pomeriggio in cui il termometro segnava 27 centigradi. Tutti però avevano l'impressione di soffocare per il calore eccessivo ed ognuno stava mollemente sdraiato nei saloni di bordo evitando qualsiasi movimento e rifiutando perfino di conversare, giacchè anche l'articolazione della parola era giudicata una fatica.

L'indice termometrico però non giustificava affatto un simile stato di cose che invece era dovuto alla pressione dell'atmosfera satura di vapore acqueo, come ebbe a rivelare l'igrometro ed era precisamente quest'ultimo fattore che creava la sensazione così opprimente e fastidiosa.

Occorre pertanto togliere l'eccesso di umidità dell'aria per ottenere un notevole vantaggio igienico ed i fisiologi soggiungono che bisogna anche mantenerla in circolazione a lenta velocità al fine di facilitare lo scambio di calore fra l'organismo umano e l'ambiente nel quale si otterrà di conseguenza anche una temperatura uniformemente distribuita.

Se sarà possibile abbassare la temperatura ambiente, i fattori di benessere aumenteranno e verificandosi simultaneamente i predetti tre risultati, si otterrà il cosiddetto condizionamento dell'aria. Il ricambio dell'aria ambiente (salvo per i treni, i locali pubblici e alcune esigenze industriali) non è necessario; giacchè il volume di ossigeno deve scendere al disotto del 15 % e il titolo dell'anidride carbonica deve superare il 3 % per deprimere l'organismo umano;

queste condizioni però sono da considerarsi assolutamente eccezionali.

La tecnica moderna si è già preoccupata di risolvere questo importantissimo problema igienico approntando apparecchi capaci appunto di creare in ogni locale una leggerissima circolazione d'aria asciutta e fresca ottenendo anche la purificazione meccanica per cui ormai è possibile a tutti di ottenere nella propria casa o nel proprio ufficio un clima fisiologicamente adatto al massimo ristoro fisico dell'organismo umano.

Un'importante azienda industriale italiana ha stabilito che il personale durante il periodo estivo rende soltanto il 30 % del lavoro fornito normalmente durante le rimanenti stagioni, ed in conseguenza di questo fatto ha già disposto perchè i locali della propria sede siano provvisti di apparecchi condizionatori d'aria per evitare appunto la suddetta, gravissima anomalia.

La mentalità dell'uomo moderno si appassiona a queste forme di progresso benefico tanto più che i risultati ottenuti hanno consentito la realizzazione di indiscutibili vantaggi economici ed igienici, dei quali è particolarmente sentita la necessità nei grandi centri, ove le condizioni di vita risultano igienicamente meno favorevoli.

Dal lato medico *deumidificare* l'aria vuol anche dire ridurre il contenuto di microbi e bacilli — fra i quali abbondano quelli infettivi — perchè questi esseri infinitamente piccoli trovano nell'aria umida un mezzo favorevole di vitalità, per cui respirare aria satura di vapore acqueo corrisponde ad introdurre nei nostri polmoni una enorme quantità di elementi che insidiano la nostra salute.

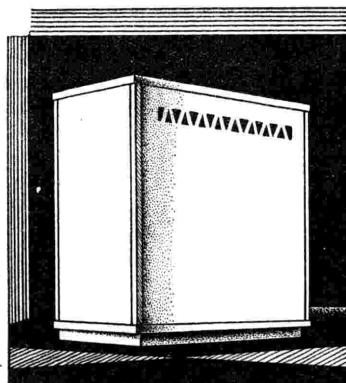
QUANDO PIU' GREVE E' L'ESTATE  
CREATE INTORNO A VOI  
LA FRESCA AURA DEI MONTI



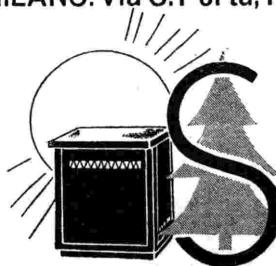
L'estate non deve preoccuparvi. Voi potete attendere con l'usata energia al vostro lavoro senza pericoli per la vostra salute, perchè la scienza e la tecnica moderna hanno crea-

to per voi il condizionatore d'aria Siare che, automaticamente, silenziosamente e con trascurabile consumo d'energia elettrica, purifica l'aria degli ambienti e la rende fresca come quella dei monti. Adottate questo meraviglioso apparecchio che allontana da voi la calura estiva.

SIARE: PIACENZA - VIA ROMA N. 35  
MILANO: Via C. Porta, 1 • ROMA: Refit, Via Parma, 3



IL "CONDIZIONATORE D'ARIA SIARE", VIENE FORNITO RACCHIUSO IN UN ELEGANTE MOBILE DI STILE ADATTO AL VOSTRO ARREDAMENTO. E' DI MODESTE DIMENSIONI E TRASPORTABILE.



CONDIZIONATORE D'ARIA

Per installazioni di apparecchi speciali per negozi, saloni, interi appartamenti ecc., si eseguiscono senza vostro impegno, sopralluoghi e preventivi.

ALLA FIERA DI MILANO IL "CONDIZIONATORE D'ARIA SIARE", SARÀ ESPOSTO IN FUNZIONE ALL'INGRESSO DEL PADIGLIONE DEL MOBILIO **VISITATECI!**

# STORIA DI QUATTRO INNOCENTI

QUATTRO innocenti mi hanno conquistato con il loro esempio, con lo spettacolo d'atteggiamenti pieni di fatalità. Mi scossero pieghe inaspettate di problemi che, a prima vista, non hanno niente a che fare con i cani né con i bambini.

Perché questi quattro innocenti sono due cani e due bambini.

Potremmo fare benissimo a meno d'occuparci di loro, se non fosse vero che la moltitudine delle creature è infinita, ed infinitamente ricca di possibilità e che la storia del mondo produce sempre qualche cosa di nuovo, anche ad opera di chi ad un osservatore superficiale parrebbe non esserne affatto capace. Spetta agli osservatori più sagaci scoprire l'interno dei fatti ed il rovescio delle apparenze, sorprendere la vita, al di là delle forme, nell'intimo delle sue forze agenti, covare, potenziare e propagare il senso dell'esperienza, insomma, rivelare i valori.

Per questa sua funzione, l'osservatore trascorre con la sua meditazione solitaria in mezzo a coloro che non sanno riflettere, a coloro che non presentavano niente di minaccioso, ma il bambino, il tratto come tigri adulte.

Se ne volte per rabbionello, e la carezza a mani cuore.

Noi insistevamo:

— Sono tanto piccini! Non vedi quanto sono piccini?

Può darsi ch'egli l'abbia presa per l'appunto come una promessa. E difatti, adesso che è ritornato, questa volta con il fratellino, li ha trovati cresciuti e si è sentito tradito. Non solo, ma quest'impressione di tradimento ha un significato ben più grande dell'occasione. Io l'ho veduto tragic. Anche lui, E forse forse anche i cani. Il che regge solo se io sono stato capace di calarmi, con positivo senso di partecipazione, negli abissi della loro stupefatta innocenza.

Ebbichio, il più autoritario, trascinò per un preccchio Pascià a render omaggio ai visitatori. Di certo s'aspettava una lode; fu accolto con uno strillo. Lillippo strillò per puro debito di convenienza, pronto a tornare tosto ai suoi. Ma Carlo Felice aveva strillato sul serio.

Il promotore deluso lasciò cascara la mandibola, s'accula, aggrotta la sua spessa e floscia fronte di vecchione. Pascià l'imitò subito, pediscono ed esagerato.

Le code svirgolano caute il terreno; le orcchie trepidano tese ed interrogative.

— Non vedi? Sono i cani di quest'estate. Vengono a farti le feste.

Davvero non dimenticherò mai l'occhiata che m'ha lanciato Carlo Felice. E' stata un'oc-

chiata veloce, carica di stupefazione e d'offesa, balzante da un mondo ben più antico e più interno dei cinque anni e del copricino di lui.

Corse ad aggrapparsi a suo padre; quegli occhi, così antichi e così impensieriti, s'erano ritratti con reale rilievo dai cani; poi, chinatisi verso terra, circurono magicamente tutta la secolare natura e il mistero dell'ormai introvabile mondo di prima che ci fosse la Morte: cioè del mondo di prima che si nascesse.

Non avremmo dovuto ridere delle parole da lui pronunciate. Ripensandoci, ho dovuto pentirmene, tanto sono state ingenue e terribili. Parole così decisive forse può dirle non altri che la Bibbia o la Fanciullezza, che sola scopre le verità integrali perché tutto è nuovo e definitivo per essa, e, se essa potesse farsi capire da tutti, molto probabilmente il mondo crollerebbe dalle sue basi.

Carlo Felice non ha detto altro che questo:

— Ma perché non li hai tenuti piccoli?

Forse un giorno egli ricorderà d'aver proferto solo semplicemente le parole testuali:

— Ma perché non li hai tenuti piccoli?

Ma nel momento ch'egli mi parlava con termini tratti così dal comune vocabolario civile, io avrei dovuto subito capire che un eterno interiore linguaggio, quello dell'universale preistoria di lui e mia e di noi tutti quanti, preferiva, al di sotto e al di dentro della metafora udibile, l'implorazione dell'umanità primigenia, che ancora non ha ricevuto risposta:

— Ma perché non sei stato capace di salvarli dall'andare verso la morte?

Come ti ho amato, o bambino di cinque anni, quando ho capito che le tue parole erano per tutti'altra pauro che per quella dei cani!

Essi, Bobicchio e Pascià, i pulcini nolbastardi, ti hanno alla loro volta compreso ben prima ch'io ti comprendessi. Altrimenti non mi sarei affatto spiegato l'attimo di tristezza ineffabile che li prostrò concordi ai nostri piedi: tristezza di chi dice che non c'è che farci e invoca umilmente perdono a espiazione della colpa di tutti.

Poi, naturalmente, ritornarono, com'era giusto, a far i matti e a giocare.

Intanto Lillippo strisciava diligentemente le suole dei suoi stivaloni di gomma sullo spigolo del gradino della porta di casa, contemplando il progressivo sbirciamento del fango che si ricongiungeva alla terra.

FAUSTO M. BONGIOANNI.



Nell'ottavo annuale della fondazione dell'O.N.B., che è il vivaio laborioso e guerriero della Nazione di domani, questo giocondo treno di piccole Camicie Nere sembra correre simbolicamente verso metà più grande e più gloriose fortune.

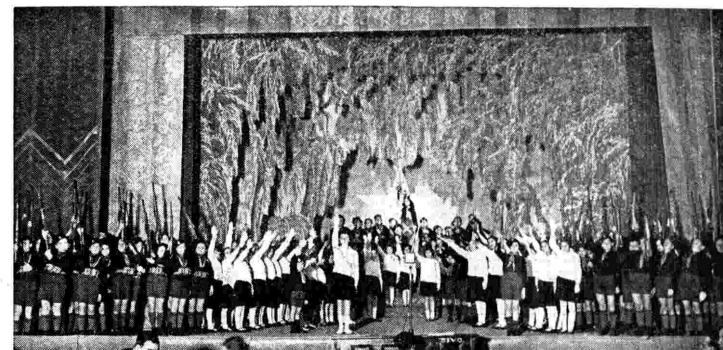
# UNA RECITA A «BAMBINOPOLI»

**D**OMENICA scorsa al Real Politeama «Giacosa» di Napoli, alla presenza di molte autorità, invitati, Balilla, Piccole Italiane e Giovani Italiane, Radio Napoli ha indetto una manifestazione artistica che è stata trasmessa per radio.

L'opera espressamente redatta dalla signa E. B. Valdes è intitolata *Anch'io sono un Balilla*, ed è stata diretta e concertata dal maestro Eduardo Giannini, con figurini ideati dalla signorina Giusta Garzia ed ha avuto ad esecutori Balilla e Piccole Italiane della «Bambinopoli» dell'Eiar di Napoli.

La trama della fiaba musicale si impenna su di un bambino ancora avvinto dall'incantesimo delle vecchie storie di maghi e di fate, dei fantastici personaggi del mondo delle leggende, ancora legato da tenero affetto ai primi e più cari compagni di ogni bambino: Pinocchio, Cappuccetto rosso, Cenerentola. Ma ecco che una ramanzina di babbo e mamma viene bruscamente a distogliere il bimbo da questi sogni già troppo frivoli e oziosi per lui. Ora è già abbastanza grande, dovrà ben pensare allo studio, alla scuola, via dunque e per sempre tutti i galocchi e tutte le vecchie amicizie del mondo fiabesco. Il bimbo si distacca a malincuore da tutte quelle cose care tanto al suo cuore e triste ora, avverte un gran vuoto intorno a sé, crede di non poter vivere più fuori di quel piccolo mondo dove ogni cosa lo affascinava. Ed ecco che, quasi al richiamo nostalgico del bimbo, una figurina di sogno appare: una damina del Settecento nel languido sorriso di un raggio di luna. La damina, che nella sua dolcezza raffigura tutto un mondo passato, mostra al bimbo un piccolo lembo di sogno: visioni piene di malinconia e di grazia, la vita di un tempo che più non esiste; leggiadri minuetti, sospiri di piai innamorati, sorrisi languidi di damine incipriate.

Ecco dunque una nuova gioia per il bimbo: è con lei, con la damina sorridente che egli vorrebbe tornare verso i suoi sogni. Ma la damina medesima gli spiega che non è quello il suo mondo, non quella la sua vita: troppo lon-



tano è quel tempo. Altre cose attendono il bimbo, ed ecco la damina gli presenta il '900, tutto ciò che' per lui e che egli dovrà amare; passano così dinanzi agli occhi del bimbo nuove visioni: tutta la vita nuova, la scienza moderna, l'uomo meccanico dell'avvenire, l'arte del nostro tempo, la radio che segna un'era nuova nella civiltà, tutto tutto ora è diverso, la musica, la letteratura, l'architettura, la danza, che non è più ormai il vecchio lento minuetto, ma il rumore, il battito, una fervore di vita nuova: un canto gioconde che viene dai campi: i rurali, l'immenso esercito che combatte la guerra più bella e santa: conquista della terra della vera ricchezza della patria. Cosa sono tutte le vecchie favole, le scioche magie delle streghe e delle fate di fronte al prodigo di una spiga d'oro che spunta fra i campi?

Ora il bimbo è solo: sente ormai che nulla più può ricondurnolo al passato; che qualche cosa di nuovo di bello anche per lui, per la sua vita è necessario. Un canto lontano, un suono di liete fanfare fa la trasalire: ecco una nuova apparizione, ma questa volta è una creatura reale, una figura, bella ma piena di vita e di entusiasmo: una Piccola Italiana, «Che cosa fai qui, al buio, tutto solo? — gli chiede. — Non vedi cosa c'è intorno a te?... Non ascolti il canto di amore e di gioia dei Balilla che marciano fieri e marziali nel sole?...».

Il bimbo si scuote come da un lungo sonno: ecco apparire le gioconde legioni dei Balilla, seguiti dalle Piccole Italiane. Come sono belli, con la loro camicia nera e il loro moschetto... Sembrano veri soldati... Questa è dunque la realtà nuova che il bimbo attendeva e ricerchava.

Anch'egli sarà un Balilla. Via per sempre il passato, le fiabe, i sogni. Ora il bimbo riappare: è anch'egli un vero Balilla, orgoglioso della sua camicia nera e del suo moschetto.

L'interpretazione data alla fiaba dai piccoli attori è stata efficissima per sentimento, per movenze, per entusiasmo, e la fine fu accolta con grandi calorosi applausi dai piccoli e dai grandi spettatori che gremivano il grande teatro.

I piccoli artisti, la signa Valdes e il maestro Giannini si sono dovuti presentare più volte alla ribalta. L'interpretazione data dalla piccola Liliana Sersante alla figura del «Bambino»

è stata efficacissima, mentre ricordiamo con piacere tutti gli altri interpreti: Irene Galli, Carlucci Guglielmo, Carlucci Vera, Alma Lo Fusco, Anna Capace Minutolo, Sandro Sannoner, Emilia Rizzo, Gigi Carlucci, Gepino Lauropoli, Franca Lauropoli, Pia Carlucci, Emilio Sigillo, Anna Maria Panzini, Italiai, Coppola, Eugenio Sannoner, Rita Montella e Palma Santoro, tutte bravi nelle loro singole parti.

Dai piccoli teatri della provincia di Napoli, da quelli della Campania e delle regioni dell'Italia meridionale, dove a cura dei pionieri dell'Eiar erano stati installati apparecchi radiorecipienti presso le Sedi dell'O.N.B., l'Eiar di Napoli ha avuto numerosissime lettere di plauso per la bella ed interessante trasmissione.

Mercoledì 28 marzo lo spettacolo venne poi ripetuto per gli abbonati dell'Eiar, i quali versando una modesta quota per l'O.N.B. hanno dimostrato tutto il loro entusiasmo per questa grande istituzione del Regime Fascista.

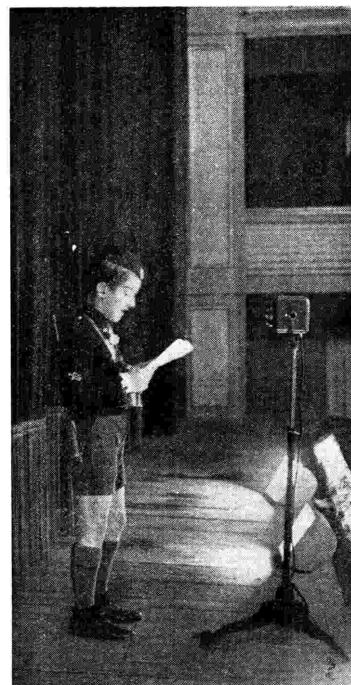
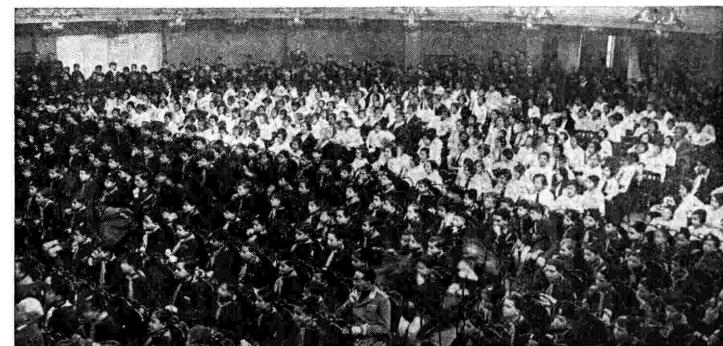
Il programma, più vasto perché completato da alcuni interessanti numeri di varietà eseguiti impeccabilmente da piccoli attori, riuscì graditissimo.

Peppino Villani, di anni cinque, figlio del noto attore comm. Villani, si presentò al pubblico con alcune sue caratteristiche nuove interpretazioni accolte dai convenuti con un delirio di applausi.

La piccola Adele Acanfora, di anni quattro, mandò in visibilio il pubblico per la sua vocina aggraziata e per le sue mosse da grande artista di varietà.

Liliana Sersante, Irene Galli, Emilia Rizzo, piccole grandi artiste, si sono esibite al numeroso pubblico con danze e canti riportando anche loro il più bel successo.

L'orchestra dell'Eiar, che intrattenne i convenuti con alcuni pezzi musicali, fu anch'essa applaudita con entusiasmo.



VENERDI 13 APRILE 1934 XII - MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE - ROMA III - Ore 21

# «LA BELLA DORMENTE NEL BOSCO»

DI OTTORINO RESPIGHI

L'origine del celeberrimo racconto di Perrault, *La belle au bois dormant* — tuttora vivo dopo più di due secoli — risale ad epoca lontanissima. Troviamo infatti negli antichi libri sacri indiani una leggenda del tutto simile, di carattere allegorico richiamante l'idea della natura immersa, nel gelido inverno, in profondo letargo e che si risveglia solo al bacio della primavera.

La riduzione teatrale della fiaba di Perrault compiuta con grande abilità da Gian Bistolfi, per la musica di Ottorino Respighi, è inconte-



stabilmente una creazione d'arte gentilissima. Sono ugualmente da elogiarsi la scorrevolezza del verso e l'ordinamento delle scene, così piene di varietà e di gatzezza. Diamo, per comodità degli ascoltatori, un breve sunto del lavoro che è in tre atti, ognuno dei quali diviso in due parti.

Atto primo. Il primo quadro rappresenta una campagna ove alberi e cespugli si riflettono nelle chiare acque di un piccolo lago. E' notte alta: un chiaro limpido scende dal cielo e inonda la terra, sino ai monti lontani dal color di viola. Susurri vicini e remoti animano la notturna quiete piena di stelle e il vento lieve dell'aprile ricama dolci e misteriosi racconti in mezzo alle fronde. L'usignolo e il cucculo conversano tranquillamente mentre le rane, temendosi per la zampa, saltellano in giro tondo fra i cespugli. Ma un rumore di passi che si avvicina fa fuggire via tutti. E' l'Ambasciatore che, disperato



duto ai piedi di una culla d'oro dentro cui è la figlia del Re, canta, accompagnandosi su la chitarra, una ninna-nanna. Sul finire di essa incomincia ad entrare il corteo di gala per il battesimo: precedono tutti, il Re e la Regina circondati dalle fate buone le quali donano alla bimba i talismani perché la gioia sia il suo destino. Il Re con commossa letizia ringrazia e la Corte lietamente inneggia alla principessa e alle sue madrine. Ma d'un tratto odesi un immenso fragore: tra nembi di fumo e di fiamme, la Fata Verde piomba in mezzo alla brigata facendo tacere i canti e le risa. La Fata Verde, brandendo la bacchetta magica, con voce or cavernosa o stridente come quella d'un chiazzalino arrugginito, grida la sua ira:

Tutta verde,  
sin la faccia  
per la bie  
mi diventa.  
Contenermi  
più non posso.  
Ma terribile  
or s'espeta  
di mia furia  
la vendetta.

E con la bacchetta magica traccia un largo circolo nello spazio. Di colpo, la stanza si abbina e quando, dopo grandi misteriosi clamori, l'ambiente si rischiarà, le fate e la Corte sono scomparse. Sono rimasti soli con la Fata Verde, il Re e Regina che tremano spauriti. La Fata Verde scaglia la sua maledizione. A vent'anni la Principessa si pungerà con un fuso e cadrà in un sonno che nulla potrà dissipare. Dopo di che s'imbabberà in un nembo di caligine. Nel vasto silenzio della reggia si odono, distanti i singhiozzi del Re e della Regina. Ma il Re prego si scute dall'abbandono e fa chiamare il Gran Fusiere al quale ordina di distruggere tutti i fusi del regno. Ed incomincia a sfilarre il



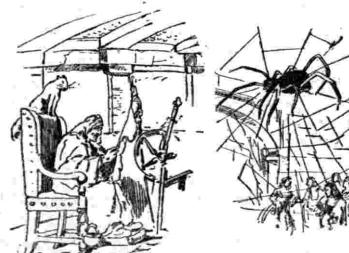
per il lungo viaggio infruttuoso, ordina all'Araldo, che lo segue, di gridare ancora una volta il bando del suo Re:

In nome del Re nostro,  
annuncio che gli è nata  
fra le più belle, bella  
una bimetta d'oro

e invita le fate ad essere madrine della piccola principessa. L'Ambasciatore attende, angosciosissimo, il risponso delle fate ed ecco, a poco a poco, diffondersi nel cielo la voce soave di magiche arpe e lentamente, dai cespì di rose e di biancospino, emergere le sette fate buone nei loro fulgidi costumi ricamati di stelle.

L'Ambasciatore e l'Araldo stupiti s'inchinano profondissimamente alle belle dame che, accettato l'invito, si sollevarono, cantando, nell'aria e si dileguano, a volo, fra le tenui ombre notturne, mentre l'usignolo da un ramo altissimo riprende la sua canzone nella placida affascinante calma lunare.

Una fastosissima sala del palazzo reale è la scena del secondo quadro. Il buonfoco di Corte, se-



lungo corteo dei fusi e degli arcolai cacciati dal Regno di Maggio mentre le stelle — che erano state invocate dalle Fate buone —

scendono dall'alto e volteggiano intorno alla culla:

Sul tuo destino,  
dal cielo d'oro,  
le pure stelle  
vegiano in coro!

Atto secondo. Sono trascorsi — dal giorno memorando del battesimo — venti anni e il Re e la Regina hanno quietata la loro ansia, pensando che in tutto il regno non esistono più fusi. Uno però ne rimane in una piccola, remota



camera della più alta torre del castello ove vive una vecchia fantesca in riposo. Ella è così lontana dal mondo che non ha avuto nessuna notizia del bando mandato ai fusi e continua a filare tranquillamente da anni e anni. La Principessa, vagando per il palazzo, s'è smarrita fra i meandri di sale e di giardini e giunge nella piccola stanza della vecchietta sdentata. Vedendo la vecchietta filare chiede di imparare anche lei il bel lavoro: afferra rocca e fuso mentre tenta di trarre la lana dalla rocca si punge un dito col fuso e subito si sente invasa da un misterioso torpore che la fa cadere addormentata contro lo schienale della poltrona. La



vecchietta inquietissima tenta di destare la fanciulla. Riusciti vari i suoi sforzi chiama aiuto a gran voce, ma nessuno risponde. La vecchia allora, pazzo di terrore, esce ripetendo il suo grido angosciato. Appena uscita la vecchia, il fuso, col quale ella filava, s'alza dal canticcio ove la sua padrona l'aveva buttato e incomincia a danzare, irridendo, danzando alla principessa addormentata; ma il gatto, dagli occhi fosforetti, lo afferra fra i denti e lo porta, correndo, lontano dalla torre.

Ne secondo quadro siamo in un salone della reggia ove quattro dottori, nel loro tradizionale costume nero, sono riuniti intorno al Re. Egli avvedendosi che i medici si perdono in vane chiacchiere li fa precipitosamente uscire a perdere. Rimasto solo il Re, tristissimo, si siede sul trono ed ecco apparire il lungo corteo che precede il carro sul quale è distesa, fra ricchi cuscini, la bella Principessa addormentata. In mezzo alla tristezza generale, scintilla d'un tratto un gran fulgore e la Fata Azzurra appare: tracciando nell'aria molti misteriosi segni con la sua bacchetta magica, la Fata fa assopire

tutti quanti. La sala si oscura; soltanto una luce soave ma intensa si diffonde intorno alla Principessa che scintilla, nell'ombra, come una gemma. La Fata si dilegua nell'aria mentre da ogni angolo della stanza enormi raggi incominciano a tessere un'immensa rete che tutto avvolge.

Atto terzo. Sono passati cent'anni e la scena mostra una foresta ove alcuni boscaioli stanno abbattendo degli alberi. Nel fondo s'intrecciano i tronchi e le fronde la solenne reggia della Bella Addormentata. Echeggia fievole il suono di un

corno da caccia ed ecco irrompere sulla scena cavalleri e amazzoni e fra loro il principe Aprile, che cavalcava un magnifico cavallo bianco. Il principe Aprile chiede ad un boscaiolo chi abita il castello che si intravede nel fondo ascolta con interesse la storia che gli viene raccontata dal bravo principe. Il principe, che è rimasto assorto un istante, scende dal suo cavallo e, come per improvvisa decisione, comanda a tutto il seguito di andarsene. Rimasto solo, dopo una breve esitazione, il principe muove verso le fronde che lentamente si piegano e si aprono al suo passaggio così che egli può, a poco a poco, accostarsi al castello, di cui sempre più chiaro si scorge il grandioso profilo. La foresta si empie di mille ignote voci di letizia.

Siamo nella vastissima sala già apparsa nella seconda parte del secondo atto. Agli occhi del principe Aprile si para, in un pennombra misteriosa, la visione di tutta la Corte assopita nelle più strane pose. Il principe avanza verso l'alcova della Bella Addormentata che una luce d'oro illuminata. Un ragno gigantesco gli sbarrà il passo, e il giovane si aggrida col frustino sul mostro, e dopo furibonda lotta lo abbatte al suolo. La rete cade e il principe si slancia verso l'affascinante visione. Si avvicina alla Bella Addormentata e la bacia sulle labbra, dolcissimamente. Appena il principe ha baciato la fanciulla, un fremito nuovo di voci canore invade la reggia. La luce si diffonde, a poco a poco, in ogni dove come al sorgere di un'aurora. La Principessa, destata al bacio dell'amore, si leva lentamente a sedere sullo sfarzoso letto e coi lunghissimi sguardi ridenti pare che beva le delizie della luce, che sempre più risplende intorno a lei. Vede il principe che s'era intanto d'un poco allontanato da lei e con un improvviso scatto di pudico timore, la fanciulla scende dal letto e si rifugia in un angolo della sala. Il principe le si avvicina e gettandosi ai suoi piedi le parla d'amore. In un'altra festosità di armonie e fulgori appare la Fata Azzurra che con un segno della sua bacchetta magica fa sparire l'alcova e fa sorgere al posto di questa un magnifico trono sul quale salgono felici i due innamorati.

La musica, che il maestro Ottorino Respighi, compositore di mobile ingegno, di versatilità straordinaria e di sapienza non accademica ha composta per questa fiaba, ha nella sua voluta superficialità acquisiti preziosi di melodia e di aristocratica fattura. Il musicista ha creato, con elevato senso d'arte, un clima di sonorità vaghe e morbide e sfoggia (tanto più brillantemente, in rapporto alla limitata tavolozza orchestrale) la sua formidabile perizia d'istruzione, colla successione degli impasti ora soavi, ora acceci, ordinati sempre con felice equilibrio di contrasti e chiaroscuri. Tutto scorre come acqua limpida, fra morbide sponde coperte di verzura e di fiorellini. Il «valzer delle Fate», la «canzone del Fuso», il duetto tra il Re e la Regina, comicamente sparso di singhiozzi e sospiri, la breve *berceuse* e «terzetto dei pianoforte» sono fra le pagine più riuscite, e, potremmo quasi dire, veramente geniali.

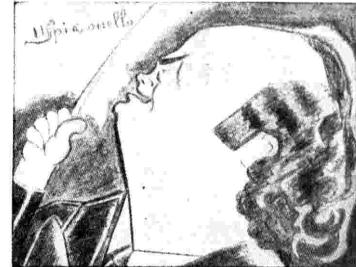
GIULIO RAZZI.



pianista, poi, è giudizio comune ch'egli abbia saputo riunire le conquiste del pianoforte moderno con i tesori dei tempi antichi. Le *Dance*, alle quali il Selvaggi diede un'appropriatissima veste orchestrale, furono da lui composte come per passatempo: valzer, monferrini e un minuetto, leggeri ed eleganti. Spigliati in generale agli attacchi, e garbato l'uso del triangolo e della coda. In un valzer uno spunto fu pensare al secondo atto della *Carmen*. Ottima ne fu l'esecuzione.

La successiva *Iberia* è una delle più caratteristiche pagine debussyane, così nei pregi come nei difetti. Tecnica squisita, delicato potere di evocazione, trasparenze e sfumature tenuissime e quella leggerezza felice ch'è uno dei canoni essenziali della «poetica» di Verlaine. Ma, come in tutti i componenti d'una certa ampiezza del musicista di Saint-Germain, v'è qua e là un senso di sfatto, d'incompiuto e di sbiadito. Certi passi appaiono come sfocati, e ne ha momento l'evocazione della Spagna pittoresca e sensuale, gelosa e appassionata, tenera e violenta. Per fortuna si ritorna presto a «foco», ed ecco il suggestivo languore snervante del secondo episodio, con vaghi effetti di distanza; e il senso di risveglio nel terzetto, con chiari rintocchi di campane, il mite e tagliente dell'oboe e il secco scrosciar delle nacche.

Quell'altro cantore della Spagna più spagnolo di molti spagnoli, che fu Nicola Rimsky-Korsakoff, occupò quasi tutta la seconda parte del programma con la sua *Sheherazade*, ispirata dalle «Mille e una notte». Non si può negare



una certa proliosità a questa «suite», che potrebbe esser fatta ad esempio di chi vorrebbe esser la «meraviglia» non solo del fine del poeta (come diceva il Marino), ma anche del musicista. Certo, però, il Rimsky Korsakoff ebbe, come forse nessun altro, il senso del fiabesco, del favoloso e del ottosimismo orientale, e possedette una fantastica abilità d'orchestratore, che rapisce, con la magia del colore, suscitando vedute caleidoscopiche delle quali non si è mai sazi. Soprattutto il secondo episodio di questa «suite», il racconto del principe Kalender, nei punti in cui l'arpa scande il malinconico discorso dell'oboe, è pieno d'eleganza, ha un'efficacia suggestiva che non è di molte musiche. Il Selvaggi comprese appieno la poesia della bella pagina, come già aveva compreso l'arrangiamento dello Scherzo, e riuscì a rendere il languore il ruolo delle danze, da cui si sprigiona una gioia infantile, l'eroismo fiabesco, i colori a volta a volta tenuissimi o di vivacità abbagliante. Chiuse il concerto la giovanile sinfonia rossiniana del *Tancredi*, con la quale il grandissimo pesarese si cimentò per la prima volta con l'opera seria. La serietà (nel senso drammatico) non è però il pregiò principale di questa sinfonia, percorsa tutta da un'onda vivacissima, da un fremito irresistibile. Anche nell'opera seria, il giovane Rossini entrava da par suo, con un'audacia travolgente, con un'originalità sconvolgente che conquistarono subito tutti i teatri e che, dopo oltre un secolo, lasciano sorpresi ancor noi, quando una bacchetta energetica e precisa, come quella del M° Selvaggi, sappia sprigionare dalla partitura rossiniana tutta la forza ritmica, tutta la dinamica, tutta la vivacità di cui essa è straricca.

(Fot. Vicari - Torino)

CARLANDREA ROSSI.

# ALTRÉ "CINQUE LIRICHE", DI ILDEBRANDO PIZZETTI

**S**ONO uscite recentemente, a cura della Casa Ricordi e C. altra *Cinque liriche* di Ildebrando Pizzetti: *Due canti d'amore* e *Tre canzoni greci*. Per coloro che non sono musici da camera, chi può comprendere tutto un mondo di pensieri e di sensazioni, un mondo dove, pur predominando l'infinità, ogni più vario idioma dell'anima può essere espresso nella sua massima ricchezza, queste cinque liriche saranno indubbiamente fonte di sicura gioia.

Amoroso e spirituale, sensuale e mistico, *Adiuro nos*, il primo dei due canti d'amore, è fra i cinque uno dei più ispirati. Un andamento ondeggiante, elastico, che ricorda nello spirito certe cantate spirituali del primo Seicento, informa questa lirica che tutta si svolge in una rappresentazione precisa e alata dell'affascinante testo cui si ispira: un frammento del *Cantico dei Cantici*, il poema mistico-amoroso della Sulamita. Il suo colore-base, per virtù di una sottile sensibilità musicale, è specchio a tutto il poema, sia pur esso rappresentato in due soli versetti. Sensualità e spiritualità si fondono, non contrastanti, ma reciprocamente geranitici, come in un'estasi ansiosa e dolente. Una grande eleganza impronta queste pagine, e non sai se sia il testo, bello di quella plastica bellezza propria al latino, o la linea melodica, suadente e penetrante che creano quella indiscutibile eleganza. L'una e l'altra certo, poiché l'uno all'altra si legano con naturale, fluisco andamento, plasticamente bell'ambiente. E' canzzone d'amore da cui ricorre, oramai, questa lirica, nella sua esecuzione, mai canto d'amore più che accenti banali, una sorta di spiritualizzazione della volontà. Per renderla nella sua integrità occorre saperla leggere, penetrandone così le acute finezze, che ogni frase, ogni immagine musicale ha la sua impronta e il suo accento, la sua ragione d'essere precisa, inequivocabile. *In lectu meo in nocte quiesciens quem diligit anima mea* Che di più ricercante di quel quiesci illum?



Che di più dolce della modulazione del *di-lec-tion meum*? Che di più amoro-sa e di più languido del lungo vocalizzo melismatico sulla parola anima? Il pianoforte è parte viva del canto, evoca le immagini del testo, non lo inventa, tuttavia, ma quasi lo adorna e completa.

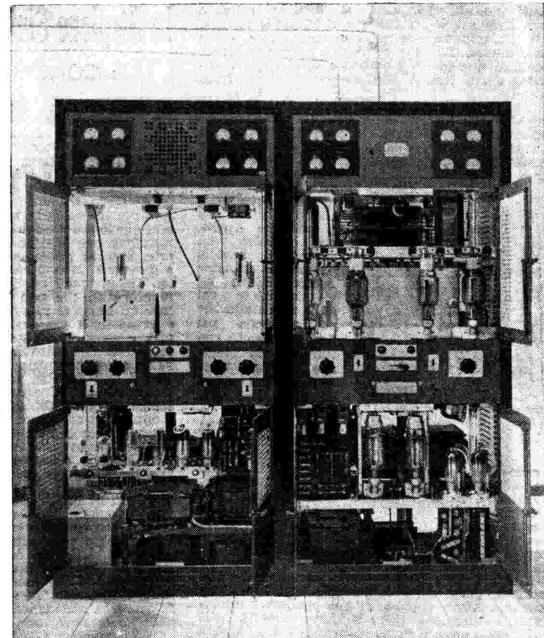
Altro amore, altre immagini, sono nella poesia di Saffo *Oscuro è il ciel*, il secondo canto d'amore. Una fondamentale diversità di *pathos*, una immaginostasi statuaria, una liricità spoglia di ornamenti, circoscritta in una quasi classica linearità. Ivi è una natura di donna che ama, attende, e, delusa, s'abbandona, senza tuttavia stranirsi al paesaggio, anzi conscia di esso. Essa lo vive, in una sorta di penetrazione estatica, poiché sa che il tramontare della Luna e delle Pleiadi, il volger della notte verso il mattino, sono la conferma inesorabile della vanità della sua attesa. La natura descrittiva della prima pagina è evidente e potente, nella semplicità davvero salfica della frase espressiva, nel risultato dell'immaginativa. La figurazione delle Pleiadi che lentamente scendono all'orizzonte è scultorea, affascinante di poesia, così chiusa a cerchio in quella modulazione finale, magica creatrice di una visione trasformata in pura evocazione ideale.

Come cantare questa pagina? La sua realizzazione vocale non è certo facilissima. Un colore di voce tranquillo, perlase, e come assente può solo dire quella poesia notturna, bella, pura e implacabile; e dopoi, ove il dramma si snoda liricamente ma senza luoghi comuni né scatti violenti, l'espansione vocale ha da essere appassionata, sì, ma un po' blanda e come rassegnata, lungi dal salottistico complacimento di sfogliare la nota. Stanca, la voce deve infine plas-

carsi, come in un doloso abbandono, in quell'«Invan», che ha nell'accordo maggiore tutta la psicologia di una «fine» assoluta, così pateticamente come musicalmente parlante.

Dei *Tre canti greci*, l'Augurio, il primo, è una narrazione di intonazione popolare-sca, a frasi distese come di chi canti all'aperto, e cantando prima quasi spensierato, faccia poi soggettive le parole del canto, esprimendole violentemente nel riflesso di una passione propria. Ornata, descrittiva, scorrevole, questa lirica ha nel pianoforte, che con forti pennellate suscita le immagini, larga parte commentativa. Violenza di popolo, onda melodica semplice e tutta di cuore, l'una all'altra si avvicendano, bellamente discorsive, senza arresti di pulsione, oscillazioni di andamento. Cantare questa lirica vuol dire abbandonarsi all'onda della sua melodia, quasi creando il senso della improvvisazione, popolare-scapacemente accendendo le frasi violente e semplicemente distendendo quelle largamente melodiche. Volendola tradurre in una veste troppo meditata o preziosa, troppo adagiandosi in ritardandi o rubati eccessivi, questa lirica si spoglierebbe, a parer mio, della sua più attraente qualità: la freschezza.

Nel *Mirolo-gio* una madre geme, senza spasimi esteriori, tutta avvolta in un inconsolabile dolore quasi inesprimibile: «Non nella bella estate, ma nel cuore dell'inverno, proprio ora tu hai voluto andartene, mio bimbo». Sottigliezza, questa, se si vuole, ma logica per una così sconsolata miseria. Chi potrà mai immaginare la morte di un bimbo in inverno? L'estate poteva accogliere quelle tenere membra nel suo grembo florito, non l'inverno, tetra, spoglio morto. Un tema (affidato al pianoforte) insistente come il moto di una mano che inesorabilmente scavi il cuore, come un lamento che non ha reque, segue la voce in tutta la stesura della lirica, ne è come la ragione psicologica, come il *leit-motif*. La voce canta, oscillando in continue modulazioni, con una calma e quasi bianca demenza, sovrapponendo ricordi a ricordi, fuggevolmente, sempre gemendo blandamente, e solo rischiarendosi in una evocazione della primavera, che un ingenuo tema popolare realizza senza pertanto creare una serenità nuova, anzi riaffermando, per contrasto, la più sconsolata tristezza. Il minimo sfoggio di voce può rompere il desolato incanto di questa pagina, e tuttavia devi esprimere quel dolore, portandolo oltre la materia, come trasumanandolo. La sofferenza di quella madre va di là dell'umano, con quel suo modo di esprimersi vagamente inconsciente, tragico. Difficile realizzazione di una sensibilità musicale e poetica, estremamente femminile, raffinata, profonda.



I pannelli della stazione di Roma III.

Con una *Canzone a Ballo* si chiude la serie delle cinque liriche. E' ancora una poesia popolare greca. «Allegro rude» ne è la didascalia iniziale. Infatti, la violenza di questo canto a ballo è quasi forsennata, insistente nel ritmo, insistente nel basso, che si fa a volte ossessionante. Non ballo nel senso esteriore, bensì espressione ritmica di un pensiero pieno di sprezzante voluttà. Ed è un rabbioso ballo, questo, che sfoga in sè stesso l'inevitabilità della vita, della morte e del destino. Gallardo, vitalissimo e amaro. «Godete, giovani, godete, belle; i giorni scemano e Caronte ce li conta». Il pianoforte segna il ritmo insieme alla voce, a volte dimenticandosi in brevi dolcezze di accenti la ove la poesia si faccia soave al ritmo d'una visione meno amara, per riprendersi ancora il tono rude e scanzonato, sferzante, e finire in un



fortissimo, quasi in un grido di trionfo o di supremo disprezzo. Una bella gola di tenore, che non badi a spesa, deve cantare questo ballo, tutta abbandonandosi alla voluttà del ritmo e degli squilli di voce, non cafonescante, ma in una specie di esaltazione di quel ritmo virile e di quella melodia breve e spezzata ma sugosa.

Ecco dunque le *Cinque liriche*, che un affrettato esame, costretto alla brevità dall'essenzialità dello spazio, non può che sommariamente rappresentare. Esse sono tuttavia pronte, per chi voglia godere compiutamente, nella bella edizione del nostro Ricordi, pronte, come s'è detto, per la gioia di chi ami la musica, o, più semplicemente, di chi ami la musica.

BETTINA LUPO.

# RADIOPARIS

## SUSURRI DELL'ETERE

**L**a Direzione dell'Eiar, sempre attentissima al polso dei radiofili, mi ha fatto avvertire di avere ricevuto da più parti lettere di abbonati che vogliono delle trasmissioni in lingua latina. Se io, qui, non mi volessi scordare di essere, professionalmente, quello che si dice uno scrittore politico, potrei prendere occasione de questa notizia per farne argomento di considerazioni non prive di profondo interesse, appunto, politico.

Non sono, certamente, studenti di ginnasio o di liceo, non sono, certamente, studiosi o maestri di filologia classica coloro che sollecitano all'Eiar le trasmissioni latine. Si tratta, con ogni probabilità, di gente che, terminati gli studi classici, oggi non ha più in casa nemmeno un vecchio libro di scuola, contenente un testo latino, ma prova quasi rimorso del lungo disprezzo di gente, dall'altro lato che non ha mai studiato il latino, ma ora — ed è cosa ammirabile — sente il desiderio di avvicinarsi alla magnifica parlatia di quella di Roma che ha lasciato i segni della sua civiltà — e, quindi, del suo linguaggio — su tutte le strade del mondo.

Si tratta, insomma, di gente che, con il fatto di provare quel nostalgico rimorso, o quel desiderio norrisimo, offre la prova più evidente, più luminosa, più — vorrei dire — inattesa di quanto diffusamente ed intimamente sia penetrato nella coscienza del popolo italiano il senso umano e diretto della Romanità, ravvivata dal Regime Fascista. Piccola cosa (potrebbe osservare qualcuno) in confronto d'altre prove, quotidiane nel ritmo ed impressionante nella forma. Piccola cosa, sì: ma tutta spirituale, tutta d'anima, tutta di cultura, tutta di poesia, senza escludere che, come ho sostenuto nei precedenti articoli, il latino possa tornare praticamente utilissimo nei scambi internazionali dell'informazione scientifica. Piccola cosa, ma che significa una cosa grande, cioè l'ardente aspirazione del popolo italiano a rivalutare in se stesso, come volontà di conoscenza ed energia di potenza, ogni elemento della eredità che gli è venuta da Roma.

Ma, ripeto, non voglio qui uscire dal campo testuale, e voler, definita, della cultura scientifica. E se alcuni miei cortesi contraddittori, come il professor Giorgio Canuto e il direttore di una rivista esperantista, il signor Nicola La Colla si provano, nella loro lettere, a dimostrare l'«universalità dell'esperanto citandomi il caso di un contadino, o simili, capaci di rispondere in esperanto alla richiesta di un viandante straniero, io non replicherò loro che da milioni e milioni di contadini dei diversi paesi cattolici del mondo il forestiero affamato che diceva: «Panem nostrum... da nobis hodie», sarebbe sicuro di non morire di fame. Ma questi sono tocchi di colore, nella discussione. Gli argomenti vanno cercati altrove. Vanno cercati nel cuore stesso del problema, con l'esame, non già dei singoli episodi e dei casi individuali, ma delle categorie sociali alle quali l'uso di una lingua internazionale può interessare.

Vediamo. Prima di tutto il mondo diplomatico e l'alta società cosmopolita. Qui regno, fino a qualche anno fa, dispetticamente, il francese. Oggi la dittatura della lingua di Voltaire sulle labbra dei diplomatici di quelle altrettanto inalte, ma incommensurabilmente più amabili, delle belle arti del cosmopolitismo mondano (dato che esista ancora) è compromessa. Non però a vantaggio dell'esperanto.

Poi i turisti e i viaggiatori. In tutta l'Europa, con un po' di francesi ci se l'è sempre cavata; fuori d'Europa, con l'inglese. Oggi, grazie all'incremento delle scuole italiane all'estero ad all'interesse che sulle cose nostre ha richiamato il Fascismo, è più facile, all'estero, di imbattersi in qualcuno che spiccioli alcune parole d'italiano. Ma, per la grande maggioranza dei turisti e dei viaggiatori, specialmente adesso che le permanenze nei luoghi visitati sono d'ordinario assai brevi, basta il politotismo del portiere dell'albergo e dei tavoleggianti del ristorante.

In terzo luogo si pensa che una lingua internazionale possa servire profumatamente alla categoria dei commercianti. Dei grandi commer-

cianti, naturalmente, non di quelli per i quali il ricevere la lettera di un eventuale cliente straniero rappresenta una eccezione. Nel commercio internazionale gli usi sono variabili. Da noi, per esempio, ogni industriale o commerciante, di solito, sa perfettamente verso quali paesi esteri convoglia la massa dei suoi affari e per ognuno di quei paesi tiene alle proprie dipendenze corrispondenti specializzati, sicché ogni suo cliente straniero riceve la corrispondenza dall'Italia scritta nella propria lingua. Non reputo, per quanto mio, che il grande sarto di Londra abituato a corrispondere in inglese col setaiolo comense apprezzerebbe molto la novità di ricevere dalle mani del Lario una lettera dettata in esperanto...

Resta il problema del mondo scientifico, che oggi (nonostante l'Espresso, il Volapük, la lingua Ido, la Lingua Azzurra, l'interlingua ed altre cento e sfilme invenzioni, ultima, nel tempo, quella del Basic English) più privo di un mezzo internazionale per la comunicazione delle idee e delle notizie di quanto non fosse nei secoli scorsi, quando la lingua latina serviva correntemente in Europa ai rapporti intellettuali fra i dotti, appartenenti magari alla stessa nazione. La scienza ha compiuto, da allora, progressi tali da dare le vertigini, su tutti i settori, meno che in questo della lingua comune ai dotti. Non voglio tornare su quanto già scrissi in precedenza, pronosticando il latino a lingua auxiliaria scientifica internazionale, come quella che è già stata studiata dalla maggioranza di coloro ai quali la rapida conoscenza di ogni nuovo trovato della scienza sarebbe indispensabile. Uno dei pregi maggiori e delle garanzie più evidenti della iniziativa, giustamente elogiata dal Popolo d'Italia, che sta per assumere l'Istituto di Studi Romani promuovendo la rinascita e la diffusione della lingua latina come veicolo di scambio culturale, consiste appunto nel fatto che si tratta di costruire su basi già esistenti nella cultura di ognuno che abbia percorso ginnasio o liceo.

Un solo pericolo si presenta, ed occorre evitare. Me lo indica una lettera del pesarese dottor Romolo Marescotti, al quale sono assai grato dell'avverni avvertito che una bella rivista italiana, Le forze sanitarie, organo del Sindacato Nazionale Fascista dei Medici, vuole pubblicare il sunto dei lavori più importanti bene tradotti in lingua latina. Troppo bene tradotto, osserva il dottor Marescotti, visto che molti, pur avendo «fatto la loro umanità», non sono ormai più abbastanza esperti delle eleganze sintattiche e stilistiche. Questo, di una troppo studiata cura delle raffinatezze umanistiche, delle perifrasi puristiche, è l'unico ostacolo che si possa incontrare dai benemeriti promotori della diffusione del latino come lingua auxiliaria scientifica. Non bisogna aver troppe paura dei neologismi, né troppa tendenza alla decoratività curiale. Non bisogna, quando si parla di scienza in latino, ricercare ciò di cui, quando si parla di scienza in qualsiasi lingua moderna, si fa subito getto: cioè, la zavorra oratoria di un'espressione letteraria troppo elaborata, adorna e magari retorica. Questo sia raccomandato anche a proposito delle eventuali trasmissioni, che parecchi radiofili sollecitano dall'Eiar. L'incomparabile virtù della lingua di Roma consiste nella compiuta che essa genera nell'intelletto anche di chi comincia a comprendere, non la loro architettura salda e leggera, le più semplici frasi.

G. SOMMI PICENDARI.

Nell'intento di favorire tutti coloro che desiderano che l'abbonamento ai

**RADIOCORRIERE**

scada il 31 Dicembre, apriamo un abbonamento dall'Aprile 1934 al 31 Dicembre 1934 per

**L. 22**

La spedizione verrà iniziata appena all'Amministrazione del giornale verrà perverà l'importo.

Il sistema più pratico ed economico per inviare le quote d'abbonamento a **RADIOCORRIERE** è quello di servirsi del Conto corrente postale N. 2, 15300.



La musicista Barbara Giuranna, della quale verranno trasmessi giovedì 12 dalle stazioni settentrionali tre graziosi brani corali.

## SETTIMANA RADIOFONICA

**D**al teatro «Ala Scala» sarà, in questa settimana, ritrasmessa, dalle stazioni del gruppo Nord, l'*Isabeau* di Pietro Mascagni. Tra le creature maccagnane, Santuzza costernata, Suzel serena, Silya inquietà e la bianca Maria del *Ratcliff* — Isabeau non fu subito da tutti compresa: così, ad esempio, quel sovrannome espressivo *intermezzo*, rivelante l'angoscia e insieme la gloria della vergine che passa a cavallo, nel fulgore del sole meridiano, per le vie deserte della città, fuor della vista degli umani, palpitanze d'attesa, di commozione e di riconoscenze entro le case chiuse, non commosse il pubblico il quale forse avrebbe preferito la descrizione materiale d'una cavalcata. Eppure vi è in esso la profondità della creazione pura e la parte descrittiva, chiara, cristallina e determinata, è germe di audacissime innovazioni. Canto libero che avvolge la favola, nell'ampio respiro, multiiforme, serrato del genio: la nuda semplicità del tronco, intorno a cui si avvolge, fiore del mistero, la musica, che lo trasforma in fiamma divaricata, in splendore abbagliante, in calore possente.

Un concerto sinfonico, diretto dall'illustre maestro Idebrando Pizzetti, sarà radiodifuso dalle stazioni di Roma-Napoli-Bari la sera di giovedì 12. Il programma comprende oltre una divertente *ouverture* di Sacchini e la *Sinfonia* n. 98 in si bemolle di Haydn, l'*Introduzione* alla tragedia *Agamennone* e le *Tre canzoni* per soprano ed orchestra dello stesso Pizzetti. Il trarre ispirazione dalle *cante popolari*, se da un lato può esser fecondo, dall'altro presenta la grave difficoltà di mantenere il carattere pur ravvivandone ed elevandone lo spirito; in una parola, l'artista vero può riuscire a far divenire opera d'arte ciò che al popolo avevano affidato, in povere forme musicali, quei menestrelli che di corte in corte recavano storie e leggende. Da questo punto di vista le *Tre canzoni* sono perfette. *Donna lombarda* così dolente, appassionata, drammatica, ma pur sempre contenuta nella sua cornice astratta, ci rivela un tragico fondo, ma di tragedia già diventata leggenda. *La prigioniera*, più tenue, ma con un felicissimo contrasto fra la malinconia della canzone e la galeazza semplice del ballo: molto indovinata in

questo e in quella la forma di variazione data alla strofa. *La pesca dell'anello* ha in sé una bella giocosità popolare e degli andamenti ritmici veramente geniali: una trovata sono poi alcune spruzzatine extrazonali del primo violino, di tipico sapore raspodicio.

Dal Teatro di Torino, venerdì 13, verrà ritrasmessa, diretta dall'autore, la fiaba musicale in tre atti di Ottorino Respighi *La bella dormiente nel bosco* che il maestro scrisse, su testo di Gian Bistolfi, per il Teatro dei piccoli di Podrecca, e lunedì 9, dal Teatro Comunale di Firenze un attraente concerto sinfonico diretto da Vittorio Gui nel cui programma figurano musiche di Martucci, Sibelius, Beethoven, Ravel, Schubert e Wagner.

Dallo storico salone dei Cinquecento in Palazzo Vecchio a Firenze sarà ritrasmesso il sabato 14 un concerto corale eseguito da «La Matrice de Saint-Rombaut» di Malines. Questo famoso coro interpreterà, sotto la direzione del canonico Giulio van Nuvel, musiche di Palestrina, di Filippo di Monte e di Jacob van Bercem.

E domenica 8, i microfoni dell'«Eiar» saranno collocati nell'interno della Basilica di Maria Ausiliatrice di Torino per ritrasmettere la Messa solenne, pontificata dal Cardinale Arcivescovo di Torino S. Em. Maurilio Fossati in onore di San Giovanni Bosco.

La prosa, in questa settimana, è rappresentata esclusivamente da commedie in un atto: dalle stazioni settentrionali, *Eroi di Sem Benelli*, commossa e potente rievocazione di tutta la guerra in un episodio glorioso, tipico dramma d'esaltazione degli autentici ed umili eroi che, nel sacrificio di se stessi per la vittoria della patria, mostrano al mondo le virtù più salienti del popolo italiano, e *L'Amore che passa*, dei cele-

bri autori spagnoli, i fratelli Quintero, tanto apprezzati per il loro stile vitale, sereno, fecondo e pittorico. Una gentile illusione e una soave tenerezza di rimpianto: passa l'amore davanti agli occhi di alcune sognanti fanciulle nella terra di Spagna e, subito dopo, diventa malinconicamente «l'amore che passa...». Da Bolzano, *Festa di beneficenza* di Dario Niccodemi; da Palermo, *Fuoco al convento* di Eugenio Scribe — abilissimo costruttore e risolutore d'intreigni che seppe comporre i gusti del pubblico borghese —, Resurrezione del regno di Lussemburgo, al quale fece difetto il fondo filosofico e psicologico — e da Roma-Napoli-Bari, *Ricominciare* di Alfonso Berruti.

Nel campo della piccola lirica c'è in programma: *Wol piano* di Gaetano Zuccoli, *Le compagne di Cornelle* di Planquette, *Fascino azzurro* di Ettore Bellini e *Casa mia... casa mia...* di Pieri che si ascolta sempre volentieri per l'arguto e grazioso soggetto fiorentino e l'indovinata musica che lo commenta.

Tre graziosi brani corali della eletta compositrice Barbara Giuranna: *Ninnananna*, *Canto di nozze* e *Alégreze* — saranno trasmessi dalle stazioni settentrionali giovedì 12. La *Ninnananna* è tratta da una poesia popolare italiana: ha per sfondo la grotta di Bethlehem nella notte della Natività. Gli angeli raccolti intorno al Fanciullo divino, cantano la canzone umana che invoca il dolce sonno e preannunciano l'arrivo del Re Magi. Il *Canto di nozze* è tratta da una poesia popolare greca. La sposa si adorna per la cerimonia e le amiche cantano in coro, cingendole la fronte della ghirlanda nuziale. *Alégreze* si recita tra le tessitrici di Soria e le fanciulle vorrebbero insegnargli a riempire i fucelli per non lasciarlo più partire.

La trasmissione federale delle Stazioni della rete di Stato francese è dedicata questa settimana a Grétry, del quale martedì sera 10 aprile verrà eseguita al Conservatorio di Parigi l'opera *Riccardo Cuor de Leone*, che fu rappresentata per la prima volta nel 1784. Andrea Ernesto Modesto Grétry nacque a Liegi nel 1742 e morì a Montmorency nel 1813 nella villa «Hermitage», che fu già di Rousseau. Di questo fine è un'edizione del compositore, che visse gli anni infuocati della Rivoluzione Francese e conobbe e avvinse tutti gli uomini più grandi della sua età, fra i quali Voltaire, e che fu maestro di musica e canto di Marie-Antoinette, si è scritto molto e si ricordano molti aneddoti. Un giorno Grétry stava al pianoforte intento al lavoro, quando ebbe la visita del poeta Giovanni Francesco Marmontel, che gli era amico, il quale penetrò nello studio del Grétry senza farsi annunciarre, tanta era la dimestichezza che aveva con l'amico, e si assise senza parlare per non disturbare il maestro assorto profondamente nel suo lavoro. Dopo qualche minuto Marmontel si alzò di scatto e brandito un libro lo scaraventò con forza contro la parete vicino al pianoforte. Il musicista di strato di soprassalto dal suo lavoro gli gridò: «Che fate, siete impazzito?», al che il poeta gli rispose: «Nulla affatto, ho ucciso un ragazzo!». Allora Grétry si mise a gemere: «Ahime, disgraziato, mi avete privato d'un caro amico d'ogni giorno, del compagno delle mie ore di lavoro, di un fedele e sincero amico», e non poté trattenere le lacrime.

La stazione di Strasburgo ha in programma per mercoledì sera 11 aprile tre atti unici e cioè: *Le cheapeau de Grésil* di P. Moro, *L'Heure* di C. Orly, *Le hérisson* di P. Duvivier e la tragedia fiabesca pure in un atto *Télémaque* di Verconsin. Venerdì sera 13 aprile la stessa stazione ritrasmette da Lyon-la-Doua una serata della «Società dei Grandi Concerti di Lione», che esegue il poema lirico e sinfonico: *Le printemps de la maison*, musica di Witkowsky e versi di Mercier. La sera di sabato sarà dedicata dalla stazione alsaziana ad Edoardo Flament, del quale fra l'altro verrà trasmessa l'opera comica in un atto: *En attendant le coche*, libretto di P. Clercione. Bruxelles I ha pure in programma una serata di omaggio ad un suo assiduo collaboratore, e cioè il pianista e compositore Arturo De Gref, che avrà luogo martedì 10 aprile al Conservatorio di Bruxelles, con l'intervento dell'Orchestra Sinfonica dell'I.R.L. del M° F. Ruhmann e del festeggiato. Per la sera del successivo mercoledì 11 aprile la stessa stazione mette in onda un importante concerto corale eseguito dalla «Schola Cantorum» di Bruxelles. Ancora per sabato sera è segnalata da Sotterranea la trasmissione della *Messa da Requiem* di Verdi, che verrà eseguita a Vervey da un popolare complesso orchestrale e corale di quella graziosa cittadina della Svizzera Romanda.

**L**a cupa, sanguigna tragedia notturna di Shakespeare, «Macbeth», sarà irradiata nel programma nazionale della 14 aprile. Protagonisti principali: Charles Laughton e Flora Robson, due attori di grido. La riduzione radiofonica si attiene, per quanto è possibile, al testo shakespeariano, ma dove la necessità del microfono impone soppressioni subentra «lo

storico» a riassumere gli avvenimenti ed a colmare le soluzioni di continuità con le sue parole descriptive e di ripiegolo. Nel programma del 21° «Sunday Orchestral» dell'8 aprile segnaliamo con piacere *Turandot* di Puccini, canto del cigno dell'omnipotente maestro. La radio inglese insiste nelle riesumazioni dei vecchi melodrammi. Nel programma di London Regional del 9 aprile potremo ascoltare *Sweeney Todd* che fu presentato da Tod Slaughter per la prima volta a «The Elephant and Castle Theatre» nel 1928. La sera dell'11 aprile nel programma del B. B. C. Symphony Concerts figura la *Choral Symphony* di Holst (op. 41). *Ode to Death* di Gustav Holst, uno dei capolavori di questo maestro, fu eseguita per la prima volta al «Leed Festival» del 1922. Questa composizione fu seguita nei festival del 1923, da *Choral Symphony*. Nella prima composizione Holst esaltava la Morte nella sua espressione della Vita. *Choral Symphony* è un peana, che canta la gioia dell'esistenza e la bellezza del creato e delle arti. Il primo movimento, bacchico, e lo spiritoso «scherzo di Ariosto» sono pieni di esilarante letizia. L'adagio afferma l'immortalità dell'arte e il «finale» è una festa di poesia. Quest'opera non vuol essere, come superficialmente potrebbe apparire, un'apostasia contrapposta all'*Ode alla Morte* («Ode to Death») e all'*Inno di Gesù* («Hymn of Jesus»), ma piuttosto è una nuova affermazione nei valori positivi e spirituali dell'esistenza umana e della «misticità della vita». Il testo dei primi inni di Holst era derivato dal *Rig-Veda* indiano; quello dell'*Ode alla Morte*, Walt Whitman fu il poeta dell'*Ode alla Morte*. Questa *Choral Symphony* è ispirata dalla lirica di Keat, l'indimenticabile autore dell'*ode Ad un'urna greca*. Holst si rivela un autentico, fedele discepolo di Purcell nella sua squisita sensibilità di interpretazione dei ritmi poetici che egli rispetta e osserva con molta accorta misura e buon gusto.

I membri della «Oxford University Dramatic Society», una compagnia di filodrammatici universitari che vanta una gloriosa tradizione, reciterà al microfono, la sera del 13 aprile, *The tragical Story of Doctor Faust of Marlowe*, che si rappresenta da secoli. La prima rappresentazione, al «Rose Theatre», risale al 1594.

**D**a qualche giorno la stazione di Muehlecker ha ripreso le sue trasmissioni a piena potenza. Si ricorda che la potenza di questa stazione era stata portata a 100 kW, e che era stata costruita un'antenna provvisoria in attesa di quella definitiva, che doveva risultare la più alta d'Europa. Ora era successo che i cavi di sostegno assorbivano buona parte della potenza ed era stato perciò necessario ricorrere di nuovo alla piccola stazione a debole potenza di Degerloch in attesa di provvedimenti.

La nuova antenna di tipo circolare, che è stata portata a termine in questi giorni, è sostenuta da un pilone di legno alto 190 metri, per la cui costruzione furono necessari 356 metri cubi di legno e sei mesi di tempo. L'antenna propriamente detta è costituita da un cerchio metallico del peso di 600 chilogrammi.

Il nuovo trasmettitore fa uso di valvole della potenza di 300 kW, invece di quella di 20 kW, che usava prima, e viene ad essere, anche per altri accorgimenti, il più moderno attualmente esistente. Per il momento solo una parte della stessa in legno serve di sostegno all'antenna, la cui posa definitiva in servizio è prevista per l'autunno prossimo.

Nei programmi della stazione di Muehlecker che, colla nuova potenza è benissimo ascoltata da noi, troviamo già la domenica un'opera di Boieldieu, *La Dame bianca*, in tre atti che sarà trasmessa anche da Francoforte. Tra le altre trasmissioni se si toglie un concerto pianistico di musica moderna italiana eseguita da Jolanda Lampignani la sera tardi del mercoledì e parecchie ritrasmissioni dalla stazione di Francoforte, non troviamo che concerti di musica brillante.

In quanto ad opere eccone altre, sempre la domenica, da Koenigsbuersterhausen e da Francoforte. La prima è *Zar e carpentiere* di Lortzing, mentre la seconda è una riproduzione in dischi del *Trovatore* di Verdi che si potrà ascoltare da mezzanotte alle due. Anche per lunedì è stata preparata un'opera e precisamente il *Tabarro* del nostro indimenticabile Puccini. Lo trasmette Monaco dalle 21 alle 22.

Tra i programmi di Breslavia è degno di menzione un concerto di armonica con musica di Karg-Elert (giovedì sera) mentre Langenscheidt offre un'elaborazione per il microfono del «singolo» di Mozart *Bastien e Bastiane*. Il venerdì alle 21.00 e lunedì un' selezione del *Gasparone* di Millöcker il giovedì notte.

Scorrendo i programmi organizzati per l'Ora della Nazione notiamo in quello di mercoledì una raccolta di *Lieder* tedeschi moderni e comprende una suite per piccola orchestra dal titolo *Lieder des Mäus*, di H. Brust, le cui melodie sono tratte da composizioni sgorgate dall'anima popolare della nuova generazione.

## GINNASTICA DA CAMERA

*Le lezioni della settimana:*

**1° ESERCIZIO** - Posizione in piedi dietro ad una sedia ad un passo di distanza. — Mani appoggiate allo schienale. — *Staccare una gamba* (flessi e quindi raddrizzi) «alla all'altra piegando contemporaneamente le spalline» (Esecuzione rapida, ampia ed elastica).

**2° ESERCIZIO** - Posizione in piedi. — Gambe divaricate in fuori. — Bracci in basso. — *Flettere il busto avanti a sinistra (arricciare la fronte al ginocchio sinistro e le mani al piede sinistro) e di rimbalzo aumentare la flessione. Ripetere analogamente lo stesso esercizio destra.* (Esecuzione rapida, ampia ed elastica).

**3° ESERCIZIO** - Posizione in piedi. — Braccia tesi in fuori. — *Descrivere con le avambracci dei circoli (passare per alto - in dentro - basso - in fuori e viceversa).* Esecuzione tenuta a movimenti continui.

**4° ESERCIZIO** - Posizione in piedi. — *Esercizi di respirazione.* (Esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori).

## INTERVISTE

Sono stati invitati da *Ala* e da *Mala*, i due innamorati di *Eskimo*, nella loro capanna di ghiaccio, fra una vicenda e l'altra del loro pittoresco romanzo. Vista sullo schermo, la capanna è nitida come il vetro. Il protagonista, coi suoi lunghi capelli che gli scendono sulla nuca e il suo sguardo acuto di bel cacciatore, para il ritratto del «Falconiere». E la donna, poi, guardata in bianco e nero, con quelle pellicce che fanno corona al suo collo sottile, pare che si avvia a una nostra riunione mondana.

Da vicino le cose cambiano un poco. L'odore di tricheco, nella carne del quale ognuno immagina la bocca e taglia via il soprappiù col coltello, prima di passarlo al compagno, dà un sentore più innocente e suggestivo.

E' stato dopo uno di questi banchetti di ringraziamento, che ho chiesto al bel cacciatore se è proprio vero che laggiù le avventure d'amore hanno un tono così romantico e fatale.

Dopo che *Taubi* ci ha insegnato a morire per la donna che fugge via sull'oceano, mentre un vecchio fanatico taglia la corda con la lama affilata, ecco ora due esemplari, non più dell'arcipelago malese, ma delle pianure polari, andare alla deriva in cerca delle primaverine. *Mala* ha sorriso di quel sorriso straziante, che negli Esquimesi assomiglia tanto al pianto. «Macché! Sono stati gli uomini del cinematografo. Noi vogliamo la donna, perché la donna cuce bene le pelli e sa preparare bene il cibo.

«Dobbiamo anche confessarci che non tutte le donne ci piacciono ugualmente. Alla mor è *Iva*, lo mi ricorderò per sempre — dice *Mala*, prima di riconsegnarmi i bianchi — il calore del tuo petto. Ma di qui farai scrivere dei romanzo d'amore, come se ne leggono sui libri dei bianchi, c'è molta strada.

«Questo amore, come lo vedete voi, è un'invenzione del demonio. Gli uomini bianchi hanno il cuore nero. Il loro amore è tutto di trame, di astuzie e di amori mancati».

A vederli dunque con l'occhio nostro e non con quello dell'obiettivo, questi eccellenti Esquimesi sono gente pratica, che vivono per riscaldarsi, ben bene, per uccidere renne e trichechi, per scrivere insomma in tutto e per tutto le grandi leggi della natura.

Ma il film ha cambiato natura. Potenza e gloria di questa magia luminosa, che rende letarico anche il pastore delle belve!

Questo incontrarsi della barca da pesca con la balena non ha più il senso giusto di una ordinaria, quanto violenta amministrazione, in cui, magari, si rischia la pelle tra un'onda di acqua salata e gli sbattimenti del mostro; ma c'è gran speranza di cavare vantaggi concreti ed è infine la vita dura dei cacciatori di balene. Parla un'avventura scenografica. Acqua che sprizza, Bagliori, luccichii, La coda per aria, nera e minacciosa contro il cielo. Magnifico, vero, «puro falso». Tutti alla stessa stregua. Le sfilate, se inviate alle donne sposate, partirebbero dagli alberghi di St. Moritz, per arrivare alle rive, così ampie e popolose, ridotta a quadri, ha qualche cosa del tabloue da famiglia di una caccia alla volpe. Insomma un film ammirabile che contiene momenti ed espressioni d'amore, di tenerezza, di cordoglio inedite e rare per noi, ma quanti a documentario decisamente i film documentari sono quelli che danno la più falsa idea della realtà che si possa immaginare. Illudono di cogliere una realtà, che ammazza il colore e l'odore, è soltanto pittoresca e luminosa, se non interviene un regista a ridurla al suo fine. Il deserto di Atlantide è un deserto al fine estetico di *Pabst*, come quella di *Turksib* lo è al fine di *Victor Turin*.

L'amore di *Mala* e *Ala* diventa qui un dramma romantico con una trasposizione analoga a quella subita dal paesaggio. Quello che si è capito bene, perché non era fotografato, ma ce lo dicevano, poche ma sentite parole, era che gli Esquimesi hanno un fortissimo senso dell'onore. «Per noi, la promessa è sacra. Tutt'al contrario di quanto sovente accade per i bianchi, uomini di promessa debole. La promessa debole, fa l'uomo debole», dice *Mala*. Ecco qui un Esquimese che finalmente ha giudicato con precisione la morale dei bianchi.

ENZO FERRIERI.

## DOMENICA

8 APRILE 1934 - XII

## ROMA - NAPOLI - BARI

## MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 430,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20  
MILANO II: kc. 1349 - m. 229,6 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 6,2  
ROMA II (onde corti): kc. 11,810 - m. 25,50 - kW. 2  
inizia le trasmissioni alle ore 17,15

A partire dal *Giornale radice* delle ore 9,40, a varie riprese durante la giornata verranno comunicate notizie sullo svolgimento della corsa automobilistica della *Coppa delle Mille Miglia*, mediante speciale servizio dell'*Eiar*. Le notizie stesse verranno poi ripetute in riassunto alle ore 13 - 14 e negli intervalli dell'opera, mentre alle ore 20 circa verrà trasmessa direttamente da *Brescia* la cronaca dei primi arrivi al traguardo finale.

9,40: Giornale radio.  
10,30 (Roma): Dott. Domenico Franzè: Consigli agli agricoltori. - (Bari): Prof. Palmieri: Consigli agli agricoltori.

10,45 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Dott. Domenico Franzè) - (Bari): Monsignor Calamita.

10,58-12: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12,30-13: Dischi.

13,10-14,15: DISCHI DI CELEBRAZIONI (Vedi Milano).

13,20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'*E.I.A.R.*

15: Trasmissione d'opera da un teatro

Negli intervalli: Notizie sportive - Bollettino presagi.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'*E.I.A.R.* - Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie - Dischi.

19,40: Giovanni Chiapparini: «Il campanile di S. Maria fuori porta»; conversazione, 19,50-20 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

20: Trasmissione da *Brescia* della cronaca dei primi arrivi al traguardo finale della *COPPA DELLE MILLE MIGLIA*.

20,10: Dischi.

20,20: PROGRAMMA CAMPARI

Musiche richieste dai radioascoltatori e offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano. 21,15:

## Vol plané

Operetta in tre atti di *GAETANO ZUCCOLI*.

Direttore M° RENATO JOSI.

Negli intervalli: Alessandro De Stefanis: «In teatro e fra le quinte», conversazione - Dizioni di Teresa Franchini.

Dopo l'operetta: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

ROMA III  
MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 - m. 163,2 - kW. 7 — GENOVA: kc. 380 - m. 361,3 - kW. 10

TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20

ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1

A partire dal *Giornale radice* delle ore 9,40, a varie riprese durante la giornata verranno comunicate notizie sullo svolgimento della corsa automobilistica della *Coppa delle Mille Miglia*, mediante speciale servizio dell'*Eiar*. Le notizie stesse verranno poi ripetute in riassunto alle ore 13 - 14 - 16 - 18 - 19,30, mentre alle ore 20 circa verrà trasmessa direttamente da *Brescia* la cronaca dei primi arrivi al traguardo finale.

9,30 (Torino-Genova): Dott. C. Rava: «Consigli agli agricoltori».

CELEBRAZIONE TORINESE  
DELLA CANONIZZAZIONE  
DI DON BOSCO

TORINO  
Ore 10

SOLENNE PONTIFICA E OFFICIAZIA DA S. E. IL CARDINALE  
MAURILIO FOSSATI  
ARCIVESCOVO DI TORINO

MILANO TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE  
Ore 20,10

IMPRESSIONI CRONISTICHE  
DELLA PROCESS ONE  
PORTANTE

## L'URNA DEL SANTO

9,40-9,55: Giornale radio.

9,55 (Trieste): Messa cantata dalla Cattedrale di S. Giusto.

10 (Torino): Trasmissione dalla Basilica di Maria Ausiliatrice; SOLENNE PONTIFICA IN ONORE DI S. GIOVANNI BOSCO, OFFICIAZIA S. E. IL CARDINALE MAURILIO FOSSATI, ARCIVESCOVO DI TORINO.

10,40: Consigli agli agricoltori, (Milano): Dottor Cristiano Basso; «Le buone sementi»; (Firenze): Dott. Luigi Nizzi Griffi: «A chiacchiera colla massai».

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

11 (Trieste): P. Petazzi: Conversazione religiosa.

11,20 (Trieste): Dott. Morandini: Consigli agricoli.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo, (Milano): P. Vittorino Faccinetti: «Gesù nell'Evangelo»; (Torino): Don Giacomo Fino: «S. Giovanni Bosco»; (Genova): Padre Teodosio da Voltri: «Un nemico dell'usura»; (Firenze): Mons. Emanuele Magri: «Episodi evangelici».

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
Ore 9,40 - 13 - 14 - 15 - 18 - 19,30 e 20

COPPA DELLE  
MILLE MIGLIA

INFORMAZIONI SULLO SVOL-  
GIMENTO DELLA GRANDE  
CORSA AUTOMOBILISTICA  
E RISULTATI DI ESSA



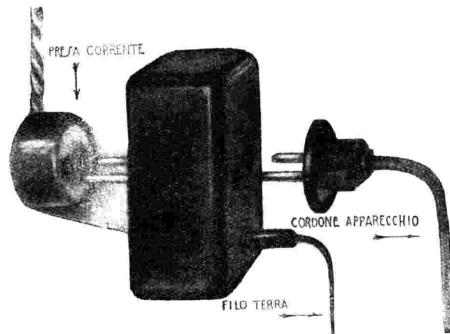




**CRANE RADIO AND TELEVISION CORP.**

CHICAGO, ILLINOIS - U. S. A. - AGENZIA PER L'ITALIA  
TORINO - CORSO CAIROLI, 6 - TELEF. 53-743

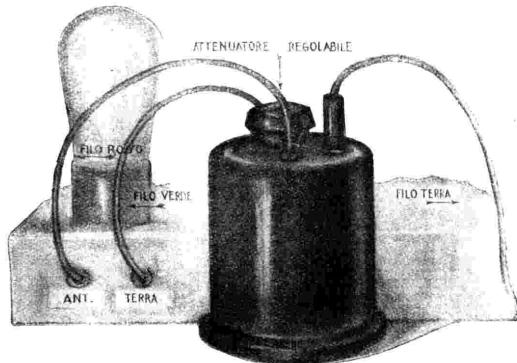
# Contro i radio-disturbi!



## **RETEX**

Il primo filtro della corrente elettrica, incondizionatamente garantito ed a prezzo accessibile a tutte le bose. Sopprime quasi completamente i disturbi provocati da motori elettrici, trams, trasformatori, linee ad alta tensione, campanelli, ascensori, lampade al néon, ecc. Applicabile a qualsiasi tipo d'apparecchio radio senza spesa né intervento di tecnici.

Si spedisce c/ assegno di **L. 60.**



## **VARIANTEK** CON ATTENUATORE REGOLABILE

Il dispositivo contro i disturbi atmosferici (scariche atmosferiche, fading, interferenze, disturbi d'antenna, ecc.). Applicabile a qualsiasi tipo di ricevitore in sostituzione di un'antenna esterna di circa 30 metri. Accorda perfettamente la sensibilità del ricevitore con la potenza della stazione trasmittente permettendo quindi di ricevere le stazioni lontane con la massima purezza ed un minimo di disturbi.

Si spedisce c/ assegno di **L. 48.**

## **RADIOAMATORI!** DESIDERATE UN RIMEDIO EFFICACE CONTRO I DISTURBI ELETTRICI ED ATMOSFERICI?

Vi offriamo ambedue i nostri dispositivi che nella eliminazione dei disturbi hanno dato ottimi risultati al prezzo complessivo di **Lire 100** assegnate.

GARANTIAMO SIA IL FUNZIONAMENTO PERFETTO CHE LA MASSIMA EFFICACIA DEI NOSTRI ANTI-DISTURBATORI

**VISITATECI ALLA FIERA DI MILANO, Palazzo Elettrotecnica, Stand 3829**

# DOMENICA

8 APRILE 1934 - XII

## FRANCIA

**Marsiglia:** kc. 749; m. 400,5; kW. 5. — Ore 9.45-10: Conversazione in esperanto. — 18.15: Trasmissione da Parigi. — 20.30: Trasmissione dalla stazione di Biarritz, radio-teatro.

**Nizza-Juan-les-Pins:** kc. 1240; m. 240,2; kW. 2. — Ore 21: Notiziario. — 21.10: Radio concerto. — 22: Notiziario. — 22.10: Radio concerto. — 23: L'ora degli ascoltatori. — 23.30: Trasmissione in inglese.

**Parigi P. P. (Poste Parisien):** kc. 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore 19.50: L'attualità cattolica. — 20.20: Giornale parlato. — 20.25: Bollettino sportivo. — 20.35: Dischi. — 20.45: Concerto orchestrale da un caffè. — 21: Intermezzo. — 21.10: Concerto orchestrale. — 21.30: Intermezzo. — 21.55: Mezz'ora di canzoni napoletane. — 22.35: Intermezzo. — 22.50: Mezz'ora di trasmissioni di varietà. — 23.25: Ultime notizie.

**Parigi Torre Eiffel:** kc. 216; m. 1389; kW. 13. — 18.45: Notiziario. — 19: Conversazioni varie. — 19.15: Bollettino meteorologico. — 19.30: Attualità. — 20: Concerto e varie di aria popolari. — 21.30.22: Dischi.

**Radio Parigi:** kc. 167; m. 1798; kW. 75. — Ore 17.15: Musica riprodotta da un film. — 17.30: Concerto di danze. — 17.45: Concerto di danze. — 17.55: L'ora degli ascoltatori. — 18: Musica. — 18.15: L'ora degli ascoltatori. — 18.30: Guignol della stazione. — 18.45: La vita pratica. — 20: Serata di varietà. — 20.15: *Il Betterille dei nostri vent'anni*, ricordi del teatro di ieri. — 20.30: Presentazione di film musicali. — 20.35: L'attualità dei giornali della sera. — 20.45: Bollettino meteorologico. — 20.45: Le canzoni dei mendicanti, presentazione e canto di René Herent. — 21.30: Bollettino sportivo - informazioni - Concerto orchestrale.

**Strasburgo:** kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 17: Dischi. — 17.30: Concerto dell'orchestra della Stazione. — 18: Conversazione medica. — 18.15: Conversazione sportiva. — 19.30: Segnale orario - Notiziario. — 19.45: Dischi. — 20: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — 20.30: Trasmissione dalla stazione Radio Coloniale. — 22.30-24: Rassegna della stampa in francese - Musica da ballo.

**Tolosa:** kc. 395; m. 335,7; kW. 10. — Ore 18: Notiziario. — 18.15: Arie di opere. — 18.30: Arie e duetti. — 18.45: Musica regionale. — 19: Orchestra Vienese. — 19.15: Notiziario. — 19.30: Conversazione. — 19.45: Arie di opere. — 20: Musica sinfonica. — 20.15: Canzonette. — 20.30: Orchestra varie. — 20.45: Musica di film sonori. — 21: Brani di opere. — 21.45: Brani di opere. — 22: Melodie. — 22.15: Intermezzo. — 22.30: Musica varie. — 22.45: Canzonette regionali. — 23: Soli vocali. — 23.15: Musica da ballo. — 24: Notiziario. — 0.5: Fantasia radiofonica. — 0.15-0.30: Musica militare.

## GERMANIA

**Amburgo:** kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore 17.30: Novelle e racconti. — 18: Attualità - conversazione teatrale. — 19: Concerto pianistico e concerto vocale di *Lieder*. — 19.30: *Das Vascetti-Journal*, cantante. — 3: Von Sallinen: *Dialogo* per violino, cello e orchestra; Canto: 5. Listi: *Venezia e Napoli*, tarantella; 6. Reznicek: *Ouv. di donna Diana*; 7. Reznicek: *Valzer intermezzo di donna Diana*; 8. Flemming: *Concerto* per oboe e orchestra; 9. Canto; 10. Coro; 11. R. Strauss: *Marchi militari*, op. 57. — 22.20: Notiziario. — 22.45: Meteorologia - Musica brillante e da ballo.

**Berlino:** kc. 841; m. 359,7; kW. 100. — Ore 18: Dialoghi. — 18.40: Concerto di musica da camera. — 19.30: Concerto sportivo. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per baritono e soli vari: 1. Wagner: *Ouv. di Vascetti-Journal*; 2. Cantante: 3. Von Sallinen: *Dialogo* per violino, cello e orchestra; Canto: 5. Listi: *Venezia e Napoli*, tarantella; 6. Reznicek: *Ouv. di donna Diana*; 7. Reznicek: *Valzer intermezzo di donna Diana*; 8. Flemming: *Concerto* per oboe e orchestra; 9. Canto; 10. Coro; 11. R. Strauss: *Marchi militari*, op. 57. — 22.20: Notiziario. — 22.45: Meteorologia - Musica brillante e da ballo.

**Breslavia:** kc. 950; m. 315,8; kW. 6. — Ore 18: Conversazione letteraria. — 18.30: Concerto pianistico. — 19: Conversazione. — 19.20: Attualità. — 20: Grande serata variata dedicata all'Austria e alla Germania. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.30-31: Concerto orchestrale e vocale dedicato alla musica popolare e brillante austriaca - In un intervallo: Conversazione.

**Francforte:** kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 18: Conversazione su Wagner. — 18.20: Conversazione amatoriale. — 18.30: *Die kleinen Freuden*, radio-recita. — 18.45: *Das Lied*. — 19.45: Notiziario sportivo. — 20: Muehlecker. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.15: Notiziario regionali. — 22.40: Intermezzo variato. — 23: Heilsberg. — 24.2: Verdi: *H Trovatore*, opera in 4 atti (dischi).

**Heilsberg:** kc. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 18: Racconti. — 18.20: Concerto di musica da camera. — 18.50: Conversazione. — 19: Brook: *L'animazione di Dantzen*, radio-recita. — 20: Notiziario. — 20.10: Langenberg. — 22: Notiziario. — 23-24: Musica da ballo.

**Königs Wusterhausen:** kc. 101; m. 1571; kW. 60. — 17.30: Per i fanciulli. — 18: Dischi. — 18.50: Osservazione brillante.

vazione brillante. — 19.20: Trasmissione variata. *Fra i trotechi dei Sndtri*. — 19.50: Notizie sportive. — 20: Lurquin: *Zur e interpretare*, opera. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22.45: Bollettino del mare. — 23.00: Lipsia.

**Langenberg:** kc. 458; m. 455,9; kW. 60. — Ore 17: Concerto orchestrale e vocale. — 18: Racconti vari e conversazioni illustrate. — 19: Concerto corale di *Lieder* popolari. — 19.30: Lipsia. — 19.45: Notizie sportive. — 20: Dizione. — 20.10: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per baritono e soli vari: 1. Alfonso et Estrella; 2. Respighi: Scena musicale della *Campagna sonora*; 3. Rimski-Korsakov: *Canto indù*; 4. Rimski-Korsakov: *Danza dei saltimbanchi*; 5. Koroldi: *Rapsodia russa*, dal *Principe Igor*; 6. Spies: *In una notte d'estate*; 7. Niemann: *Cantanti di stile* in 4 atti. — 20.30: *Die kleine Freuden* dal 4-6. Ambrau. — 21: Dvořák: *Due valzer*, op. 72. — 19: Lorzing: *Ouvertüre solenne*. — In un intervallo: Conversazione. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.20: Intermezzo variato. — 23.00: Heilsberg.

**Lipsia:** kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore 17.20: Concerto corale di *Lieder*. — 18: Concerto di musica da camera. — 18.30: Kyser: *La morte di Scerone*, dramma. — 19.30: Attualità. — 20: Berlino. — 22: Notiziario. — 22.20-24: Musica da ballo.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405,4; kW. 163. — Ore 17.30: Concerto corale. — 17.50: Concerto di strumenti di *Lieder*. — 18.50: Concerto di corte. — 19.20: Notiziario - Meteorologia. — 19.30: Concerto vocale di *Lieder* e aria con accompagnamento di strumenti vari. — 20.25: Klotz: *Musica da ballo*. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 23.00: Lipsia.

**Muehlecker:** kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 17: Segnale orario - conversazione in dialetto. — 18.35: Mohring: *Adriano e la morte di re Artù*. — 19.30: Concerto pianistico. — 19.10: Notizie sportive. — 19.30: Concerto di violino. — 20: Boeldieu: *La Dame Blanche*, opera in 3 atti. — 22: Francoforte. — 22.15: *Der siepe che*... — 22.40: Intermezzo variato. — 23: Heilsberg. — 24.2: Musica popolare e brillante.

## INGHILTERRA

**Daventry National:** kc. 200; m. 1503; kW. 30. — 17.30: *Concerto National*, 1934. — 18.30: *West National*; kc. 1013; m. 200,2; kW. 50. — 19.30: *Scottish National*; kc. 1050; m. 285,1; kW. 20. — 19.45: *West National*; kc. 1149; m. 231,1; kW. 50. — Ore 17: Concerto vocale (per baritono). — 18.30: Segnale orario. — In seguito: Funzione religiosa per i laureati. — 18: Concerto di composizioni di Haendel, trasmesso da una chiesa. — 18.45: Shakespeare: *Mac-*



**ULTIMISSIME NOVITÀ****PARLOPHON****Musica sinfonica****DISCO P 56550, L. 20, CENTIMETRI 30**

MANON LESCAUT di G. Puccini, preludio atto IV – SCENE POETICHE, op. 46 n. 4 «AL VILLAGGIO» di Benjamin Godard

Disco inciso dall'ORCHESTRA SINFONICA DELL'EIAR, diretta dal Maestro UGO TANSINI

**Musica  
operettistica**

La Marca PARLOPHON lancia sul mercato il successo del giorno: l'Operetta **SAN MARTINO** di **Silver** e **Guise** che ebbe più di mille esecuzioni in Inghilterra, e che l'EIAR ha testé diffusa in Italia

**DISCHI DA CENTIMETRI 25 A L. 12**

GP 91230 ROMANZA DI LOLA, Ines Maria Ferraris e Coro - DUETTO LOLA E CARLOS, Ines Maria Ferraris e Vincenzo Capponi

GP 91231 DUETTO DICKY E RIQUETTE, Dirce Marella e Riccardo Massucci  
ROMANZA DI CARLOS, Vincenzo Capponi

ORCHESTRA DELL'EIAR, DIRETTA DAL MAESTRO NICOLA RICCI

**Il Folklore Romagnolo è stato  
riprodotto su dischi Parlophon della  
CAMERATA DEI CANTERINI ROMAGNOLI  
di S. Pietro in Vincoli  
diretta dal M° BRUTO CARIOLI**

**DISCHI DA CENTIMETRI 25 A L. 12**

GP 91225 AL FUGAREN di F. B. Pratella e Spallucci - LA CANTATA DEL FRONTE di F. B. Pratella

GP 91226 LA CANTA D'AFRICA di F. B. Pratella - LA CASTEINA BIENCA di F. B. Pratella e Guerra

GP 91227 IN SU LA RIVA DEL MAR di F. B. Pratella - LA PIÈ di Pratella e Spallucci

GP 91228 FRA LE ROSE di F. B. Pratella - LA CANTA DELLA PUVIDA di F. B. Pratella e Spallucci

**L'Orchestra CETRA  
diretta dal M° Tito Petralia  
ha inciso**

**DISCO GP 91229, CENTIMETRI 25, L. 12**

IL VALZER DI CASANOVA di Strauss e Benatzki ORIENT  
ESPRESS di Mohr

LE RICHIESTE DI DISCHI PARLOPHON DAI SIGNORI RIVENITORI DEVONO ESSERE INViate ESCLUSIVAMENTE ALLA

**CETRA** VIA ARSENALE 21  
TORINO

# DOMENICA

8 APRILE 1934 - XII

*beth*, tragedia con Charles Laughton. — **20.30:** Concerto d'organo, da *Dauntless House*. — **20.55:** Fisione religiosa da una chiesa. — **21.45:** L'appello della Buona Causa. — **21.55:** Notiziario. — **22.30:** Segnale orario. — **22.55:** Letture e recitazione. — **23.30:** Concerto dell'orchestra municipale di Eastbourne, con arie per baritono: 1. Berlioz: *Bacchus*, marcia ungherese; 2. Moszkowski: *La Sorella*, brano di *La Sorella*; *Invito all'amica*, intermezzo di canto; 3. J. Strauss: *Frammenti del Pipistrello*; 4. Carl Robrecht: *Siamo*; 5. Percy Grainger: *Gardini di campagna*. — **23.30:** Epilogo. — **23.45:** *L'Amicizia silenziosa*.

**London Regionali:** kc. 877; m. 342,1; kW. 50. — **Ore 17.10:** Concerto per trio. — **18.30:** Concerto della banda militare della stazione, con soli di violino. — **19.30:** Concerto dell'orchestra della B.B.C., sez. C, con arie per baritono. — **20.35:** Da *Baventury National*. — **21.55:** Notiziario. — **22.55:** Concerto orchestrale della domenica, con Arthur Catterall (violin). Orchestra diretta da Sir Henry Wood. 1. Rossini: Ouverture di *Semiramide*; 2. Respighi: *Concerto gregoriano* in la minore; 3. Busoni: *Tarantula*, suite orchestrale dalla musica per il dramma di Gozzi, op. II. — **23.30:** Epilogo.

**Midland Regionali:** kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — **Ore 17.30:** Concerto di musica militare con arie per soprano. — **18.30:** Recitazione di poesie. — **18.45:** Concerto del coro della stazione con soli di baritono. — **19.30:** Concerto dell'orchestra della B.B.C., sez. C (London Regional). — **20.55:** Da *Baventury National*. — **22.55:** Concerto orchestrale della domenica (London Regional). — **23.30:** Epilogo.

**North Regionali:** kc. 668; m. 349,1; kW. 50. — **Ore 17.10:** Concerto per soprano e pianoforte. — **17.45:** Concerto per trio (London Regional). — **18.30:** Concerto della banda militare della B.B.C. (London Regional). — **19.30:** Concerto della banda militare della B.B.C. (London Regional). — **20.55:** Da *Baventury National*. — **22.55:** Concerto orchestrale della domenica (London Regional). — **23.30:** Epilogo.

**Scottish Regionali:** kc. 854; m. 373,1; kW. 50. — **Ore 17:** Arie per baritono (*Baventury National*). — **17.30:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **18.30:** Concerto della banda militare della B.B.C. (London Regional). — **19.30:** Concerto dell'orchestra della B.B.C. (London Regional). — **20.55:** Da *Baventury National*. — **22.55:** Da London Regional. — **23.30:** Epilogo.

**West Regionali:** kc. 977; m. 307,1; kW. 50. — **Ore 17:** Concerto vocale (baritono) da *Baventury National*. — **17.30:** Concerto dell'orchestra della stazione, con arie per baritono. — **18.30:** Concerto della banda militare della B.B.C. (London Regional). — **19.30:** Concerto di canti religiosi in gallego. — **20:** Discorsi, frammenti di ovazioni. — **20.55:** Da *Baventury National*. — **22.55:** Da London Regional. — **23.30:** Epilogo. — **23.45:** *L'Amicizia silenziosa*.

INDUSTRIA PER LA VORAZIONE DELL'ALUMINIO PUROSSIMO DELLA MONTESCATINI

**METALLURGICA**  
LOMBARDA/PIEMONTE/E  
ALUMINIO 99%



## JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. 666; m. 437,3; kW. 25. — **Ore 17:** Concerto di balalaika. — **18:** Musica da ballo. — **18.55:** Segnale orario - Programmata. — **19:** Concerto vocale di canzoni e melodie popolari. — **20:** Conversazione. — **20.30:** Serata brillante di varietà. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Concerto dell'orchestra della stazione. — **23.30:** Musica da ballo.

**Lubiana:** kc. 527; m. 569,3; kW. 8. — **Ore 17.30:** Musica brillante da ballo. — **20:** Trasmissione di un'opera in un intervallo: Notiziario - Meteorologia.

## LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. 230; m. 1004; kW. 150. — **Ore 10:** Concerto variato di dischi. — **21.30:** Notiziario in francese ed in tedesco. — **21.45:** Concerto di dischi. — **23.30:** Concerto di musica da ballo.

## NORVEGIA

**Oslo:** kc. 263; m. 1185; kW. 60. — **Ore 17:** Concerto di musica brillante. — **18:** Conversazione. — **18.20:** Concerto di balalaiche e domra. — **18.45:** Radior-intervista su problemi agricoli. — **19.15:** Bollettino meteorologico. — **19.30:** Segnale orario - In seguito: Musica variata popolare. — **19.45:** Concerto di balalaiche e domra. — **20:** Musica della stazione. — **21:** Musica norvegese. 1. Hans Hansen: *Curvature nordica*; 2. J. Svendsen: *Due metode d'Islanda*; 3. Elvind Groven: *Verso la primavera*; 4. D. Monrad Johansen: *A Gjendin*; 5. Grieg: *Due danze sinfoniche*. — **21.15:** Letture letterarie. — **21.45:** Danze sinfoniche. — **21.55:** Conversazione di attualità. — **22.15:** Continuazione del concerto dell'orchestra della stazione: 1. Liszt: *Rapsodia*; 2. Saint-Saens: *Danza macabra*; 3. Malarin: *Leggenda*; 4. Dohnanyi: *Scene ungheresi*; 5. Wagner: *L'arrivo dei cigni neri*; 6. Sibelius: *Finlandia*.

## OLANDA

**Hilversum:** kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — **Ore 17.10:** Dischi - Bollettino sportivo. — **17.40:** Concerto di musica brillante. — **18:** Soli d'organo. — **18.10:** Continuazione del concerto di soli d'organo. — **18.20:** Concerto di balalaika. — **19.05:** Concerto variato. — **19.45:** Trasmissione religiosa da una chiesa. — **20.40:** Segnale orario. — **20.41:** Notiziario. — **20.55:** Selezione di opere: 1. Lehár: *Il conte di Lussemburgo*; 2. Fall: *H' contadino allegro*. — **22.10:** Giornale radio - Dischi. — **22.25:** Musica brillante. — **23.40:** -Dischi. — **0.00:** Fine.

## POLONIA

**Varsavia:** kc. 212; m. 1415; kW. 120. — **Ore 17.45:** Katowice. — **18:** Giornale radio - Trasmissione di una messa da una chiesa. — **18.30:** Trasmissione di una breve radiorecita. — **18.40:** Conzani con accompagnamento di piano. — **19:** Programma di domani. — **19.5:** Varie. — **19.30:** Trasmissione settimanale per i fanciulli. — **19.45:** Rassegna teatrale. — **19.55:** Concerto. — **20.45:** Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione, con arie per basso: 1. Moniuszko: Ouverture dell'opera *Halika*; 2. Fibich: *Poema*; 3. Infermezzo di canto, con accompagnamento orchestrale: 4. Berlioz: *Al Minuetto*; 5. *La danza delle Sfide*, *Il Marcia di Borodino*; 6. *Al Minuetto*; 7. *Il Marcia di Borodino*; 8. Wagner: *Lo Schiacciafiori*; 9. Internezzo di canto, con accompagnamento orchestrale: 10. Moniuszko: *Mazurka*. — **20.50:** Giornale radio - Dischi. — **21:** Conversazione. — **21.15:** Trasmissione allegria da Leopoli. — **22.15:** Bollettino sportivo. — **22.25:** Musica da ballo ritrassessa. — **23:** Bollettini diversi. — **23.5:** Continuazione del concerto di musica da ballo.

## ROMANIA

**Brasov:** kc. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest:** kc. 823; m. 364,5; kW. 12. — **Ore 17:** Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — **18:** Giornale radio - Trasmissione variata. — **19.05:** Concerto di balalaika. — **19.45:** Conversazione. — **20:** Concerto vocale - Canzoni della Transilvania. — **20.30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Flotow: Ouverture della *Maria*; 2. Verdi: Fantasia sulla *Traviata*; 3. Youmans: Pot-pourri dell'operetta *No, No, Nanette*; 4. Offenbach: Internezzo di canto, con accompagnamento orchestrale. — **21:** Conversazione. — **21.45:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Wieniawski: *Leggenda*, solo di violino; 2. Dinić: *Il Garofano*, pot-pourri nazionale; 3. Oschibill-Flori, pot-pourri nazionale. — **21.45:** Giornale radio rumeno, francese e tedesco.

## SPAGNA

**Barcellona:** kc. 795; m. 377,4; kW. 5. — **Ore 18.30:** Conversazione agricola in catalano. — **19:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **19.30:** Concerto vocale per tenore. — **20:** Concerto dell'orchestra della stazione, con arie per soprano. — **20.30:** Trasmissioni di balli ballo da una sala da ballo. — **22:** Concerto di dischi. — **23.45:** Per i giocatori di scacchi. — **24:** Fine della trasmissione.

**Madrid:** kc. 1098; m. 274; kW. 7. — **Ore 18:** Campane - Musica brillante. — **19:** Concerto di piano - Canzoni americane - Concerto orchestrale. — **19.30:** Conversazione: «La settimana letteraria» - Musica da ballo da una sala da ballo. — **20:** Campane - Segnale orario - Conversazione sulla scienza. — **20.30:** Conversazione su attualità scientifiche - Concerto vocale - Conversazione di Ramon Gomez de la Serna - Concerto strumentale - Canzoni fiamminghe con accompagnamento di chitarra. — **21:** Campane - Fine.

## SVEZIA

**Stoccolma:** kc. 704; m. 454,1; kW. 55. — **Motala:** kc. 211; m. 1357; kW. 30. — **Göteborg:** kc. 941; m. 318,5; kW. 12. — **Hörby:** kc. 1131; m. 265,3; kW. 10. — **Ore 17.45:** Concerto di cembalo. — **18.30:** Conversazione. — **18:** Funzione religiosa. — **19.30:** Concerto orchestrale. — **19.45:** Concerto in mi minore per violino e orchestra. — **20:** Gerald-Style - *La fata della montagna*, commedia. — **22:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **23:** *La Città* dell'orchestra della stazione. — **24:** *Palme*, grande Notte di maggio; 2. Raneau: *Gavotta*; 3. Boulangier: *Notturno*; 4. Spiggen: *Du schaust mich an...*; 5. Spiggen: *Ich möchte schreiben...*; 6. Rachmaninov: *Serenata*; 7. Ottosson: *Frammento di Miss Miami*; 8. Trobäck: *Danzata*; 9. Meyer: *Es ist daher ich bin verliebt*.

## SVIZZERA

**Beromünster:** kc. 566; m. 339,6; kW. 60. — **Ore 17.45:** Per i giocatori di scacchi. — **18.30:** Concerto di cembalo. — **19:** Conversazione in inglese. — **19.30:** Segnale orario - Meteorologia - Notiziario sportivo. — **19.45:** Conversazione di lettura. — **19.55:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **20.10:** Trasmissione brillante variata dedicata alla primavera. — **21:** Notiziario. — **21.10:** Concerto di violino e piano. — **22.15:** Notizie sportive - Fine.

**Monte Ceneri:** kc. 1167; m. 257,1; kW. 15. — **Ore 17.15:** *Bellinzona turistica*, intervista. — **17.30:** Melodie d'oltre Gottardo per coro maschile. — **18:** Concerto di balalaika spettacolo della giornata. — **19.15:** Concerto di balalaika spettacolo della giornata. — **19.45:** Notiziario. — **20:** Agnelli: *Scena di Vita nuova*, festspiel (Radio-orchestra). — **20.20:** Il saluto del sindaco di Bellinzona. — **20.30:** I inni svizzeri (Corale Melodia di Bellinzona). — **20.50:** La Turtta, canzone della montagna. — **21.00:** Concerto della Chiesa Cattolica di Bellinzona. — **21.15:** Mendelssohn, dal *Sogno di una notte d'estate*, Marcia nuziale; 2. Wagner: *Lohengrin*, fantasia; 3. Catalani, *La Wally*, preludio atto IV; 4. Donizetti, *Lucrèce Borgia*, fantasia; 5. Verdi, *Giuramento d'Arco*, sinfonia. — **22:** Le sport della domenica - Fine.

**Sottens:** kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — **Ore 17:** Concerto variato da una chiesa. — **18:** Letture. — **18.20:** Concerto di musica da camera. — **19:** Conversazione religiosa. — **19.30:** Concerto vocale di arie. — **19.55:** Notizie sportive. — **20:** Concerto di balalaika con canto: Canzoni russi. — **20.30:** Dizione. — **21.00:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **22:** Notiziario. — **22.15:** Notizie sportive.

## UNGHERIA

**Budapest:** kc. 546; m. 549,5; kW. 120. — **Ore 17:** Concerto orchestrale (arie di operette). — **17.45:** Conversazione. — **18.30:** Notiziario sportivo. — In seguito: Musica zingara. — **19.30:** Concerto vocale di arie. — **20:** Trasmissione di un'opera da ballo studiata. — **21.15:** Concerto di musica da ballo da un albero. — **22:** Concerto di musica brillante e popolare.

## STAZIONI E EXTRA EUROPEE

**Algeri:** kc. 941; m. 318,5; kW. 15. — **Ore 17.45:** Discorsi - Dischi. — **21:** Segnale orario.

**21.45:** Bollettini diversi e notiziario. — **21.30:** Concerto dell'orchestra della stazione - Musica popolare - Nell'intervallo: Notiziario. — **22.55:** Notiziario.

**È pronto  
il nuovo tipo del "PIX",  
con scala micrometrica (Brevetto)  
SELETTIVITÀ - PUREZZA**

Il PIX si applica con facilità su tutti gli apparecchi: a galena, ad accumulatori e su quelli alimentati dalla rete, a galena con antenna esterna.

Cod. PIX aumenta la selettività e dato al vostro apparecchio quella desiderata.

Fissate il PIX sulla antenna o terra e la stazione locale o quella distante resterà completamente eliminata; malgrado stazioni potenti avete delle perfette audizioni. Non più echi di onde.

Col PIX regolate anche il volume, aumentate la purezza di tono e diminuite i disturbi.

Provate il PIX e sarete soddisfatti ed entusiasti come lo sono tanti altri radio-accettatori che l'adoperano.

**MIGLIAIA DI ATTESTATI**  
**Prezzo L. 22** (Si spedisce contro voglia; se contro si segna Lire 4 in più per le spese postali)

Adoperate il supporto PIX, per rendere più comodo l'uso del P.X. **Prezzo Lire 4.**

Adoperate l'antenna invisibile "PIX", che equivale ad una antenna esterna - Posa istantanea - **Prezzo Lire 23.**

Durante il periodo della Fiera di Milano, **maggio** **gratuito del supporto** agli acquirenti del PIX.

**Ing. An. SCIFO**

**MILANO - Via Sidioli, 1 - Telef. 262-119**

## LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

## L'HEINE DELL'OPERETTA.

Ironia, musa sottile e caustica, è stata l'ispiratrice di due tra i più significativi rappresentanti dell'arguto spirito semi-acclimato nell'Ottocento tedesco: un accostamento tra Heine e Offenbach non credo sia stato mai tentato, ma sarebbe interessante farlo. Martedì sera, alla radio francese, I racconti di Hoffmann, l'opera postuma e forse il capolavoro del brillantissimo musicista (venne rappresentata, per la prima volta, il 10 febbraio del 1881), ha dato occasione ad un accordo «parleur» di rievocare biograficamente il compositore. E' stata una serata offenbachiana ben dosata e ben distribuita.

Giacomo Offenbach  
naque a Colonia nel 1819, ma un'altra città, come per Ossian, te lo contiene ora in nome inglese: non più la gloria di avergli dato i natali; Offenbach, sulla Meno, della quale il musicista avrebbe assunto il nome. In realtà sembra

che egli fosse Jakob Lévy, senonché, anche a proposito della paternità, il dubbio, subito, s'insinua e l'incertezza persiste. Altri, infatti, lo vogliono figlio di certo Juda Ebersch. Nascita misteriosa e infanzia avventurosa. Emigrò presto a Parigi dove studiò il violoncello sotto Vasiin e poi entrò all'Opéra Comique, donde appunto, nella sera di martedì, venne trasmessa l'opera che ne tramanda durevolmente la fama.

A Parigi, la carriera musicale di Offenbach fu brillantissima: nel 1849 assunse una carica direttiva nel Théâtre Français dove si diede per la prima volta la sua Chanson de Fortunio. Nel 1855 egli aprì il teatro dei Bouffes-Parisiens. Lo troviamo, in seguito, nel dicembre 1870-71, direttore della Gaîté e soprattutto che nel 1872 lasciò Parigi e la Francia per un viaggio negli Stati Uniti che fu per lui un vero trionfo. Arguto scrittore, Offenbach ci ha lasciato il ricordo di questa sua apoteosi transatlantica in un libro che i suoi ammiratori non dovrebbero ignorare.

La produzione di Offenbach è mirabolante, di una fecondità biblica: produceva un centinaio tra opere, opere buffe, pantomime, riviste, tra le quali, come gemme scintillanti in una bottega di rigattiere, brillano ancora senza pericolo di sfasciamento: L'alcova, Ba-ta-clan, Orfeo all'inferno, La figlia del tamburo maggiore, la celeberrima Bella Elena e i deliziosi Racconti di Hoffmann.

Qual è l'essenza dell'arte offenbachiana? Un antierosmo sacro-gelico e paradossale, una fresca risata caricaturale che spruzza sui vecchi miti e, irriverente, li scongiura e li mette in ridicolo. Tutto ciò che era il contenuto del pariginismo espressivo, scettico del Secondo Impero, Offenbach lo ha come esasperato, superando i suoi maestri francesi, e aggiungendo alla bonaria, incredula arguzia della Ville Lumière lo spirito corrosivo di una vecchia razza esperta e delusa. La parodia: arma sottile che egli adoperò magistralmente controfacciando gli eroi americani, che si borghezzavano in modo pietoso.

Nei Racconti di Hoffmann il compositore ha superato se stesso elevandosi in una sfera più alta di fantasticherie delizie; tuttavia se una definizione può contenere e fissare il suo spirito brioso, libero, inafferrabile, forse, con l'altra già nota di caricaturista della musica, quella che proponiamo nel titolo ci sembra aver qualche rispondenza con il nucleo essenziale della sua psicologia e della sua arte.

GALAR.

## LUNEDI

9 APRILE 1934 - XII

## ROMA - NAPOLI - BARI

## MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

ORE 21



Giacomo Offenbach.

## MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 429,8 - KW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - KW. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - KW. 20  
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - KW. 4  
TORINO II: kc. 1351 - m. 221,1 - KW. 6,9  
ROMA II (onde corte): kc. 11,810 - m. 35,40 - KW. 9  
Inizia le trasmissioni alle ore 17,15

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera. 8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10,30-10,50: Trasmissione scolastica a cura dell'Ente Radio RURALE: a) Teresa Franchini: Dizione poetica: 1. *L'uccellino del freddo*, di Giovanni Pascoli; 2. *Mimmo piange, Mimmo ride*, di Teresah; b) Canti e danze popolari.

12,30-14,15 (Bari): *QUINTETTO ESPERIA*.  
12,30 (Roma-Napoli): Dischi.  
13-14,15 (Roma-Napoli): Dischi d'opera e musica varia.

13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa. 16,30: Giornalino del fanciullo.  
16,55: Giornale radio - Cambi.

17,5: Marga Seville Sartorio: Dizioni di poesie.  
17,10: Radio-giornale dell'Ente.

17,30: Trasmissione dalla R. Accademia Filarmonica Romana: Concerto del violinista Josseph Szigeti - Dopo la prima parte del Concerto: Comunicato dell'Ufficio Presagi. Quotazioni del grano. (Roma III): Seconda parte del Concerto dalla Reale Accademia Filarmonica.  
18,30-19,30 (Roma-Bari): Notiziario in lingua inglese.

19,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radio-giornale dell'Ente.

19,20 (Roma III): Radio-giornale dell'Ente.  
19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopo-lavoro.

19,40: Dischi.  
19,55: Giornale radio - Notizie sportive.  
19,40-19,55 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

20,05: Soprano ENZA MOTTI MESSINA.  
20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45-21: Dischi.  
20,45-22 (Roma III): DISCHI DI MUSICA BRIL-  
LANTINE.

21:

## Concerto Standard

Omaggio della Soc. Italo Americana del Petrolio  
(Vedi Milano).

22: Toddi: «Il mondo per traverso», buon-moro a onde corte.

22,10:

CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE  
col concorso del pianista Rodolfo Caporali.

1. a) Tartini: *Adagio cantabile con a solo di violoncello*; b) Beethoven: *Danze scozzesi* (orchestra).

2. Tre arie di W. A. Mozart, per soprano con accompagnamento d'orchestra: a) *Le nozze di Figaro*, «Porgi amore»; b) *Le nozze di Figaro*, «Non so più cosa son, cosa faccio»; c) *Don Giovanni*, «Batti, batti, bei Masetto» (soprano M. Senes).

3. Haydn: *Rondo all'ungherese* (orchestra).

4. a) Bach-Angelini: *Marcia e Musetta*; b) Pescetti (secolo XVIII): *Presto*; c) Rimski-Korsakov: *Il volo del calabrone*, *scherzo*; d) Albeniz: *Triana* (pianista Rodolfo Caporali).

5. Grieg: *Ola Trygvason*, preghiera e danza del tempio. (orchestra).

23: Giornale radio.

## L'ORA STANDARD

TERZO CONCERTO DELLA  
TERZA STAGIONE

- STANDARD -

\*\*\*

CONCERTO SINFONICO  
DELLA  
STABILE ORCHESTRALE FIORENTINADIRETTO DA  
VITTORIO GUI

(Trasmisone dal Teatro Comunale Vittorio Emanuele I.)

\*\*\*

O MAGGIO DELLA  
SOCIETÀ ITALO-AMERICANA  
P.E.L. PETROLIO, PRODUTRICE  
DI STANDARD BENZINA SUPERIORE  
DI STANDARD MOTOR OIL  
ED ESSO  
IL SUPERCARBURANTE

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 268,6 - KW. 50 — TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - KW. 7 — GENOVA: kc. 286 - m. 304,3 - KW. 10  
TRIESTE: kc. 1292 - m. 245,8 - KW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - KW. 20  
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - KW. 4

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

10,30-10,50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE: a) Teresa Franchini: Dizione poetica: 1. *L'uccellino del freddo*, di Giovanni Pascoli; 2. *Mimmo piange, Mimmo ride*, di Teresah; b) Canti e danze popolari.

MILANO - TORINO - BARI  
GENOVA - MILANO - TORINO  
TRIESTE - FIRENZE  
ROMA III  
ORE 22

## GLI EROI

Commedia  
in un atto  
di

SEM BENELLI

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO - TORINO  
GENOVA - MILANO - TORINO  
TRIESTE - FIRENZE  
ORE 17,30

R. ACCADEMIA  
FILARMONICA  
ROMANACONCERTO  
DEL VIOLINISTAGIUSEPPE  
SZIGETI

## LUNEDI

9 APRILE 1934 - XII

11.15-12.30: QUINTETTO AMBROSIANO: 1. De Vita: *Ansietà*; 2. Schebek: *Notturno*; 3. Frimi: *Rose Marie*, selezione; 4. Scassola: *Pensiero poetico*; 5. Mascheroni: *Serenata al vento*; 6. Verdi: *Un ballo in maschera*, fantasia; 7. Grieg: *Peer Gynt*, suite n. 2; 8. Nucci: *Serenata boiero*.  
12.30: Dischi.

12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.15-13.30 e 13.45-14.15: MUSICA VARIA.

13.30-13.45: Dischi e Borsa.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.35: Giornale radio.

16.45: Cantuccio dei bambini: (Milano): Favole e leggende; (Torino): Radio-giornalino di Spumettino; (Genova): Fata Morgana; (Trieste): «Ballila, a noi» - I giochi della radio di Mastro Remo - La Zia dei perché; (Firenze): Il Nano Bagonghi: Corrispondenza, enigmistica, novella.

17.10: Dischi.

17.30: TRASMISSIONE DALLA R. ACCADEMIA FILARMONICA ROMANA (Vedi Roma).

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi - Quotazioni del grande nei maggiori mercati italiani.

18.30-19.30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingue estere.

19.20-19.30 (Torino - Genova - Firenze): Comunicazioni dell'Enit.

19.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.40: Dischi.

19.55: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20.30: CRONACHE DEL REGIME.

20.45: Dischi.

21:

## Concerto Standard

dal Teatro Comunale «Vittorio Emanuele II» di Firenze

Stabile Orchestrale Fiorentina diretta dal M° Vittorio GUI.

Omaggio della Soc. Italo-Americanca per il Petrolino.

1. Martucci: *Notturno*.

2. Sibelius: *Il Cigno di Tuonela*.

3. Beethoven: *Egmoni*, ouverture.

4. Ravel: *Pavane pour une enfant déjunte*.

5. Schubert: *Balletto della Rosamunda*.

6. Wagner: *Rienzi*, ouverture.



22:

## Gli eroi

Dramma in un atto di SEM BENELLI.

Personaggi:

Il soldato Bonacchi . . . Aldo Silvani  
Il capitano Benetti . . . Franco Becci  
Il capitano Altieri . . . Ernesto Ferrero  
Il tenente Cosimo . . . Rodolfo Martini  
Il capitano medico . . . Giuseppe Galeati  
Il caporale telefonista . . . Edoardo Borelli  
Il soldato telefonista . . . Davide Vismara  
Il tenente di fanteria . . . Leo Chiostri  
Il tenente Rossi . . . Mario Maresca

Ufficiali, fanti, artiglieri

La scena si svolge sulla fronte di combattimento nell'ultima guerra italiana di redenzione.

Dopo il dramma: Dischi.

23: Giornale radio.

## BOLZANO

Rc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

10.30-10.50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (Vedi Roma).

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

## Festa di beneficenza

Commedia in un atto di DARIO NICCODEMI.

Personaggi:

Un signore . . . Dino Penazzi  
Germana . . . Maria de Fernandez  
Susanna . . . Isotta Bocher

13.30: Giornale radio.

17.18: MUSICA VARIA: 1. Ratke: *Parata di passi*; 2. De Micheli: *Danza di damine*; 3. Billi: *La pietra dello scandalo*, fantasia; 4. Canzone; 5. Wachsmann: *Il valzer della felicità*; 6. Penna: *Rataplan*, fantasia; 7. Canzone; 8. Simonetti: *Tosca*; 9. Papantla: *Joséphine*; 10. Ansaldi: *Il treni dell'amore*.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20.20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Trasmissione fonografica:

## Carmen

Opera in quattro atti di MEILHAC e HALEVY

Musica di GIORGIO BIZET.

Negli intervalli: Notiziario di varietà - Radiogiornale dell'Enit.

Alla fine dell'opera: Giornale radio.

## PALERMO

Rc. 565 - m. 531 - kW. 3

10.30-10.50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (Vedi Roma).

12.45: Giornale radio.

13.14: ORCHESTRINA.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Dischi.

18-18.30: LA CAMERATA DEL BALILLA.

Corrispondenza di Fatina Radio.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.45:

## Concerto di musica da camera

1. Bach-List: *Preludio e fuga in la minore* (pianista Eufrasia Poddie).

2. a) Piccaluga: *Quando cadran le foglie*, lirica; b) Tosti: *Sogno*, melodia (tenore Salvatore Pollicino).

3. Weber: *Secondo concerto per clarinetto e piano* (solista Giuseppe Di Dio; al piano il M° Giacomo Cottone).

4. a) De Curtis: *Serenata d'aprile*; b) Bettinelli: *Bacio vivo* (tenore S. Pollicino).

5. Di Dio: *Scherzo per quattro clarinetti* (esecutori Mutolo, D'Anna, Azara, Allegria).

6. a) Chopin: *Notturno*; b) Mendelssohn: *Scherzo in mi minore*; c) Brahms: *Rapsodia* (pianista Eufrasia Poddie).

Dopo il concerto:

VARIETÀ PARLOPHON

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNALAZIONI: Francoforte - Ore 20,15: Trasmissione variata dedicata alle regioni del Reno e del Meno (Ora della Nazione). — Lipsia - Ore 21: La partenza, commedia musicale in un atto di E. D'Albert - Budapest - Ore 20,10: Concerto sinfonico della Società Filarmonica di Budapest, dedicato alle opere di Franz Lehár - Strasburgo - Ore 20,30: Concerto orchestrale con intermezzi di canto dedicato alle opere di F. Schnitt - Vienna - Ore 21: Messa in la maggiore di Franz Schubert per soli di canto, coro e orchestra.

## AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 506,8; kW. 120. — Graz: kc. 886; m. 338,8; kW. 7. — Ore 17,10: Conversazione su Latiner - 17,35: Concerto di musica da camera, con canto. — 18,15: *Concerto variato* - 18,25: *Conversazione*. — *Usciri per la transmessa della 18,30* - 18,40: *Linee di inglese*. — 19: Concerto orchestrale con varie di musica brillante viennese. — In un intervallo: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 20,45: Attualità. — 21: Schubert: *Messa in la maggiore* (soprano, tenore, basso, contratenore, orchestra). — 22: *Giardino*. — 22,15: *Giardino nell'aria* (sezione della stazione). — Smaragde: *Ouverture del Bassotto di Sznit*; 2. Grieg: *Suite Irlandese*; 3. Mascagni: *Fantasia sull'Amico Fritz*; 4. Smetana: *Sestetto dalla Sposa venduta*; 5. Sullivan: *Pot-pourri del Mikado*; 6. Lehár: *Valzer dalla Giuditta*; 7. Offenbach: *Ouverture della Bella Elettra*; 8. Ganne: *Marchia torense*.

## BELGIO

Bruxelles I (Francesi): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. — Ore 17: Dischi. — 18,15: Conversazione. — 18,30: Canzoni. — 18,45: Dischi. — 19,15: Cronaca del movimento vallone. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Festival Joseph Jongen (dal Conservatorio Reale di Bruxelles). — Sinfonie: 1. Sinfonia di Schubert, sinfonia in sol minore, diretta da Menkenberg; 2. J. Jongen: *Piccola Suite* per piccola orchestra; 3. J. Jongen: *Concerto in mi minore* per violino e orchestra; 3. J. Jongen: *Quattro quadri per piccola orchestra* - 21: Conversazione. — 21,15: Continuazione del concerto: 4. J. Jongen: *Passacaglia e giga* per orchestra; 4. J. Jongen: *Concerto per orchestra*; 5. J. Jongen: *Festa popolare* per orchestra. — 22: Giornale parlato. — 22,10: Concerto di dischi. — 23: Fine.

Bruxelles II (Fiamminghi): kc. 932; m. 321,9; kW. 15. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,45: Trasmissione per i fanciulli. — 18,30: Piccola orchestra. — 19,15: *Conversazione*. — 19,30: Giornale parlato. — 20,45: *Concerto di dischi*. — 20,45: *Reazione*. — 20,45: *Parla l'uomo della strada*. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22: Giornale parlato. — 22,10: Concerto di dischi. — 23: Fine.

## CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ore 17,5: Conversazione. — 17,15: Concerto di musica da



Tutte le Dinamo, i Riflettori - Fanalini rossi posteriori - Micro e fanali a Batteria.

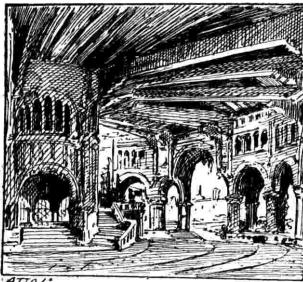
F. BAGLIONI - Genova-Bolzaneto





# ISABEAU

OPERA IN TRE ATTI DI  
PIETRO MASCAGNI



# MARTEDÌ

10 APRILE 1934 - XII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

MILANO: kc. 713 - m. 429,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1052 - m. 283,8 - kW. 20  
MILANO II: kc. 1348 - m. 292,4 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 291,1 - kW. 0,9  
ROMA II (ende corset): kc. 11,810 - m. 25,40 - kW. 9  
inizie le trasmissioni alle ore 17,15

7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13-14,15: QUINTETTO AMBROSIANO (Vedi Milano).  
13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.

16,30: Giornale del fanciullo.

16,55: Giornale radio - Cambi.

17,10 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

17,10: CONCERTO STRUMENTALE: 1. Rizza: *Come il sole, fox-trot*; 2. Pignacca: *Se più non m'ami, valzer*; 3. Florida: *Marcia selvaggia*; 4. Kirchstein: *Tu sei la mia grande passione, fox lento*; 5. Giordano: *Andrea Chénier, fantasia*; 6. Brunetti: *Passione cubana, rumba*; 7. Ricciardi: *Serenata portoghese*; 8. Ravasini: *My Dolls, fox-trot*.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

18,10 (Roma): Segnali per il servizio radio-atmosferico trasmessi a cura della R. Scuola « Federico Cesi ».

19-19,15 (Roma III): Lezioni di telegrafia Morse dalla R. Scuola « Federico Cesi ».

19,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

19,20 (Roma III): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni della R. Società Geografica.

18,30-19,30 (Roma-Bari): Notiziario in lingue estere.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,40: Dischi.

19,40-19,55 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

19,55: Giornale radio - Notizie sportive.

20,5: Asoli per flauto pastorale bulgaro (Georges A. Kehaioff).

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

21:

## Trasmissione d'opera da un teatro

Negli intervalli: Guido Puccio: « Un camaleonte sulle rive del Tamigi », conversazione - Notiziario di varietà.

Dopo l'opera: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE ROMA III

MILANO: kc. 914 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1110 - m. 363,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 345,5 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20  
ROMA III: kc. 1258 - m. 239,5 - kW. 1

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: DISCHI DI MUSICA VARIA.

12,30: Dischi.

12,45: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: QUINTETTO AMBROSIANO: 1. Vallini: *Sogna o bimba*; 2. Stransky: *Visione di valzer*; 3. Staffelli: *La mia serenata*; 4. Verdi: *Ottello, fantasia*; 5. Ramella: *Minuetto*; 6. Pennati-Malvezzi: *Risveglio mattutino*.

MILANO TORINO GENOVA TRIESTE - FIRENZE

Ore 20,55

# ISABEAU

Opera in tre atti di

LUIGI ILLICA

Musica di

PIETRO MASCAGNI

DIREZIONE DEL MAESTRO  
GABRIELE SANTIINI

(Trasmissione dal Teatro alla Scala)

13,20-13,45: Dischi e Borsa.  
14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini. (Milano - Torino - Genova): Favole e leggende; (Firenze): Yambo: « Dialoghi con Cluffettino »; (Trieste): « Ballila, a noi! » - « Attraverso la Storia del Mondo: I popoli della Terra » (Mastro Remo), 17,10: DISCHI DI MUSICA BRILLANTE.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,30-19,30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingue estere.

19,20 (Torino-Genova-Firenze): Comunicazioni della R. Società Geografica.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,40: Dischi.

19,55: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,5: Dischi.

20,5-20,30 (Trieste): MUSICA DA CAMERA, col concorso della pianista LILIAN CARALAN: 1. a) Molnar-Riesighi: *Balletto*; b) Schubert: *Improvviso in la bemolle maggiore*; 2. a) Sgambati: *Landler*, b) Pick-Mangiagalli: *La ronda di Ariel*.

ROMA - NAPOLI - BARI

Ore 21

## TRASMISSIONE

## D'OPERA DA

## UN TEATRO

PALERMO

Ore 21

## TRASMISSIONE D'OPERA

DAI

TEATRO MASSIMO  
VITTORIO EMANUELE



arto di musica da camera. — **19:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **19:40:** Attualità; **20:15:** L'ora della Nazione (Koenigs wusterhausen). — **21:30:** Trasmissione brillante variata. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22:24:** Amurgo. — **23:00:** *Reslavia*: **kec**, **950**; **m**, **251**; **kW**, **17**. — **Ore 27:** Conversazione. — **17:30:** Concerto di flauto. — **17:45:** Racconti. — **18:** Concerto orchestrale variato. — **18:50:** Notiziario e bollettini vari. — **19:** Programma variato: *L'inizio delle scuole*. — **20:** Notiziario. — **20:15:** L'ora della Nazione (Koenigs wusterhausen). — **21:** Concerto orchestrale. — **22:10:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22:20:** Intermezzo variato. — **23:00:** Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Koschinski: *Aus der Grafsschaft*, ouverture; 2. Strauss: *Fantasia su Arianna a Nasso*; 3. Zeller: *Fuochi fatali*, valzer; 4. Jones: *Melody di Gershwin*. Suppli: *Il cavaliere leggero*, 6. Koschinski: *Le pezzi per orchestra*, op. 10. 7. Strauss: *Fatzer del tesoro*; 8. Komzak: *Bartarida*, marcia. — **Franeoforte:** **kec**, **1195**; **m**, **251**; **kW**, **17**. — **Ore 17:** Conversazione e lettura. — **17:45:** Concerto vocale di *Lieder*. — **18:** Concerto di musica slava. — **18:50:** Lezioni di italiano. — **19:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:** Muehlecker. — **20:** Segnale orario - Notiziario. — **20:15:** L'ora della Nazione (Koenigs wusterhausen). — **21:15:** Dialogo e concerto orchestrale: *L'ultimo del Stoffato di Wagner*. — **22:** Segnale orario - Notiziario. — **22:15:** Muehlecker. — **23:** Notiziario. — **23:24:** Intermezzo variato. — **23:** Koenigs wusterhausen. — **24:** Muehlecker. — **Heilsberg:** **ke**, **1031**; **m**, **291**; **kW**, **60**. — **Ore 17:50:** Per gli operai. — **18:15:** Bollettino arioso. — **18:20:** Concerto di musica da camera. — **18:50:** Meteorologia. — **19:** Concerto orchestrale di musica slava. — **19:50:** Notiziario. — **20:** L'ora della Nazione (Koenigs wusterhausen). — **21:15:** Conversazione. — **21:30:** *Der Herrmann Stehr*. — **21:35:** Concerto vocale di *Lieder*. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22:20:** Programma variato. — **23:** Koenigs wusterhausen. — **24:** Muehlecker.

**Koenigs wusterhausen:** **ke**, **191**; **m**, **1571**; **kW**, **60**. — **17:** Conversazione. — **17:25:** Per i giovani. — **17:45:** Musica brillante e da ballo. — **18:15:** Dizione - Meteorologia. — **19:** Muehlecker. — **20:** Notiziario. — **20:15:** L'ora della Nazione. Concerto dell'orchestra della stazione con canto: 1. Reznicek: *ouverture di primavera*; 2. Dressel: *Suite di feste teutoniche*; 3. canto; 4. Frankenstein: *La canta*. — **21:15:** Concerto di musica di *Diego Rosetti*. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22:23:** Conversazione sportiva. — **22:45:** Bollettino del mare. — **23:24:** Concerto vocale di *Lieder* e duetti per soprano e baritono.

**Langenberg:** **ke**, **658**; **m**, **455,9**; **kW**, **60**. — **Ore 17:** Conversazione. — **17:15:** Concerto dell'orchestra della stazione con applausi. — **18:** Per i giovani. — **18:20:** Conversazione. — **18:40:** Attualità. — **19:** Concerto della piccola orchestra della stazione.



## 200.000 LAMPADE DI QUARZO PER RAGGI ULTRAVIOLETTI - ORIGINALI HANAU -

sono state vendute dal 1906 ad oggi ed una letteratura medica mondiale documenta i successi ottenuti.

A voi ed ai vostri bimbi le irradiazioni col "Sole artificiale d'alta montagna", — ORIGINALI HANAU —

procureranno vigore, salute, bellezza.

Chiedere prospetti gratuiti senza impegno alla **S. A. GORLA-SIAMA - Sez. B - MILANO**  
Tel. 50-032 - 50-712 Piazza Umanitaria, 2

Visitate il nostro Stand alla Fiera Campionaria di Milano - Padiglione "APPARECCHI SCIENTIFICI", N. 3957

**20:** Notiziario. — **20:15:** L'ora della Nazione (Koenigs wusterhausen). — **21:15:** Serata brillante di varietà. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22:20:** *[elcra]:* Trasmissione da Bruxelles 1 - In seguito. Disci.

**Lipsia:** **ke**, **785**; **m**, **382,2**; **kW**, **120**. — **Ore 17:** Concerto vocale di *Lieder*. — **17:30:** Recensione di libri. — **17:45:** Segnale orario - Meteorologia. — **18:** Conversazione. — **18:15:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **18:50:** Concerto orchestrale variato. — **19:35:** Conversazione « Rembrandt », — **20:** Notiziario. — **20:15:** L'ora della Nazione (Koenigs wusterhausen). — **21:15:** *[elcra]:* Trasmissione da Bruxelles 1 - In seguito. Disci.

**Monaco di Baviera:** **ke**, **740**; **m**, **405,4**; **kW**, **100**. — **Ore 17:30:** Conversazione. — **17:50:** Concerto vocale di *Lieder*. — **18:10:** Per i giovani. — **18:30:** Concerto pianistico. — **18:45:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:** Disci. — **20:** Notiziario. — **20:15:** L'ora della Nazione (Koenigs wusterhausen). — **21:15:** *[elcra]:* Trasmissione da Bruxelles 1 - In seguito. Disci.

**Muhlaecker:** **ke**, **574**; **m**, **522,6**; **kW**, **100**. — **Ore 17:30:** Conversazione ariosa. — **17:45:** Racconti. — **18:15:** *Franeoforte*. — **18:45:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:** Meingast: *Il segnale del Friedhof 100*, radiostoria. — **20:** *Franforte*. — **20:15:** *Opere della Nazione* (Koenigs wusterhausen). — **21:15:** *Franeoforte*. — **22:15:** *Deri sahre che...* — **22:25:** Notiziario regionali. — **22:40:** Intermezzo variato. — **23:** Koenigs wusterhausen. — **24:1:** Musica popolare e brillante.

## INGHilterra

**Daventry National:** **ke**, **200**; **m**, **1500**; **kW**, **30**. — **London National:** **ke**, **1149**; **m**, **261**; **kW**, **50**. — **Midland Regional:** **ke**, **1013**; **m**, **260,2**; **kW**, **50**. — **Scottish National:** **ke**, **1049**; **m**, **2,14**; **kW**, **50**. — **West National:** **ke**, **1149**; **m**, **2,14**; **kW**, **50**. — **Ore 17:30:** Concerto di musica da camera con arie per baritono. — **18:15:** Musica da ballo - L'ora dei fanciulli. — **19:** Notiziario. — **19:30:** *Der Lieder*. — **19:45:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:50:** Conversazione di varietà. — **20:** Concerto della banda militare della stazione - Segni intervalli soli di piano. 1. Mancinelli: *Ouverture di Cleopatra*; 2. Pezzi per piano; 3. Brase: *Rapsodia irlandese*; 4. Intermezzo di piano; 5. Quilter: *Dove tempo*. — **20:45:** *Concerto del Teatro dell'Opera*. — **21:30:** Conversazione. — **22:** Notiziario. — **22:45:** *Der Lieder*. — **23:00:** Concerto di musica per tenore (vocale, violoncello e arpa). *Competitor*. — **23:25:** Letture. — **23:30:** *Daventry*. Musica da ballo. — **0:30:** Segnale orario.

**London Regional:** **ke**, **877**; **m**, **342,1**; **kW**, **50**. — **Ore 18:15:** L'ora dei fanciulli. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19:30:** Concerto strumentale (quintetto). — **20:** *Concerto dell'orchestra della Stazione* (Musica da ballo con arie per baritono). 1. Rossini: *Ouverture de Barbiere di Siviglia*; 2. O'Neill: *Carmenista*; 3. Internazionale di canto; 4. Mac Dowell: *Sogni*; 5. Mascagni: *Selezione della Cavalleria rusticana*; 6. Intermezzo di canto; 7. Chaminade: *La Cattivissima*. — **21:** Concerto vocale di varietà. — **21:45:** Ashley St. Tailor's Hall, trasmissione di varietà ideata da Ashley St. Tailor. — **22:30:** Concerto di dischi. — **23:15:** Notiziario. — **23:30:** Segnale orario. — **23:45:** Musica da ballo. — **0:30:** Segnale orario.

**Midland Regional:** **ke**, **767**; **m**, **391,1**; **kW**, **25**. — **Ore 19:50:** Concerto per trio. — **20:40:** Trasmissione variata (trevi radio-reciti, soli dittatori e canzoni). — **21:30:** Da **London National**. — **22:30:** Concerto strumentale (quintetto) con arie per tenore. — **23:30:** Danze **London Regional**.

**Scottish Regional:** **ke**, **804**; **m**, **373,1**; **kW**, **50**. — **Ore 17:33:** Da **Daventry National**. — **19:30:** Concerto di musica francese del 1890 (**London Regional**). — **20:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **21:** Trasmissione di varietà. — **21:30:** Da **London Regional**. — **22:30:** Concerto di dischi. — **23:30:** Da **London Regional**.

**West Regional:** **ke**, **977**; **m**, **307,1**; **kW**, **50**. — **Ore 19:45:** Concerto di organo nella chiesa. — **20:15:** Trasmissione folcloristica in gaelico. — **21:30:** Da **London Regional**. — **22:30:** Concerto di dischi. — **23:35:** Danze **London Regional**.

**Lubiana:** **ke**, **527**; **m**, **569,3**; **kW**, **5**. — **Ore 18:** Per i fanciulli. — **18:30:** Disci. — **19:30:** Conversazione. — **19:30:** Conversazione politica. — **20:** Concerto corale di arie. — **20:45:** Musica brillante. — **21:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **22:15:** Notiziario. — **22:45:** Segnale orario. — **23:30:** Disci.

**Lussemburgo:** **ke**, **200**; **m**, **1804**; **kW**, **150**. — **Ore 20:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **21:15:** Notiziario in francese ed in tedesco. — **21:35:** Concerto di musica belga dell'orchestra della stazione. — **1:** Vreuls: *Trittico* per canto e orchestra. — **21:55:** Disci.

**Lussemburgo:** **ke**, **200**; **m**, **1804**; **kW**, **150**. — **Ore 20:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **21:15:** Notiziario in francese ed in tedesco. — **21:35:** Concerto di musica belga dell'orchestra della stazione. — **1:** Vreuls: *Trittico* per canto e orchestra. — **21:55:** Disci.



## RADIO CONCORSO ENIGMISTICO DEL CALZIFICIO EST SOBRERO

## UN PREMIO ASSICURATO A TUTTI I SOLUTORI

Tutti indistintamente i solutori di uno qualunque degli enigmi dal Numero 36 in poi, avranno in premio, in sostituzione dei precedenti premi, un ricco e grazioso regalo se invieranno con la soluzione **UNA ETICHETTA** di calze « EST » per signore uomo o bambini, in vendita presso i migliori negozi. (Mandateci le etichette intere, quelle cioè che trovate cucite sul bordo di ogni paio di calze e che portano la marca. Le mezzie etichette non saranno accettate). Ogni solutore ha diritto ad un solo premio per ogni enigma accompagnato da una etichetta. Tutte le soluzioni degli enigmi suddetti saranno pubblicate 10 giorni dopo la trasmissione.

### Soluzione degli indovinelli :

- N. 29 - Vocale 0.**  
,, **30 - Interruttore e lampada elettrica**  
,, **31 - Pettine.**

## SCIARADA (N. 37)

### « Tre mali arnesi »

Il PRIMO, in sull'acqua usa seguire mormorando, il ratto scatolare; il SECONDO di mali apportatore, molto spesso alle mani suoi venire; il TOTALE d'un volpone ha l'apparenza, e ferocia d mostra all'evidenza.

IL BULGARO

La soluzione di questa sciarada dovrà pervenire alla SIPRA non più tardi del 15 aprile 1934.

## INDOVINELLO (N. 38)

### « Vecchio tenore in vacanza »

D'estate viene a far la sua stagione, per star con le signore e cantar aria ma le stecche son tante, che sta fresco chi sente da vicin la spiegaz'one.

FRA MELITONE

La soluzione di questo indovinello dovrà pervenire alla SIPRA non più tardi del 18 aprile 1934.

### LE CALZE EST SOBRERO DURANO IL DOPPIO:

### CALZE PER SIGNORE, UOMO E BAMBINI PRESSO

1. MIGLIORI RIVENDITORI.



## L'INDICATORE DI SINTONIA

D iscorrevamo ultimamente della scala parante: graziosa novità, necessaria commerciale, garbato artificio non sempre utile dei moderni radiotelevisori.

L'indicatore di sintonia, sotto certi punti di vista, è un accessorio della stessa categoria della scala parlante. Appaga l'occhio, soddisfa la curiosità e risveglia certo interesse, è un elemento di più tra i requisiti dell'apparecchio. Non occorre che il costruttore creda anche in questa applicazione, che si va generalizzando, come ad una assoluta e indiscutibile necessità. Basta che di tale avviso sia il pubblico.

Di accessori del genere, nei radioapparecchi, se ne potrebbero disporre a volontà: anche più complicati e più... inutili! Tra di essi notiamo gli orologi infernulatori, i comandi a distanza, il cambio automatico dei dischi, il controllo della tensione della rete, ecc.

L'indicatore di sintonia, in un ricevitore, è il mezzo con cui si dà all'occhio la sensazione, durante la ricerca delle trasmissioni, che la stazione cercata è stata accordata perfettamente con l'apparecchio. Ciò senza uso dell'uditore; l'ascoltatore può essere disinserito.

Questo indicatore, che consente una ricerca silenziosa, deve avere una certa inerzia per non segnare qualsiasi crepitio o scarica e non essere in sostanza in continuo moto per non ingannare l'operatore. Esso funziona per impulso indiretto dell'onda modulata in arrivo, quindi tende a segnalare poche forti stazioni o la locale, portando così ad un vantaggio pratico relativo. Si può riconoscere all'indicatore il merito di aiutare l'ascoltatore a mettere a punto l'apparecchio evitando certe distorsioni che solo i difetti di udito possono tollerare.

Questo vantaggio è discutibile, perché, se la ricezione è godimento dell'uditore, l'orologio solo può essere arbitrio di una sintonizzazione perfetta. D'altra canto la ricerca silenziosa può essere ottenuta con una semplice precauzione fissando l'indice, presso il numero (che deve essere noto) accendendo l'apparecchio e ritoccando delicatamente l'accordo non appena si sente i difetti di udito possono tollerare.

Questo vantaggio è discutibile, perché, se la ricezione è godimento dell'uditore, l'orologio solo può essere arbitrio di una sintonizzazione perfetta.

D'altra canto la ricerca silenziosa può essere ottenuta con una semplice precauzione fissando l'indice, presso il numero (che deve essere noto) accendendo l'apparecchio e ritoccando delicatamente l'accordo non appena si sente i difetti di udito possono tollerare.

Dunque se l'indicatore di sintonia è troppo sensibile è noioso e tende a generare confusione, se è poco sensibile è meno efficace ancora. Una media prudente forse non esiste, nelle normali condizioni di ricezione, e nell'indirizzo delle costruzioni moderne.

Qualche amico industriale potrà chiedere — a voi che siete a contatto con il pubblico — un parere sull'indicatore di sintonia. Egli sa già che quel pubblico attende delle novità che debbono essere presentate con nomi e funzioni persuasivi. Del resto non è un parere tecnico che vi si domanda.

Se ne conclude: va bene impiegare l'indicatore di sintonia, specie nei grandi apparecchi, non senza prima riflettere se la spesa necessaria a questo accessorio non sia meglio utilizzata nel miglioramento acustico del ricevitore (miglioramento verso cui si vorrebbe vedere una prodigalità maggiore).

g. b. a.

## L'ABBONAMENTO SPECIALE AL RADIOPOLI

Dal mese di Aprile  
al 31 Dicembre 1934

L. 22

Il sistema più pratico ed economico per inviare le quote d'abbonamento al Radiopoli è il versamento in c/c postale. Utilizzate il taloncino inserito in questo n. mero.

# MERCOLEDÌ

11 APRILE 1934 - XII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,3 - kW. 50  
BARI: kc. 1059 - m. 263,3 - kW. 50  
MILANO II: kc. 1348 - m. 229,6 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2  
ROMA II (onde corte): kc. 11,810 - m. 25,40 - kW. 9  
inizia le trasmissioni alle ore 17,15

7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8.3-15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicati dell'Ufficio presagi.

10.30-10.50: Trasmissione scolastica a cura dell'ENTE RADIOSO RURALE: a) Alessandro De Stefani: *Terra! Terra!*, radioscenetta; b) Franchetti: *Cristoforo Colombo*, finale atto secondo (coro e orchestra).

12.30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14.45: PROGRAMMA CAMPARI - Musiche richieste dai radioascoltatori e offerte dalla Ditta Campari e C. di Milano.

13.45: Giornale radio - Borsa.

16.30 (Napoli): Bambinpoli - Radiosport.

16.30 (Roma): Giornalino del fanciullo.

16.30 (Bari): Il salotto delle Signore (Lavinia Trerotoli-Adami).

16.55: Giornale radio - Cambi - Comunicati della Reale Società Geografica.

17.10 (Bari): CONCERTO del QUINTINETO ESPERIA.

17.10-17.55: CONCERTO ORCHESTRALE: 1. Filippini.

Chiappero: *Echi del Volga*, fox-trot; 2. Rampoldi: *Eri bugiarda*, tu, tango; 3. Mascagni: *Danza esotica*; 4. Mazzucchi: *Birichina*, intermezzo; 5. Giordano: *Sibera*, fantasia; 6. Kienzel: *Danza dall'operetta Il testamento*; 7. Grandino: *Fatalità*, valzer; 8. Borchert: *Sangue foscio*, passo doppio.

17.55-18: Bollettino dell'Ufficio presagi.

18.10-18.15: Quotazioni del grano.

18.30-19.30 (Roma-Bari): Notiziario in lingua estera.

19-19.20 (Roma III): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano e inglese).

19.15 (Napoli): Cronaca dell'Idroport - Notiziario sportivo.

19.15 (Roma III): Radio-giornale dell'Enit.

19.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Popolavoro.

19.40: Dischi.

19.40 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

19.55: Giornale radio - Notizie sportive.

20: Prof. Federico Bocchetti, Segretario Generale della Federazione Nazionale Italiana Fascasti per la lotta contro la tubercolosi: «La quarta Campagna nazionale antitubercolare».

20.10: «Il consiglio del medico», conversazione offerta dallo stabilimento farmaceutico Marco Antonotto di Torino, produttore della Salitina M. A.

20.20: Dischi.

20.30-20.45: CRONACHE DEL REGIME - On. Antonio Maraini: «La Biennale di Venezia».

20.45-21.45 (Milano II-Torino II): Dischi,

21.45: Conversazione brillante di A. Campanili 22 (circa): MUSICA LEGGERA.

23: Giornale radio.

## I Littoriali della cultura e dell'arte

### L'ORA RADIOFONICA

Trasmissione a cura del G.U.F. di Bari.

1. Blane: a) *Squillo degli Universitari Fascasti*; b) *Squillo dell'Università di Bari (tromba)*.

2. Notiziario: L'Università. «Mussolini».

3. Musica da ballo: Canzoni di Universitari Fascasti baresi (orchestra) - G.U.F. Bari: a) *Tela soli, valzer di MUICCIACIA*; b) *Bionda*, una sfilza di GRIMALDI.

4. Declamazione: «Bailla», lirica di MUICCIACIA.

5. Notiziario G.U.F. di Bari.



RCMA - NAPOLI - BARI  
MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 20,45

## I LITTORIALI DELLA CULTURA E DELL'ARTE

### L'ORA RADIOFONICA

TRASMISSIONE DEL G. U. F. DI BARI

### PROGRAMMA

1. BLANC: a) Squillo degli Universitari Fascasti;

b) Squillo dell'Università di Bari (tromba).

2. Notiziario: L'Università. «Mussolini».

3. Musica da ballo (orchestra G. F. F.): a) *Eligenio Canudo*: Canto di passione; b) *Bixio*: Napoli è tutta luce (cantante fascista universitario Piazza).

4. Declamazione: «Grandesca ubicumque flamma», lirica di EUGENIO STAMPACCHIA.

11. G. BLANC-V. E. BRAVETTA: Coro: *Inno dei Fascasti Universitari* (Polifonica).

6. Cori popolari pugliesi.

7. Conversazione: «Studenti», di D'Alessio.

8. Notiziario G.U.F. di Bari.

9. Musica da ballo (orchestra G.U.F.): a) *Eugenio Canudo*: Canto di passione; b) *Bixio*: Napoli è tutta luce (cantante fascista universitario Piazza).

10. Declamazione: «Grandesca ubicumque flamma», lirica di Eugenio Stampacchia.

11. G. BLANC-V. E. BRAVETTA: Coro: *Inno dei Fascasti Universitari* (Polifonica).

21.45: Conversazione brillante di A. Campanili 22 (circa): MUSICA LEGGERA.

23: Giornale radio.

Roma - Napoli - Bari - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze

Ore 20,10

## “IL CONSIGLIO DEL MEDICO”

conversazione gentilmente offerta dallo Stabilimento farmaceutico MARCO ANTONETTO di TORINO

produttore della  
e della doce  
**SALITINA**  
**EUCHESSINA**

# MERCOLEDÌ

11 APRILE 1934 - XII

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1150 - m. 263,9 - kW. 7 - GENOVA: kc. 1000 - m. 204,3 - kW. 10 - TRIESTE: kc. 1229 - m. 235,7 - kW. 10 - FIRENZE: kc. 1010 - m. 491,8 - kW. 10 - ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1

7:45: Ginnastica da camera.

8-8:20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

10:30-10:50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE: a) Alessandro De Stefanis: *Terra! Terra!*, radioscena; b) Franchetti: *Christoforo Colombo*, finale atto secondo (coro e orchestra).

11:15-12:30: MUSICA VARIA.

12:30: Dischi.

12:45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14:55: PROGRAMMA CAMPARI - Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Campari e C. di Milano).

13:45-1: Borsa e dischi.

14:15-15: Dischi.

14:15-14:25 (Milano): Borsa.

16:35: Giornale radio.

16:45: Canticcio dei bambini. Pino: «Girotondo».

17:10: CONCERTO VOCALE col concorso del soprano MIRRA SARTA e del tenore VINCENZO CAPPONI: 1. Wagner: *Lohengrin*, «Sola nei miei primi anni» (soprano); 2. Verdi: *Rigoletto*, «Questa o quella (tenore); 3. Puccini: *Madama Butterfly*, «Un bel di vedremo» (soprano); 4. Bellini: *La Sonnambula*, «Prendi l'anel ti dono» (tenore); 5. Cilea: *Adriana Lecouvreur*, «Poveri fiori» (soprano); 6. Massenet: *Manon*, «Dispar vision» (tenore); 7. Rossini: *Guglielmo Tell*, «Selva opaca» (soprano); 8. Bizet: *I pescatori di perle*, «Mi par d'udir ancor» (tenore); 9. Verdi: *Otelio*, «Ave Maria» (soprano).

17:55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18:10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18:30-19:30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingua estera.

19-19:20 (Torino - Genova - Firenze): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura.

19:20 (Torino - Genova - Firenze): Comunicati dell'Ente Erit.

19:30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19:40: Dischi.

19:55: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20: Prof. Federico Bocchetti: «La carta campana nazionale antitubercolare» (Vedi Roma).

20:10: «Il consiglio del medico» (conversazione offerta dallo Stabilimento Farmaceutico M. Antonetto di Torino, produttore della Sallina M. A.).

20:20: Dischi.

20:30: CRONACHE DEL REGIME: On. Antonio Mairani: «La Biennale di Venezia».

20:45-21:45 (Roma III): DISCHI.

20:45:

1 Littoriali della cultura e dell'arte  
Trasmissione radiofonica del G.U.F. di Bari  
(Vedi Roma).

21:45: Signora Bonelli Garofalo: «La Mostra della moda», conversazione.

22:

## Varietà

23: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

10:30-10:50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (Vedi Roma).

12:25: Bollettino meteorologico - Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA VARIA: 1. Manoni: *Sporting Club*; 2. Bettini: *Sigaraie in festa*; 3. Dan Caslar: *Quel molinotto che mi piace tanto*; 4. Canzone; 5. Favari: *Manuela*; 6. Hervé: *Santarella*, fantasia; 7. Canzone; 8. Firpo: *Quali colori*; 9. Rinaldi: *Marina*; 10. Bettinelli: *Giostra di danze*, selezione.

13:30: Giornale radio.

17-18: Dischi.

19:50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto variato

Parte prima:

1. Azzoni: *Consalvo*, overture.
2. Montanaro: *Figurine giapponesi*.
3. Urbach: *Schubertiana*, fantasia.
4. Ranzato: *Celebre serenata*.
5. Joshitomo: *Nella pagoda*.
6. Bizet: *I pescatori di perle*, fantasia.

Radio-giornale dell'Ente.

Parte seconda:

1. Violinista Leo Petroni: a) *Abbadio: Salici piangenti*; b) *Pick-Mangiagalli: Sirvenza*; c) Schubert: *Momento musicale*.
2. Rust: *Leggenda spagnola* (orchestra).
3. De Micheli: *In campagna*, suite.
4. Robrecht: *Terza selezione di valzer*.
5. De Curtis: *Ah! l'ammore che fia!*
6. Bizet: *Tappeto d'Oriente*, fantasia.

Parte terza:

1. Violinista Leo Petroni: a) *Ciaikovskij: Canto senza parole*; b) *Chamindie: Sérenade espagnole*; c) Aulin: *Gavotta e Musetta*.
2. Moleti: *San Remo* (orchestra).
3. Raymond: *Una notte con te*.
4. Hofschmid: *Tu sei la notte*.
5. Malberto: *Al tabarin*, selezione.
6. Ibañez: *Lo studente passa*.

22:30: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10:30-10:50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (Vedi Roma).

12:45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA LEGGERA: 1. Chappuis: *Tarragone*, marcia; 2. Giordani: *Andrea Chénier*, fantasia; 3. Duetto; 4. Alfano: *Tutto passa*, valzer; 5. Fancelle: *Funerale del grillo*, pezzo caratteristico; 6. Duetto; 7. Lissz: *Notturno n. 3: Sogno d'amore*; 8. Abbati: *Rose de Mayo*, paso doppio.

17-18: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17:30-18:10: *Oneginina*.

18:10-18:30: *La CAMERATA DEL BILLA*.

Marionette e fantocci.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ente - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20:20-20:45: Dischi.

20:30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20:45:

## Fascino azzurro

Operetta in tre atti del M° E. BELLINI diretta dal M° FRANCO MILITELLO. Negli intervalli: M. Franchini: *Dall'antologia di Radio Palermo*, conversazione - Notiziario.

Dopo l'operetta: Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNAZIONI: Muehlecker - Ore 23:30: Concerto pianistico di musica moderna italiana, eseguito dalla pianista Jolanda Lampignani. — Budapest - Ore 22: Concerto orchestrale della Società dei Concerti di Budapest, diretto dal M° F. Mahler. — Beromünster - Ore 19:30: *I pescatori di perle*, opera di G. Bizet (trasmissione dalla «Stadttheater» di Zurigo). — Midland Regional - Ore 20: Concerto sinfonico dell'Orchestra di archi della città di Birmingham. — Daventry National - Ore 21:15: Concerto sinfonico, diretto dal M° A. Boult (trasmissione dalla «Queen's Hall» di Londra).

## AUSTRIA

Vienna: kc. 502; m. 506,8; kW. 120. — Graz: kc. 886; m. 338,6; kW. 7. — Ore 17: Conversazione. — 17:20: Per gli educatori. — 17:40: Concerto di musica da camera. — 18:10: Conversazione. — 18:35: Conversazione: «Diritto naturale e diritto di lavoro». — 19: Concerto orchestrale di musica popolare. — 19:30: Attualità. — Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 20:30: Attualità. — 20:45: Trasmissione brillante di varietà. — 21:45: Conversazione in inglese: «Costruzioni moderne a Vienna». — 21:55: Notiziario. — 22:10: Musica di jazz.

## BELGIO

Bruxelles I (Francesc): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. — Ore 17: Concerto orchestrale. — 18: Conversazione. — 18:15: Concerto dato dalla Schola Cantorum di Bruxelles: la letteratura musicale magreghiana. — 19:30: *La vita in Europa*. — 19:45: Dischi. — 19:55: Concerto parlati. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica di fantasia. — 20:45: Pierre Jalabert: *La farce des brosses*, commedia in un atto. — 21:40: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica popolare e brillante. — 22: Giornale parlati. — 22:10: Concerto orchestrale di musica da ballo e brillante. — 23: Fine.

Bruxelles II (Fiammingo): kc. 932; m. 321,9; kW. 15. — Ore 17:45: Musica da ballo. — 18: Dischi. — 18:15: Radio-cronaca. — 19:30: Giornale parlati. — 20: Concerto orchestrale sinfonico diretto da Désiré Defauw: 1. Bizet: *Outre de Patria*; 2. Rachmaninoff: *Secondo concerto* per piano e orchestra. — 20:45: Recitazione. — 21: Continuazione del *Concerto* per piano. — Frantimoni sinfonici di Simeone: *Bianchi per piano solo*; 3. Ravel: *Boitero*. — 21:50: Dischi. — 22: Giornale parlati. — 22:10: Concerto di musica da ballo e brillante. — 23: Fine.

## CESkosLOVACCHIA

Praga: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ore 17:35: Dischi. — 18: Recensione di libri. — 17:55: Lezione di francese. — 17:45: Dischi. — 17:55: Praga. — 18:25: Conversazioni varie in tedesco. — 19: Segnale orario - Notiziario. — 19:30: *Il tempo* (radio). — 19:45: *Il tempo* (radio). — 19:55: Moravsko-Ostrava. — 20:30: Attualità. — 21: Segnale orario - Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Feltherberg, con arie per soprano - Musica polacca: 1. Karlowicz: *Un ballo in maschera*, poema sinfonico, op. 16; 2. Feltherberg: *Concerto* per violino e orchestra in tempo libero, op. 3. — 21:45: *Il tempo* (radio). — 22: Segnale orario - Notiziario in ungherese. — 22:20-22:35: Notiziario in francese.

Bratislava: kc. 1004; m. 499,8; kW. 13,5. — Ore 17: Concerto vocale di canzoni popolari. — 17:30: Conversazione. — 17:45: Dischi. — 17:55: Praga. — 18:10: Dischi. — 18:15: Trasmissione musicale variata in ungherese. — 19: Praga. — 19:35: Comunicati. — 19:45: Praga. — 19:55: Concerto di melodie ebraiche. — 20:35: Praga. — 22:20-22:35: Notiziario in ungherese.

Breno: kc. 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 17:35: Dischi. — 17:45: *Il tempo* (radio). — 18:10: Attualità. — 18:25: Conversazioni varie in tedesco. — 19: Praga. — 19:30: *Il tempo* (radio). — 19:45: Moravsko-Ostrava. — 20:30: Attualità. — 21: Segnale orario - Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Feltherberg, con arie per soprano - Musica polacca: 1. Karlowicz: *Un ballo in maschera*, poema sinfonico, op. 16; 2. Feltherberg: *Concerto* per violino e orchestra in tempo libero, op. 3. — 21:45: *Il tempo* (radio). — 22: Segnale orario - Notiziario in ungherese. — 20:35-22:35: Praga.

Kosice: kc. 1113; m. 269,6; kW. 2,6. — Ore 17:30: Dischi. — 17:40: Conversazione sulla Polonia. — 18: Dischi. — 18:15: Conversazione cinematografica. — 18:25: Dischi. — 18:30: Trasmissione agricola — 19:

**TAPPETI SARDI** arazzi, pannelli, borse, tessuti a mano di arte paesana, adatti per regalo carattetristico ed originale. A prezzi non rimunerativi liquidansi disponibili e accettansi ordini su misura - Rivolgersi al **Cav. Piras**.

Ditta SCUOLA DEL TAPPETO SARDO in ISILI (Nuoro)



Notiziario in ungherese. — 19:5; Dischi. — 19:10; Praga. — 19:35; Moravská Ostrava. — 20:35; Praga. — 22:20-22:35; Bratislava.

**Moravská Ostrava:** kc. 1158; m. 259; kW. 11; — Ore 17:35; Dischi. — 17:45; Conversazione. — 17:55; Dischi. — 18; Per gli operai. — 18:15; Conversazione. — 18:25; Concerto di fanfare. — 19; Praga. — 19:35; Programma brillante di varietà. — 20:35-22:20; Praga.

#### D A N I M A R C A

**Copenaghen:** kc. 1176; m. 255; kW. 10. — Ore 17:30; Concerto di varietà. — 17:45; Bolettino vari. — 18:15; Discorsi. — 18:30; Bolettino vari. — 18:45; Meteorologia. — Notiziario. — 19:15; Segnale orario. — 19:30; Conversazione. — 20; Campane — Serata musicale variata dedicata alla musica popolare e brillante - In un intervallo; Notiziario. — 23:0-30; Musica da ballo.

#### F R A N C I A

**Marsiglia:** kc. 749; m. 400; kW. 5. — Ore 17:25; La signora. — 17:30; Dischi. — 18:10; Notiziario. — 18:30; Giornale di sport. — 19:30; Musica da ballo. — 20; Conversazione. — 20:15; Conversazione. — 20:50; Lezione di francese. — 18:45; Meteorologia. — Notiziario. — 19:15; Segnale orario. — 19:30; Conversazione. — 20; Campane — Serata musicale variata dedicata alla musica popolare e brillante - In un intervallo; Notiziario. — 23:0-30; Musica da ballo.

**Parigi:** kc. 1158; m. 312; kW. 103. — Ore 19:25; Trasmissione per gli iscritti. — 19:45; Quotidiano di Borsa. — 20:15; Conversazione giornaliera. — 20:50; Dischi. — 20:10; Giornale parlato della stazione. — 20:30; Dischi. — 20:38; Conversazione aeronautica. — 20:45; Presentazione di attualità Paramount. — 21; Intermezzo. — 21:10; Canzoni. — 21:45; Intermezzo. — 22; Trasmissione di un'operetta. — 23:10; Concerto di dischi. — 23:40; Notiziario.

**Parigi Torre Eiffel:** kc. 2104; m. 1389; kW. 15. — 18:45; Conversazione teatrale. — 19; Notiziario. — 19:15; Bolettino meteorologico. — 19:25; Conversazioni varie. — 19:45; Per i giovani. — 20:15; Attualità. — 20:30; Concerto vocale di melodie. — 21; Notiziario. — 21:20; Concerto di musica da camera. — 1; Gabinetto del poeta. — 2; Punto d'appuntamento. — 3; Vellone. — 4; Vincenzo di Casanova (per piano e quintetto di fiati). — 5; Dukas: *Villanetta* per coro e piano; — 5; Milhaud: *Sonata* per piano, flauto, oboe e clarinetto. — 6; Radio Parigi: kc. 167; m. 1736; kW. 75. — Ore 18:20; Notiziario e bolettini diversi. — 18:40; Conversazione giornaliera. — 19:15; Conversazione. — 19:30; Musica riprodotta. — 19:30; La vita pratica. — 20; Letture letterarie. — 20:15; Panine dalle "Memories" di Madame Bussel. — 20:30; Rassegna dei giornali della sera - Bolettino meteorologico. — 20:45; Concerto sinfonico dell'orchestra nazionale diretta da Ing. Ingelschmid. — 1; Brahms: *Violin Concerto*. — 2; Autunno brilla. — 3; Boileau: *La mort de Brinolli*. — 4; Brindisi. — 5; Glinka: *Kamarskaya*. — 5; Chabrier: *Suite pastorale*. Nell'intervallo: informazioni - Cronaca della moda.

**Strasburgo:** kc. 859; m. 349; kW. 15. — Ore 17; Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Trasmissione da Lilla di un concerto di musica da camera. — 19: Attualità. — 19:30; Musica varia. — 20:15; Segnale orario. — 20:45; Parigi Torre Eiffel. — 20:45; Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — 20:30; Serata teatrale: 1. Moriss: *Il cappello di Gresil*, commedia in un atto; 2. Orlé: *L'ora comunitaria* in un atto; 3. Duvergne: *Il re composta* in un atto; 4. L'aristocrazia. — 21: Telemaco, tragedia buava in un atto. — In un intervallo: Rassegna della stampa in francese. — 22:30-23; Musica brillante e da ballo.

**Tolosa:** kc. 385; m. 373; kW. 10. — Ore 18; Notiziario. — 18:15; Musica sinfonica. — 18:30; Arie di opere. — 18:50; Conversazione. — 19; Pianoforte. — 19:15; Notiziario. — 19:30; Musica varia. — 20; Arie di operette. — 20:15; Musica militare. — 20:30; Canzonette. — 20:45; Orchestra viennese. — 21; Musica brillante. — 21:30; Musica di film sonori. — 21:45; Erano di operette. — 22: Melodie. — 22:15; Notiziario. — 22:30; Chitarra hawaiana. — 22:45; Arie di opere. — 23; Musica ricca. — 23:15; Musica da ballo. — 24; Notiziario. — 0:15; Fantasia radiotelevisiva. — 0:15-30; Musica di film sonori.

#### G E R M A N I A

**Amburgo:** kc. 904; m. 331; kW. 100. — Ore 17:30; Conversazioni varie. — 18:30; Dischi. — 18:45; Notiziario e bolettini vari. — 19; Trasmissione variata letterario-musicale dedicata a Wagner. — 20; Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Serata dedicata alla musica da ballo. — 22:20; Intermezzo. — 22:25; Intermezzo variata. — 23; Konzert: *Prokofiev: Romeo e Giulietta di Pasqua*. — 23:30; Concerto pianistico: 1. Schumann: *Carnaval* op. 9; 2. Chopin: *Notturno* in re bemolle maggiore; 3. Schnitt: *Marcia militare*. — 24; Intervallo. — 0:15-1:15; Concerto orchestrale (danne sinfoniche): 1. Mozart: Minuetto dalla *Sinfonia* in mi bemolle maggiore; 2. Beethoven: Scherzo dalla *Sinfonia* n. 7 in la maggiore; 3. Liszt: *Potacca* n. 2 in mi mag-

#### RADIOASCOLTATORI, attenti!!!

Prima di acquistare dispositivi antisturbatori leggete il nostro opuscolo illustrato con referenze autorizzate che inviamo gratis a richiesta.

OFFICINA RIPARATORI DI RADIOTECNICA  
Ing. F. TARTUFARI - Via dei Mille, 24 - Torino

giore per piano; 4. Strauss: Scena di valzer dall'*Intermezzo*; 5. Busoni: *Faust di danza*; 6. Liszt: *Danza al villaggio*.

**Berlino:** kc. 841; m. 358; kW. 60. — Ore 17:40; Dialogo. — 18; Comunicati. — 18:5; Per le signore. — 18:30; Concerto dell'orchestra della stazione. — 19:40; Attualità. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30-0:30; Grande serata dedicata alla musica da ballo - In un intervallo. — 20: Notiziario - Meteorologia.

**Breslavia:** kc. 550; m. 315; kW. 60. — Ore 17:35; Conversazione. — 17:55; Dialogo. — 18:15; Concerto di violoncello. — 18:50; Notiziario e bolettini vari. — 19: Heynecke: *La scena eco*, radio-cinematografia. — 19:30; Concerto di varietà. — 19:45; Attualità. — 20:10; Concerto di varietà. — 20:30; Notiziario.

**Brunswick:** kc. 500; m. 291; kW. 50. — Ore 17:45; Lezione di francese. — 18:45; Meteorologia - Notiziario. — 19:15; Segnale orario. — 19:30; Conversazione. — 20; Campane — Serata musicale variata dedicata alla musica popolare e brillante - In un intervallo; Notiziario. — 23:0-30; Musica da ballo.

**Francoforte:** kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 17:30; Conversazione. — 18:20; Conversazione. — 18:35; Conversazione e dizione. — 18:45; Segnale orario - Meteorologia. — 19:15; Concerto di varietà. — 19:20; Attualità. — 19:30; Concerto di varietà. — 19:45; Segnale orario - Notiziario.

**Heilbronn:** kc. 1031; m. 201; kW. 60. — Ore 17:35; Breslavia. — 18:15; Conversazione. — 18:45; Bolettino agricolo. — 18:55; Per i genitori. — 18:55; Meteorologia. — 19:15; Concerto corale di *Lieder*. — 19:30; Conversazione e lettura. — 20; Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Monaco. — 22; Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musichacker. — 24:1; Dischi.

**Hamburg:** kc. 1031; m. 201; kW. 60. — Ore 17:35; Breslavia. — 18:15; Conversazione. — 18:45; Bolettino agricolo. — 18:55; Per i genitori. — 18:55; Meteorologia. — 19:15; Giornale di sport. — 19:30; Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Händel: *Detimento del Po* di re. 2. Graun: *Frammenti del Peer Gynt*; 3. Humperdinck: *Fantasia su Hensel e Gretel*; 4. Weber: *Invito alla danza*; 5. Boieldieu: *Ouverture del Catife di Bagdad*; 6. Delibes: *Sylvia*, suite di balletto; 7. Lieder popolari bavarese; 8. Strauss: *Saluté bei Bamberg* azzurro. — 22:30; Musica di varietà. — 22:45; Concerto di malattologia.

**Königs Wusterhausen:** kc. 101; m. 1571; kW. 60. — 17; Concerto di musica da camera. — 18:30; Trasmissione variata; Aprile. — 19:25; Dizione - Meteorologia. — 19:30; Lezione di italiano. — 20; Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Händel: *Detimento del Po* di re. 2. Graun: *Frammenti del Peer Gynt*; 3. Humperdinck: *Fantasia su Hensel e Gretel*; 4. Weber: *Invito alla danza*; 5. Boieldieu: *Ouverture del Catife di Bagdad*; 6. Delibes: *Sylvia*, suite di balletto; 7. Lieder popolari bavarese; 8. Strauss: *Saluté bei Bamberg* azzurro. — 22:30; Musica di varietà. — 22:45; Bolettino del mare. — 23:24; Heilbronn.

**Langenbergen:** kc. 658; m. 455; kW. 60. — Ore 17; Recensione di libri. — 17:25; Concerto di musica da camera. — 18; Attualità. — 18:20; Novelli e racconti. — 18:40; Attualità. — 19; Concerto di musica brillante di varietà. — 20; Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Segnale brillante di varietà popolare. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:0-30; Segnale della serata variata.

**Lipsia:** kc. 788; m. 382; kW. 120. — Ore 17; Conversazione - Petrolio tedesco. — 17:30; Concerto di flauto. — 17:45; Attualità. — 17:55; Segnale varia. — 18:15; Attualità. — 18:30; Segnale brillante variata. — 19:35; Conversazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Boieldieu: *Ouverture della Dame blanche*; 2. G. Schumann: *Vater* op. 22; 3. Weber: *Suite dell'Oberto*; 4. Liszt: *Rapsodia ungherese* n. 2; 5. Paganini: *Musiche sinfoniche della Grande Madre*; 6. Strauss: *Tr. in valzer*; 7. Suppe: *Ouverture della Dame di picche*. — 22: Notiziario. — 22:20; Intermezzo variato - Rassegna degli avvenimenti politici (Monaco). — 23:0-30; Musica di ballo.

**Monaco:** kc. 740; m. 405; kW. 100. — Ore 17:30; Per i fanciulli. — 17:50; Concerto vocale di *Lieder* antichi. — 18:10; Conversazione. — 18:30; Segnale orario - Meteorologia. — 19:30; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto vocale di *Lieder*. — 20:40; Trasmissione brillante di varietà. — 21:30; Rassegna degli avvenimenti politici. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musica da ballo.

**Muthacker:** kc. 574; m. 522; kW. 100. — Ore 17:30; Conversazione giornalica. — 17:45; Scherzi. — 18:15; Segnale orario - Meteorologia. — 19:30; Concerto corale di canti religiosi russi. — 19:45; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto vocale di *Lieder*. — 20:40; Trasmissione brillante di varietà. — 21:30; Rassegna degli avvenimenti politici. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musica da ballo.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405; kW. 100. — Ore 17:30; Per i fanciulli. — 17:50; Concerto vocale di *Lieder* antichi. — 18:10; Conversazione. — 18:30; Segnale orario - Meteorologia. — 19:30; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto vocale di *Lieder*. — 20:40; Trasmissione brillante di varietà. — 21:30; Rassegna degli avvenimenti politici. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musica da ballo.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405; kW. 100. — Ore 17:30; Per i fanciulli. — 17:50; Concerto vocale di *Lieder* antichi. — 18:10; Conversazione. — 18:30; Segnale orario - Meteorologia. — 19:30; Concerto corale di canti religiosi russi. — 19:45; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto vocale di *Lieder*. — 20:40; Trasmissione brillante di varietà. — 21:30; Rassegna degli avvenimenti politici. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musica da ballo.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405; kW. 100. — Ore 17:30; Per i fanciulli. — 17:50; Concerto vocale di *Lieder* antichi. — 18:10; Conversazione. — 18:30; Segnale orario - Meteorologia. — 19:30; Concerto corale di canti religiosi russi. — 19:45; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto vocale di *Lieder*. — 20:40; Trasmissione brillante di varietà. — 21:30; Rassegna degli avvenimenti politici. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musica da ballo.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405; kW. 100. — Ore 17:30; Per i fanciulli. — 17:50; Concerto vocale di *Lieder* antichi. — 18:10; Conversazione. — 18:30; Segnale orario - Meteorologia. — 19:30; Concerto corale di canti religiosi russi. — 19:45; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto vocale di *Lieder*. — 20:40; Trasmissione brillante di varietà. — 21:30; Rassegna degli avvenimenti politici. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musica da ballo.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405; kW. 100. — Ore 17:30; Per i fanciulli. — 17:50; Concerto vocale di *Lieder* antichi. — 18:10; Conversazione. — 18:30; Segnale orario - Meteorologia. — 19:30; Concerto corale di canti religiosi russi. — 19:45; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto vocale di *Lieder*. — 20:40; Trasmissione brillante di varietà. — 21:30; Rassegna degli avvenimenti politici. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musica da ballo.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405; kW. 100. — Ore 17:30; Per i fanciulli. — 17:50; Concerto vocale di *Lieder* antichi. — 18:10; Conversazione. — 18:30; Segnale orario - Meteorologia. — 19:30; Concerto corale di canti religiosi russi. — 19:45; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto vocale di *Lieder*. — 20:40; Trasmissione brillante di varietà. — 21:30; Rassegna degli avvenimenti politici. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musica da ballo.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405; kW. 100. — Ore 17:30; Per i fanciulli. — 17:50; Concerto vocale di *Lieder* antichi. — 18:10; Conversazione. — 18:30; Segnale orario - Meteorologia. — 19:30; Concerto corale di canti religiosi russi. — 19:45; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto vocale di *Lieder*. — 20:40; Trasmissione brillante di varietà. — 21:30; Rassegna degli avvenimenti politici. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musica da ballo.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405; kW. 100. — Ore 17:30; Per i fanciulli. — 17:50; Concerto vocale di *Lieder* antichi. — 18:10; Conversazione. — 18:30; Segnale orario - Meteorologia. — 19:30; Concerto corale di canti religiosi russi. — 19:45; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto vocale di *Lieder*. — 20:40; Trasmissione brillante di varietà. — 21:30; Rassegna degli avvenimenti politici. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musica da ballo.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405; kW. 100. — Ore 17:30; Per i fanciulli. — 17:50; Concerto vocale di *Lieder* antichi. — 18:10; Conversazione. — 18:30; Segnale orario - Meteorologia. — 19:30; Concerto corale di canti religiosi russi. — 19:45; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto vocale di *Lieder*. — 20:40; Trasmissione brillante di varietà. — 21:30; Rassegna degli avvenimenti politici. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musica da ballo.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405; kW. 100. — Ore 17:30; Per i fanciulli. — 17:50; Concerto vocale di *Lieder* antichi. — 18:10; Conversazione. — 18:30; Segnale orario - Meteorologia. — 19:30; Concerto corale di canti religiosi russi. — 19:45; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto vocale di *Lieder*. — 20:40; Trasmissione brillante di varietà. — 21:30; Rassegna degli avvenimenti politici. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musica da ballo.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405; kW. 100. — Ore 17:30; Per i fanciulli. — 17:50; Concerto vocale di *Lieder* antichi. — 18:10; Conversazione. — 18:30; Segnale orario - Meteorologia. — 19:30; Concerto corale di canti religiosi russi. — 19:45; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto vocale di *Lieder*. — 20:40; Trasmissione brillante di varietà. — 21:30; Rassegna degli avvenimenti politici. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musica da ballo.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405; kW. 100. — Ore 17:30; Per i fanciulli. — 17:50; Concerto vocale di *Lieder* antichi. — 18:10; Conversazione. — 18:30; Segnale orario - Meteorologia. — 19:30; Concerto corale di canti religiosi russi. — 19:45; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto vocale di *Lieder*. — 20:40; Trasmissione brillante di varietà. — 21:30; Rassegna degli avvenimenti politici. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musica da ballo.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405; kW. 100. — Ore 17:30; Per i fanciulli. — 17:50; Concerto vocale di *Lieder* antichi. — 18:10; Conversazione. — 18:30; Segnale orario - Meteorologia. — 19:30; Concerto corale di canti religiosi russi. — 19:45; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto vocale di *Lieder*. — 20:40; Trasmissione brillante di varietà. — 21:30; Rassegna degli avvenimenti politici. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musica da ballo.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405; kW. 100. — Ore 17:30; Per i fanciulli. — 17:50; Concerto vocale di *Lieder* antichi. — 18:10; Conversazione. — 18:30; Segnale orario - Meteorologia. — 19:30; Concerto corale di canti religiosi russi. — 19:45; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto vocale di *Lieder*. — 20:40; Trasmissione brillante di varietà. — 21:30; Rassegna degli avvenimenti politici. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musica da ballo.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405; kW. 100. — Ore 17:30; Per i fanciulli. — 17:50; Concerto vocale di *Lieder* antichi. — 18:10; Conversazione. — 18:30; Segnale orario - Meteorologia. — 19:30; Concerto corale di canti religiosi russi. — 19:45; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto vocale di *Lieder*. — 20:40; Trasmissione brillante di varietà. — 21:30; Rassegna degli avvenimenti politici. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musica da ballo.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405; kW. 100. — Ore 17:30; Per i fanciulli. — 17:50; Concerto vocale di *Lieder* antichi. — 18:10; Conversazione. — 18:30; Segnale orario - Meteorologia. — 19:30; Concerto corale di canti religiosi russi. — 19:45; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto vocale di *Lieder*. — 20:40; Trasmissione brillante di varietà. — 21:30; Rassegna degli avvenimenti politici. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musica da ballo.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405; kW. 100. — Ore 17:30; Per i fanciulli. — 17:50; Concerto vocale di *Lieder* antichi. — 18:10; Conversazione. — 18:30; Segnale orario - Meteorologia. — 19:30; Concerto corale di canti religiosi russi. — 19:45; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto vocale di *Lieder*. — 20:40; Trasmissione brillante di varietà. — 21:30; Rassegna degli avvenimenti politici. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musica da ballo.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405; kW. 100. — Ore 17:30; Per i fanciulli. — 17:50; Concerto vocale di *Lieder* antichi. — 18:10; Conversazione. — 18:30; Segnale orario - Meteorologia. — 19:30; Concerto corale di canti religiosi russi. — 19:45; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto vocale di *Lieder*. — 20:40; Trasmissione brillante di varietà. — 21:30; Rassegna degli avvenimenti politici. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musica da ballo.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405; kW. 100. — Ore 17:30; Per i fanciulli. — 17:50; Concerto vocale di *Lieder* antichi. — 18:10; Conversazione. — 18:30; Segnale orario - Meteorologia. — 19:30; Concerto corale di canti religiosi russi. — 19:45; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto vocale di *Lieder*. — 20:40; Trasmissione brillante di varietà. — 21:30; Rassegna degli avvenimenti politici. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musica da ballo.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405; kW. 100. — Ore 17:30; Per i fanciulli. — 17:50; Concerto vocale di *Lieder* antichi. — 18:10; Conversazione. — 18:30; Segnale orario - Meteorologia. — 19:30; Concerto corale di canti religiosi russi. — 19:45; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto vocale di *Lieder*. — 20:40; Trasmissione brillante di varietà. — 21:30; Rassegna degli avvenimenti politici. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musica da ballo.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405; kW. 100. — Ore 17:30; Per i fanciulli. — 17:50; Concerto vocale di *Lieder* antichi. — 18:10; Conversazione. — 18:30; Segnale orario - Meteorologia. — 19:30; Concerto corale di canti religiosi russi. — 19:45; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto vocale di *Lieder*. — 20:40; Trasmissione brillante di varietà. — 21:30; Rassegna degli avvenimenti politici. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musica da ballo.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405; kW. 100. — Ore 17:30; Per i fanciulli. — 17:50; Concerto vocale di *Lieder* antichi. — 18:10; Conversazione. — 18:30; Segnale orario - Meteorologia. — 19:30; Concerto corale di canti religiosi russi. — 19:45; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Notiziario. — 20:10; Francoforte. — 20:30; Concerto vocale di *Lieder*. — 20:40; Trasmissione brillante di varietà. — 21:30; Rassegna degli avvenimenti politici. — 22; Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20; Intermezzo variato. — 23:24; Musica da ballo.

**Monaco di Baviera**

# MERCOLEDÌ

11 APRILE 1934 - XII

Schubert, per baritono. — **19:50:** Conversazione. — **20:30:** Conversazione aerea. — **21:00:** La prevenzione delle malattie. — **21:15:** Conversazione introduttiva al concerto sinfonico della B.B.C., diretta da Adrian Boult, con Albert Sammons violinista solista della Royal Philharmonic Orchestra. — **21:30:** Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto — Musica popolare. — **22:15:** Operetta in dialetto lussemburghese. Dicks: *De Schachteln*, orchestra diretta da H. Pensus. — **22:45:** Tendenza del mercato internazionale. — **23:00:** Concerto sinfonico in dischi. — **23:25:** Musica da ballo per il jazz della stazione

**N O R V E G I A**

Oslo: kc. 253; m. 1188; kW. 60. — Ore

17: Concerto di musica brillante. — **18:** Lezione di francese. — **18:30:** L'aria dei giovani. — **19:** Informazioni. — **19:30:** Concerto sinfonico della B.B.C. diretta da Adrian Boult, con Albert Sammons violinista solista della Royal Philharmonic Orchestra. — **21:00:** *Inno d'incoronazione*. — **My heart is thudding**. — **21:15:** Concerto: 3. Hoist: *Sinfonia corale* op. 41. — **22:15:** Intervallo - Notiziario. — **23:15:** Conversazione. — **23:30:** Letture. — **23:35:** (Daventry): Musica da ballo. — **0:30:** Segnale orario.

**London Regional:** kc. 877; m. 342; kW. 50. — Ore 18,15: L'ora dei fanciulli. — **19:15:** Notiziario — Segnale orario. — **19:25:** Intervallo. — **19:30:** Concerto strumentale con intermezzi musicali. — **21:** Conversazione di canzoni. — **21:15:** Cabaret cosmopolita (cantante russa, recitazione americana, cantante londinese, musica zingara, ecc.). — **22:** Concerto della banda militare della stazione, con recitazione allegria. — **23:** Souza: *It's a cut-throat march*; 2. Sibelius: *Sinfonia Olandese*; 3. Pihlström: *Refraination*; allegria 4. Sullivan: *Solemnities of the Mikado*; 5. Recitazione 6. Dvorak: *Umoreesa*; 7. Wieniawski: *Valzer capriccioso*; 8. Vaughan Williams: *Suite di canzoni popolari*. — **23:15:** Notiziario — Segnale orario. — **23:30:** Radio-recita. — **21:15:** Musica da ballo. — **0:30:** Segnale orario.

**Midland Regional:** kc. 767; m. 391; kW. 25. — Ore 19,30: Concerto sinfonico della B.B.C. diretta dall'orchestra d'archi di Birmingham. — **1: Vivaldi: Concerto** in mi minore; 2. Sibelius: *Romanza in do*; 3. Cileckovský: due frammenti della *Serenata*; 4. Puccini: *La Cisantem*; 5. Due Minuetti; 5. G. Jacob: *Variazioni su un tema di Purcell*. — **21:** London Regional. — **22:** Radio-dialogo. — **22:30:** Dischi. — **23:30:** London Regional.

**North Regional:** kc. 541; kW. 50. — Ore 19,50: Concerto corale e dell'orchestra della stazione. — **21:** Da London Regional. — **22:** Concerto della banda militare della B.B.C. (London Regional). — **23:30:** Da London Regional. — **24:** Da London Regional.

**Scottish Regional:** kc. 804; m. 373; kW. 50. — Ore 19,30: Due conversazioni. — **20:** Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano. — **21:** London Regional. — **21:15:** Soli di piano; — **21:35:** Bitez: *Carmen*, la seconda del *Acto II*; — **22:15:** Transmisione di varietà. — **23:30:** Radio-recita (da London Regional). — **24:** Da London Regional.

**West Regional:** kc. 977; m. 307; kW. 50. — Ore 19,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — **20:** Da Midland Regional. — **21:** Da London Regional. — **22:** Concerto di musica scritta da compositori greci-americani e aria per tenore. — **23:45:** Transmisione di varietà. — **23:** Conversazione. — **23:30:** Da London Regional. — **0:5:** Danze (London Regional).

**J U G O S L A V I A**

**Belgrado:** kc. 686; m. 437; kW. 25. — Ore 17: Conversazione. — **17:30:** Concerto vocale di aria. — **18:25:** Segnale orario. — **19:30:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **20:30:** Concerto vocale di canzoni popolari. — **20:** Lubiana. — **22:** Segnale orario - Notiziario — Musica zingara — **22:50-23:15:** Musica da ballo.

**Lubiana:** kc. 627; m. 569; kW. 5. — Ore 17: Musica da camera. — **18:30:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **19:30:** Concerto vocale di canzoni popolari. — **20:** Lubiana. — **22:** Segnale orario - Notiziario — Musica zingara — **22:50-23:15:** Musica da ballo.

**Lussemburgo:** kc. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore 20: Concerto corale recitazione. — **20:30:** Dischi. — **20:45:** Conversazione turistica. — **21:00:** Notiziario in lingua tedesca. — **21:15:** Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto — Musica popolare. — **22:15:** Operetta in dialetto lussemburghese. Dicks: *De Schachteln*, orchestra diretta da H. Pensus. — **22:45:** Tendenza del mercato internazionale. — **23:00:** Concerto sinfonico in dischi. — **23:25:** Musica da ballo per il jazz della stazione

**N O R V E G I A**

Oslo: kc. 253; m. 1188; kW. 60. — Ore

17: Concerto di musica brillante. — **18:** Lezione di francese. — **18:30:** L'aria dei giovani. — **19:** Informazioni. — **19:30:** Concerto di musica brillante. — **20:** Il filo musicale. — **20:** Concerto di musica da camera 1. Reger: *Serenata* per flauto, violino e viola. — **20:30:** Conversazione. — **21:** Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Hugo Kraemer. — **21:15:** Cabaret: *Concerto grosso* in re minore per violino e violoncello. — **22:** Concerto dell'orchestra di Brno: frammenti del *Messia*; 3. Minetto di Glazunov: *Gloria*; 4. Largo. — **21:45:** Bolettino meteorologico. — **21:45:** Notiziario. — **22:** Conversazione di attualità. — **22:15:** Concerto dell'orchestra della stazione (continuazione). — **22:30:** Suppe: *Ouverture della Suite di Schubert*; 4. Silvestri: *Varie triste*; Rimsky-Korsakov: *Il rolo del catabrone*; 6. Coates: *Immerganza alla gavotta*; 7. Chopin: *Potowka* in la maggiore. — **23:** Fine della trasmissione.

**O L A N D A**

Hilversum: kc. 995; m. 3015; kW. 20. — Ore

18,10: Dischi. — **19:10:** Trasmissione variata. — **19:40:** Conversazione sul gioco degli scacchi. — **20:** Concerto orchestrale con soli di organo. — **20:30:** Dischi. — **20:** Informazioni. — **21:** Concerto dell'orchestra della stazione con soli di canto — Musica brillante e popolare. — **21:15:** Trasmissione di una radio-recita. — **22:15:** Continuazione del concerto. — **22:45:** Notiziario. — **23:** Concerto di musica brillante e popolare. — **23:45-0:40:** Dischi.

**P O L O N I A**

Varsavia: kc. 212; m. 1415; kW. 120. — Ore

17: *Wiwowka*. — **18:** Concerto di valzer. — **18:30:** Correspondenza agricola. — **19:** Conversazione. — **19:45:** Concerto di musica brillante. — **19:** Programma di domani. — **19:55:** Varie. — **19:25:** Conversazione. — **19:40:** Bolettino sportivo. — **19:47:** Giornale radio. — **19:55:** Intervallo. — **20:** Pensieri scritti. — **20:20:** Soli di violino e piano; 1. Ravel: *Prélude in the style of Alceste*; 2. Salvi: *Rondo capriccioso*. — **20:45:** Conversazione. — **21:** In intervallo. — **21:5:** Trasmissione dedicata a Mieczyslaw Karlowicz. — **22:** Concerto di musica brillante con intermezzi di aria per tenore e piano. — **23:** Bolettini diversi. — **23:** (Katowice): Corrispondenza in francese degli ascoltatori. — **23:5:** Musica da ballo ritrasmessa.

**R O M A N I A**

Bucarest: kc. 180; m. 1775; kW. 20. — Bu-

arest: kc. 923; m. 364; kW. 12. — Ore

17: Concerto dell'orchestra della stazione. — **18:** Giornale radio. — **18:20:** Continuazione del concerto orchestrale. — **19:** Conversazione. — **19:20:** Dischi. — **19:45:** Conversazione. — **20:** Cesar Franck: *Sonata*, violino e pianoforte. — **20:30:** Concerto sinfonico. — **20:45:** Concerto orchestrale. — **21:5:** Musica brillante e popolare. — **21:45:** Radio giornale in romanesco francese e tedesco. — **22:** Trasmissione di un concerto di musica brillante da un ristorante.

**S P A G N A**

Barcellona: kc. 795; m. 377; kW. 5. — Ore

17: Giornale parlato. — **17:15-17:30:** Trasmissione di intermezzos di concerto dell'orchestra della stazione.

18: Giornale parlato. — **Quotazioni di Borsa**. — **20:** Concerto di dischi. — **20:30:** Quotazioni di Borsa. — **20:** Continuazione del concerto di dischi. — **21:** Dischi scelti. — **21:30:** Storia e geografia della Catalogna. —

**S T A Z I O N I E X T R A E U R O P E E**

Algeri: kc. 941; m. 318; kW. 12. — Ore

18: Cronaca dei dischi. — **19:20:** Estrazione dei premi. — **19:30:** Cronaca d'arte. — **19:45:** Musica approfondita. — **20:** Notiziario. — **20:30:** Bolettino dei dischi. — **21:5:** Notiziario. — **21:** Segnale orario. — **21:45:** Dischi. — **21:25:** Notiziario. — **21:30:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **21:45:** Notiziario. — **22:55:** Notiziario.

**U N G E R I A**

Budapest: kc. 546; m. 540; kW. 120. — Ore

17: Conversazione. — **17:30:** Concerto di musica zingana. — **18:40:** Lezione di italiano. — **19:10:** Concerto vocale. — **19:45:** Letture. — **20:45:** Dischi. — **21:40:** Informazioni. — **22:** Concerto dell'orchestra del Concerto di Borsa. — **22:30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Haydn: *Sinfonia* 9. Saint-Saëns: *Sinfonia* n. 2; 2. Bier: *Il giardiniere di Samo*, per flauto, clarinetto, cornetta, violino e cello; 4. Milhaud: *Il carnevale di Aix*, per piano e orchestra. — **22: Notiziario.** — **22:5-23:30:** Trasmissione sui lavori della Società delle Nazioni.

**U N G A R I A**

Budapest: kc. 546; m. 540; kW. 120. — Ore

17: Conversazione. — **17:30:** Concerto di musica zingana. — **18:40:** Lezione di italiano. — **19:10:** Concerto vocale. — **19:45:** Letture. — **20:45:** Dischi. — **21:40:** Informazioni. — **22:** Concerto dell'orchestra del Concerto di Borsa. — **22:30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Haydn: *Sinfonia* 9. Saint-Saëns: *Sinfonia* n. 2; 2. Bier: *Il giardiniere di Samo*, per flauto, clarinetto, cornetta, violino e cello; 4. Milhaud: *Il carnevale di Aix*, per piano e orchestra. — **22: Notiziario.** — **22:5-23:30:** Trasmissione sui lavori della Società delle Nazioni.

**U N I T E D S T A T E S**

Boston: kc. 546; m. 540; kW. 120. — Ore

17: Concerto di musica zingana. — **18:40:** Lezione di italiano. — **19:10:** Concerto vocale. — **19:45:** Letture. — **20:45:** Dischi. — **21:40:** Informazioni. — **22:** Concerto dell'orchestra del Concerto di Borsa. — **22:30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Haydn: *Sinfonia* 9. Saint-Saëns: *Sinfonia* n. 2; 2. Bier: *Il giardiniere di Samo*, per flauto, clarinetto, cornetta, violino e cello; 4. Milhaud: *Il carnevale di Aix*, per piano e orchestra. — **22: Notiziario.** — **22:5-23:30:** Trasmissione sui lavori della Società delle Nazioni.

**U N I T E D S T A T E S**

Boston: kc. 546; m. 540; kW. 120. — Ore

17: Concerto di musica zingana. — **18:40:** Lezione di italiano. — **19:10:** Concerto vocale. — **19:45:** Letture. — **20:45:** Dischi. — **21:40:** Informazioni. — **22:** Concerto dell'orchestra del Concerto di Borsa. — **22:30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Haydn: *Sinfonia* 9. Saint-Saëns: *Sinfonia* n. 2; 2. Bier: *Il giardiniere di Samo*, per flauto, clarinetto, cornetta, violino e cello; 4. Milhaud: *Il carnevale di Aix*, per piano e orchestra. — **22: Notiziario.** — **22:5-23:30:** Trasmissione sui lavori della Società delle Nazioni.

**U N I T E D S T A T E S**

Boston: kc. 546; m. 540; kW. 120. — Ore

17: Concerto di musica zingana. — **18:40:** Lezione di italiano. — **19:10:** Concerto vocale. — **19:45:** Letture. — **20:45:** Dischi. — **21:40:** Informazioni. — **22:** Concerto dell'orchestra del Concerto di Borsa. — **22:30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Haydn: *Sinfonia* 9. Saint-Saëns: *Sinfonia* n. 2; 2. Bier: *Il giardiniere di Samo*, per flauto, clarinetto, cornetta, violino e cello; 4. Milhaud: *Il carnevale di Aix*, per piano e orchestra. — **22: Notiziario.** — **22:5-23:30:** Trasmissione sui lavori della Società delle Nazioni.

**U N I T E D S T A T E S**

Boston: kc. 546; m. 540; kW. 120. — Ore

17: Concerto di musica zingana. — **18:40:** Lezione di italiano. — **19:10:** Concerto vocale. — **19:45:** Letture. — **20:45:** Dischi. — **21:40:** Informazioni. — **22:** Concerto dell'orchestra del Concerto di Borsa. — **22:30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Haydn: *Sinfonia* 9. Saint-Saëns: *Sinfonia* n. 2; 2. Bier: *Il giardiniere di Samo*, per flauto, clarinetto, cornetta, violino e cello; 4. Milhaud: *Il carnevale di Aix*, per piano e orchestra. — **22: Notiziario.** — **22:5-23:30:** Trasmissione sui lavori della Società delle Nazioni.

**U N I T E D S T A T E S**

Boston: kc. 546; m. 540; kW. 120. — Ore

17: Concerto di musica zingana. — **18:40:** Lezione di italiano. — **19:10:** Concerto vocale. — **19:45:** Letture. — **20:45:** Dischi. — **21:40:** Informazioni. — **22:** Concerto dell'orchestra del Concerto di Borsa. — **22:30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Haydn: *Sinfonia* 9. Saint-Saëns: *Sinfonia* n. 2; 2. Bier: *Il giardiniere di Samo*, per flauto, clarinetto, cornetta, violino e cello; 4. Milhaud: *Il carnevale di Aix*, per piano e orchestra. — **22: Notiziario.** — **22:5-23:30:** Trasmissione sui lavori della Società delle Nazioni.

**U N I T E D S T A T E S**

Boston: kc. 546; m. 540; kW. 120. — Ore

17: Concerto di musica zingana. — **18:40:** Lezione di italiano. — **19:10:** Concerto vocale. — **19:45:** Letture. — **20:45:** Dischi. — **21:40:** Informazioni. — **22:** Concerto dell'orchestra del Concerto di Borsa. — **22:30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Haydn: *Sinfonia* 9. Saint-Saëns: *Sinfonia* n. 2; 2. Bier: *Il giardiniere di Samo*, per flauto, clarinetto, cornetta, violino e cello; 4. Milhaud: *Il carnevale di Aix*, per piano e orchestra. — **22: Notiziario.** — **22:5-23:30:** Trasmissione sui lavori della Società delle Nazioni.

**U N I T E D S T A T E S**

Boston: kc. 546; m. 540; kW. 120. — Ore

17: Concerto di musica zingana. — **18:40:** Lezione di italiano. — **19:10:** Concerto vocale. — **19:45:** Letture. — **20:45:** Dischi. — **21:40:** Informazioni. — **22:** Concerto dell'orchestra del Concerto di Borsa. — **22:30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Haydn: *Sinfonia* 9. Saint-Saëns: *Sinfonia* n. 2; 2. Bier: *Il giardiniere di Samo*, per flauto, clarinetto, cornetta, violino e cello; 4. Milhaud: *Il carnevale di Aix*, per piano e orchestra. — **22: Notiziario.** — **22:5-23:30:** Trasmissione sui lavori della Società delle Nazioni.

**U N I T E D S T A T E S**

Boston: kc. 546; m. 540; kW. 120. — Ore

17: Concerto di musica zingana. — **18:40:** Lezione di italiano. — **19:10:** Concerto vocale. — **19:45:** Letture. — **20:45:** Dischi. — **21:40:** Informazioni. — **22:** Concerto dell'orchestra del Concerto di Borsa. — **22:30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Haydn: *Sinfonia* 9. Saint-Saëns: *Sinfonia* n. 2; 2. Bier: *Il giardiniere di Samo*, per flauto, clarinetto, cornetta, violino e cello; 4. Milhaud: *Il carnevale di Aix*, per piano e orchestra. — **22: Notiziario.** — **22:5-23:30:** Trasmissione sui lavori della Società delle Nazioni.

**U N I T E D S T A T E S**

Boston: kc. 546; m. 540; kW. 120. — Ore

17: Concerto di musica zingana. — **18:40:** Lezione di italiano. — **19:10:** Concerto vocale. — **19:45:** Letture. — **20:45:** Dischi. — **21:40:** Informazioni. — **22:** Concerto dell'orchestra del Concerto di Borsa. — **22:30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Haydn: *Sinfonia* 9. Saint-Saëns: *Sinfonia* n. 2; 2. Bier: *Il giardiniere di Samo*, per flauto, clarinetto, cornetta, violino e cello; 4. Milhaud: *Il carnevale di Aix*, per piano e orchestra. — **22: Notiziario.** — **22:5-23:30:** Trasmissione sui lavori della Società delle Nazioni.

**U N I T E D S T A T E S**

Boston: kc. 546; m. 540; kW. 120. — Ore

17: Concerto di musica zingana. — **18:40:** Lezione di italiano. — **19:10:** Concerto vocale. — **19:45:** Letture. — **20:45:** Dischi. — **21:40:** Informazioni. — **22:** Concerto dell'orchestra del Concerto di Borsa. — **22:30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Haydn: *Sinfonia* 9. Saint-Saëns: *Sinfonia* n. 2; 2. Bier: *Il giardiniere di Samo*, per flauto, clarinetto, cornetta, violino e cello; 4. Milhaud: *Il carnevale di Aix*, per piano e orchestra. — **22: Notiziario.** — **22:5-23:30:** Trasmissione sui lavori della Società delle Nazioni.

**U N I T E D S T A T E S**

Boston: kc. 546; m. 540; kW. 120. — Ore

17: Concerto di musica zingana. — **18:40:** Lezione di italiano. — **19:10:** Concerto vocale. — **19:45:** Letture. — **20:45:** Dischi. — **21:40:** Informazioni. — **22:** Concerto dell'orchestra del Concerto di Borsa. — **22:30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Haydn: *Sinfonia* 9. Saint-Saëns: *Sinfonia* n. 2; 2. Bier: *Il giardiniere di Samo*, per flauto, clarinetto, cornetta, violino e cello; 4. Milhaud: *Il carnevale di Aix*, per piano e orchestra. — **22: Notiziario.** — **22:5-23:30:** Trasmissione sui lavori della Società delle Nazioni.

**U N I T E D S T A T E S**

Boston: kc. 546; m. 540; kW. 120. — Ore

17: Concerto di musica zingana. — **18:40:** Lezione di italiano. — **19:10:** Concerto vocale. — **19:45:** Letture. — **20:45:** Dischi. — **21:40:** Informazioni. — **22:** Concerto dell'orchestra del Concerto di Borsa. — **22:30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Haydn: *Sinfonia* 9. Saint-Saëns: *Sinfonia* n. 2; 2. Bier: *Il giardiniere di Samo*, per flauto, clarinetto, cornetta, violino e cello; 4. Milhaud: *Il carnevale di Aix*, per piano e orchestra. — **22: Notiziario.** — **22:5-23:30:** Trasmissione sui lavori della Società delle Nazioni.

**U N I T E D S T A T E S**

Boston: kc. 546; m. 540; kW. 120. — Ore

17: Concerto di musica zingana. — **18:40:** Lezione di italiano. — **19:10:** Concerto vocale. — **19:45:** Letture. — **20:45:** Dischi. — **21:40:** Informazioni. — **22:** Concerto dell'orchestra del Concerto di Borsa. — **22:30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Haydn: *Sinfonia* 9. Saint-Saëns: *Sinfonia* n. 2; 2. Bier: *Il giardiniere di Samo*, per flauto, clarinetto, cornetta, violino e cello; 4. Milhaud: *Il carnevale di Aix*, per piano e orchestra. — **22: Notiziario.** — **22:5-23:30:** Trasmissione sui lavori della Società delle Nazioni.

**U N I T E D S T A T E S**

Boston: kc. 546; m. 540; kW. 120. — Ore

17: Concerto di musica zingana. — **18:40:** Lezione di italiano. — **19:10:** Concerto vocale. — **19:45:** Letture. — **20:45:** Dischi. — **21:40:** Informazioni. — **22:** Concerto dell'orchestra del Concerto di Borsa. — **22:30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Haydn: *Sinfonia* 9. Saint-Saëns: *Sinfonia* n. 2; 2. Bier: *Il giardiniere di Samo*, per flauto, clarinetto, cornetta, violino e cello; 4. Milhaud: *Il carnevale di Aix*, per piano e orchestra. — **22: Notiziario.** — **22:5-23:30:** Trasmissione sui lavori della Società delle Nazioni.

**U N I T E D S T A T E S**

Boston: kc. 546; m. 540; kW. 120. — Ore

17: Concerto di musica zingana. — **18:40:** Lezione di italiano. — **19:10:** Concerto vocale. — **19:45:** Letture. — <b

INFANZIA DI MUSICISTI CELEBRI  
EDOARDO GRIEG

I genitori di colui che doveva essere il melodioso cantore dell'anima norvegese erano intenditori di musica, ed amavano suonare al pianoforte specialmente le composizioni di Mozart, di Haydn e di Weber e la madre, vero temperamento d'artista, si dedicava anche al canto e scriveva poesie. In casa Grieg si radunavano sovente gli artisti e gli intellettuali di Bergen per delle audizioni d'opera. Il figlio primogenito dei Grieg aveva intrapreso a Dresda lo studio del violoncello; Edoardo e le sue tre sorelle ebbero dalla madre lezioni di pianoforte. Cresciuto in tale ambiente, Edoardo non poteva mancare di sviluppare la sua naturale inclinazione alla musica. Che gioia provò il giorno in cui, all'età di cinque anni, riuscì a trarre dal pianoforte un accordo musicale!

Iniziate le lezioni, il piccolo Edoardo dimostrò di capire a volo le regole della tecnica musicale; ma, in seguito, dalle lezioni materne non trasse il profitto che la maestra aveva sperato. Era distratto e svogliato. Sentiva il peso dello studio teorico, ed allora durante le lezioni sbadigliava e si perdeva facilmente in fantasticherie.

Anche alla pubblica scuola Edoardo, pur dimostrando intelligenza pronta, non faceva molto progresso: i rigidi sistemi educativi dell'epoca gli facevano prendere in uggia lo studio. Dimostrava particolare interesse soltanto alle lezioni di musica. All'età di dodici anni, senza guida alcuna aveva composto delle variazioni per pianoforte su una melodia tedesca. Le aveva scritte in un bel quaderno e aveva chiamato «Operetta». Le aveva carte come un tesoro. Nessuno sapeva nulla di quel suo primo tentativo. Un giorno in classe confidò il suo segreto ad un amico, ma sorpreso dal professore a chiacchierare, dovette consegnare all'insegnante la sua composizione e per tutti risultò così buona che si buscò un solenne rabbuffo: «Faresti meglio a studiare la lingua invece di fare simili idiozie!»

Il fanciullo fu consolato di quel dolore dal violinista Ole Bull, artista di talento che era stato allievo di Paganini e che a Bergen aveva tentato di fondare un teatro nazionale. Grieg dovette ad Ole Bull se poté dedicarsi agli studi musicali, perché fu lui, dopo averlo sentito eseguire al pianoforte una delle sue ingenue composizioni, che incitò i genitori del fanciullo ad inviarlo al Conservatorio. «Deve andare a Lipsia e diventerà un grande musicista». Non ci fu opposizione da parte dei genitori, e poche settimane dopo Edoardo Grieg faceva il suo ingresso al Conservatorio di Lipsia con l'animo trabocante d'emozione. Tuttavia nei primi tempi non si mostrò affatto volenteroso. La causa di quella svogliatezza era una spiccata antipatia per gli esercizi per pianoforte di Kuhfahl e di Clementi, e per ancora più i metodi di suo maestro del «Plaidy» che faceva eseguire agli allievi con una lenitività sorprendente, sottostaccando i tempi musicali in modo da esasperare il giovane e ribelle allievo. Passato alla classe del maestro Wenzel, e poi a quella dei Moschelles, per i quali nutriva una simpatia ed ammirazione, Grieg fece grandi progressi, imparò numerosi segreti di tecnica e giunse sotto quella guida ad eccellenti interpretazioni delle sonate di Beethoven. Nello studio dell'armonia e della composizione, come già in quello del pianoforte, Grieg non fece progressi finché fu sotto maestri rigidi e pedanti, che biasimavano sempre le composizioni un po' troppo originali di quell'allievo di temperamento fantasioso. Soltanto durante l'ultimo anno del corso, sotto Maurizio Hauptmann e Carlo Reinecke, Grieg riuscì a comporre qualche fuga, qualche quartetto e persino un'ouverture.

Tornato al paese natio in un'atmosfera di pace, di serenità e di affetto, l'animo del giovane Edoardo sbocciò rigoglioso come un fiore che ha trovato terreno e clima adatto.

Il primo pubblico concerto tenuto a Bergen in cui Grieg eseguì alcune sue composizioni, fu un vero successo. Ed Edoardo, avendo avuto un proprio studio, si dedicò con appassionata curiosità a chi per incomprensione lo accusava di scrivere musica strana ed artificiosa, si mise al lavoro con slancio e con passione, versando nelle sue composizioni la piena dell'animo suo teneramente appassionato. Nessuna prima di lui aveva saputo con tanto sentimento tradurre in forma melodica l'anima poetica della Norvegia in quell'epoca dolcemente romantica.

12 APRILE 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20  
MILANO II: kc. 1348 - m. 229,6 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1351 - m. 231,1 - kW. 6,2  
ROMA II (fondo controllo): 11,818 - m. 25,0 - kW. 1  
inizia le trasmissioni alle ore 17,45  
- MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45 in poi

8,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13,55: Scenette brillanti di Carlo Veneziani: «Cinque minuti di buonumore», offerto dalla Manifattura Lane Borgosesia.

13,10-14,15: MUSICA VARIA (Vedi Milano).

13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.

16,20: «Le avventure di Pinocchio», offerto dallo Stabilimento farmaceutico Marco Antonietti di Torino, produttore della Salitina M. A. 16,50: Giornale radio - Cambi.

17-17,55: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE:

1. Dvorak: *Trio in mi minore*, op. 90, per pianoforte, violino e violoncello: a) Lento maestoso, allegro; b) Andante, c) Allegretto vivace (esecutori: signore Gina Schelin, Tina Bari e Angelina Lavagnino); 2. a) Lualdi: *Il diavolo nel campanile*, «Marito mio»; b) Gomez: *Il Guarany*, «C'era una volta un principe» (soprano Velia Capuano); 3. a) Verdi: *Otello*, «Era di notte»; b) Giordano: *Andrea Chénier*, monologo di Gérard; c) Thomas: *Amleto*, brindisi (baritono Piero Soprani); 4. Adam: *Variazioni di bravura su un tema di Mozart*, con flauto obbligato (soprano Velia Capuano).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18,00: Quotazioni del grano.

18,10: (Napoli): Conversazione culturale del prof. Alessandro Cutolo.

18,30-19,30 (Roma-Bari): Notiziario in lingua estere.

19 (Roma III): Note romane. Cecarius: «La madre di Napoleone a Roma».

19,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radio-giornale dell'Enit.

19,20 (Roma III): Radio-giornale dell'Enit.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Depolavoro - Dischi.

19,40-19,55 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

19,55: Giornale radio - Notizie sportive.

20,50: Soprano Ida STECCANELLA.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45: Concerto sinfonico

diretto dal M° ILDEBRANDO PIZZETTI.

1. Sacchini: Ouverture dell'opera *Edipo a Colono*.

2. Haydn: *Sinfonia in si bemolle n. 98*:

a) Adagio e allegro, b) Adagio cantabile, c) Minuetto, d) Finale, presto.

Lucio D'Ambra: «La vita letteraria e artistica», conversazione.

3. Pizzetti: Tre canzoni per soprano e orchestra d'archi: a) *Donna lombarda*; b) *La prigioniera*; c) *La pesca dell'anello* (soprano Alba Anzellotti).

4. Pizzetti: Introduzione all'*Agamennone* di Eschilo, per coro e orchestra.

23: Giornale radio.

Roma - Napoli - Bari - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze -

Tutti i Giovedì, dopo le ore 13

Rubrica del Buon Umore

Scenette brillanti di Carlo Veneziani gentilmente offerto dalle incomprensibili

Lane Borgosesia

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

Ore 20,45

CONCERTO  
SINFONICO

DIRETTO DAL MAESTRO

ILDEBRANDO  
PIZZETTI

MUSICHE DI  
SACCHINI - HAYDN E PIZZETTI

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 988 - m. 304,3 - kW. 10 - TRIESTE: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 10 - FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20

ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1

ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: DISCHI DI MUSICA DA CAMERA.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: «Cinque minuti di buon umore», scenette brillanti di Carlo Veneziani offerte dalla Manifattura Lane Borgosesia.

13,10-13,30 e 13,45-14,15: MUSICA VARIA.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini. (Milano): Alberto Casella: «Sillabario di poesie»; (Torino): Radio-giornalino di Spumettino; (Genova): Palestra dei piccoli; (Trieste): «Ballila, a noi!» - Il disegno radiofonico di Maestro Remo; (Firenze): Collodi Nipote: «Divagazioni di Paolino».

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - ROMA III

Ore 21

CASA MIA,  
CASA MIA!

OPERETTA IN TRE ATTI DI

GIUSEPPE PIETRI

# GIOVEDÌ

12 APRILE 1934 - XII

17: «LE AVVENTURE DI PINOCCHIO», trasmissione offerta dallo Stabilimento Farmaceutico M. Antonetto di Torino.

17,30: MUSICA DA BALLO (Orchestra Excelsior).

17,55: Comunicazioni dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,30-19,30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingue estere.

19,20 (Torino - Genova - Firenze): Comunicazioni dell'Ente.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,40: Dischi.

19,55: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,5: Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45: BARBARA GIURANNA: a) *Allegreze*; b) *Canto di nozze - Ninna-nanna*, per coro femminile, violino, flauto, oboe, celeste e arco. (Dirige l'autrice). Maestro del coro ORTRINO VERTOVA.

21:

## Casa mia, casa mia!

Operetta in tre atti di G. PIETRI  
diretta dal M° LUIGI RICCI.

Negli intervalli: Conversazione di Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi». - Notiziario musicale.

Dopo l'operetta: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. CONCERTO DI MUSICA ITALIANA: 1. Billi: *Marcia trionfale*; 2. Ferraris: *Canzone d'amore*; 3. Amadei: *Cinquefiori di passeri*; 4. Romanza; 5. Montanaro: *Vita di burattini*; 6. Puccini: *Tosca*, fantasia; 7. Romanza; 8. Tarrenghi: *Serenata in fa minore*; 9. Culotta: *Nanna*; 10. Ranzato: *La piazzuola degli zigani*.

13,30: Giornale radio.

17-18: LA PALESTRA DEI BAMBINI: a) La Zia del perché; b) Lo Zio Bomba; c) La Cugina Orietta. - In seguito: «LE AVVENTURE DI PINOCCHIO», offerte dallo Stabilimento Farmaceutico M. Antonetto di Torino.

19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

**Concerto del duo Ranzato-Bossi**

(Violoncellista A. Ranzato; pianista R. Bossi). Parte prima:

1. J. S. Bach: *Aria*.

2. L. Boccherini: *Concerto per violoncello in si bemolle maggiore*; a) *Allegro moderato*; b) *Adagio*; c) *Rondo*.

3. Renzo Bossi: a) *Canto d'amore*; b) *Canto di festa*; c) *Blanco e nero* (contrasto).

Parte seconda:

1. V. Ranzato: *Il tamburino arabo*.

2. R. Bossi: *Aria fiamminga* (da un canto popolare del 600).

## Tutte le donne,

per conservare a lungo la giovinezza, dovrebbero usare il

## MATHE' DELLA FLORIDA

lassativo, depurativo vegetale e regolatore delle funzioni intestinali.

Chiude GRATIS l'interessante opuscolo ai

Concessionari esclusivi: **del SAZ & FILIPPINI**

MILANO - Via G. Uberti, 37

3

3

3. M. De Falla: *Danza del fuoco*.

4. N. Paganini: *Variazioni sul Mose*, eseguite sopra una sola corda.

5. Cyril Scott: *Pastorale e Zampognara*.

Negli intervalli: Notiziario di varietà - Radiogionale dell'Ente.

Alla fine del concerto: Dischi.

22,30: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA LEGGERA: 1. Golwin: *L'arrivo della piccola guardia*, marcia-intermezzo; 2. Lombardo: *La casa innamorata*, fantasia; 3. Romanza; 4. Calderoni: *Pobre amigo*, tango argentino; 5. Frontini: *Note d'Oriente*, intermezzo; 6. Romanza; 7. Boccherini: *Musetto*, opera; 8. intermezzo; 8. Wachsmann: *Io sono un milionario*, fox-trot.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-17,45: Disci.

17,45-18,15: «LE AVVENTURE DI PINOCCHIO», offerte dallo Stabilimento Farmaceutico M. Antonetto di Torino.

18,15-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA. Gli amici di Fatina Radio.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogionale dell'Ente - Notiziario agricolo.

20,20-20,45: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

## Concerto sinfonico

(Dischi).

Nell'intervallo: F. De Maria: «Il carretto siciliano», conversazione.

22 (circa):

## CONCERTO ORCHESTRALE

diretto dal M° GIACOMO CORTONE.

1. Drigo: *La moglie rapita*, sinfonia.

2. Rust: *Scene persiane*, intermezzo.

3. Kostal: *Suite italiana* (in tre tempi).

4. Mascagni: *Sogno dall'opera Guglielmo Ratcliff*.

5. Leopold: *Italia canora*, fantasia.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

**SEGNALAZIONI:** Brno - Ore 20,45: *Cristoforo Colombo*, grande epopea radiofonica con musiche di Tausky. — Parigi Poste Parisien - Ore 21,10: *L'Amico Fritz*, commedia in tre atti di Erckmann-Chatrian. — Copenhagen - Ore 20: *Sinfonia n. 9 in re minore*, opera 125 di Beethoven, diretta dal M° F. Busch. — Hilversum - Ore 20,55: *Requiem*, oratorio di W. A. Mozart per soli, coro e orchestra. — London Regional - Ore 21,45: *Concerto sinfonico* della Società Filarmonica Reale, diretto dal M° Thomas Beecham (trasmissione dalla «Queen's Hall» di Londra).

## AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 506,8; kW. 120. — Graz: kc. 886; m. 338,6; kW. 7. — Ore 17: Conversazione: «Il dopolavoro italiano». — 17,25: Conversazione. — 17,50: Conversazione del filo «Gli amici». — 18,15: *Notiziario* di *Die Presse*. — 19,20: *Concerto dell'orchestra della stazione*. — 19,50: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 20,5: Trasmissione dalla Musikkirche innsbruck in un concerto corale in onore di Richard Strauss. — 21,45: Notiziario. — 22: Musica brillante e da ballo.

## BELGIO

Bruxelles I (Francesi): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. — Ore 17: Concerto orchestrale sinfonico. — 17,30: Trasmissione per i fanciulli. — 18: Conversazione. — 18,15: Disci. — 19,15: Cronaca del mondo operato. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di violino. — Weysl: *Marcia*; 2. Alphonse: *Caro, caro*; 3. Vivaldi: *Concerto per violino e piano*; 4. Strauss: *Put pourri* sulle sue opere. — 5. Rouben: *Fantasia sul *Canto del deserto**. — 21: Conversazione. — 21,15: Continuazione del concerto: 6. Suppe: *Ouverture della *Bauma di picche**; 7. R. Bruckner: *Stelle piante*; 8. Kreisler: *Tamburino cinese*; 9. Tchaikovsky: *Concerto per pianoforte*; 10. Ligeti: *Raggeda ungherese*; 11. H. Volkmar: *Serenata*; 12. Popy: *Balletto dei profumi*. — 22: Giornale parlato. — 22,10: Disci. — 23: Fine.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. 932; m. 321,9; kW. 15. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,45: Trasmissione per i fanciulli. — 18,30: Concerto di solisti. — 19: Concerto vocale: *Lieder* e frammenti di cantate. — 19,15: Conversazione. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto orchestrale sinfonico con soli di piano. — Mozart: *Il ratto del serafino*; 2. J. S. Bach: *Concerto in re minore per piano e orchestra*; 3. Liszt: *Sogno d'amore*. — 20,45: *Lieder* e frammenti di cantate. — 21: Continuazione del concerto sinfonico. 4. Cui: *Trasmissione sinfonica*, da *Filodora*; 5. Monteverdi: *Orfeo*; 6. Puccini: *Fantasma sulla Regina di Saba*; 7. R. Strauss: *Frammenti del Racconto d'Aprile*; 8. Laparra: *Ritmi spagnoli*, suite. — 21,53: *Preghera della sera*. — 22: Giornale parlato. — 22,10: Concerto di dischi. — 23: Fine della trasmissione.

**Quartetto** in la bemolle maggiore. — 20,45: Brno. — 22,10: Notiziario. — 22,25: Disci. — 22,45: Introduzione alla trasmissione seguente in ceco, tedesco e francese. — 22,50-23,15: Concerto pianistico dedicato a Smetana: 1. Sezione di *Pathé du satyre*, op. 7; 2. Sezione di *Pathé poétique*, op. 8; 3. Sezione di *Pathé de danse*, op. 9.

Bratislava: kc. 1004; m. 295,8; kW. 15. — Ore 17,15: Conversazione. — 17,25: Concerto di musicista da camera. — 17,35: Praga. — 17,50: Seguito del concerto. — 18,15: Conversazioni varie in ungherese. — 19: Praga. — 19,15: Comunicati. — 19,30: Praga. — 20: Introduzione alla trasmissione seguente. — 20,10: Concerto orchestrale sinfonico dell'orchestra della stazione. — 20,25: *Concerto sinfonico* di Dvorak. — 21: Concerto di soli di violino. — 21,45: *Concerto sinfonico* di Smetana: *Il campo del Wattenstein*, poema sinfonico; 3. Smetana: *Vysichai*, poema sinfonico; 4. Dvorak: *Gli eredi della montagna*, inno per coro misto e orchestra. — 5. Smetana: *Il castello ceco*, per coro e orchestra. — In un intervallo: Conversazione. — 22: Disci. — 22,10: Praga. — 22,25: Notiziario. — 22,40-23,15: Praga.

Erno: kc. 929; m. 325,6; kW. 32. — Ore 17,45: Conversazione. — 17,55: Disci. — 17,55: Praga. — 17,50: Disci. — 18: Attilah. — 18,15: Disci. — 18,25: Conversazioni varie in tedesco. — 19: Praga. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Rossini: *Francesca da Rimini*; 2. Gounod: *Intervento del sacerdote*; 3. Gounod: *Francesca da Rimini*; 4. Napravnik: *Marzia solenne*; 5. Dvorak: *Danza n. 1*; 6. Hilmar: *Antea potica ceca*. — 20,45: Kozik: *Cristoforo Colombo*, grande epopea radiofonica con musica di Tausky. — 22,10-23,15: Praga.

Moravsko-Ostrava: kc. 1158; m. 259,1; kW. 11. — Ore 17,15: Conversazione. — 17,25: Disci. — 17,35: Praga. — 17,50: Disci. — 18: Conversazione. — 19,15: Disci. — 19,30: Conversazione in tedesco. — 20: Campane - Concerto orchestrale e vocale diretto da Fritz Busch: Beethoven: *Sinfonia n. 9*.

## DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. —

Kalundborg: kc. 2381; m. 1281; kW. 75. — Ore 17,30: Bollettini vari. — 17,45: Disci. — 17,45: Conversazione.

18,15: Lezione di inglese. — 18,45: Meteorologia - Notiziario. — 19,15: Segnale orario. — 19,30: Conversazione. — 20: Campane - Concerto orchestrale e vocale

diretto da Fritz Busch: Beethoven: *Sinfonia n. 9*.

**SE INGRASSATE**

troppo... Curatevi coi Confetti di

**Siproclasicina**  
Zenith

Diminuzione del peso corporeo: da 110 a 120 gr. al giorno

In tutte le farmacie

**S.A. FARMACEUTICI "ZENITH",**

MILANO - Via A. M. Ampere, 40

## RADIOPOLIS

in re minore, op. 135. — **21:45:** Notiziario. — **22:** Concerto pianistico di musica moderna. — Conversazione. **22.30-3.30:** Musica da ballo.

## FRANCIA

Marsiglia: kc. 749; m. 400,5; kW. 5. — Ore 17: Per i fanciulli. — **17:45:** Dischi. — **19:16:** Notiziario. — **19:16:** Giornale radio. — **19:30:** Musica da ballo. — **20:** Conversazione. — **20:30:** Radiocommert. — **Ind:** Musica da ballo.

Parigi: kc. 749. — **17:15:** Radiopisano. — **17:30:** m. 312,5; kW. 100. — **18:45:** Conversazione teatrale. — **19:** Notiziario. — **19:15:** Boll. meteologico. — **19:25:** Conversazioni varie. — **20:** Attualità. — **20:30:** Concerto vocale di canti popolari. — **21-22:** Dischi.

Radio Parigi: kc. 167; m. 1796; kW. 75. — **18:20:** Boll. meteorologico e notiziari diversi. — **18:45:** Conversazione giuridica. — **19:** Conversazione cinematografica. — **19:15:** Rassegna della settimana (Max Regnier). — **21:** Intermezzo. — **21:15:** Eckermann-Chatterton. — **L'amico Fritz:** commedia in tre atti. — **22:10:** Notiziario.

Parigi: **Torre Eiffel:** m. 1796; m. 1880; kW. 15. — **18:45:** Conversazione teatrale. — **19:** Notiziario. — **19:15:** Boll. meteorologico. — **19:25:** Conversazioni varie. — **20:** Attualità. — **20:30:** Concerto vocale di canti popolari. — **21-22:** Dischi.

Radio Parigi: kc. 167; m. 1796; kW. 75. — **18:20:** Boll. meteorologico e notiziari diversi. — **18:45:** Conversazione giuridica. — **19:** Conversazione cinematografica. — **19:15:** Rassegna della settimana (Max Regnier). — **21:** Intermezzo. — **21:15:** Eckermann-Chatterton. — **L'amico Fritz:** commedia in tre atti. — **22:10:** Notiziario.

Strasburgo: kc. 385; m. 1880,5; kW. 100. — **18:** Conversazione. — **18:15:** Per i signori. — **18:30:** Dischi. — **19:30:** Segnale orario. — **Notiziario.** — **19:45:** Dischi. — **20:** Rassegna della stampa in tedesco. — **20:30:** Concerto di musica da camera: 1. Smetana: Quartetto d'archi; 2. Mozart: Quintetto per corni e clavicembalo. — **21:** In un mondo di valle - Rassegna della stampa in francese. — **22:25:** Concerto orchestrale: 1. Strauss: *Gu arrotatori*; valzer, 2. Chaikovskij: Andante della Sinfonia n. 5; 3. Kreutzer: Ouverture dell'Accampamento di Granata; 4. Beethoven-Urbach: *Ricordi di Beethoven*; 5. Rathke: *La guardia del palazzo delle Formiche*. — **Totale:** kc. 385; m. 1880,5; kW. 100. — **18:** Notiziario. — **18:15:** Molte. — **18:30:** Per i fanciulli. — **19:** Orchestra viennese. — **19:15:** Musica di film sonori. — **19:45:** Brani di opere. — **20:** Canzonette. — **20:15:** Musica militare. — **20:45:** Chitarra hawaiana. — **21:** Musica di opere. — **21:35:** Orchestra viennese. — **21:45:** Melodie. — **22:** Sinfoni. — **22:45:** Notiziario. — **23:** Musica regionale. — **23:15:** Musica da ballo. — **24:** Notiziario. — **24:15:** Musica da ballo. — **24:30:** Orchestre varie.

## GERMANIA

Amburgo: kc. 904; m. 331,5; kW. 100. — **17:** Conversazione. — **17:15:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **17:45:** Per i giovani. — **18:** Rassegna

**RIPARAZIONI RADIO**  
Officina Specializzata Ing. F. TARTUFARI  
Via dei Mille, 24 - TORINO - Telefono 46-249

**LA TESSILE**  
RCORDSIO MILANO  
LA PIÙ GRANDE CASA  
DI TESSUTI  
Per Signora e per Uomo

Alle famiglie residenti fuori Milano, che ne faranno richiesta, Lo Tessile invia, senza alcuna spesa, il magnifico CAMPIONARIO contenente 900 Tipi di Tessuti per Signora e per Uomo

Richiederà con semplice cartolina alla Cassetta postale N. 1225 - Milano grande questo Giornale

**LA TESSILE**

radiofonica. — **16:25:** Conversazione. — **16:45:** Notiziario e bollettini vari. — **19:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **20:** Notiziario. — **20:45:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:15:** Berlino. — **21:35:** Concerto pianistico: Haydn: *Sonata* in do minore. — **22:20:** Intermezzo musicale. — **23:** Musica brillante e da ballo. — **0:15:** Millecker: Selezione dei *Gaspard de la Nuit*.

Berlino: kc. 841; m. 358,7; kW. 100. — **18:** Comunicati. — **18:15:** Per i signori. — **18:30:** Attualità. — **18:50:** Notiziario e bollettini vari. — **19:** Dischi.

19:40: Monaco. — **20:** Notiziario. — **20:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:15:** Concerto di *Lieder* per baritono. — **22:20:** Conversazione. — **19:40:** Attualità. — **20:** Notiziario. — **20:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:15:** Plucker: *Corpus Domini natus*. — **120 morti** d'arte. — **21:40:** Concerto vocale di *Lieder*. — **22:24:** Notiziario. — **Meteorologia - Musica da ballo antica.**

Breslavia: kc. 950; m. 315,8; kW. 60. — **18:35:** Letture. — **18:55:** Conversazione. — **19:30:** Attualità. — **19:50:** Notiziario e bollettini vari. — **19:** Dischi.

19:40: Monaco. — **20:** Notiziario. — **20:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:15:** Concerto di *Lieder* per tenore. — **22:20:** Segnale orario. — **Notiziario. — Meteorologia.** — **23:** Concerto vocale di *Lieder* per tenore. — **23:30-24:** Concerto di harmonium dedicato a Karol Elert: 1. *Sogni* in mi maggiore, op. 26, n. 7; 2. *Arto* in si minore. — **tempo 1 e II.**

Francoforte: kc. 1095; m. 405,5; kW. 100. — **18:30:** Conversazione. — **17:45:** Attualità. — **18:45:** Muehlecker. — **19:45:** Segnale orario. — **Meteorologia.** — **20:** Muehlecker. — **19:40:** Concerto di mandolini di crete. — **20:** Segnale orario - Notiziario. — **20:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:15:** Dialogo. — **21:35:** Concerto pianistico: 1. Chopin: 1. *Ballade* in la maggiore, op. 47, n. 1; 2. *Mazurka* in si bemolle-maggiore, op. 17, n. 1; 3. *Father* in la maggiore, op. 34, n. 1; 4. *Notturno* in sol maggiore, op. 37, n. 2; 5. *Due studi*, op. 10, n. 10 e op. 95, n. 12. — **22:** Segnale orario. — **Notiziario.** — **22:15:** Muehlecker. — **22:30:** Concerto regionale. — **22:45:** Intermezzo variato. — **23:** Scherer: *Il compagno di viaggio*, canzona di primavera su antichi *Lieder* tedeschi per soli, coro e piccola orchestra. — **24:1:** Muehlecker.

Heilsberg: kc. 1034; m. 291; kW. 60. — **18:** Conversazione. — **18:15:** Boll. meteorologico e conversazione agricola. — **18:50:** Meteorologia. — **19:** Concerto di *Lieder* per tenore. — **19:30:** Conversazione.

19:45: Racconti. — **20:** Notiziario. — **20:15:** L'ora della Nazione: Concerto corale di *Lieder* tedeschi moderni con accompagnamento di orchestra e di strumenti vari. — **21:15:** Berlino. — **21:40:** Dialogo. — **Federico il Grande e la Margravina di Bayreuth.** — **22:10:** Notiziario. — **Meteorologia.** — **22:30:** Programma variato.

Königs Wusterhausen: kc. 191; m. 1571; kW. 60. — **17:** Conversazione. — **17:25:** Conversazione sulla fisica. — **17:50:** Concerto pianistico. — **18:20:** Conversazione agricola. — **18:55:** Dizione - Meteorologia. — **19:** *Un gesto leggero della madre*. — **radio-ecologia.** — **20:** Notiziario. — **20:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:15:** Concerto di *Lieder* per coro a 3 voci. — **21:40:** Conversazione - La madre e il bambino. — **22:** Notiziario. — **Meteorologia.** — **23:30:** Conversazione sportiva. — **22:45:** Boll. meteorologico del mare. — **23:24:** Amburgo.

Langenberg: kc. 658; m. 455,9; kW. 60. — **18:** Dizione. — **17:15:** Dischi. — **18:** Per i giovani. — **18:30:** Parla la radio. — **18:45:** Attualità. — **19:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **20:** Notiziario. — **20:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:15:** Attualità. — **21:30:** Conversazione per gli operatori. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22:30:** Intermezzo variato. — **23:** Transcription brillante variata: *Tenor*. — **23:50-3:30:** Mozart: *Concerto di pianoforte in mi bemolle maggiore*.

Lipsia: kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — **17:20:** Dischi. — **17:40:** Conversazione. — **17:50:** Segnale orario. — **Meteorologia.** — **18:** Letture. — **18:15:** Concerto elettronico variato. — **18:30:** Concerto di crete e chitarre. — **19:** Conversazione. — **Russia, Storia e Chiesa** n. — **20:** Notiziario. — **20:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:15:** Conversazione - *Leggende nordiche* n. — **22:10:** Notiziario. — **22:20:** Monaco. — **22:50:** Concerto pianistico. — **23:20:** Fine.

Milano di Baviera: kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — **18:30:** Conversazione. — **17:50:** Segnale orario. — **Meteorologia.** — **18:** Concerto di *Lieder* con accompagnamento di strumenti vari. — **19:30:** Conversazione. — **18:50:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:** Conversazione e dischi: *Enigmali geografici* n. — **19:40:** Conversazione sull'Austria. — **20:** Notiziario. — **21:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:45:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:45:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **23:** Transcription brillante variata: *Tenor*. — **22:20:** Intermezzo variato. — **23:24:** Musica popolare e brillante.

Mühlacker: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — **18:** Conversazione. — **17:50:** Segnale orario. — **Meteorologia.** — **18:** Concerto di *Lieder* con accompagnamento di strumenti vari. — **19:30:** Conversazione. — **18:50:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:** Conversazione e dischi: *Enigmali geografici* n. — **19:40:** Conversazione sull'Austria. — **20:** Notiziario. — **21:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:45:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:45:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **23:** Transcription brillante variata: *Tenor*. — **22:20:** Intermezzo variato. — **23:24:** Musica popolare e brillante.

Mülheim: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — **18:** Conversazione. — **17:50:** Segnale orario. — **Meteorologia.** — **18:** Concerto di *Lieder* con accompagnamento di strumenti vari. — **19:30:** Conversazione. — **18:50:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:** Conversazione e dischi: *Enigmali geografici* n. — **19:40:** Conversazione sull'Austria. — **20:** Notiziario. — **21:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:45:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:45:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **23:** Transcription brillante variata: *Tenor*. — **22:20:** Intermezzo variato. — **23:24:** Musica popolare e brillante.

Mülheim: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — **18:** Conversazione. — **17:50:** Segnale orario. — **Meteorologia.** — **18:** Concerto di *Lieder* con accompagnamento di strumenti vari. — **19:30:** Conversazione. — **18:50:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:** Conversazione e dischi: *Enigmali geografici* n. — **19:40:** Conversazione sull'Austria. — **20:** Notiziario. — **21:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:45:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:45:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **23:** Transcription brillante variata: *Tenor*. — **22:20:** Intermezzo variato. — **23:24:** Musica popolare e brillante.

Mülheim: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — **18:** Conversazione. — **17:50:** Segnale orario. — **Meteorologia.** — **18:** Concerto di *Lieder* con accompagnamento di strumenti vari. — **19:30:** Conversazione. — **18:50:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:** Conversazione e dischi: *Enigmali geografici* n. — **19:40:** Conversazione sull'Austria. — **20:** Notiziario. — **21:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:45:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:45:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **23:** Transcription brillante variata: *Tenor*. — **22:20:** Intermezzo variato. — **23:24:** Musica popolare e brillante.

Mülheim: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — **18:** Conversazione. — **17:50:** Segnale orario. — **Meteorologia.** — **18:** Concerto di *Lieder* con accompagnamento di strumenti vari. — **19:30:** Conversazione. — **18:50:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:** Conversazione e dischi: *Enigmali geografici* n. — **19:40:** Conversazione sull'Austria. — **20:** Notiziario. — **21:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:45:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:45:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **23:** Transcription brillante variata: *Tenor*. — **22:20:** Intermezzo variato. — **23:24:** Musica popolare e brillante.

Mülheim: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — **18:** Conversazione. — **17:50:** Segnale orario. — **Meteorologia.** — **18:** Concerto di *Lieder* con accompagnamento di strumenti vari. — **19:30:** Conversazione. — **18:50:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:** Conversazione e dischi: *Enigmali geografici* n. — **19:40:** Conversazione sull'Austria. — **20:** Notiziario. — **21:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:45:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:45:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **23:** Transcription brillante variata: *Tenor*. — **22:20:** Intermezzo variato. — **23:24:** Musica popolare e brillante.

Mülheim: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — **18:** Conversazione. — **17:50:** Segnale orario. — **Meteorologia.** — **18:** Concerto di *Lieder* con accompagnamento di strumenti vari. — **19:30:** Conversazione. — **18:50:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:** Conversazione e dischi: *Enigmali geografici* n. — **19:40:** Conversazione sull'Austria. — **20:** Notiziario. — **21:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:45:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:45:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **23:** Transcription brillante variata: *Tenor*. — **22:20:** Intermezzo variato. — **23:24:** Musica popolare e brillante.

Mülheim: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — **18:** Conversazione. — **17:50:** Segnale orario. — **Meteorologia.** — **18:** Concerto di *Lieder* con accompagnamento di strumenti vari. — **19:30:** Conversazione. — **18:50:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:** Conversazione e dischi: *Enigmali geografici* n. — **19:40:** Conversazione sull'Austria. — **20:** Notiziario. — **21:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:45:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:45:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **23:** Transcription brillante variata: *Tenor*. — **22:20:** Intermezzo variato. — **23:24:** Musica popolare e brillante.

Mülheim: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — **18:** Conversazione. — **17:50:** Segnale orario. — **Meteorologia.** — **18:** Concerto di *Lieder* con accompagnamento di strumenti vari. — **19:30:** Conversazione. — **18:50:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:** Conversazione e dischi: *Enigmali geografici* n. — **19:40:** Conversazione sull'Austria. — **20:** Notiziario. — **21:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:45:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:45:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **23:** Transcription brillante variata: *Tenor*. — **22:20:** Intermezzo variato. — **23:24:** Musica popolare e brillante.

Mülheim: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — **18:** Conversazione. — **17:50:** Segnale orario. — **Meteorologia.** — **18:** Concerto di *Lieder* con accompagnamento di strumenti vari. — **19:30:** Conversazione. — **18:50:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:** Conversazione e dischi: *Enigmali geografici* n. — **19:40:** Conversazione sull'Austria. — **20:** Notiziario. — **21:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:45:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:45:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **23:** Transcription brillante variata: *Tenor*. — **22:20:** Intermezzo variato. — **23:24:** Musica popolare e brillante.

Mülheim: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — **18:** Conversazione. — **17:50:** Segnale orario. — **Meteorologia.** — **18:** Concerto di *Lieder* con accompagnamento di strumenti vari. — **19:30:** Conversazione. — **18:50:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:** Conversazione e dischi: *Enigmali geografici* n. — **19:40:** Conversazione sull'Austria. — **20:** Notiziario. — **21:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:45:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:45:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **23:** Transcription brillante variata: *Tenor*. — **22:20:** Intermezzo variato. — **23:24:** Musica popolare e brillante.

Mülheim: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — **18:** Conversazione. — **17:50:** Segnale orario. — **Meteorologia.** — **18:** Concerto di *Lieder* con accompagnamento di strumenti vari. — **19:30:** Conversazione. — **18:50:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:** Conversazione e dischi: *Enigmali geografici* n. — **19:40:** Conversazione sull'Austria. — **20:** Notiziario. — **21:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:45:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:45:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **23:** Transcription brillante variata: *Tenor*. — **22:20:** Intermezzo variato. — **23:24:** Musica popolare e brillante.

Mülheim: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — **18:** Conversazione. — **17:50:** Segnale orario. — **Meteorologia.** — **18:** Concerto di *Lieder* con accompagnamento di strumenti vari. — **19:30:** Conversazione. — **18:50:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:** Conversazione e dischi: *Enigmali geografici* n. — **19:40:** Conversazione sull'Austria. — **20:** Notiziario. — **21:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:45:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:45:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **23:** Transcription brillante variata: *Tenor*. — **22:20:** Intermezzo variato. — **23:24:** Musica popolare e brillante.

Mülheim: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — **18:** Conversazione. — **17:50:** Segnale orario. — **Meteorologia.** — **18:** Concerto di *Lieder* con accompagnamento di strumenti vari. — **19:30:** Conversazione. — **18:50:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:** Conversazione e dischi: *Enigmali geografici* n. — **19:40:** Conversazione sull'Austria. — **20:** Notiziario. — **21:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:45:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:45:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **23:** Transcription brillante variata: *Tenor*. — **22:20:** Intermezzo variato. — **23:24:** Musica popolare e brillante.

Mülheim: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — **18:** Conversazione. — **17:50:** Segnale orario. — **Meteorologia.** — **18:** Concerto di *Lieder* con accompagnamento di strumenti vari. — **19:30:** Conversazione. — **18:50:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:** Conversazione e dischi: *Enigmali geografici* n. — **19:40:** Conversazione sull'Austria. — **20:** Notiziario. — **21:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:45:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:45:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **23:** Transcription brillante variata: *Tenor*. — **22:20:** Intermezzo variato. — **23:24:** Musica popolare e brillante.

Mülheim: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — **18:** Conversazione. — **17:50:** Segnale orario. — **Meteorologia.** — **18:** Concerto di *Lieder* con accompagnamento di strumenti vari. — **19:30:** Conversazione. — **18:50:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:** Conversazione e dischi: *Enigmali geografici* n. — **19:40:** Conversazione sull'Austria. — **20:** Notiziario. — **21:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:45:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:45:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **23:** Transcription brillante variata: *Tenor*. — **22:20:** Intermezzo variato. — **23:24:** Musica popolare e brillante.

Mülheim: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — **18:** Conversazione. — **17:50:** Segnale orario. — **Meteorologia.** — **18:** Concerto di *Lieder* con accompagnamento di strumenti vari. — **19:30:** Conversazione. — **18:50:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:** Conversazione e dischi: *Enigmali geografici* n. — **19:40:** Conversazione sull'Austria. — **20:** Notiziario. — **21:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:45:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:45:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **23:** Transcription brillante variata: *Tenor*. — **22:20:** Intermezzo variato. — **23:24:** Musica popolare e brillante.

Mülheim: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — **18:** Conversazione. — **17:50:** Segnale orario. — **Meteorologia.** — **18:** Concerto di *Lieder* con accompagnamento di strumenti vari. — **19:30:** Conversazione. — **18:50:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:** Conversazione e dischi: *Enigmali geografici* n. — **19:40:** Conversazione sull'Austria. — **20:** Notiziario. — **21:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **21:45:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:15:** L'ora della Nazione (Heilsberg). — **22:45:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **23:** Transcription brillante variata: *Tenor*. — **22:20:** Intermezzo variato.



# DIZIONARIETTO DI TERMINI MUSICALI

p. 43.

Strumento tipico è un liuto detto «vina», raffigurato in mano a Nureddha, l'Apollo ariano. L'invenzione d'un violino arcaico, detto «ravanastron», è attribuita a un re dell'isola di Ceylon, chiamato Ravana. Di parecchi altri strumenti ad archi fu inventrice l'India. Il più importante è l'«alabù sarandù», o violino indiano, molto simile al violino moderno, con quattro corde intonate per quinte discendenti, e sette o nove di risonanza. La musica fu tenuta in grande onore in India, e posta sotto la protezione delle somme divinità di Brahma e Sarasvati. Notevoli sono certi somiglianzie coi sistemi dei Greci, e forse ne apparirebbero altre ancora se si potesse eliminare con sicurezza quelli fu appartenuti alle invasioni arabe, persiane, mongoliche, ecc.

**INDICI ACUSTICI** — Numeri posti sotto i nomi delle note per indicare l'esatta posizione di ciascuna nella serie dei suoni. Il numero uno corrisponde al «do» della prima corda vuota del violoncello. Il «la» del corista porta l'indice 3.

**INGHILTERRA** — Già nel secolo IX l'Università di Oxford aveva una cattedra musicale, mentre bardi e suonatori di crotta diffondevano per la Bretagna le canzoni del popolo. L'invasione normanna della fine del secolo XI portò nelle isole gli usi di Francia anche sotto l'aspetto della musica. L'Inghilterra diede rinomati contrappuntisti e madrigalisti. All'opera nazionale non giunse se non col Purcell, preceduto dai «masques», ch'erano specie di balli, con pezzi vocali polifonici. Come caposcuola della loro musica gli inglesi riguardano però il sassone Haendel, che visse a lungo in Londra (ove morì nel 1759), riuscendo a dominare gli operisti e i concertisti italiani, tanto ben accetti.

**INNO** — Pezzo a strofe nel canto cattolico, o composizione di carattere patriottico per canto e strumenti. Sua caratteristica sono le frasi ritmiche e simmetriche, la melodia semplice e orecchievole e, in quelli patriottici, l'andamento marziale.

**INNODIA** — Canto o raccolta d'inni ecclesiastici. Siccome gli eretici avevano l'abitudine di servirsi degli inni che, contenendo un testo estrabili, erano molto accesi al popolo, alcuni Concili condannarono un tempo l'innodia, vedendovi un pericolo per la retta fede.

**INTAVOLATURA** — Sistema di notazione musicale, adottato specialmente per strumenti polifonici. Ebbe origine e nome dall'uso di segnare le lettere latine, significanti i suoni della scala, sulla «tavola» del monaco. L'intavolatura varò notevolmente, secondo i paesi, gli autori e gli strumenti. Per quelli ad arco durò fino al secolo XVIII. Furono «intavolati» anche musiche per strumenti a fiato, con l'indicazione, per mezzo di segni convenzionali, dei fori da aprire e da chiudere.

**INTENSITÀ** — È quel carattere per il quale i suoni si possono distinguere in deboli e forti. Dipende dalla violenza con la quale è scossa la membrana del timpano: violenza che, alla sua volta, dipende dall'ampiezza delle oscillazioni del corpo sonoro. Sull'intensità dei suoni influiscono anche la distanza, la densità del mezzo di propagazione e l'omogeneità di questo, il numero dei centri vibranti, ecc. Quanto alla distanza, l'acustica insegnà che l'intensità varia in ragione inversa al quadrato di essa. L'aria scalda, e perciò meno densa, diminuisce l'intensità dei suoni. Le casse di risonanza aumentano l'intensità con l'aumento dei punti vibranti.

**INTERLUDIO** — In antico era il passo per solo organo svoltantesi tra due versetti cantati del corale. Oggi si dà tal nome anche alle pagine per pura orchestra che collegano due scene o due quadri d'un'opera teatrale.

(Continua).

CARL.

# VENERDÌ

13 APRILE 1934 - XII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

MILANO: kc. 713 - m. 420,8 - KW. 50  
NAPOLI: kc. 1344 - m. 271,7 - KW. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,2 - KW. 10  
MILANO II: kc. 1348 - m. 292,0 - KW. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - KW. 6,2  
ROMA II (onde corte): kc. 11,810 - m. 25,40 - KW. 8  
inizierà le trasmissioni alle ore 17,15  
- MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45 in poi

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Señale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio pressagi.

12,30: Dischi.  
13-14,15: CONCERTO ORCHESTRALE: 1. Lanzetta: Totò, fox-trot; 2. Dvorak: Danza slava n. 1;

3. Mancini: «Rumba di mezzanotte» dal film *Creatura della notte*; 4. Brodsky: *Racconti di fate*, valzer; 5. Gilbert: *La casta Susanna*, fantasia; 6. Neglani-Plinelli: *Leggenda siberiana*, tango; 7. Culotta: *L'ultimo amore*, fox lento.  
8. Mariotti: *Ugo*, one step.

13,30-14,15: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.

16: Trasmissione dalla Regia Accademia di S. Cecilia: CONCERTO PER PICCOLA ORCHESTRA DA CAMERA, diretto dal maestro Bernardino Molinari. 18-18,10: Quotazioni del grano - Bollettino delle nevi.

18,30-19,30 (Roma-Bari): Notiziario in lingua estere.

19 (Roma III): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (francese, spagnolo e tedesco).

19,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notiziario sportivo.

19,20 (Roma III): Radio-giornale dell'Enit.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,40-19,55 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

19,40: Dischi.

19,55: Giornale radio.

20,5: Violinista GIACOMINA PROTTO: Liviabellla: *Sonata in un sol tempo per violino e pianoforte* (piano l'Autore).

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45: **Concerto variato**

co concerto del violinista MARIO RUMINELLI.

### Parte prima:

1. Vioti: *Concerto* in la minore per violino e orchestra, 1<sup>o</sup> tempo, allegro moderato (violinista Mario Ruminelli).

2. a) Pergolesi: *La serva padrona*, «Stizzoso, mio stizzoso»; b) Proch: *Dell' torna, mio bacio*, «Cantico di brama» (soprano Gianna Perani Labia e orchestra).

3. a) Debussy: *Rêverie*; b) Halvorsen: *Danze norvegesi*; c) Novacek: *Perpetuum mobile* (violinista Mario Ruminelli).

21,30 (circa): **Ricominciare**

Commedia in un atto di ALFIO BERRETTA

### Personaggi:

Carlotta ..... Giovanna Scotto  
Donna Mara ..... Medea Fantoni  
Il barone Don Fernando di Villabianca ..... E. Piergiovanni

Capitano Giorgio Desi ..... Fernando De Crucchiati  
Don Santo ..... Walter Grant

## VENDITE - CAMBI - RIPARAZIONI

APPARECCHI RADIO ESTERI E NAZIONALI

**G. DI LEO**

Via Giurati, 12 - MILANO - Telefono 54-117



MILANO TORINO GENOVA TRIESTE - FIRENZE  
ROMA III

Ore 21

# LA BELLA DORMENTE NEL BOSCO

FIABA IN TRE ATTI DI  
GIAN BISTOLFI

MUSICA  
O. RESPIGHI

## P E R S O N A G G .

La principessa ..... G. Gazzera-Valte  
Il buffone ..... Vincenzo Capponi  
Il principe Aprile ..... L'usignolo ..... Magda Piccarello  
La Fata Azzurra ..... La vecchia ..... Maria Benedetti  
La regina ..... Il nobile ..... L'ambasciatore ..... Il re ..... Egisto Busacelli  
Il bosciolo ..... Il fuso ..... Angelina Rossetti

## DIREZIONE DELL'AUTORE

22,20 (circa):

### CONCERTO VARIATO

#### Parte seconda:

1. Thomas: *Mignon*: a) Sinfonia (orchestra); b) Scena e canzone di *Mignon* (mezzosoprano Berenice Sibari); c) «Ah non credevi tu» (tenore Alfredo Sernicoli); d) Duetto delle rondinelle (mezzosoprano Berenice Sibari e baritono Giuliano Castello); e) «Addio Mignon, fa core» (tenore Alfredo Sernicoli); f) Grande aria di *Filia* (soprano Gianna Ferri Labia).

2. Bizet: *Carmen*, intermezzo del 4<sup>o</sup> atto (orchestra).

23: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO - TORINO  
GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
Ore 16

Ore 21,30

## FUOCO AL CONVENTO

Commedia in un atto di  
EUGENIO SCRIBE

Ore 22

## IL REUCCIO DEI CUOCCHI

Commedia musicale  
in un atto di  
GIACCHINO  
e TACCARI



4 schizzi; 4. Schumann: 4 pezzi di fantasia per piano; 5. Grieg: Danze norvegesi. — In un intervallo: Comunicati.

**Nizza-Juan-les-Pins:** kc. 1249; m. 240,2; kW. 2. — Ore 21; Notiziario - Bollettini. — 21,10: Lezione di esperimento. — 21,30: Radio concerto. — 22: Notiziario - Bollettino meteorologico. — 22,15: Radio concerto. — 23: Trasmissione internazionale.

**Parigi, P. (Porte Parisien):** kc. 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore 19,45: Quotidiano. — Borsa. — 19,49: Conversazione accademica. — 19,50: Conversazione musicale. — 19,58: Dischi. — 20,2: Conversazione musicale. — 20,10: Giornale parlato della stazione. — 20,30: Conversazione cinematografica. — 20,50: Concerto offerto da una Ditta privata. — 21: Intermezzo. — 21,10: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Th. Mathieu. — 21,30: Notiziario.

**Parigi Torre Eiffel:** kc. 216; m. 1850; kW. 15. — 18,45: Conversazione teatrale. — 19: Notiziario. — 19,15: Bollettino meteorologico. — 19,25: Conversazioni varie. — 20: Attualità. — 20,30: Concerto orchestrale sinfonico diretto da Flament: 1. Schmitz: *Pupazzi*; 2. D'Albert: *Der Rubin*; preludio; 3. Messager: *Suite funebrale*. — 21,15: Notiziario. — 21,30-22: Seguito del concerto: *La Cancion francese*; a. Flament: *Poema pastoreale*; b. Dupont: *Balletto di Antar*.

**Radio Parigi:** kc. 167; m. 1796; kW. 25. — Ore 16,30: Lezione di inglese. — 18,20: Bollettini e notiziari diversi. — 18,45: Cronaca delle Assicurazioni Sociali. — Radio-dialogo: *La geografia umana*. — 19,20: Musica di danza. — 19,30: Musica di vita pratica. — 20: Letture letterarie. — 20,30: Rassegna dei giornali della sera. — Bollettino meteorologico. — 20,45: Radio-teatro: Balzac: *Mercedet*, con artisti della "Comédie Française". — In un intervallo: informazioni e cronaca gastronomica.

**Strasburgo:** kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Trasmissione di varie di un concerto di musica da camera. — 18,45: Attualità. — 19,15: Dizione. — 19,30: Segnale orario. — Notiziario. — 19,45: Dischi. — 20: Rassegna della stampa in tedesco. — Comunicati. — 20,30-32: Witkowski: *Il poema della casa*. — Indi: Rassegna della stampa in francese.

**Tolosa:** kc. 396; m. 335,2; kW. 10. — Ore 18: Notiziario. — 18,15: Brani di opere. — 18,30: Conversazione turistica. — 18,45: Musica di film sonori. — 19: Brani di opere. — 19,15: Brani di opere. — 19,45: Canzonette. — 20: Attualità. — 20,15: Ondrehe varie. — 20: Arte di operette. — 20,15: Chitarra balalaika. — 20,30: Melodio. — 20,45: Musica militare. — 21: Brani di opere. — 21,30: Musica per trio. — 21,45: Brani di film sonori. — 22: Conversazione musicale. — 22,45: Notiziario. — 22,30: Orchestra argentina. — 23,45: Brani di operette. — 23,15: Canzonette. — 23,15: Musica da ballo. — 24: Notiziario. — 24,15: Fantasia radiofonica. — 0,15-0,30: Canzoni francesi antiche.

## GERMANIA

**Amburgo:** kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore 17,30: Conversazione. — 17,45: Per i giovani. — 18: Rendino. — 18,20: Concerto vocale di *Lieder*. — 18,45: Notiziario e bollettini. — 19: Monaco. — 20: Notiziario. — 20,15: L'ora della Nazione (Amburgo). — 20,30: I pescatori chiedono aiuto!, radio-recita. — 21,5: Lipsia. — 22: Notiziario. — 22,20: Lipsia. — 23,16: Breslavia.

**Berlino:** kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 18: Comunicati. — 18,5: Conversazione. — 18,30: Concerto di musica da camera. — 19: Conversazione. — 19,15: Concerto corale di *Lieder*. — 19,45: Attualità. — 20: Notiziario. — 20,15: L'ora della Nazione (Amburgo). — 21,10: Concerto orchestrale di musica nordica diretto da Richter: *La Gioconda*; a. Grieg: *Concerto per pianoforte e orchestra*, op. 16. — 21,20: Notiziario. — 21,45: Meteorologia - Musica brillante e da ballo. — 24,0-30: Trasmissione variata politico-letteraria.

**Breslavia:** kc. 950; m. 315,5; kW. 60. — Ore 17,35: Per i giovani. — 18,15: Attualità. — 18,25: Concerto di musica per flauto e arpa. — 18,30: Notizie e bollettini vari. — 19: Monaco. — 20: Notiziario. — 20,15: L'ora della Nazione (Breslavia). — 21,5: Concerto orchestrale della stazione, con arpa e baritono. — Richter: 6 canzoni sui testi cinesi, per basso, baritono e orchestra; 2. Richter: *Sinfonia n. 4* in la minore, per grande orchestra. — 22,15: Segnale orario. — Notiziario - Meteorologia. — 22,20: Intermezzo variato. — 23-0,30: Musica brillante e da ballo.

**Francoforte:** kc. 1105; m. 261; kW. 17. — Ore 17,20: Conversazione. — 17,45: Concerto di strumenti a plettro. — 18: Per i giovani. — 18,20: Langenberg. — 18,45: Segnale orario - Meteorologia. — 19: Muenacker. — 20: Segnale orario - Notiziario. — 20,15: L'ora della Nazione (Amburgo). — 21,5: Breslavia. — 22,20: Segnale orario. — Notiziario. — 22,35: Notiziario regionale. — 22,45: Intermezzo variato. — 23: Conversazione e lettura: i fratelli Grimm. — 24: Musica popolare e folcloristica. — 24,15: *Die Schwestern*.

**Heilsberg:** kc. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 17,50: Conversazione. — 18,15: Bollettino agricolo. — 18,25: Concerto pianistico. — 18,50: Meteorologia. — 19: Radioteatro musicale. — 20: Notiziario. — 20,15: L'ora della Nazione (Amburgo). — 21,5: Breslavia. — 22,15: Notiziario - Meteorologia. — 22,30: Concerto dell'orchestra della stazione, con aria per baritono: 1. Reger: *State di batteito*; 2. Tug Lieder per baritono. — 3. Busoni: *Father di danza*.

**Königsuferhausen:** kc. 191; m. 1571; kW. 60. — 17,20: Conversazione. — 17,20: *Sturm. Heinz hustet*, idilli. — 17,45: Concerto vocale di *Lieder*. — 18,30: Conversazione musicale. — 18,45: Wagners. — 19,15: Dizione - Meteorologia. — 19: Monaco. — 20: Notiziario. — 20,15: L'ora della Nazione (Amburgo). — 21,5: Breslavia. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,45: Bollettino del mare. — 23,0-30: Breslavia.

**Langenberg:** kc. 686; m. 455,6; kW. 60. — Ore 17,15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Attualità. — 18,20: Comunicati di varie in inglese. — 18,45: Attualità. — 19: Segnale orario. — 19,30: Musica di danza. — 20: Notiziario della stazione. — 20,15: Notiziario. — 20,30: L'ora della Nazione (Amburgo). — 21,10: Mozart: *Bastiano e Bastiana*. — 21,45: *Singspiel* (rilaborazione). — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,20: Conversazione musicale. — 22,35: Intermezzo variato. — 23,0-30: Musica brillante e da ballo.

**Lipsia:** kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore 17: Conversazione. — 17,20: Concerto vocale di *Lieder*. — 17,40: Attualità. — 17,50: Segnale orario - Meteorologia. — 18: Dialogo. — 18,25: Concerto bandistico. — 19,15: Conversazione politica. — 19,35: Conversazione. — 19,45: L'istruzione militare all'estero. — 20: Notiziario. — 20,15: L'ora della Nazione (Amburgo). — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21,5: Breslavia: *Ouverture di Djamiche*; 2. Kienzli: *Madrigale del Girotondo delle muce*; 3. Strauss: *Cuori tedeschi*, valzer. — 4. Leoncavallo: *Marionette viventi*. — 5. Butterian: *Danza spagnola*. — 7. Lanner: *Father di danza*. — 21,20: Notiziario. — 22,10: Intermezzo variato. — 22,30-32: Concerto orchestrale variato: 1. Henning: *Quartetto n. 11*, op. 76; 2. Butterian: *Dalla Suite romanza*; 3. Verdi: *Melodie dalla Traviata*; 4. Niemann: *Miniatuere moderne*, op. 95; 5. Ziehrer: *Bachschifer*, valzer. — 6. Strauss: *Madrigal del Principe Matusalem*; 7. Lincke: *Fantast. d'attori*, march.

**Monaco:** kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 17,30: Conversazione. — 18,15: *Die Schwestern*. — 17,50: Concerto vocale di arte e *Lieder*. — 18,20: Conversazione brillante. — 18,30: Dischi. — 18,50: Segnale orario - Meteorologia. — 19: Trasmissione variata. — 19,30: Concerto tedesco. — 20: Notiziario. — 20,15: L'ora della Nazione (Amburgo). — 21,5: *Bravissimo* di Cellini. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,20: Intermezzo variato. — 23,10: Lipsia.

**Münster:** kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 17,20: Conversazione. — 17,45: Rischbi. — 18: Concerto vocale di arte e *Lieder*. — 18,20: Conversazione brillante. — 18,30: Dischi. — 18,50: Segnale orario - Meteorologia. — 19: Trasmissione variata. — 19,30: Concerto tedesco. — 20: Notiziario. — 20,15: L'ora della Nazione (Amburgo). — 21,5: *Bravissimo* di Cellini. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,20: Intermezzo variato. — 23,10: Lipsia.

**Notiziario:** kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 17,20: Conversazione. — 17,45: Rischbi. — 18: Concerto vocale di canzoni. — 18,20: Programma di varie. — 18,45: Concerto di canzoni. — 19,30: Dischi. — 20: Zagarin. — 1. Concerto pianistico. — 2. Programma musicale variato. — 22: Segnale orario - Musica zingana. — 22,30-23,15: Musica da ballo.

**Notiziario:** kc. 527; m. 569,3; kW. 5. — Ore 18: Dischi. — 18,30: Conversazione. — 19: Lezione di francese. — 19,30: Conversazione turistica. — 20: Zagarin. — 1. Concerto pianistico; 2. Programma musicale variato. — 22: Notiziario - Meteorologia - Musica zingana. — 22,30: Musica da ballo.

**North Regional:** kc. 668; m. 449,1; kW. 50. — Ore 17,30: Concerto orchestrale da un albergo (Daventry National). — 18: Rendino. — 19: Attualità. — 19,30: Concerto d'organo. — 20: Concerto di musica brillante. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21,5: Canzoni francesi e musica per pianoforte (London Regional). — 22,45: Trasmissione di brevi radiotele: Granville Roberts: a) Anniversary; b) *The Raiders*. — 22,55: Da London Regional. — 23,30: Da London Regional.

**Notiziario:** kc. 668; m. 449,1; kW. 50. — Ore 17,30: Concerto orchestrale da un albergo (Daventry National). — 18: Rendino. — 19: Attualità. — 19,30: Concerto d'organo. — 20: Concerto di musica brillante. — 21: Concerto dell'orchestra da ballo (London Regional). — 21: Musica francese per piano, e canzoni (London Regional). — 21,60: Concerto di dischi. — 22: Hamish Mac Cum: *Frammenti dell'opera Jeanne d'Arc* (da un teatro di Edimburgo). — 23,30: Da London Regional.

**Notiziario:** kc. 972; m. 307,1; kW. 50. — Ore 17,30: Concerto orchestrale da un albergo (Daventry National). — 18,30: Dischi. — 20,15: Concerto di un'orchestra zingana femminile. — 21: Concerto corale con soli di basso. — 22: Concerto di una banda di eufoni e arpe per tenore. — 22,65: Da London Regional. — 23,35: Da London Regional.

## JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,30: Concerto vocale di canzoni. — 18,25: Segnale orario - Meteorologia. — 19,30: Programma di varie. — 20: Concerto di canzoni. — 21: Concerto di varie. — 22: Concerto corale con soli di basso. — 22: Concerto di una banda di eufoni e arpe per tenore. — 22,65: Da London Regional. — 23,35: Da London Regional.

**West Regional:** kc. 972; m. 307,1; kW. 50. — Ore 17,30: Concerto orchestrale da un albergo (Daventry National). — 18,30: Dischi. — 20,15: Concerto di un'orchestra zingana femminile. — 21: Concerto corale con soli di basso. — 22: Concerto di una banda di eufoni e arpe per tenore. — 22,65: Da London Regional. — 23,35: Da London Regional.

**ANTENNA SCHERMATA REGOLABILE**  
(Contro assegnato)  
Abbonamento o rinnovo  
al RADIOCORRIERE

L. 55-  
" 30-  
L. 85-

Inviamo vaglia all'ing. F. TARTUFARI  
TORINO - Via del Mille, 24  
avrete la suddetta  
combinazione per  
L. 65.-  
Scrivete subito (Vedere avviso pag. tabella lunghezza d'onda)

**Un'amica di tutte le sere:  
l'ottima crema "Giocondal"**

Rifiutate energicamente le imitazioni che commercianti poco scrupolosi vi offrono a minor prezzo in sostituzione della rinomata Crema "GIOCONDAL", che voi richiedete. Riproduciamo qui a lato il flacone Crema "GIOCONDAL", e il relativo astuccio. Trovate in vendita ovunque in flaconi da L. 1,50-3,50-6,25



# VENERDI

13 APRILE 1934 - XII

## LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore 20: Trasmissione di varietà. — 20.35: Concerto variato dell'orchestra della stazione - Musica popolare. — 21.15: Notiziario in francese ed in tedesco. — 21.35: Continuazione del concerto variato popolare. — 22.15: Concerto di musica da camera moderna per violino e pianoforte. — 21. Paul Sandor: Sonata per violino solo. — 22. Janacek: Sonata per violino e piano. — 22.45: Tendenza del mercato internazionale. — 22.50: Concerto sinfonico (dischi). — 23.30: Concerto di musica da ballo del jazz della stazione.

## NORVEGIA

Oslø: kc. 253; m. 1186; kW. 60. — Ore 17: Concerto di musica brillante. — 18: Lezione di inglese. — 18.30: Conversazione. — 19: Informazioni. — 19.15: Bollettino meteorologico. — 19.30: Segnale orario. — In seguito: Conversazione agricola. — 19.45: Rassegna di film di nuova visione. — 20: Concerto sinfonico dell'orchestra della Società Filarmonica di Oslo diretto dal professore Issay Dobrowen. 1. Handel: *Concerto grosso*, 2. Mendelssohn: *Sinfonia italiana* nella gran parte. — 21.30: Sinfonia di Prokof'ev: Suite da *Sodoma*; 4. Grieg: *Danze sinfoniche*. — 21.40: Bollettino meteorologico. — 21.45: Informazioni. — 22: Conversazione di attualità. — 22.15: Letture letterarie. — 22.45: Fine della trasmissione.

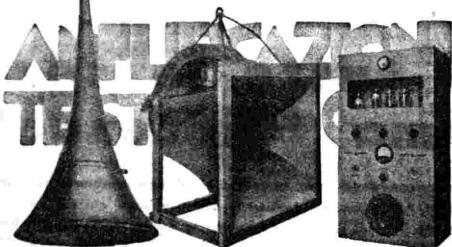
## OLANDA

Haarlem: kc. 995; m. 300; kW. 20. — Ore 17.45: Concerto di musica brillante. — 18.10: Dischi. — 18.25: Concerto della piccola orchestra della stazione. — 19.10: Dischi. — 19.25: Bollettino sportivo. — 19.40: Concerto di musica brillante, con intermezzi di canto. — 20.10: Trasmissione per le scuole. — 20.40: Conversazione. — 21.10: Soli di piano. — 21.40: Conversazione. — 22.10: Continuazione del concerto di piano. — 22.40: Informazioni ecclesiastiche. — 22.45: Notiziario. — 22.55: Conversazione. — 23.40-0.40: Dischi.

ING. GIUSEPPE GALLO V. PRINC. UMBERTO 30 MILANO TEL 66562



**CONDOR**  
AMPLIFICATORI D'OGNI GENERE  
TESTE SONORE ALTO PARLANTI



## POLONIA

Varsavia: kc. 212; m. 1415; kW. 120. — Katowice: kc. 758; m. 395,8; kW. 12. — Ore 17.45: Canzoncine umoristiche. — 17.50: Conversazione. — 17.55: Trasmissione per le scuole. — 18.10: Dischi. — 18.50: Programma della giornata. — 18.35: Varie. — 19.10: Conversazione turistica. — 19.15: Notiziario dell'estero. — 19.25: Bollettino di attualità. — 19.40: Bollettino sportivo. — 19.47: Giornale radio. — 19.55: Intervallo. — 20: Programma della stazione. — 20.15: Conversazione musicale. — 20.45: Concerto sinfonico della Filarmonica di Varsavia, diretta da G. Flieberg, con Al. Uliniski (pianoforte). Nell'intervallo: Conversazione letteraria. — 22.40: Musica da ballo. — 23: Bollettini diversi. — 23.5: Continuazione del concerto degli ascoltatori. — 23.5: Continuazione del concerto di musica da ballo.

## ROMANIA

Brașov: kc. 160; m. 1875; kW. 20. — Bucarest: kc. 823; m. 364,5; kW. 12. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Segnale orario. — 18.30: Bollettino radio notiziario. — 18.45: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Conversazione. — 19.20: Dischi. — 19.45: Conversazione. — 20: Concerto sinfonico dell'orchestra Filarmonica diretta da G. Georgescu (ritrasmesso dall'Ateneo Romano). — 21: Lettura. — 21.15: Continuazione del concerto sinfonico. — 21.45: Giornale radio in romeno, francese e tedesco.

## SPAGNA

Barcellona: kc. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ore 17: Giornale sportivo. — 17.45: Concertino del trio della stazione. — 18.30: Giornale parlato. — Continuazione del concerto. — 20: Continuazione di dischi richiesti degli ascoltatori. — 20.30: Quotazioni di Borsa. — Continuazione del concerto di dischi. — 22: Campagna della cattedrale — Previsioni meteorologiche. — 22.51: Note di Società — Quotazioni di Borsa. — Trasmissione riservata alle famiglie degli equipaggi in rotta. — 22.10: Trasmissione per i tecnici, padri di famiglia. — 22.40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 23.10: Trasmissione di un concerto orchestrale. — 1: Notiziario.

## SVIZZERA

Stoccolma: kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — Molta: kc. 911; m. 1307; kW. 30. — Göteborg: kc. 941; m. 319; kW. 12. — Horby: kc. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 17.15: Concerto di fisarmoniche. — 17.30: Recitazione. — 18: Dischi. — 19: Radiocronaca di un avvenimento della giornata. — 19.30: Conversazione: « Sette anni in Cina ». — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Wiklund: *Concerto n. 2 in si minore* per piano e orchestra; 2. Sibelius: *Fantasia della musica di scena per Petipa e Melisande*; 3. Schubert:

Danze tedesche; 4. Nicolai: *Ouverture della Allegre comari di Windsor*. — 21.15: Conversazione giuridica. — 22.23: Concerto di violino e piano con canto: L. Canto; 2. Piano: a) Pfeis: *Notturno* in fa minore; c) Heusser: *Concerto di violino* di Raff. — 22.45: Radiocronaca. — 23.10: Vittoria: a) Bull: *La domenica della famiglia della capanna alpina*; b) Ries: *Gondolera*; c) Ries: *Bourree*; d) Kublau: *Rondo*.

## SVIZZERA

Bernomünster: kc. 564; m. 139,6; kW. 60. — Ore 17.45: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Per i fanciulli. — 18.30: Conversazione. — 19: Segnale orario — Meteorologia. — 19.45: Bollettino notiziario. — 20: Donzetti: *Don Pasquale*, opera comica. Primo atto. — 21. Nell'intervallo: « La casa del buon senso », chiacchierata. — 21.15: Secondo atto del *Don Pasquale*. — 21.45: *Il Signor Galvani*. — 22.10: Terzo atto del *Don Pasquale*. — 22.45 circa: Fine.

Sottense: kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore 18: Per le signore. — 18.30: Lezione di esperanto. — 18.40: Lezione di inglese. — 19.5: Per i giocatori di bridge. — 19.25: Per i giocatori di scacchi. — 19.45: Conversazione musicale con illustrazioni. — 20.20: Conversazione: « Parte la vita ». — 20.40: Trasmissione brillante di varietà. — 21.40: Bollettino turistico. — 22: Notiziario. — 22.5-22.20: Correspondenza agli ascoltatori.

## UNGHERIA

Budapest: kc. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore 17.30: Arie popolari per pianoforte. — 18: Lezioni di stenografia. — 18.35: Trasmissione di varietà. — 19.30: Trasmissione dall'Opera Reale Ungherese. Verdi: *Don Carlos*, opera. — 23.20: Concerto di musica zingara da un caffè.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: kc. 941; m. 318,8; kW. 12. — Ore 19: Dischi. — 19.45: Il quarto d'ora tecnico. — 20: Notiziario e bollettini. — 20.20: Dischi. — 20.30: Estrazione dei premi. — 20.40: Cronaca letteraria. — 20.55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.40: Dischi. — 21.55: Notiziario. — 21.55: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione — Composizioni di Metamta. — Nell'intervallo: Notiziario. — 23.55: Notiziario.



Si prega di valersi di questo tagliando  
in caso di cambiamento d'indirizzo

Il Signor \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_ (Prov. di \_\_\_\_\_)

abbonato al Radiocorriere col N. \_\_\_\_\_

e con scadenza al \_\_\_\_\_

chiede che la Rivista gli sia inviata provvisoriamente \_\_\_\_\_ stabilmente \_\_\_\_\_ invece che

al suindicato indirizzo a \_\_\_\_\_

ed all'uopo allega L. 1 in francobolli per la nuova targhetta di spedizione.

Data \_\_\_\_\_

Le richieste di cambiamento di indirizzo che pervengono all'Amministrazione della Rivista entro il martedì hanno corso con la spedizione del Radiocorriere che viene spedito nella settimana stessa; le altre hanno corso con la spedizione successiva.

## LA PAROLA AI LETTORI

## ASSIUDIO LETTORE - Bolzano.

Possesso un apparecchio moderno 5 valvole, da circa due mesi. Questo è il secondo che ho in prova: dopo una quindicina di giorni in ambulanza si sono verificati gli uguali difetti, e cioè un rumore simile a scoppi di una mitragliatrice in azione; così per tutte le stazioni e specialmente per quelle che hanno la frequenza a 500 kc. E' difettoso l'apparecchio? Ho un'antenna esterna all'altezza di circa 25 metri, lungo 20 metri; la terra è accatacata al termostofone. Poiché abito in una casa isolata, è da escludersi vi siano disturbi nelle vicinanze. Quanto è il consumo orario di energia?

Se gli inconvenienti lamentati si manifestano effettivamente come ciò ci descrive, è probabile dire che il difetto appartenga alla eratura, taratura dei trasformatori di alimentazione in rapporto alla tensione della rete. Il consumo di energia si potrà aggirare sui 60-70 Watt orari.

## RADIOABBONATO - Genova.

Ho da due mesi un nuovo apparecchio a 5 valvole, che funziona con la sola presa di terra. La casa non è in cemento armato. Sono ferte scariche su tutte le stazioni sia italiane che estere. Sulla ricezione della locale le scariche diminuiscono notevolmente, ma non del tutto. In alcuni giorni sono più intense in altri mesi. L'antenna esterna può essere interrotta. C'è un'antenna interna? Sarà forse difettoso l'apparecchio? Vi è qualche dispositivo per eliminare i rumori?

L'antenna interna può risultare molto utile. La ricezione con sola terra può esser anche buona, collegando però questa al posto dell'antenna. Le scariche che esse risente anche nella ricezione delle locali saremo private da qualche dispositivo elettrico inserito nella ricezione. Per non parlare di disturbi coniugati nella rete di alimentazione può risultare utile un filtro d'arrivo, di cui le potremo inviare lo schema a richiesta. Per sincerarsi se una parte di tali inconvenienti siano o meno attribuibili all'apparecchio, farà potrà provare a farlo funzionare in località diverse.

## ABBONATO 369.079 - Trieste.

Col mio apparecchio a 4 valvole ricevo discretamente circa 20 stazioni. Noto i seguenti inconvenienti: impossibilità di ricevere P.R.A. e P.R.T. si sovrappone Athlone, a ciò succede pure per Stettinburgo e Sebastianpoli. So che queste stazioni hanno la stessa lunghezza d'onda, ma concesso pure che Palermo ha funzione locale, rimane il problema di ricevere Athlone. L'apparecchio mi funziona con le valvole di sostituzione, ma non bene. Per esempio, sul tetto della mia casa esco con stazioni già molto deboli. Un'antenna esterna mi aumenterebbe la sensibilità e la voce? L'uso di qualche dispositivo filtro gioverebbe ugualmente all'uso?

Il problema della ricezione delle stazioni iscritte è stato già più volte trattato, e risposte a domande simili sono comparse nella "Posta della Direzione" dei N.I. ed S. Agostinelli. Per la ricezione di Athlone crediamo non interessi in modo particolare l'Italia ed in particolare chi vicine già 10 stazioni. Le consigliamo di continuare le sue già così soddisfacenti ricezioni senza l'impianto di un aereo esterno che potrebbe annullare il vantaggio di "potenza di ricezione" (non la settentriale, ma proprio dell'apparecchio), ma contemporaneamente il livello dei disturbi e gli inconvenienti prodotti dalla vicinanza degli altri aerei. Le antenne scatenate o altri simili dispositivi possono anche sostituire un'antenna esterna, benché con minor rendimento.

## ABB. 254.266.

Possesso un ottimo apparecchio a cui vorrei applicare un dispositivo per poter captare le onde corte e lunghe. Come debbo procedere?

Per poter ricevere col suo apparecchio le onde lunghe e corte, occorrerebbe munire l'oscillatore di due nuovi avvolgimenti adatti al riguardo e commutabili con quelli già esistenti, in modo da poter facilmente effettuare il passaggio dall'una all'altra gamma.

## I dieci minuti di Mondadori

Ascoltate questa sera alle ore 22 la conversazione sulla novità Mondadori della settimana.

IL CAPITAN FRACCASSA di Teofilo Gautier, reso in forma italiana da Giuseppe Lipparini

e i nuovi volumi apparsi nei vari Periodici Mondadori (libri Gialli - I romanzi della Palma - Il romanzo dell'800 - Il romanzo dei Ragazzi - I romanzi di Cappa e Spada - I Gialli Economici).

## SABATO

14 APRILE 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 490,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,3 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1069 - m. 281,3 - kW. 20  
MILANO II: kc. 1269 - m. 225,6 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 291,1 - kW. 0,2  
ROMA (l'onda corta): kc. 11810 - m. 25,40 - kW. 5  
inizialmente le trasmissioni alla ora 17,15

7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8.15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10.30-10.50: Trasmissione scolastica a cura dell'ENTE RADIOPARLAMENTO: a) Saputino e compagni (trasmissione organizzata dalla Presidenza dell'O.N.B.); b) Esecuzioni corali.

12.30 (Roma-Napoli): Dischi.

13-14.15: CONCERTO STRUMENTALE: 1. Mascheroni-Marf: *Katia*, one-step; 2. Verdi: *Luisa Miller*, sinfonia; 3. De Vita: *Se mi dici di sì*, fox lento; 4. Mariotti: *Marinka*, canzone zigana; 5. Giordano: *Fedora*, fantasia; 6. Deutsch: *Play, Fiddle, play*, valzer viennese; 7. Brunetti: *Barcarola napoletana*; 8. Friberg: *Musica del villaggio*, valzer.

13.30-13.45: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

16.30: Giornalino del fanciullo.

16.30 (Bari): Cantuccio dei bambini: *Fata neve*.

16.55: Giornale radio - Cambi.

17.10-17.55: CONCERTO STRUMENTALE: 1. Fanfalone: *Symphonie*, fox-trot; 2. Escobar: *Zingara*; 3. Amadei: *Suite Boliviana*; 4. Siegel: *Lagrine d'amore*, valzer; 5. Puccini: *Madame Butterfly*, fantasia; 6. Moleti: *Piccole cose*, fox lento; 7. Grieg: *Peer Gynt*, suite; 8. Dax: *Banjo pazzo*, fox trot.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Quotazioni del grano.

18.30-19.30 (Roma-Bari): Notiziario in lingua estera.

19.15 (Napoli): Cronaca dell'idroporto - Notizie sportive - Giornale-giornale dell'Enti.

19.15 (Roma III): Giornale-giornale dell'Enti - Bollettino della R. Società Geografica.

19.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.40: Dischi.

19.40-19.55 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

19.55: Giornale radio - Notizie sportive.

20.5: Soprano Virginia Brunetti: a) Gluck: *Ah! ritorna età dell'oro*, aria di minuetto; b) Giordano: *Il Re*, aria di Rosalinda; c) Mascagni: *Lodoletta*, Morte di Lodoletta.

20.45: Segnale orario - CRONACHE DEL REGIME - Lo sport.

20.45: Dischi.

21 (Milano II - Torino II): LA MAÎTRISE DE SAINT ROMBAUT (Parte prima).

21: Trasmissione d'opera da un teatro

Negli intervalli: Libri nuovi - « Il pubblico despota », conversazione di Mario Corsi - Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10

TRIESTE: kc. 1222 - m. 295,5 - kW. 10

FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20

ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1

ROMA I: 1111 entra in collegamento alle ore 20,45

7.45: Ginnastica da camera.

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

10.30-10.50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIOPARLAMENTO: a) Saputino e compagni (trasmissione organizzata dalla Presidenza dell'O.N.B.); b) Esecuzioni corali.

11.15-12.30: DISCHI DI MUSICA VARIA.

12.30: Dischi.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - ROMA III

Ore 22,5 circa

LA MAÎTRISE  
DE SAINT  
ROMBAUT

CORO DELL'ARCIVE-  
SCOVADO DI MALINES

DIRETTO DAL CAN.  
VAN NUFFEL

## 200 ESECUTORI

(Trasmissione dal Salone dei Cinquecento in Palazzo Vecchio a Firenze)

Le stazioni di MILANO II e TORINO II trasmetteranno anche la prima parte del programma dalle ore 21 alle 22

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.30 e 13-45-14.15: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Lehár: *Zarewitch*, selezione; 2. Vallini: *Mattino di neve*; 3. Wagner: *I Maestri cantori*, fantasia; 4. Verde: *Rêverie*; 5. Moszkowsky: *Serenata*; 6. De Micheli: *Stornellando*.

13.30-13.45: Dischi e Borsa.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.35: Giornale radio.

16.45: Cantuccio dei bambini. (Milano-Torino-Genova): Lulli, Antonelli: *Bestie*; La scimmia; »; *Tristezza*; Il teatrino dei Balla; (Firenze): *Fata Diana*.

17: Rubrica della signora.

17.10: Musica da ballo (Orchestra Excelsior).

17.55: Comunicati dell'Ufficio presagi.

18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18.10-18.15: Estrazioni del R. Lotto.

18.30-19.30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingua estera.

19.20 (Torino - Genova - Firenze): Comunicazioni dell'Enti.

19.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.40: Dischi.

ROMA - NAPOLI - BARI  
Ore 21

TRASMISSIONE

D'OPERA DA

UN TEATRO

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - ROMA III

Ore 20,45

L'AMORE  
CHE PASSA

Commedia in  
due atti di

ALVAREZ  
QUINTERO

# SABATO

14 APRILE 1934 - XII

19.55: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20.5: Dischi.

20.30: CRONACHE DEL REGIME: Lo Sport.

20.45: L'amore che passa

Commedia in due atti di ALVAREZ QUINTERO.

Personaggi:

Mamma Dolores . . . . . Elvira Borelli  
Sorcorito . . . . . Adriana de Cristoforis  
Clotilde . . . . . Elena Piantano  
Una gitana . . . . . Nella Maracci  
Lola, fantesca . . . . . Aida Ottaviani  
Alvaro . . . . . Franco Becci  
Don Rúfino . . . . . Giuseppe Galatei  
Il tonto Medina . . . . . Davide Vismara

22.15 (circa): Trasmissione dal Palazzo Vecchio di Firenze (Salone del Cinquecento):

## La Maîtrise de St. Rombaut

Coro dell'Arcivescovo di Malines diretto dal CAN. VAN NUFFEL

1. P. L. Da Palestrina: *Credo* dalla «Messa di Papa Marcellino», a sei voci miste.

2. F. De Monte: *O buon Gesù*, coro a sei voci miste a cappella.

3. J. Van Berchem: *Alleluia! Surrexit Dominus*, coro a quattro voci miste a cappella.

23: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

10.30-10.50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (Vedi Roma).

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

MUSICA BRILLANTE: 1. De Michel: *Marcela dei pupi*; 2. G. Strauss: *Vino, donna e canarino*; 3. Kastner: *Il pipistrello*; 4. Canzone: 5. Sciorilli: *Quante volte hui fatto goal?*; 6. Nedbal: *Sangue polacco*, selezione; 7. Canzone; 8. Abraham: *How do you do Mister Brown?*; 9. D'Anzi: *Rose*; 10. Mariotti: *Orient-Express*.

13.30: Giornale radio.

17.18: DISCHI.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Musica operettistica Canzoni e danze

Parte prima:

1. Suppe: *Isabella*, ouverture.

2. Bettinelli: *Il re delle reclame*, fantasia.

3. Kálmán: *Bajadera*, valzer.

4. Fall: *La rosa di Stambul*, selezione.

Libri nuovi - Radio-giornale dell'Ente.

5. Pietri: *Quartetto vagabondo*.

6. O. Strauss: *Sogno di un valzer*, selezione.

7. Tressio: *Sotto la maschera*, intermezzo.

8. Ascher: *Sua Altezza balla il valzer*, fantasia.

Parte seconda:

### CANZONI E DANZE

1. a) Fragna: *Se non ci fosse quel ma...*;

b) Cataldo: *Serenata alle stelle*; c) Rusconi: *Ricordati di me*; d) Stocchetti: *Tango della luna* (tenore Aldo Rella).

2. Simonetti: *Dolly* (orchestra).

3. Wachsmann: *Mi par di essere milionario*.

4. Culotta: *Fiorella*, valzer.

5. Grothe: *Io ho un po' d'amore*.

6. Flaccione: *Brio ventenne*.

22.30: Giornale radio.

# Uscio

Cura disintossicatrice nella

**colonia Arnaldi**

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNALAZIONI: Sotens - Ore 20: Messa da Requiem, oratorio per soli, coro, orchestra e organo di G. Verdi (trasmisone da Vevey). — Parigi Torre Eiffel - Ore

20.30: Il Pascià, commedia in due atti di René Benjamin - Bermoncourt - Ore 20: Concerto orchestrale e sinfonico (trasmisone dalla «Musiksaal» di Basilea). — Bruxelles I - Ore 19.10: *Tannhäuser*, opera di R. Wagner diretta dal M° E. Kübler (esecuzione della sola musica; trasmisone da Amsterdam). — Vienna - Ore 20.5: *Il difficile*, commedia in tre atti di Hugo von Hofmannsthal.

## AUSTRIA

Vienna: kc. 522; m. 506,8; kW. 150. — Graz: kc. 886; m. 356,6; kW. 150. — Linz: kc. 17.55; — Conversazione.

18: Attualità. — 18.25: Il microfono fra i Benedettini. — 19.25: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19.40: Concerto vocale di *Lieder*. — 20: Dotti e proverbi. — 20.5: Hugo von Hofmannsthal: *Il difficile*, commedia in 3 atti. — 22.5: Notiziario — 22.30: Musica brillante e danza.

## BELGIO

Bruxelles I (Francesi): kc. 620; m. 483,8; kW. 15. — Ore 17: Concerto orchestrale di musica brillante.

18: Conversazione. — 18.15: Dischi. — 18.30: Soli di violino. — 19. Giornale parlato. — 19.10: Wagner: *Tannhäuser*, opera esecuzione in forma di concerto sotto la direzione di Erich Kleiber (da Amsterdam). — 20.25: *Il difficile*, commedia in 3 atti. — 20.5: *Conversazione*. — 21.10: Sogno alto del *Tannhäuser*. — 22.3: Giornale parlato. — 22.5: Terzo atto del *Tannhäuser*. — 24: Fine della trasmissione.

## CESkoslovacchia

Praga I: kc. 938; m. 470,2; kW. 120. — Ore 17.15: Conversazione. — 17.25: Dischi. — 17.35: Lezione di slovacco. — 17.50: Conversazione agricola. — 18: Per gli operai.

18.10: Trasmissione variata in tedesco. — 19: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19.45: Concerto vocale di canti religiosi ortodossi. — 20: *Conversazione*. — 21.40: Conversazione di una manifestazione popolare. — 21.40: Conversazione sui cinesi. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22.15: Dischi. — 22.30-23.30: Bratislava.

Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5. — Ore 17.35: Praga. — 17.50: Per le masse. — 18.15: Attualità. — 18.15: Conversazioni varie in ungherese. — 19: Praga. — 19.15: Comunicati. — 19.20: Praga. — 22.15: Notiziario in ungherese. — 22.30-23.30: Musica brillante e danza.

Broni: kc. 925; m. 332,8; kW. 12. — Ore 17.15: Conversazione in esperanto. — Il lettore e il libro. — 17.25: Dischi. — 17.35: Praga. — 17.50: Concerto vocale di lire in tedesco. — 18.25: Dischi. — 18.35: Concerto vocale di canti religiosi ortodossi. — 19: Praga. — 21.40: Conversazione. — 22.30-23.30: Bratislava.

Moravia-Ostrava: kc. 1168; m. 259,1; kW. 11,2. — Ore 17.15: Conversazione. — 17.20: Dischi. — 17.25: Conversazione.

17.35: Praga. — 17.50: Attualità. — 18.15: Lezione di francesi. — 18.45: Meteorologia. — 19: Trasmissione variata: *Papa Wrangel*. — 20: Notiziario. — 20.10: Grande concerto bandistico di fanfare e di musica militare. — 22: Notiziario. — 22.20: Intermezzo musicale. — 23.1: Musica da ballo.

Berlino: kc. 941; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17.15: Attualità. — 17.30: Concerto di musica da camera. — 18: Concerto di musica da ballo. — 18.30: Lezione di francesi. — 18.45: Meteorologia. — 19: Trasmissione variata.

19.45: *Conversazione*. — 20: Notiziario. — 20.10: Grande concerto bandistico di fanfare e di musica militare. — 22: Notiziario. — 22.20: Intermezzo musicale. — 23.1: Musica da ballo.

Amburgo: kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore 17.30: *Lezione*. — 18: Radio-cronaca di una manifestazione sportiva. — 18.20: Attualità. — 18.35: Per i marinai. — 18.45: Meteorologia. — 19: Trasmissione variata: *Papa Wrangel*. — 20: Notiziario. — 20.10: Grande concerto bandistico di fanfare e di musica militare. — 22: Notiziario. — 22.20: Intermezzo musicale. — 23.1: Musica da ballo.

Berlino: kc. 941; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17.15: Attualità. — 17.30: Concerto di musica da camera. — 18: Concerto di musica da ballo. — 18.30: Lezione di francesi. — 18.45: Meteorologia. — 19: Trasmissione variata dedicata alla campagna: Il Duomo

## RADIOASCOLTATORI, attenti!!!

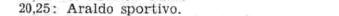
Primo di acquistare dispositivi antidiisturbatori legate il nostro opuscolo illustrato con referenze autenticate che inviamo gratis a richiesta.

OFFICINA RIPARAZIONI RADIOTECNICA  
ing. F. TARTUFARI - Via dei Mille, 24 - Torino

Chiedete ovunque solo

 **TACHYS**

massesta meraviglioso  
indispensabile a tutti

 **TACHYS**

Tutto attacca - insolubile - invisibile

Concessionario: **DITTA EMILIO PERERA**

VIA CASTEL MORONE, 6 - MILANO

## RADIOPAGINE

18-18.30: **LA CAMERATA DEI BALILLA**.

Musichette e fiabe di Sorella Radio.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Ente - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20.20-21: **MUSICA VARIA**.

20.25: **Araldo sportivo**.

20.30: **Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.**

21 (circa):

## Trasmissione d'opera

dal Teatro Massimo «Vittorio Emanuele»

Negli intervalli: G. Foti: «Miracolose virtù degli amuleti», conversaz. - Notiziario.

Dopo l'opera: Giornale radio.

20.15: **Conversazione agricola**. — 20.30: Concerto variato di arto e canzoni popolari - Indi: Musica da ballo.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. 969; m. 312,8; kW. 100. — ore 19.45: Quotazioni di Borsa. — 19.45: Conversazione. — 19.50: Dischi. — 20.3: **Conversazione**.

20.10: Giornale radio. — 20.20: Concerto. — 21: **Intermezzo**. — 21.10: Cronaca retrospettiva di un avvenimento della settimana. — 21.20: Concerto di dischi. — 21.50: **Intermezzo**. — 22.5: Concerto di musica da ballo per il jazz sinfonico della stazione. — 24: **Notiziario**.

Parigi Torre Eiffel: kc. 216; m. 1389; kW. 13. — ore 18.05: **Conversazione** musicale in spagnolo.

18.45: **Conversazione teatrale**. — 19: **Notiziario**.

19.15: **Bollettino meteorologico**. — 19.45: **Conversazione varie**. — 20: **Attualità**. — 20.30-22: **Segnale orario** - **Conversazione**.

21-22: **Giornale radio**. — 21.10: Cronaca retrospettiva di un avvenimento della settimana. — 21.20: Concerto di dischi. — 21.50: **Intermezzo**. — 22.5: Concerto di musica da ballo per il jazz sinfonico della stazione. — 24: **Notiziario**.

Parigi Torre Eiffel: kc. 216; m. 1389; kW. 13. — ore 18.05: **Conversazione** musicale in spagnolo.

18.45: **Conversazione teatrale**. — 19: **Notiziario**.

19.15: **Bollettino meteorologico**. — 19.45: **Conversazione varie**. — 20: **Attualità**. — 20.30-22: **Segnale orario** - **Conversazione**.

21-22: **Giornale radio**. — 21.10: Cronaca retrospettiva di un avvenimento della settimana. — 21.20: Concerto di dischi. — 21.50: **Intermezzo**. — 22.5: Concerto di musica da ballo per il jazz sinfonico della stazione. — 24: **Notiziario**.

Parigi Torre Eiffel: kc. 216; m. 1389; kW. 13. — ore 18.05: **Conversazione** musicale in spagnolo.

18.45: **Conversazione teatrale**. — 19: **Notiziario**.

19.15: **Bollettino meteorologico**. — 19.45: **Conversazione varie**. — 20: **Attualità**. — 20.30-22: **Segnale orario** - **Conversazione**.

21-22: **Giornale radio**. — 21.10: Cronaca retrospettiva di un avvenimento della settimana. — 21.20: Concerto di dischi. — 21.50: **Intermezzo**. — 22.5: Concerto di musica da ballo per il jazz sinfonico della stazione. — 24: **Notiziario**.

Parigi Torre Eiffel: kc. 216; m. 1389; kW. 13. — ore 18.05: **Conversazione** musicale in spagnolo.

18.45: **Conversazione teatrale**. — 19: **Notiziario**.

19.15: **Bollettino meteorologico**. — 19.45: **Conversazione varie**. — 20: **Attualità**. — 20.30-22: **Segnale orario** - **Conversazione**.

21-22: **Giornale radio**. — 21.10: Cronaca retrospettiva di un avvenimento della settimana. — 21.20: Concerto di dischi. — 21.50: **Intermezzo**. — 22.5: Concerto di musica da ballo per il jazz sinfonico della stazione. — 24: **Notiziario**.

Parigi Torre Eiffel: kc. 216; m. 1389; kW. 13. — ore 18.05: **Conversazione** musicale in spagnolo.

18.45: **Conversazione teatrale**. — 19: **Notiziario**.

19.15: **Bollettino meteorologico**. — 19.45: **Conversazione varie**. — 20: **Attualità**. — 20.30-22: **Segnale orario** - **Conversazione**.

21-22: **Giornale radio**. — 21.10: Cronaca retrospettiva di un avvenimento della settimana. — 21.20: Concerto di dischi. — 21.50: **Intermezzo**. — 22.5: Concerto di musica da ballo per il jazz sinfonico della stazione. — 24: **Notiziario**.

Parigi Torre Eiffel: kc. 216; m. 1389; kW. 13. — ore 18.05: **Conversazione** musicale in spagnolo.

18.45: **Conversazione teatrale**. — 19: **Notiziario**.

19.15: **Bollettino meteorologico**. — 19.45: **Conversazione varie**. — 20: **Attualità**. — 20.30-22: **Segnale orario** - **Conversazione**.

21-22: **Giornale radio**. — 21.10: Cronaca retrospettiva di un avvenimento della settimana. — 21.20: Concerto di dischi. — 21.50: **Intermezzo**. — 22.5: Concerto di musica da ballo per il jazz sinfonico della stazione. — 24: **Notiziario**.

Parigi Torre Eiffel: kc. 216; m. 1389; kW. 13. — ore 18.05: **Conversazione** musicale in spagnolo.

18.45: **Conversazione teatrale**. — 19: **Notiziario**.

19.15: **Bollettino meteorologico**. — 19.45: **Conversazione varie**. — 20: **Attualità**. — 20.30-22: **Segnale orario** - **Conversazione**.

21-22: **Giornale radio**. — 21.10: Cronaca retrospettiva di un avvenimento della settimana. — 21.20: Concerto di dischi. — 21.50: **Intermezzo**. — 22.5: Concerto di musica da ballo per il jazz sinfonico della stazione. — 24: **Notiziario**.

Parigi Torre Eiffel: kc. 216; m. 1389; kW. 13. — ore 18.05: **Conversazione** musicale in spagnolo.

18.45: **Conversazione teatrale**. — 19: **Notiziario**.

19.15: **Bollettino meteorologico**. — 19.45: **Conversazione varie**. — 20: **Attualità**. — 20.30-22: **Segnale orario** - **Conversazione**.

21-22: **Giornale radio**. — 21.10: Cronaca retrospettiva di un avvenimento della settimana. — 21.20: Concerto di dischi. — 21.50: **Intermezzo**. — 22.5: Concerto di musica da ballo per il jazz sinfonico della stazione. — 24: **Notiziario**.

Parigi Torre Eiffel: kc. 216; m. 1389; kW. 13. — ore 18.05: **Conversazione** musicale in spagnolo.

18.45: **Conversazione teatrale**. — 19: **Notiziario**.

19.15: **Bollettino meteorologico**. — 19.45: **Conversazione varie**. — 20: **Attualità**. — 20.30-22: **Segnale orario** - **Conversazione**.

21-22: **Giornale radio**. — 21.10: Cronaca retrospettiva di un avvenimento della settimana. — 21.20: Concerto di dischi. — 21.50: **Intermezzo**. — 22.5: Concerto di musica da ballo per il jazz sinfonico della stazione. — 24: **Notiziario**.

Parigi Torre Eiffel: kc. 216; m. 1389; kW. 13. — ore 18.05: **Conversazione** musicale in spagnolo.

18.45: **Conversazione teatrale**. — 19: **Notiziario**.

19.15: **Bollettino meteorologico**. — 19.45: **Conversazione varie**. — 20: **Attualità**. — 20.30-22: **Segnale orario** - **Conversazione**.

21-22: **Giornale radio**. — 21.10: Cronaca retrospettiva di un avvenimento della settimana. — 21.20: Concerto di dischi. — 21.50: **Intermezzo**. — 22.5: Concerto di musica da ballo per il jazz sinfonico della stazione. — 24: **Notiziario**.

Parigi Torre Eiffel: kc. 216; m. 1389; kW. 13. — ore 18.05: **Conversazione** musicale in spagnolo.

18.45: **Conversazione teatrale**. — 19: **Notiziario**.

19.15: **Bollettino meteorologico**. — 19.45: **Conversazione varie**. — 20: **Attualità**. — 20.30-22: **Segnale orario** - **Conversazione**.

21-22: **Giornale radio**. — 21.10: Cronaca retrospettiva di un avvenimento della settimana. — 21.20: Concerto di dischi. — 21.50: **Intermezzo**. — 22.5: Concerto di musica da ballo per il jazz sinfonico della stazione. — 24: **Notiziario**.

Parigi Torre Eiffel: kc. 216; m. 1389; kW. 13. — ore 18.05: **Conversazione** musicale in spagnolo.

18.45: **Conversazione teatrale**. — 19: **Notiziario**.

19.15: **Bollettino meteorologico**. — 19.45: **Conversazione varie**. — 20: **Attualità**. — 20.30-22: **Segnale orario** - **Conversazione**.

21-22: **Giornale radio**. — 21.10: Cronaca retrospettiva di un avvenimento della settimana. — 21.20: Concerto di dischi. — 21.50: **Intermezzo**. — 22.5: Concerto di musica da ballo per il jazz sinfonico della stazione. — 24: **Notiziario**.

Parigi Torre Eiffel: kc. 216; m. 1389; kW. 13. — ore 18.05: **Conversazione** musicale in spagnolo.

18.45: **Conversazione teatrale**. — 19: **Notiziario**.

19.15: **Bollettino meteorologico**. — 19.45: **Conversazione varie**. — 20: **Attualità**. — 20.30-22: **Segnale orario** - **Conversazione**.

21-22: **Giornale radio**. — 21.10: Cronaca retrospettiva di un avvenimento della settimana. — 21.20: Concerto di dischi. — 21.50: **Intermezzo**. — 22.5: Concerto di musica da ballo per il jazz sinfonico della stazione. — 24: **Notiziario**.

Parigi Torre Eiffel: kc. 216; m. 1389; kW. 13. — ore 18.05: **Conversazione** musicale in spagnolo.

18.45: **Conversazione teatrale**. — 19: **Notiziario**.



# SABATO

14 APRILE 1934 - XII

## NORVEGIA

Osto: ke. 253; m. 1186; kW. 60. — Ore 17: Musica riprodotta. — 17.45: Trasmissione per i bambini. — 18.30: Informazione parlamentare. — 18.45: Conversazione sui problemi di economia. — 19: Infartazioni. — 19.15: Bollettino meteorologico. — Informazioni. — 19.30: Segnale orario. — In seguito: Musica nazionale norvegese. — 20: Conversazione. — Trasmissione letteraria, organizzata dalla Società degli autori norvegesi. — 20.40: Bollettino meteorologico. — Informazioni. — 21.45: Conversazione di attualità. — 22.15: Concerto di musica brillante e popolare dell'orchestra della stazione. — 22.45: Musica da ballo (discchi). — 24: Fine della trasmissione.

## OLANDA

Milversum: ke. 995; m. 3015; kW. 20. — Ore 10: Discorsi. — 18.35: Intervallo. — 18.40: Conversazione letteraria. — 19: Concerto variato di soli. — 19.40: Trasmissione da stabilite. — 20.40: Notiziario. — 20.55: Concerto dell'orchestra della stazione, con

canti per coro misto. *Sigures*. — Selezione dello *Zingaro barone*. — 21.15: Alberazione. — 21.40: Conversazione della sezione dello *Zingaro barone* di Straus. — 22.10: Notiziario. — 22.25: Concerto d'organo. — 22.40: Programma variato. — 0.10.0.49: Disci.

## POLONIA

Varsavia: ke. 212; m. 1415; kW. 120. — Katowice: ke. 758; m. 295; kW. 12. — Ore 18.55: Trasmissione di musica. — 19.15: Conversazione. — 17.50: Rischiamone di un avvertimento della giornata. — 18.55: Musica all'alba (dischi). — 19.15: Programma di domani. — 19.55: Varie. — 19.15: Rassegna della stampa aerea estera nazionale. — 19.25: Rischiamone di posti. — 19.40: Bollettino sportivo. — 19.55: Giornale radio. — 20.2: Concerto dell'orchestra polacca. — 20.40: Concerto di soprano. — 21: Correspondenza e consigli temili. — 21.30: Intervallo. — 21.20: Composizioni di Chopin. — 22: Intervallo. — 22.5: Trasmissione music-letteraria. — 23: Bollettini diversi. — 23.5: Musica da ballo.

## ROMANIA

Brasov: ke. 163; m. 1875; kW. 20. — Bucarest: ke. 523; m. 365; kW. 12. — Ore 17: Concerto orchestrale di musica brillante. — 18: Segnale orario. — Giornale radio. — 18.15: Conversazione. — 19.20: *Concerto per la primavera*. — 20: Concerto dell'orchestra della sezione 1. — Mascagni: *Overture della Miserere*. — 2: Moreau: *Fantasia in modi di Strauss*. — 3: Jolowicz: *Suite mediterranea*. — 4: Lehár: *Valzer dell'operetta Dore canta l'Autodromo*. — 20.40: Correspondenza cogli ascoltatori. — 21: Concerto del

Orchestra della stazione. — 1. W. Astor: *Scherzo musicale*. — 2: Komzak: *Vienna di notte*, pastorelli. — 21.45: Giornale radio in romanesco, francese e tedesco. — 22: Trasmissione di un concerto di musica bellante da un ristorante.

## S P A G N A

Barcellona: ke. 736; m. 3774; kW. 5. — Ore 17: Giornale parlato. — 18.30: Concerto di disci. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.30: Giornale parlato - Canzoni spagnole. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con canzoni per quartetto vocale. — 21: Trasmissione di un concerto di musica da ballo. — 21.30: Conversazione di igiene sociale. — 21.45: Giornale parlato. — 22: Trasmissione da Madrid. — 1. Notiziario. — Fine. — 23: Trasmissione di dischi inglese - Musica da ballo.

## S V E Z I A

Stoccolma: ke. 704; m. 426; kW. 55. — Motala: ke. 221; m. 1357; kW. 30. — Göteborg: ke. 941; m. 318; kW. 12. — Horby: ke. 1131; m. 265; kW. 10. — Ore 17.5: Per i fanciulli. — 17.45: Conversazione di tecnica. — 18.15: Discorsi. — 19: Conversazione - Impressioni di viaggio. — 20: Musica da ballo antica e moderna. — 22.30: Trasmissione di una rivista. — 23.15.24: Musica da ballo moderna.

## S V I Z Z E R A

Bernoumster: ke. 556; m. 5396; kW. 60. — Ore 18: Conversazione. — 18.20: Disci. — 19: Campane. — 19.15: Segnale orario. — 19.20: Bollettino vari. — 19.45: Introduzione alla trasmissione seguente. — 20: Trasmissione dalla Musica di Basilea di un concerto orchestrale sinfonico. — 22: Notiziario. — 22.10.23: Musica da ballo.

Monte Ceneri: ke. 1167; m. 257; kW. 15. — Ore 17: Romanze per soprano e piano. — 17.30: *I Tre Menestrelli* (Musica brillante). — 18: Intervallo. — 19.15: Eventi di comunicazione. — Concerto popolare da Basilea. — 19.45: Notiziario. — 20: (da Basilea) Concerto sinfonico. — 22: I quindici minuti del forestiero. Belle passeggiate. — 22.15: Tagli argentini e valzer inglese (discchi). — 23: Fine.

Sottens: ke. 677; m. 443; kW. 25. — Ore 18: Per i fanciulli. — 18.20: Per i giovani. — 18.40: Conversazione sul cinema. — 19: Campane. — 19.30: Musica. — 19.45: Notiziario. — 20: (da Vevey) Verdi: *Messa da requiem*. — 22.20.10: Notiziario.

## U N G H E R I A

Budapest: ke. 646; m. 549; kW. 120. — Ore 17: Conversazione. — 17.30: Concerto dell'orchestra del Primo Reggimento di fanteria. — 18.30: Correspondenza per gli ascoltatori. — 19.20: Trasmissione all'alba. — 22.10: Concerto di musica danza da un albergo. — 23: Concerto di musica da ballo.

## S T A Z I O N I E X T R A E U R O P E E

Algeri: ke. 938; m. 316; kW. 12. — Ore 18.45: Disci. — 19.20: Bollettino sportivo. — 19.45: Disci. — 20: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.2: Estrazione dei premi. — 21.10: Concerto di dischi a richiesta degli ascoltatori. — 21.40: Notiziario. — 21.45: Concerto dell'orchestra della stazione. — Nell'intervento: Notiziario. — 22.55: Notiziario.



## TRASMISSIONI IN ESPERANTO

DOMENICA 8 APRILE 1934

9.30.10: *Lilla P.T.T.* Nord (m. 247; kW. 1.3): Corso di informazione.

9.40.10: *Lyon-la-Doua* (m. 465; kW. 1.5): Lezione.

10.45.11: *Marietta* (m. 400; kW. 5): Conversazione.

LUNEDI' 9 APRILE 1934

21.30.21.50: *Leningrado* (m. 122; kW. 100): Conversazione.

SARTEDI' 10 APRILE 1934

19.20.19.40: *Huzen* (m. 1875; kW. 50): Lezione. — 20.30.10: *Tatton* (m. 410; kW. 30): Informazioni.

MERCOLEDI' 11 APRILE 1934

18.15.18.40: *Lyon-la-Doua* (m. 736; kW. 1.5): Lezione.

18.45.19.10: *relatis*: Lezioni elementari.

21.45.21.55: *Vienna* (m. 506.8; kW. 100) e *relatis*: Conversazione: Costruzioni moderne in Vienna.

GIOVEDI' 12 APRILE 1934

17.45.18.15: *Parigi P.T.T.* (m. 431.7; kW. 7): *Limosges P.T.T.* (m. 328.6; kW. 0.5) - *Grenoble P.T.T.* (m. 309.9; kW. 3.5): Conversazione. — Lezione.

21.40.22: *Kauas* (m. 100; kW. 7): Conversazione.

VENERDI' 13 APRILE 1934

18.30.18.40: *Sottern* (m. 443.4; kW. 25): Lezione elementare.

20.10.20.30: *Nizza Juan-les-Pins* (m. 240.2; kW. 0.8): Lezione.

SABATO 14 APRILE 1934

15.45.16: *Parigi T. E.* (m. 1389; kW. 13): Conversazione.

17.15.17.25: *Bruno* (m. 355.4; kW. 32): Conversazione e letture su questioni letterarie.

20.10.20.30: *Lyon-la-Doua* (m. 463; kW. 1.5): Conversazione. — Le feste pasquali.

21.21.15: *Beziers* (m. 309.9; kW. 1.5): Notiziario.

Un corso d'esperanto per corrispondenza è stato organizzato da « L'Esperanto », via Coffredo Casalis, n. 25, Torino.

Chiedere l'invio gratuito della lezione introduttiva.

# Un piccolo acquisto ed un grande risultato!

Tutte le mamme sanno che la delicata carnagione dei bimbi deve essere rinfrescata almeno due volte al giorno con un sapone fine e soprattutto naturale che non irri la loro epidermide così sensibile.

Nulla di meglio del sapone Palmolive, fabbricato secondo una speciale formula con oli d'oliva e di palma. Questi oli, universalmente noti per la loro azione ammorbidente e tonificante, proteggono e rinfrescano l'epidermide. Il colore del sapone Palmolive è dovuto solamente al verde naturale di questi oli vegetali. L'uso quotidiano del sapone Palmolive rende morbida e colorita la delicata carnagione dei vostri bimbi e conserva al vostro viso il vivace colore della salute.

### Seguite questo suggerimento

Massaggiate leggermente sul viso con acqua calda, la morbida schiuma del Palmolive in modo che questa penetri nei pori dell'epidermide. Risciacquatevi prima con acqua calda e poi con acqua fredda. Infine asciugatevi delicatamente.

Prodotto in Italia, il Palmolive non è venduto senza il suo involucro verde. Esigetelo con la fascia nera, ed il marchio "Palmolive" stampato in lettere dorate.

## Sapone



## LA PAROLA AI LETTORI

ABBONATO 179325 - Ancona.

Posseggo un radiofonografo 5 valvole il quale funziona dal mese di giugno con corrente 220 Volt. Vorrei sapere il motivo per cui il dinamico si è bruciato due volte. In principio il funzionamento era regolare; poi divenne impossibile ricevere per un suono continuo come di temporale. Sia nel fonografo che nella châssis vi è una corrente che diverse volte ha fatto scorrere, perciò non è un apparecchio per poter cambiare la puntata al phono. Che cosa può essere la causa di ciò? Ed è perché che si brucia il dinamico?

Abbiamo già altre volte detto in questa rubrica che la tensione notata sotto chassis di un apparecchio è irreveribile e che occorre subito far eseguire una verifica per scoprire tale anomalia. Ma che può portare a danni simili, come non sono esempi di appurati, quasi al suo attacco? Tutto incosciente può dipendere da qualche condensatore di blocco bruciato o da irregolari contatti sui circuiti di alimentazione. La riparazione in genere non è difficile.

ABB. 145090 - Sanremo.

Vi prego volermi indicare una rivista o un libro che tracchi un corso elementare di radiofonia, per poi trovarmi in condizioni di sapere costruire un apparecchio.

Per quanto essa desidera, potrà consultare uno dei due seguenti trattati: E. Montù: «Come si costruisce e come funziona una stazione radio ricevente e trasmettente», Ed. Hoepli; E. Ravalico: «Il Radio Libro», Ed. Hoepli.

Signor STALBESA.

Quale differenza passa fra apparecchi supereterodina e apparecchi superinduttanze e quale dei due è più selettivo?

L'apparecchio «supereterodina» è un ricevitore del tipo a cambiamento di frequenza, mentre l'apparecchio «superinduttanze» è del tipo a stadi accostati. L'induttanza dei quali è stata costruita in modo particolare. Il tipo «supereterodina» è in genere più selettivo.

ABB. N. 234.728 - Novellara (Reggio E.).

Il mio apparecchio (3+1) anziché ricevere la gamma da 200 a 600 metri, riceve da 450 a 750. Chiedo se fossi possibile mettere a punto l'apparecchio, poiché ora ricevo Milano 1 circa sullo zero e Lubiana sui 75 (gradi del quadrante centesimale) per cui mi rimangono 25 gradi senza poter captare nulla. Sarei stato di 25 gradi oltre le stazioni? Sui condensatori variabili non c'è nessuno spostamento che possa varicare la lunghezza d'onda, dato che lo feci verificare da un tecnico.

Per modificare il campo di ricezione di un apparecchio occorre modificare il numero delle spire delle bobine d'induttanze, specie quella d'acero.

ABBONATO 250.343 - Parabiago.

Vorrei sapere se è possibile installare una radio nella mia cassetta in montagna e cioè a Crodo, a 15 chilometri da Domodossola, altezza 500 metri. Osservo che a 2 metri circa dalla casa passano dei fili elettrici che credo d'alta tensione perché partono da una centrale elettrica distante circa 4 chilometri. Possono questi disturbare la ricezione? Potrò sentire anche questa stazione italiana durante la giornata?

Se si tratta effettivamente di linee ad alta tensione, queste in certi casi irridono una certa quantità di energia che può disturbare le ricezioni. Le conduttori di linea potrebbero essere protetti meccanicamente a voler sistematico. L'apparecchio, sia l'antenna e la presa di terra il più tanto possibile dalle linee sopraddette, curando anche che i conduttori di antenna e di terra non abbiano tratti paralleli a tali linee. Potrà anche essere utile l'applicazione di un filtro a rete per ridurre le perturbazioni provocate dalla rete di alimentazione. E' di cui le potremo inviare lo schema a richiesta. Prima di collegare il suo ricevitore alla rete di Crodo non dimentichi inoltre di osservare la tensione in rete rete - e se occorre - modificare l'altacrono al tempo minore d'alimentazione. La stazione di Milano 1 sarà certamente ricevuta bene a Crodo anche di giorno.

RADIOAMATORE RAVENNATE.

Da due mesi posseggo un 5 valvole il quale da qualche giorno manifesta il seguente inconveniente: solo dopo circa 10 minuti di funzionamento, in un quarto d'ora di funzionamento l'audizione diventa inascoltabile causa un forte ronzio. La seleattività è disastrosa. L'apparecchio funziona con ottima antenna esterna e senza presa di terra.

Può darsi che collegando l'apparecchio ad una rete di terra l'inconveniente scompaia, o per non farlo, attivando la seleattività, le canzoni di tam tam per rivelare l'apparecchio dal ritmo riduttore potendosi essere verificata qualche sregolazione nel circuito ricevitore della corrente raddrizzata.

15 APRILE 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 371,7 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1159 - m. 283,3 - kW. 20  
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,6 - kW. 0,2  
ROMA II (onde corte): kc. 11,810 - m. 25,40 - kW. 9  
inizia le trasmissioni alle ore 17,15  
- MILANO II e TORINO II dalle ore 20,55 in poi

19,40 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10: Trasmissione a cura dell'Ente Radio Rurale.

10,30: Consigli agli agricoltori. (Roma): Dottor Domenico Franzè; (Bari): Prof. Palmieri.

10,45: Lettura e spiegazione del Vangelo. (Roma): P. Dott. Domenico Franzè; (Bari): Monsignor Calamita.

10,58-12: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12,30-13: Dischi.

13-14,15: DISCHI DI CELEBRAZIONI (Vedi Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

15: Trasmissione d'opera da un teatro

Negli intervalli: Notizie sportive - Bollettino presegi.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie - Dischi.

20,20 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

20,10: PROGRAMMA CAMPARI

Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

20,55:

## Cinema-star

Operetta in tre atti di JEAN GILBERT. Negli intervalli: «Vagabondaggio» di Luigi Antonelli - Dizioni di Teresa Franchini. Dopo l'operetta: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 285,6 - kW. 20 TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 GENOVA: kc. 886 - m. 304,3 - kW. 10

TRIESTE: kc. 1228 - m. 345,5 - kW. 10

FIRENZE: kc. 610 - m. 498,8 - kW. 20

ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1

ROMA III entra in collegamento alle ore 20,55

9,40-9,55: Giornale radio.

10: Trasmissione a cura dell'Ente Radio Rurale.

10,40: Consigli agli agricoltori. (Milano): Dottor Cristiano Bassi; «Riparazioni delle risaie»; (Torino-Genova): Dott. Carlo Rava; (Firenze): Dott. Luigi Nizzi Griffi; «Aprile, dolce dormire»; (Trieste): Dr. Giulivo: Consiglio agli agricoltori.

11,10: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12,12-15: Spiegazione del Vangelo. (Milano): P. Vittorino Faccinetti: «Gesù nell'Evangeli»; (Torino): Don Giacomo Pino: «Lo spirito di Don Bosco»; (Genova): Padre Teodosio da Voltri: «Vangelo vissuto»; (Firenze): Mons. Emanuele Magni: «Episodi evangelici»; (Trieste): P. Petazzi: Conversazione religiosa.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14,15: DISCHI DI CELEBRAZIONI.

16: Dischi - Notizie sportive.

17: MUSICA VARIA. - Negli intervalli: Notizie sportive.

18: Notizie sportive.

18,15: Comunicato dell'Ufficio presagi.

19,15: Risultati delle partite di calcio di prima Divisione - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie varie - Notizie sportive - Dischi.

20,5 (Torino): «Vent'anni», trasmissione a cura del Guf di Torino.

20,10:

## PROGRAMMA CAMPARI

Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

20,55:

## Trasmissione d'opera

Negli intervalli: Conversazione di Riccardo Bacchelli - Notiziario teatrale - Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

10: Trasmissione a cura dell'Ente Radio Rurale.

10,30-11: Musica religiosa.

12,5: Lettura e spiegazione del Vangelo: Padre Candido B. M. Penso, O. P.: «Il buon pastore».

12,20: Dott. Rolando Toma: Conversazione agricola.

13,20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo.

13,35-13,30: Concertista di cetera MASSIMO SPARENBERG e cantante RUDOLFO HECHENSTEINER. - Alla fine: Dischi.

17: Dischi.

17,55-18: Notizie sportive.

19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.

20,10:

## Orchestra a plettro «Armonia» (O.N.D. di Trento).

diretta dal M° TULLIO ANTONIUTTI.

## Parte prima:

1. Gargano: *Salve, Lucerna*.

2. Salvetti: *Poesie alpiste*, overture.

3. Travaglia: *Mandolinata notturna*.

4. Sartori: *La sagra del villaggio*, pezzo caratteristico con campane.

5. Sartori: *Passione e gloria*.

Notiziario teatrale.

## Parte seconda:

1. De Giovanni: *Sinfonia in sol*.

2. Offenbach: *I racconti di Hoffmann*, minuetto e intermezzo.

3. Pigalle: *Charitas*.

4. Cibulka: *Sogno d'amor dopo il ballo*.

5. Amadei: *Dodi*.

Alla fine: Concerto variato dal Caffè «Grande Italia», fino alle 22,30.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10: Trasmissione a cura dell'Ente Radio Rurale.

11: Dott. R. Berna: Conversazione agricola. 11,10: Spiegazione del Vangelo (Padre B. Catronia).

11,30: Messa dalla Basilica di San Francesco d'Assisi dei Frati M. Conventuali.

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA LEGGERA: 1. Verdi: *Oberto, Conte di S. Bonifacio*, overture; 2. Boito: *Meistersinger*, fantasia; 3. Romanza; 4. Fanfaroni: *Intrezzo pizzicato*; 5. Gagliano: *Fiera al villaggio*, intermezzo; 6. Romanza; 7. Longo: *Segnale*.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,30: ORCHESTRINA.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20,20-20,45: Dischi.

20,25: Notizie sportive.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

## La vergine rossa

Operetta in tre atti di A. CUSCINA' diretta dal M° FRANCO MILITELLO.

Negli intervalli: G. Longo: «Keats a Roma», conversazione.

Dopo l'operetta: Giornale radio.

# RADIOFOCOOLARE

## Aprile dolce dormire

Ho passato gli ultimi giorni di marzo a rileggere ad una ad una le lettere ricevute dopo lo scompiglio portato da **Torpedone**. Compiti vi assicuro che la mia fu davvero una settimana di passione! Poi ho riunito tutti gli scritti, lasciando che il caso mettesse vicini anche gli antagonisti più furibondi, ne ho fatto un bel pacco, e **Aprile dolce dormire** è buona notte! M'era venuta l'idea di farmene un guanciale, ma ci sono nelle lettere troppi spilli, troppi spinelli e poi ancora dardi, artigli aquosi da lacrare, oltre il guanciale, il morbido raso delle mie guance.

Ed avrei invece dovuto prendere tutto quel po' di roba pungente per rovesciarlo a rate su questa pagina, mentre altra me ne sarebbe giunta?

Quel residuo di buon senso che m'è rimasto in zucca mi disse di no. E quindi, niente!

Basta con le botte e le risposte sulla supremazia di questo o di quello nel **«Radiofocolare»**. Beveci su una buona tazza di camomilla e cercate altri argomenti nei quali possiate essere concordemente discordati, ribattendo poi le opinioni. E se ancora vi scorticherete a vicenda, il tema sarà almeno vario e, speriamo, interessante. Vorrete un argomento? Ecco! La parte maschile adulta del **«Radiofocolare»** (ho potuto constatare che ho più lettori maschi di quanto credevo) risponda al questo: Quali sono i sette pregi e quali i sette difetti che a voi piacerebbe fossero nella donna?

La parte femminile adulta, a sua volta, dica: Quali sono i sette pregi e quali i sette difetti che a voi piacerebbe fossero negli uomini?

Non venite a dirmi che i difetti non piacciono a nessuno, perché, per poco che riferiate, vi convincrete che non è affatto vero.

Quello che vi consiglierei è che le risposte siano brevi. Chi ha tempo le lunghe sarà tolto dalla circolazione. Pubblicherò le migliori risposte e su queste i lettori potranno poi fare le proprie considerazioni. Ma tutto questo non deve durarla troppo, è infatti.

Durante le schermaglie e nella settimana di tregua sono giunti nuovi amici.

Impossibile rispondere ad uno ad uno: in seguito potranno essere un po' accentuati, se però scrivono cose che mette conto di ripetere ed alle quali conviene rispondere. Non lo farò però con quanti mi dicono il colore degli occhi e dei capelli, la statura, i libri che leggono o quelli che non leggono, e la predilezione per le paste asciutte o per quelle in brodo e simili piacevolenze. Può parere impossibile, ma c'è chi mi dice di queste cose e mi chiede una risposta lunga.

Mi si osserva che questa pagina è diversa da quella di certi settimanali: se mai il merito è vostro, non mio; ma per conservarla tale ed anche migliorarla (cosa tutt'altro che difficile se m'auitate) occorre bandire non soltanto certe corrispondenze, ma anche gli pseudonimi troppo duri. **«Scarafaggio d'amore»**, quali: **«Ochi bichirichini»**, **«Bruna pensosa»**, **«Trecce bionde»** e simili convenevoli. Non pochi si sentono anche urtati dagli pseudonimi floreali e ne farsi volentieri a meno anch'io. Quelli che sono restino, perché ormai mutarli sarebbe un pasticcio; ma le nuove amiche li evitino senz'altro come ogni pseudonimo non breve o non italiano.

Era ora, in rapida rincorsa, presento i nuovi arrivati: **Rebellen**, a **«Solitaria»** ha già dato un amico, musicale, perché l'amico chiedeva un amico e non un'amica e se anche m'avesse chiesto un'amica, io, da bravo amico, non gli avrei mai dato un'amica, ma un amico. — **Gilda** — Valza la risposta precedente dalla quale, ben inteso, esula ogni forma men che rispettosa per le gentili offertenze. — **Torpediniera** — Sì; qualunque mezzo è adoperato per arrivare a me, ma poi si scappa con l'incerto. — **Emiliana** — Benissimo, ma ora s'è mutato discorso. Da fanciulla calma non le ne ribellerai. — **Lamido** — Vedi le prime due risposte. — **Dinamo 900** — Come hai visto, ho lasciato dire e vittoriosi e sconfitti si consolano ben impacciati. — **Amica di Torpedone** — Tanto perché tu sappi, **Torpedone** s'è molto irritato per questo pseudonimo ed ha perfettamente ragione. Preghiera di un surro...gato. — **Grazie!** — Tu, veramente, hai firmato **«Avé»** ma siccome è già usato, accetta il **«grazie!»** (Prego, non c'è di che). — **Donna Lalla** — Ho... perfezionato il **«Don Lollo»** perché tu sei dell'altro sesso. Margherita deriva dal greco e significa perla? La nostra Margherita deriva dall'italiano e significa parla. E quando non può, scrive; ma zitta mai! — **Unglia di gatto** — **«Odor di battaglia si sente nell'aria!»** Ho messo il tu-racciole alla bottiglia e certo altri oleizi. Come vedi ho saputo cavarmela benissimo. — **Fringuellina** — Devono esserti appena spuntate le ali e vorresti volare nell'aut-

strada. Sta sulla frasca, amichetta! — **Mille Miglia** — Sei una preziosa amica e spero ci terrai compagnia per altre mie guance.

**Modesta** — Hai firmato **«Fiore Modesto»** ma permetti a me, venerando, di pescare nella coppa di spumante» la sostituzione. — **Messer Pente** — Infarto, metti i guanti ai denti e poi la vedremo. — **Spiderino** — Ah che vita! avrai esclamato oggi leggendo la pagina che dà «l'illusione di vivere non una ma dieci, cento vite». E tutte angelichine? A cominciare dalla tua che si piegherà agli eventi che spirano. — **Taci e torna** — Seusa, ma quel tuo **«Taciturna»** mi fa sospettare che tu non vo-

fresco, perché tutte le tue considerazioni esagerano pieno del pacco. — **Funghetta** — Siccione tu, Magda, lascia a me la secca dello pseudonimo e voi mi spuntate come i funghi, pigliati quello che non farà arriicare il naso agli antifilocai. Come vedi sono uscito intatto dal ginepro. — **La Wally** — Se preferisci i libri gialli, immerge quelli di scuola a te tanto antipatici in un concentrato di zafferano e pasceline a guisa di risotto milanese. Forse così lo studio troverà una via d'entrata. — **Bracciorotti** — Mio caro ragazzo, l'indirizzo di Primavera non te lo posso dare. Anzi, nel tuo luogo ce n'ho, ma la colpa non è mia. — **Cattivo soggetto** — Vorresti avere vent'anni per buttar via tutte le grammatiche, ma mi pare che senza attendere fino allora, queste abbiano buttato via te. Per realizzare quel tuo sogno occorre essere un po' più sveglio sui libri. — **Patt** — Ti accolgo e come! Sei un cuor d'oro. — **Giuliamaria** — Lo stesso dico a te.

**Una somara** — Tu non sei di certo floreale! Accettata per... consueta. — **Marista** — Riscaldati pure al «saremo fuoco». Bada però che è facile sentirsi fritti. Mi spiacerebbe per te che hai gli occhi verdi, personale piuttosto bello, matronale e belle mani. Io invece ho delle belle maniche e quindi cerco di passare con i tuoi 173 centimetri ed i tuoi 70 chilogrammi. — **Fanfulla** — Niente lodi, te ne prego. Intanto tutta la tua chiacchierata sul pandemonio fa aprire le braccia misericordiose del nostro Cambio, disci anche tu. — **Pietrina** — Ciao, ma non sei l'ultima arrivata; io ad esempio, **Provvidencia**, che come te sa presentarsi con molta grazia, c'è una bambetta, **Carlantonio**, la coccola della casa che mi la scriverei dalla culla nel letterone grazioso tanto. Mandamela la fotografia di Natale, piccina cara. Ed anche il ritrattino, se c'hai. E per terminare, per oggi, la sfilata dei nuovi amici, ecco chi si presenta e non sola:

**Fedele** — «Sono mamma di sei bambini, la maggiore dei quali ha non ancora otto anni e l'ultimo sette mesi. Come può credere, non ho tempo che mi avanza; però cinque minuti per leggere la tua pagina sempre li trovo. Vedendo come ami i piccoli ed in quel modo ne parli, mi sono lasciata vincere dalla tentazione di mandarti la fotografia della mia nidiata». Io vorrei le vedeste, lettori, questi piccini: visieli, ridenti, toni come miele, graziosissimi. Peccato la fotografia si presenta un po' buia per la pubblicazione. Ma spero che tu, Mammina, vorrai che sulla pagina sorridano i tuoi passerini. E non dire che non saprà forse che farniente della tua simpatia. Essa mi è come la tua bella e sana nidiata, che Dio la benedica!

Vedete un po', perplessi lettori, in quale impresa mi son cacciato oggi. Ho desiderato cercare con qualche risposta breve una parte dei nuovi arrivati e non c'è più rimasto spazio per quanti vantano diritti di precedenza. Se non altro dovrei aver ottenuto il risultato di percuotere ed estinguere l'impossibilità di rispondere ad ogni scritto. Occorre capire e compatisce a lasciare che ogni settimana io cerchi, fra le lettere di vecchie e nuove conoscenze, quelle che più si prestano per mettere insieme una pagina che non obblighi tutti i lettori ad andare dai babbieri.

Ho buona speranza che ora vorrete meglio cooperare, per far riuscire una pagina fresca e vivace. Se così sarà, il merito sarà vostro. Se invece continuerò per colpa mia a dare lavoro ai babbieri, spero da questi almeno un po' di riconoscenza ed un invio di ranno e di sapone per mio uso personale!

### BAFFO DI GATTO.

## Sandruccia scrive da sè!

Parte d'un prezioso scritto che documenta un'operazione di alta chirurgia: operazione riuscita così così — ma nonporta». Sandruccia potrebbe provare a collocare la bambola su questa pagina e chissà che gli occhi non ti chiuda...

LA FACIEVA MIR DATO UNA  
PESUOLA NON SONO PIÙ  
ARABITA PERCHÉ LA MIA  
BAMBOLA CI AGUSTATO LGI O  
CHI PERO NON GLI CHIUDE PIÙ  
MA NONINPORTA



— Pronto?... Baffo di gatto?... Senti: C'è ancor posto per i piccini?  
— Ma sì, Paolo...



## PICCOLO DRAMMA

La mattina del Sabato Santo condussi i due bambini al mercato. Il mercato della vigilia di Pasqua è famoso. Per quanto il tempo fosse imbrocato e la primavera appena all'inizio non avesse potuto sfoggiare tutti i suoi prodotti, le donne della campagna si allineavano dai due lati del viale fino a perdita d'occhio, avendo dinanzi a sé quel poco o quel tanto che di vendibile avevano racimolato: una cesta o due manate d'insalatina, mazzi di ravanello scarlatti, mucchi di barbe-di-becco, ciuffi di prezze-molo... ortaglia ancora avara dell'ancor fredda collina; ché, il grosso del mercato, con gli ortaggi che vengono dalla riviera, con le arance, le banane e la frutta secca è più in là, sotto le grandi tette.

Ma chi vuole le primezze nostrane di Pasqua rimane nel viale, dove il mercato è riserbato alle cosiddette «vignette». L'ortaglia non è sola a esservi venduta. Sotto Palermo, alberando le grandi ceste tese piena di pollame, i cavagni di ova e di formaggini, le pratoline doppie e le viole del pensiero, di cui bisogna portare a casa almeno due piante, e le violette scure che i bambini delle contadine cercano su per la collina e legano a mazzettini da due soldi l'uno. Cosicché, lungo il viale, seguendo a stento l'andare lento della folla, fra le spinte che si ricevono a quelle che forzatamente si danno, è un continuo e svariato passare da una zaffata di cattivi odori — odori di manime, di formaggini acidi — a una ventata di profumi: violette, maggiorana, verdura fresca.

Furono i due bambini a scoprire, davanti a una vecchissima tutta sdentata, una grossa zucca svuotata e bucherellata che serviva da rifugio a una covata di pulcini. Più «Pasqua» di così! Era una piccola massa semovente, pigolante e vellutata di color giallo-chiaro, tutto un cominciare di vita.

— Vogliono? Venti quattro soldi l'uno.

Non ci fu più verso di staccare di lì i bambini. Cercati di dimostrar loro l'impossibilità di allevare dei pulcini in casa senza la loro mamma; cercati di distrarli, di portarli più in là, feci scegliere loro le piante delle pratoline più rosse e delle viole del pensiero più variegate... non ascoltavano ragioni, o, meglio, avevano cento ragioni da opporre alle mie. «Uno! Almeno un pulcino!».

E quando la vecchissima ebbe detto che i pulcini acciappati vivevano meglio, mi toccò comprarne un paio, e li ebbi per due lire. E così, un pulcino per tascà, si ritornò a casa accompagnati da un doppio pulcino che non si capiva di dove potesse uscire.

Non posso dire che l'accoglienza a casa sia stata entusiasta. Sì è tutti troppo vecchi per non sapere che le giovanissime vite... Ad ogni modo fu cercata e trovata una cesta, dell'imbottitura; poi si fece una pappa di farina di meliga, si pestò del riso, si mise in un piattino dell'acqua mescolata a latte: un regno, insomma. I due pulcini facevano a chi pigolava di più. Erano arzilli e sembrava perfino che avessero delle velleità di lotta: uno, più in gambe dell'altro, saltellava e cercava di aprire delle ali ancora inconsistenti. Non per nulla si studia l'*Italia* in gin-nasio: i due pulcini furono chiamati Ettore e Achille, il più prepotente.

E quando, dopo pranzo, si tornò in giardino, dove al parco avevamo appena la cesta, Achille non c'era più. Lo cercammo disperato, neanche che la traccia d'una penne. Quindi Paride lo avesse colpito... in una zampa... e ne avesse fatto un boccone, non si poté scoprire. Tutte le cure si concentrarono su Ettore. E per quanto l'accoglienza dei due eroi non fosse stata, come ho



Giovanni della Russo a otto mesi

detto, entusiasta, piccoli e grandi ci trovammo uniti a proteggere la vita del superstite. Ma come gridavano, Ettore! Il suo pigolio era così forte, così insistente e penetrante, che ovunque si mettesse la cesta, essa giungeva fino a noi, sovrastava la nostra conversazione, il chiacchio dei bimbi, la musica della radio. Aveva qualcosa di disperato, come un vano S.O.S. di pulcino solo al mondo... Si voleva pensare ad altro che a quella bricioletta di animale, e non si poteva.

Il giorno di Pasqua passò così. Il tempo era burrascoso, ma appena il sole luciò a traverso uno strappo di nubi, mettemmo la cesta sul davanzale della finestra. Il pulcino tacque per un poco: pareva tutto raccomolato da quel calduccio; neve due o tre gocce di ruga e latte, ricco il minuscolo becco non pappina. E si svolse tutto a tempo: ogni tanto gesto, godere del miglior momento: tanto è il fascino dell'infanzia, tanta è la tenerezza istintiva per ogni minima creatura che soffra... e ahimè, tanti sono i ricordi di altre piccole creature... Insomma, quando fu giunta la sera i due bimbi se ne andarono a letto, sicuri che Ettore si era abituato alla solitudine e si preparava con nuove forze ad affrontare le lotte di chi sa quali altri eroi... o semplicemente delle loro infinite tristezze di solitario.

La mattina dopo — malinconico, piovoso lunedì di Pasqua! — la domestica ci portò la notizia.

— E' morto stanotte, Pigolava, pigolava... Si sentiva che aveva un'altra voce... Aveva un batteciuore! Poi ha allungato le zampe...

E prima ancora di dare la notizia ai bambini che se la dormivano sereni, la pena di quella morte ci ha penetrati.

Pulcini soli, o bimbi fra le braccia delle mamme

## SOCCORSI AL BAMBINO IN ATTESA DEL MEDICO

Tutte le mamme che mi leggono sanno per esperienza quali mille di miasma esse debbono passare quando un qualche male impedisce teglie il sorriso dalle labbra delle loro creature, o fa spuntare una lacrima negli occhioli dei bimbi malati. Esse sono sollecite sempre nel chiamare il medico in soccorso, ma non sarà male che sappiano qualcuno di questi frequenti incidenti che possono succedere e soprattutto fare fronte all'urgenza e non commettere errori pregiudiziali per la salute dei bimbi. La più pura di queste sindromi improvvisi è costituita dalle condizioni infantili che scoppiano talora in piena salute apparente del bambino, e stazza causa nota: la causa la cercherà il medico alla sua venuta, intanto la mamma provveda a che il bimbo non possa farsi del male: lo deponga, ad esempio, su di un letto asciutto e grande, lasciandogli i lettini; ponci poi subito ad un banchetto sanguigno intestinale; prepari intanto un bagno caldo, a 38 e a 39 gradi in recipiente grande ove il bambino possa stare bene immerso, e le lasci per una ventina di minuti. Nel frattempo, nella grande maggioranza dei casi, l'accesso convulso sarà passato e gioverà il medico alla cura successiva. Talora il bimbo può essere colpito da dolori molto forti all'orecchio (peso in corso di malattia infettive: influenza, morsillo, scarlattina, difterite, ecc.) più raramente come finta infezione primaria. Questi dolori possono essere molto forti e mettere alla dispersione i piccoli esercenti colpiti; in attesa del medico si facciano delle applicazioni calde; estesi impacchi sull'orecchio e su metà della faccia, o cataplasmi di farina di lino. Non mettere mai nell'orecchio sostanze eterogenee (olio d'oliva, laundano, latte caldo, ecc.), che per la loro doppia sterilità sono pericolosi per le infezioni che possono portare; se si ha in casa della glicerina, farla scaldare a Sagomato, far bollire un tubetto contagocce, e con esse istillare alcune gocce di glicerina tiepida profondamente nell'orecchio; ripetere l'operazione in attesa del medico che farà diagnosi e cura. Altro episodio, pur senza gravità, ma che spaventa piccoli e genitori, è costituito dalle emorragie nasali, talora esplose ed improvvisi; in questi casi giova mettere il bambino fermo ed in posizione seduta col torso eretto; applicare ghiaccio o compresse fredde sulla fronte o sulla radice del naso e sulla nuca. Avendo in casa dell'acqua ossigenata, imbeverne la guancia (o alla peggio anche del costume) e tamponare la narice o le narili sanguinanti. Nel bambino possono insorgere delle coliche di varia natura e per cause diverse: la mamma si limiterà a mettere il bambino in riposo, tenerlo a digiuno e fare delle applicazioni calde sul ventre; in nessun caso si pungerà il bambino prima dell'arrivo del medico, potendo ciò essere dannoso. Si dia un bagno caldo, alcune volte giusta far decomporre il bambino sul ventre. Non si dovranno fare manovre di massaggio prima che il medico abbia esaminato il bambino. Se un bambino è colto da disturbi gastro-intestinali, primo dovere della madre che lo assiste è il sospendere l'alimentazione: darà da bere al piccolo dell'acqua semplice dolce, od un'infusione di camomilla o, meglio, una buona acqua minerale: tutto ciò a piccole dosi, ripetute. Se il medico tardasse anche 24 ore ad esaminare il bambino, non gli si dovrà dare che almeno: non si deve nessun pericolo a prolungare la dieta acuta, mentre si potrebbe avere serie conseguenze da una ripresa di alimentazione fatta senza il consiglio del medico.

Dott. SALUS.

Fiduciosa di Torino. — Ella può senza danno praticare la cura a cui accenna, completandola però con un regime povero di farinacei e di grassi.

Sig. Abbonata di Roma. — I disturbi che mia accusa sono dovuti ad una forma di anemia, avendo una linea con un buon ricambio, perciò una linea di buon ricambio al giorno. Mani e piedi, perciò. Ella da domande, cosa può assicurarmi per i suoi bambini l'olio di fegato ora che la stagione diventa meno propizia per la sua somministrazione. Io da tanti anni uso la Pedargina con ottimi risultati, è un buon ricambio per bambini, gradevole e che non dà mai indigestione.

Abbоната preoccupata per i miglioramenti delle condizioni che possono darle i suoi bambini dal suo medico non fatta trasmittere. Se vuole che io risponda per lettera, mi scriva presso l'Esar, via Arsenale, 21 - Torino; intanto mi darà ragguagli più dettagliati su quanto forma oggetto della sua preoccupazione.

Dott. S.

che darebbero la vita per salvarli. Hanno un'altra voce, il batticuore... poi se ne volano dove non noi sappiamo, dove bimbi e pulcini giocano senza morire più.

LIDIA MORELLI.

Ringrazio tutti i genitori che mi hanno mandato aiutri. Le necessità della pubblicazione ne ritardano il ricambio ma non ne diminuiscono la cordialità.

L. M.

Nei disturbi del ricambio, nelle forme artritiche, reumatiche, uricemiche, gastriche

usate la bevanda raccomandata dalla  
Scienza Medica: acqua preparata con

SALITINA - M. A.



## LE PRINCIPALI STAZIONI RÁDIOFONICHE

## STAZIONI A Onde LUNGHE E MEDIE

Frequenza Kilocelli Lunghezza onda metri	STAZIONE	Potenza kW	Gradua- zione zone	Frequenza Kilocelli metri	Lunghezza onda metri	STAZIONE	Potenza kW	Gradua- zione
155	1935	Kaunas (Lituania) . . . . .	7	886	338,6	Graz (Austria) . . . . .	7	
160	1875	Brazen (Romania) . . . . .	20	895	335,2	Helsinki (Finlandia) . . . . .	10	
»	»	Huizen (Olanda) . . . . .	50	»	»	Tolosa (Francia) . . . . .	10	
167	1796	Radio Parigi (Francia) . . . . .	75	904	331,9	Amburgo (Germania) . . . . .	100	
»	»	Lahti (Finlandia) . . . . .	40	913	328,6	Limoges P.T.T. (Francia) . . . . .	0,5	
175	1714	Mosca I (U.R.S.S.) . . . . .	500	922	325,4	Brno (Cecoslovacchia) . . . . .	32	
183	1639	Reykjavik (Islanda) . . . . .	16	932	321,9	Bruxelles II (Belgio) . . . . .	15	
191	1571	Koenigs-wusterhausen (Gtr.) . . . . .	60	941	318,8	Algeri (Algeria) . . . . .	12	
200	1509	Daventry (Inghilterra) . . . . .	30	»	»	Göteborg (Svezia) . . . . .	10	
208	1442	Minsk (U.R.S.S.) . . . . .	100	950	315,8	Breslavia (Germania) . . . . .	100	
212	1415	Varsavia I (Polonia) . . . . .	120	959	312,8	Parigi P.T.T. (Francia) . . . . .	100	
216	1389	Parigi T. E. (Francia) . . . . .	13	968	309,9	Odessa (U.R.S.S.) . . . . .	10	
221	1357	Motala (Svezia) . . . . .	30	»	»	Grenoble (Francia) . . . . .	20	
223	1345	Kharkov I (U.R.S.S.) . . . . .	100	977	307,1	West Regional (Ingh.) . . . . .	50	
230	1304	Lussemburgo . . . . .	150	986	304,3	<b>G E N O V A</b>	10	
238	1261	Kalundborg (Danimarca) . . . . .	75	»	»	Cracovia (Polonia) . . . . .	2	
245	1224	Leningrad (U.R.S.S.) . . . . .	100	995	301,5	Hilversum (Olanda) . . . . .	20	
253	1186	Oslo (Norvegia) . . . . .	60	1004	298,8	Bratislava (Cecoslov.) . . . . .	13,5	
271	1107	Mosca II (U.R.S.S.) . . . . .	160	1013	296,2	North National (Ingh.) . . . . .	50	
401	748	Mosca III (U.R.S.S.) . . . . .	193	1022	294,5	Barcellona EAJ 15 (Sp.) . . . . .	3	
519	578	Hamar (Norvegia) . . . . .	0,7	1031	291	Heilsberg (Germania) . . . . .	60	
»	»	Innsbruck (Austria) . . . . .	0,5	1040	285,5	Rennes P.T.T. (Francia) . . . . .	2,5	
527	569,3	Urbiana (Jugoslavia) . . . . .	5	1050	285,7	Scottish National (Ingh.) . . . . .	50	
536	559,7	Viipuri (Finlandia) . . . . .	13	1059	283,3	<b>B A R I</b>	20	
546	549,5	Vilna (Polonia) . . . . .	16	1068	280,9	Tiraspol (U.R.S.S.) . . . . .	10	
556	539,6	<b>B O L Z A N O</b> . . . . .	1	1077	278,6	Bordeaux Lafayette (Fr.) . . . . .	12	
565	531	Budapest I (Ungheria) . . . . .	120	1086	276,2	Falun (Svezia) . . . . .	2	
»	»	Beromünster (Svizzera) . . . . .	60	»	»	Zagabria (Jugoslavia) . . . . .	0,7	
574	522,6	Athlone (Stato lib. d'Irl.) . . . . .	60	1095	274	Madrid (Spagna) . . . . .	7	
583	514,6	<b>P A L E R M O</b> . . . . .	3	1104	271,7	<b>N A P O L I</b> . . . . .	1,5	
592	506,8	Mühlacker (Germania) . . . . .	190	»	»	Madona (Lettonia) . . . . .	20	
601	499,2	Riga (Lettonia) . . . . .	120	1113	269,5	Kosice (Cecoslovacchia) . . . . .	2,6	
610	491,8	Vienna (Austria) . . . . .	120	1122	267,4	Belfast (Inghilterra) . . . . .	1	
620	483,9	Sundsvall (Svezia) . . . . .	10	1131	265,3	Nyiregyháza (Ungheria) . . . . .	6,25	
629	476,9	Rabat (Marocco) . . . . .	6,5	1140	263,2	<b>T O R I N O I</b> . . . . .	7	
638	470,2	<b>F I R E N Z E</b> . . . . .	10	1149	262,3	London National (Ingh.) . . . . .	50	
648	463	Murmanns (U.R.S.S.) . . . . .	15	1158	260,7	West National (Ingh.) . . . . .	50	
658	455,9	Bucelles I (Belgio) . . . . .	1,2	1167	259,1	Maribor Ostrava (Cecoslov.) . . . . .	11,2	
668	449,1	Trondheim (Norvegia) . . . . .	120	1176	257,1	Monte Ceneri (Svizzera) . . . . .	15	
677	443,1	Praga I (Cecoslovacchia) . . . . .	15	1195	255,1	Copenaghen (Danimarca) . . . . .	10	
686	437,3	Lyon-La-Doua (Francia) . . . . .	60	»	»	Francforte (Germania) . . . . .	17	
695	431,7	Lenhengberg (Germania) . . . . .	50	»	»	Treviri (Germania) . . . . .	2	
704	426,1	North Regional (Ingh.) . . . . .	25	»	»	Cassel (Germania) . . . . .	1,5	
713	420,8	Stoccolma (Svezia) . . . . .	55	1204	249,2	Friburgo in Bress. (Germ.) . . . . .	5	
722	415,5	<b>R O M A I</b> . . . . .	50	1213	247,3	Friburgo (Germ.) . . . . .	5	
731	410,4	Kiev (U.R.S.S.) . . . . .	100	1222	245,5	<b>T R I E S T E</b> . . . . .	10	
»	»	Tallinn (Estonia) . . . . .	20	1231	243,7	Gleiwitz (Germania) . . . . .	2	
740	405,4	Savigliano (Spagna) . . . . .	3	1249	240,2	Nizza-Juan-les-Pins . . . . .	2	
749	400,5	Monaco di Bavaria (Ger.) . . . . .	100	1258	238,5	S. Sebastiano (Spagna) . . . . .	3	
758	395,5	Marsiglia P.T.T. (Fr.) . . . . .	5	»	»	Nizza-Juan-les-Pins . . . . .	3	
767	391,1	Pori (Finlandia) . . . . .	0,5	1207	236,8	<b>R O M A II</b> (Prove tec.) . . . . .	1	
776	386,6	Katowice (Polonia) . . . . .	12	1225	235,5	Nürnberg (Germania) . . . . .	2	
785	382,2	Midland Regional (Ingh.) . . . . .	25	1234	233,5	Aberdeen (Inghilterra) . . . . .	1	
795	377,4	Tolosa P.T.T. (Francia) . . . . .	2	1249	231,8	Ljubljana (Austria) . . . . .	0,5	
804	373,1	Lipisa (Germania) . . . . .	16	1253	230,2	Klagenfurt (Austria) . . . . .	0,5	
814	368,6	Leopoli (Polonia) . . . . .	5	1261	227,1	Danzica (Città Libera) . . . . .	0,5	
823	364,5	Barcellona (Spagna) . . . . .	5	1271	225,6	Budapest II (Ungheria) . . . . .	0,8	
832	360,6	Scottish Regional (Ingh.) . . . . .	50	1279	224,7	Hannover (Germania) . . . . .	1,5	
841	356,7	<b>M I L A N O I</b> . . . . .	12	1289	224,5	Bremen (Germania) . . . . .	1,5	
850	352,9	Mosca IV (U.R.S.S.) . . . . .	100	1299	222,6	Fleensburg (Germania) . . . . .	1,5	
859	349,2	Berlino (Germania) . . . . .	1	1308	221,1	<b>M I L A N O II</b> . . . . .	4	
868	345,6	Strasburgo (Francia) . . . . .	1,5	1321	219,6	Varsavia I (Polonia) . . . . .	5	
877	342,1	Sebastopol (U.R.S.S.) . . . . .	10	1339	215,4	Radio - Lione (Francia) . . . . .	5	
		Poznan (Polonia) . . . . .	16	1429	209,9	Newcastle (Inghilterra) . . . . .	1	
		London Regional (Ingh.) . . . . .	50	1456	206	Beziers (Francia) . . . . .	2	
						Radio-Normandie . . . . .	0,2	

## STAZIONI A Onde CORTE

Frequenza Kilocelli Lunghezza onda metri	STAZIONE	Potenza kW	Nominalit à	Frequenza Kilocelli Lunghezza onda metri	STAZIONE	Potenza kW	Nominalit à
4273	70,20	Chabrowsk (U.R.S.S.) . . . . .	RV 15	5969	56,26	Città del Vaticano . . . . .	HB 10
6000	50,00	Mosca (U.R.S.S.) . . . . .	RV 59	6095	49,96	Montreal (Canada) . . . . .	VE 9 DR
6020	49,82	»	0,05	6040	49,67	Miami Beach (S. U.) . . . . .	W 4 XE
6040	49,67	»	0,05	6040	49,67	Boston (S. U.) . . . . .	W 1 XAL
6050	49,59	Daventry (Inghilterra) . . . . .	GSA 20	6060	49,50	Cincinnati (S. U.) . . . . .	W 8 XAL
6060	49,50	Naurobi (Africa orient. ingl.)	VQ 7 LO	6060	49,50	Finalello (S. U.) . . . . .	W 3 XAU
6075	49,30	La Paz (Bolivia) . . . . .	C. P. 10	6085	49,30	Caracas (Venezuela) . . . . .	W 1 BC
6090	49,34	Chicago (S. U.) . . . . .	W 9 XAA	6100	49,22	Bowmanville (Canada) . . . . .	W 9 XW
6100	49,15	Chicago (S. U.) . . . . .	5	6100	49,15	Chicago (S. U.) . . . . .	W 9 XW
6109	49,10	Bound Brook (S. U.) . . . . .	W 3 XAL	6109	49,10	Bound Brook (S. U.) . . . . .	W 3 XAL
6122	49,02	Wayne (S. U.) . . . . .	W 2 XE	6122	49,00	Johannesburg (Sud Africa) . . . . .	ZJ 5
6140	48,86	Pittsburg (S. U.) . . . . .	W 8 XKK	6140	48,86	Bound Brook (S. U.) . . . . .	W 3 XL
6145	48,69	Bound Brook (S. U.) . . . . .	RW 72	6150	48,38	Mosca (U.R.S.S.) . . . . .	RW 72
6160	48,36	Poznan (Polonia) . . . . .	SR 1	6170	48,20	Daventry (Inghilterra) . . . . .	GSB 20
6170	48,15	Philadelphia (S. U.) . . . . .	W 3 ME	6170	48,15	Melbourne (Australia) . . . . .	W 3 ME
6180	48,00	Skamblebaek (Danimarca) . . . . .	OXY 0,5	6180	47,95	Schenectady (S. U.) . . . . .	W 2 XAF
6190	47,85	»	0,05	6190	47,85	Lisbona (Portogallo) . . . . .	CT 1 AA
6200	47,75	»	0,05	6200	47,75	Madrid (Spagna) . . . . .	EAQ 20
6230	47,64	London National (Ingh.) . . . . .	W 1 XAL	6230	47,64	Ruyslede (Belgio) . . . . .	9
6240	47,54	West National (Ingh.) . . . . .	W 1 XAL	6240	47,54	Lisbona (Portogallo) . . . . .	CT 1 AA
6250	47,45	»	0,05	6250	47,45	Wayne (S. U.) . . . . .	W 3 ME
6260	47,35	»	0,05	6260	47,35	Wayne (S. U.) . . . . .	W 3 ME
6270	47,25	»	0,05	6270	47,25	Pittsburg (S. U.) . . . . .	W 8 XKK
6280	47,15	»	0,05	6280	47,15	Pittsburg (S. U.) . . . . .	W 8 XKK
6290	47,04	»	0,05	6290	47,04	Wayne (S. U.) . . . . .	W 2 XE
6300	46,94	»	0,05	6300	46,94	Daventry (Inghilterra) . . . . .	GSE 20
6310	46,84	»	0,05	6310	46,84	Pittsburg (S. U.) . . . . .	W 8 XKK
6320	46,74	»	0,05	6320	46,74	Pittsburg (S. U.) . . . . .	W 8 XKK
6330	46,64	»	0,05	6330	46,64	Radio Colonie (Francia) . . . . .	FVA 15
6340	46,54	»	0,05	6340	46,54	Radio Colonie (Francia) . . . . .	RNE 20
6350	46,44	»	0,05	6350	46,44	Mosca (U.R.S.S.) . . . . .	CNR 10
6360	46,34	»	0,05	6360	46,34	Daventry (Inghilterra) . . . . .	HVJ 10
6370	46,24	»	0,05	6370	46,24	Città del Vaticano . . . . .	GSD 20
6380	46,14	»	0,05	6380	46,14	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6390	46,04	»	0,05	6390	46,04	Wayne (S. U.) . . . . .	DJD 8
6400	45,94	»	0,05	6400	45,94	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6410	45,84	»	0,05	6410	45,84	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6420	45,74	»	0,05	6420	45,74	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6430	45,64	»	0,05	6430	45,64	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6440	45,54	»	0,05	6440	45,54	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6450	45,44	»	0,05	6450	45,44	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6460	45,34	»	0,05	6460	45,34	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6470	45,24	»	0,05	6470	45,24	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6480	45,14	»	0,05	6480	45,14	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6490	45,04	»	0,05	6490	45,04	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6500	44,94	»	0,05	6500	44,94	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6510	44,84	»	0,05	6510	44,84	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6520	44,74	»	0,05	6520	44,74	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6530	44,64	»	0,05	6530	44,64	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6540	44,54	»	0,05	6540	44,54	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6550	44,44	»	0,05	6550	44,44	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6560	44,34	»	0,05	6560	44,34	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6570	44,24	»	0,05	6570	44,24	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6580	44,14	»	0,05	6580	44,14	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6590	44,04	»	0,05	6590	44,04	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6600	43,94	»	0,05	6600	43,94	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6610	43,84	»	0,05	6610	43,84	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6620	43,74	»	0,05	6620	43,74	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6630	43,64	»	0,05	6630	43,64	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6640	43,54	»	0,05	6640	43,54	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8
6650	43,44	»	0,05	6650	43,44	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD 8

# PHONOLA RADIO

LA REGINA DELLE SUPERETERODINE

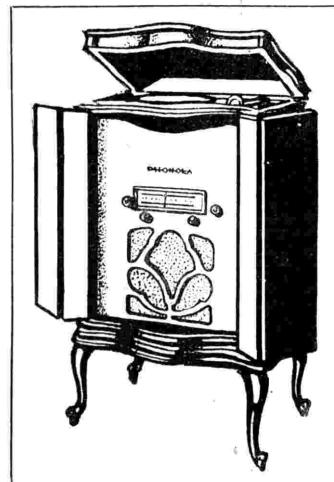
ONDE CORTE  
ONDE MEDIE  
ONDE LUNGHE

*La più grande, la più perfetta realizzazione dell'Industria Nazionale*

MODELLO

**6 0 3**

RADIOFO-  
NOGRAFO



IN CONTANTI

**L. 2800**

A RATE: **L. 700**

in contanti più **12** rate  
mensili di **L. 200** cad.

(Tasse radiofoniche comprese  
escluso abbonamento Eiar)

L'APPARECCHIO CHE NON  
CONOSCE CONCORRENZA

**SOC. AN. FIMI - MILANO - SARONNO**